





11/24

120 -

24



K N I G A

M O L I T V E N A

sztaró-szlovenszka.

V-steroj sze najdejo
razločne Molitvi, Litanie, szv. Pesmi
za vszako prilozsno potrebesino,
i szv. krizsna pot.

N a h a s z e k
katolicsánskim krscsenikom.



Najde sze v'Radgoni
pri Weitzinger Janosi.

1864.



~~N 1869/1976~~

030053718

Da sze znova zalozsiti szme „**kniga**
Molitvena“, sze od dühovne sztrani
dovoli.

Dühovni sztol szekovszke knezovladike
v Gradczi dneva 15. aprila 1846.

Roman, s. r.

Blaz Neubauer, s. r.,
tajnik düh. sztola.

T A B L A

nekih presztopenih Svétkov od leta 1864 do 1900.

Leta	Dén novo- ga leta	po 3 kraljih koliko tje- nov do polzta	Pepeo- nicza	Vüzem	Riszali	Telovo	tjedn po tízalai do Adventa	I. Nedela Adventa	Dén roj- szta Kri- szusovoga
1864	Pétek	5	10. Febr.	27. Mart.	15. Maj.	26. Maj.	27	27. Nov.	Nedela
1865	Nedela	8	1. Mart.	16. April.	4. Jun.	15. Jun.	25	8. Dec.	Pondelk
1866	Pondelk	6	14. Febr.	1. April.	20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Tork
1867	Tork	8	6. Mart.	21. April.	9. Jun.	20. Jun.	24	1. Dec.	Szreda
1868	Szreda	7	26. Febr.	12. April.	31. Maj.	11. Jun.	25	29. Nov.	Pétek
1869	Pétek	5	10. Febr.	28. Mart.	16. Maj.	27. Maj.	27	28. Nov.	Szabota
1870	Szabota	8	2. Mart.	17. April.	5. Jun.	16. Jun.	24	27. Nov.	Nedela
1871	Nedela	7	22. Febr.	9. April.	28. Maj.	8. Jun.	26	3. Dec.	Pondelk
1872	Pondelk	6	14. Febr.	31. Mart.	19. Maj.	30. Maj.	27	1. Dec.	Szreda
1873	Szreda	7	26. Febr.	13. April.	3. Jun.	14. Jun.	25	2. Dec.	Csetert.
1874	Csetert.	6	18. Febr.	5. April.	24. Maj.	4. Jun.	26	29. Nov.	Pétek
1875	Pétek	5	10. Febr.	28. Mart.	16. Maj.	27. Maj.	27	28. Nov.	Szabota
1876	Szabota	8	1. Mart.	16. April.	4. Jun.	15. Jun.	25	3. Dec.	Pondelk

1877	Pondelk	6	14. Febr.	1. April.	20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Tork
1878	Tork	8	6. Mart.	21. April.	9. 5un.	20. Jun.	24	1. Dec.	Szreda
1879	Szreda	7	26. Febr.	13. April.	1. Jun.	12. Jun.	25	30. Nov.	Csetert.
1880	Csetert.	5	11. Febr.	28. Mart.	16. Maj.	27. Maj.	27	28. Nov.	Szabota
1881	Szabota	8	2. Mart.	17. April.	5. Jun.	16. Jun.	24	27. Nov.	Nedela
1882	Nedela	7	22. Febr.	9. April.	28. Maj.	8. Jun.	26	3. Dec.	Pondelk
1883	Pondelk	5	7. Febr.	25. Mart.	13. Maj.	24. Maj.	28	1. Dec.	Tork
1884	Tork	7	27. Febr.	13. April.	1. Jun.	12. Jun.	25	30. Nov.	Csetert.
1885	Csetert.	6	18. Febr.	5. April.	24. Maj.	4. Jun.	26	29. Nov.	Pétek
1886	Pétek	9	10. Mart.	25. April.	13. Jun.	24. Jun.	23	28. Nov.	Szabota
1887	Szabota	7	23. Febr.	10. April.	29. Maj.	9. Jun.	25	27. Nov.	Nedela
1888	Nedela	6	15. Febr.	1. April.	20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Tork
1889	Tork	8	6. Mart.	21. April.	9. Jun.	20. Jun.	24	1. Dec.	Szreda
1890	Szreda	6	19. Febr.	6. April.	25. Maj.	5. Jun.	26	30. Nov.	Csetert.
1891	Csetert.	5	11. Febr.	19. Mart.	17. Maj.	28. Maj.	27	29. Nov.	Pétek
1892	Pétek	8	2. Mart.	17. April.	5. Jun.	16. Jun.	24	27. Nov.	Nedela
1893	Nedela	6	15. Febr.	2. April.	21. Maj.	1. Jun.	27	3. Dec.	Pondelk
1894	Pondelk	5	7. Febr.	25. Mart.	13. Maj.	24. Maj.	28	2. Dec.	Tork
1895	Tork	7	27. Febr.	14. April.	2. Jun.	13. Jun.	25	1. Dec.	Szreda
1896	Szreda	8	19. Febr.	5. April.	24. Maj.	4. 5un.	26	29. Nov.	Pétek
1897	Pétek	8	3. Mart.	18. April.	6. Jun.	17. Jun.	24	28. Nov.	Szabota
1898	Szabota	7	23. Febr.	10. April.	29. Maj.	9. Jun.	25	27. Nov.	Nedela
1899	Nedela	6	15. Febr.	2. April.	21. Maj.	1. Jun.	27	3. Dec.	Pondelk
1900	Pondelk	8	28. Febr.	15. April.	3. Jun.	14. Jun.	25	2. Dec.	Tork

J A N U A R I U S

Nacsi Szvecsén má XXXI dnévov.

-
- | | | |
|----|---|--|
| 1 | A | <i>Obrizávanje Goszp. ali Novo Leto.</i> |
| 2 | b | Makárius Apát Szpovednik. |
| 3 | c | Genofeva Divicza. |
| 4 | d | Titus Püspek. |
| 5 | e | Telesfor. Páp. Mantr. |
| 6 | f | <i>Trije Kr. Kasp. Melk. Boll.</i> |
| 7 | g | Krispinus Püsp. |
| 8 | A | Kufztianus Lovrencz. |
| 9 | b | Julianus Mantr. |
| 10 | c | Pavel püšč. |
| 11 | d | Higinus Páp. M. |
| 12 | e | Ernefztus Püsp. |
| 13 | f | Veronika Div. |
| 14 | g | Hilárius Püsp. szpov. |
| 15 | A | Paveo Prvi Püfzt. |
| 16 | b | Marczellus Páp. M. |
| 17 | c | Antóni Ap. Püfzt. |
| 18 | d | Sztolicza Sz. Petra v-Rími. |
| 19 | e | Kanutus Kra Mantr. |
| 20 | f | Fabián i Sebasz. M. M. |
| 21 | g | Agnes Div. M. |
| 22 | A | Vincze Mantr. |
| 23 | b | Zarocsenyé B. D. M. |
| 24 | c | Timotheus Püsp. M. |
| 25 | d | Povrnejnye sz. Pavla Ap. |
| 26 | e | Polikarpus Püsp. M. |
| 27 | f | Zlátovüfzti sz. János Püsp. |
| 28 | g | Julianus Püsp. |
| 29 | A | Szalezius Ferencz Püsp. Szpov. |
| 30 | b | Martina Div. M. |
| 31 | c | Nolaskus Peter szpov. |

F E B R U A R I U S.

Nacsi Szüsecz má XXVIII dnéror.

- | | | |
|----|---|--------------------------------|
| 1 | d | Ignacz Püsp. M. |
| 2 | e | <i>Ocsiscsárványe B. D. M.</i> |
| 3 | f | Balás Püsp. M. |
| 4 | g | András Kor'sin Püsp. |
| 5 | A | Agejta Div. M. |
| 6 | b | Dora Div. M. |
| 7 | c | Romuald. Apát. |
| 8 | d | Janos od Mate. |
| 9 | e | Apollonia Div. M. |
| 10 | f | Skolafztika Div. |
| 11 | g | Desideri. |
| 12 | A | Eulália Div. M. |
| 13 | b | Benignus M. |
| 14 | c | Valentinus M. |
| 15 | d | Faufztin i Jovita M. M. |
| 16 | e | Juliana Div. M. |
| 17 | f | Julián M. |
| 18 | g | Simeon Püsp. |
| 19 | A | Konrad szpov. |
| 20 | b | Eleutherius Püsp. |
| 21 | c | Eleonóra Div. |
| 22 | d | Sztolicza sz. Petra vu Antiok. |
| 23 | e | Romána div. M. |
| 24 | f | Matyas Apóst. |
| 25 | g | Viktorinus M. |
| 26 | A | Sandor Püsp. szpov. |
| 27 | b | Bazilius szpov. |
| 28 | c | Románus Apát. |

NEB. Vzáko strlo leto je přezštopno, i teda Szűsecz má 29, dněvov, i Sz. Matyas szpadne na 25 dněn toga Mešszecza Nedelena Litera sze pa premini na gornyo tak, da esi je pred Matyasom bila Nedelna litera A, po tom mora biti g etc.

M A R C Z I U S.

Nacsi Máli Tráven má XXXI dnévov.

-
- | | | |
|----|---|--------------------------|
| 1 | d | Antónia M. |
| 2 | e | Simpliczius P. szpov. |
| 3 | f | Kunegunda Div. |
| 4 | g | Kazimir Herczeg szpov. |
| 5 | A | Friderik szpov. |
| 6 | b | Viktor M. |
| 7 | c | Thomás Akv. Doct. szpov. |
| 8 | d | János de Deo szpov. |
| 9 | e | Francziska Div. |
| 10 | f | 40 Mantr. |
| 11 | g | Konstantinus szpov. |
| 12 | A | Gregor P. Doct. szpov. |
| 13 | b | Rozina Div. |
| 14 | c | Mathilda Div. Kral. |
| 15 | d | Longinus M. |
| 16 | e | Heribert. Püsp. szpov. |
| 17 | f | Gértrid Div. |
| 18 | g | Czyrillus Püsp. szp. |
| 19 | A | József B. D. Zárócsnik. |
| 20 | b | Joákim B. D. M. Ocsa. |
| 21 | c | Benedik Apát. |
| 22 | d | Katalejna Div. |
| 23 | e | Otto Püsp. szpov. |
| 24 | f | Gábiel Arkangyeo. |
| 25 | g | Czeplena Maria. |
| 26 | A | Felix Püsp. |
| 27 | b | Rupertus Püsp. |
| 28 | c | Sixtus Páp. szpov. |
| 29 | d | Jonás M. |
| 30 | e | Zozimus Püsp. szp. |
| 31 | f | Balbina D. |

A P R I L I S.

Nacsi Vélíki Tráven má XXX dnévov.

-
- | | | |
|----|---|----------------------------|
| 1 | g | Hugo Püsp. fzp. |
| 2 | A | Ferencz od Paule fzpov. |
| 3 | b | Rikardns Püsp. |
| 4 | c | Izidorus Püsp. fzpov. |
| 5 | d | Vincze Fer. fzp. |
| 6 | e | Guilielmus fzp. |
| 7 | f | Albert fzpov. |
| 8 | g | Dionyzius Püsp. |
| 9 | A | Maria Kleofe. |
| 10 | b | Makarius Patr. |
| 11 | c | Leo P. fzpov. |
| 12 | d | Julius P. fzpov. |
| 13 | e | Hermenegildis M. |
| 14 | f | Tiburecius M. |
| 15 | g | Lidvina Div. |
| 16 | A | Kalifztus M. |
| 17 | b | Aniczetus P. M. |
| 18 | c | Galdin Püsp. fzp. |
| 19 | d | Antónia Div. M. |
| 20 | e | Agnes Div. |
| 21 | f | Anzelmus fzpov. |
| 22 | g | Szoter i Kájus M. M. |
| 23 | A | Adalbert Püsp. M. |
| 24 | b | Gyüri V. ^{III} M. |
| 25 | c | Marko Evang. |
| 26 | d | Kletus P. M. |
| 27 | e | Antimus Püsp. M. |
| 28 | f | Vitalis M. |
| 29 | g | Peter M. |
| 30 | A | Katalejna Szen. Div. |

-
- | | | |
|----|---|------------------------|
| 1 | b | Filip i Jakob Apost. |
| 2 | c | Athanázius Püsp. |
| 3 | d | Nájsefztje Sz. Krizsa. |
| 4 | e | Monika Dov. |
| 5 | f | Gotthárd Apát. |
| 6 | g | János vu olji kühan. |
| 7 | A | Sztanifzlav Püsp. M. |
| 8 | b | Szkázanye Sz. Mihála. |
| 9 | c | Gregor Naz. Püsp. |
| 10 | d | Izidor Tezsák. |
| 11 | e | Beatrix Div. |
| 12 | f | Pereus i Akileus M. M. |
| 13 | g | Muczius M. |
| 14 | A | Bonifaczius M. |
| 15 | b | Szófia Div. |
| 16 | c | János Nepomuk M. |
| 17 | d | Paskális szpov. |
| 18 | e | Venanczius M. |
| 19 | f | Ivo Prokator. |
| 20 | g | Bernardinus szp. |
| 21 | A | Valens Püsp. szp. |
| 22 | b | Jeléna Div. |
| 23 | c | Deziderius Püsp. |
| 24 | d | Joanna Div. |
| 25 | e | Urbán P. M. |
| 26 | f | Filip Nerius szp. |
| 27 | g | János P. M. |
| 28 | A | Germanus Püsp. |
| 29 | b | Maximinus Püsp. szp. |
| 30 | c | Ferdinand Kr. szpov. |
| 31 | d | Petronilla Div. |

J U N I U S.

Nacsi Iváncsek má XXX dnévov.

-
- | | | |
|----|---|-----------------------------|
| 1 | e | Simeon szpov. |
| 2 | f | Erazmus M. |
| 3 | g | Oliva Div. |
| 4 | A | Kvirinus Püsp. M. |
| 5 | b | Bonifaczius Püsp. M. |
| 6 | c | Norbert Püsp. szp. |
| 7 | d | Robert Apát. |
| 8 | e | Medard Püsp. szp. |
| 9 | f | Pelágia Div. M. |
| 10 | g | Margejta Kral. |
| 11 | A | Barabás Apost. |
| 12 | b | Bazilides M. |
| 13 | c | Antóni Pad. szp. |
| 14 | d | Bazilius-Püsp. szp. |
| 15 | e | Vid Modezustus M. M. |
| 16 | f | Berthold szpov. |
| 17 | g | Adolfus Püsp. |
| 18 | A | Marko i Marczelin M. M. |
| 19 | b | Gervázi i Protázi M. M. |
| 20 | c | Szilverius Pap. M. |
| 21 | d | Aloyzius Goncz. szpov. |
| 22 | e | Paulin Püsp. szp. |
| 23 | f | Szidonia Div. |
| 24 | g | Narodjenyé Sz. Iv. Krfzt. |
| 25 | A | Prosper Püsp. |
| 26 | b | Pelágus M. |
| 27 | c | Láfzló Kr. |
| 28 | d | Leo Páp. szp. |
| 29 | e | <i>Peter i Paveo Apost.</i> |
| 30 | f | Szpómenek Sz. Pavla Apost. |

J U L I U S.

Nacsi Jakopescsek má XXXI dnévov.

-
- | | | |
|----|---|----------------------------|
| 1 | g | Romualdus M. |
| 2 | A | Pohodjenyé B. D. M. |
| 3 | b | Heliodorus Püsp. |
| 4 | c | Vourih Püsp. |
| 5 | d | Marínus M. |
| 6 | e | Romulus Püsp. M. |
| 7 | f | Vilibaldus Püsp. |
| 8 | g | Otsébeth Div. Kral Port. |
| 9 | A | Kunegundis Div. |
| 10 | b | Rufina M. |
| 11 | c | Pius P. M. |
| 12 | d | Gualbert Apát. |
| 13 | e | Margejta Div. M. |
| 14 | f | Bonaventura Püsp. fzp. |
| 15 | g | Razlocsenyé Apost. |
| 16 | A | Szpomenek B. D. M. Skapul. |
| 17 | b | Alexius fzpov. |
| 18 | c | Szimforozsa D. M. |
| 19 | d | Arzenius fzp. |
| 20 | e | Eliás Prorok. |
| 21 | f | Daniél Prorok. |
| 22 | g | Maria Magdal. Pokor. |
| 23 | A | Apollináris Püsp. |
| 24 | b | Krisztina Div. |
| 25 | c | Jakob Apost. |
| 26 | d | Anna Mati B. D. M. |
| 27 | e | Pantáleon M. |
| 28 | f | Akáczius M. |
| 29 | g | Mártha Div. |
| 30 | A | Abdon i Szenen M. M. |
| 31 | b | Ignác Lojola fzpov. |

A U G U S Z T U S.
Nacsi Mésnyek má XXXI dnévov.

1	c	Peter vu vouzi.
2	d	Porczyunkula Sz. Ferencz.
3	e	Nájdenye Sz. Stevana Pr. M.
4	f	Dominikus szpov.
5	g	Osvald.
6	A	Preobrazüvanye Kriszt.
7	b	Donátus Püsp.
8	c	Cziriak M.
9	d	Románus M.
10	e	Lovrencz M.
11	f	Suza D. M.
12	g	Klára Div.
13	A	Radegunda Kral.
14	b	Euzebius szpov.
15	c	<i>V-Nébo vzełye B. D. M. ali Vel. Mesha.</i>
16	d	Rokus szpov.
17	e	Sibilla Div.
18	f	Agapitus M.
19	g	Lajos Tolos. Püsp.
20	A	<i>Stevan Králj Vogr.</i>
21	b	Florián M.
22	c	Timotheus M.
23	d	Klaudius M.
24	e	Bertalan Apost.
25	f	Lajos Kráo Francz.
26	g	Roza Div.
27	A	Rufus Püsp. M.
28	b	Agoston Püsp. i Doct. M. Cz.
29	c	Ivana Glávo-fzecsényé.
30	d	Felix P. M.
31	e	Rebeka.

S E P T E M B E R.

Nacsi Mihalscsek má XXX dnévov.

1	f	Egidius Apát.
2	g	Diomedes M.
3	A	Simeon Stylita.
4	b	Rozália Div.
5	c	Náthán Pror.
6	d	Zakariás Pror.
7	e	Regina Div. M.
8	f	<i>Narodjený B. D. M. ali Mária Mesha.</i>
9	g	Gorgónius M.
10	A	Miklós Tol. szpov.
11	b	Protus i Hyacinthus M. M.
12	c	Tobiás sztarecz.
13	d	Mauricius Püsp.
14	e	Zvisenyé Sz. Krizsa.
15	f	Nikodemos M.
16	g	Eufemia D. M.
17	A	Znamenya Ran Sz. Ferencz.
18	b	Sofia M.
19	c	Januárius Püsp.
20	d	Eustákius M.
21	e	Mátej Apost. i Evang.
22	f	Florenczius szpov.
23	g	Tekla Div. M.
24	A	Odküplenyé robov B. D. M.
25	b	Kleofas M.
26	c	Jufztina Div. M.
27	d	Kozma i Damián M. M.
28	e	Wenczeczslav Kráo i M.
29	f	Mihál Arkangyeo.
30	g	Hieronim. szp. i Doct. M. Cz.

O K T O B E R.

Nacsi Vszeszvécsek má XXXI dnérov.

-
- | | | |
|----|---|---------------------------|
| 1 | A | Remigius Püsp. |
| 2 | b | Leodegárius Püsp. M. |
| 3 | c | Kandidus M. |
| 4 | d | Ferencz Szeraf. fzp. |
| 5 | e | Placidus M. |
| 6 | f | Bruno fzpov. |
| 7 | g | Julia Div. |
| 8 | A | Brigitta Div. |
| 9 | b | Dionyzius Arcopag. M. |
| 10 | c | Ferencz Borg. fzpov. |
| 11 | d | Nikázius Püsp. M. |
| 12 | e | Maximilian Püsp. |
| 13 | f | Kólman M. |
| 14 | g | Fortunata D. M. |
| 15 | A | Therezia Div. |
| 16 | b | Gallus Apat. |
| 17 | c | Hedviga Dov. |
| 18 | d | Lükács Evang. |
| 19 | e | Ferdinand Püsp. |
| 20 | f | Vendelinus. |
| 21 | g | Orsa Div. M. |
| 22 | A | Kordula D. M. |
| 23 | b | Kapifztrán János fzp. |
| 24 | c | Rafael Arkang. |
| 25 | d | Daira M. |
| 26 | e | Dömeter M. |
| 27 | f | Szabina M. |
| 28 | g | Simon i Jud. Thad. Apost. |
| 29 | A | Narcziffus Püsp. |
| 30 | b | Marczellus M. |
| 31 | c | Luczilla D. M. |

N O V E M B E R.

Nacsi Andrejscsek má XXX dnévor.

-
- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| 1 | d | Vszi Szvélczi. |
| 2 | e | Szpómenek vfzejh vernih mrtvih. |
| 3 | f | Venefrida D. M. |
| 4 | g | Károl. Borom. Püsp. |
| 5 | A | Imre Herczeg fzp. |
| 6 | b | Lenárd Apát. |
| 7 | c | Engelbert Püsp. M. |
| 8 | d | Godefrid Püsp. |
| 9 | e | Theodor M. |
| 10 | f | András Avellin fzp. |
| 11 | g | Martin Püsp. fzpov. |
| 12 | A | Martin Pápa fzpov. |
| 13 | b | Brczko Püsp. |
| 14 | c | Szerápion M. |
| 15 | d | Leopold Herczeg fzp. |
| 16 | e | Edmundus Püsp. fzp. |
| 17 | f | Gregor Thaum. Püsp. fzp. |
| 18 | g | Eugenius. |
| 19 | A | Elizabeth Div. Kral. Vogr. |
| 20 | b | Edmundus Kr. M. |
| 21 | c | Aldüvanye B. D. M. |
| 22 | d | Czeczilia D. M. |
| 23 | e | Klemen P. M. |
| 24 | f | Krizogonus M. |
| 25 | g | Katelejna D. M. |
| 26 | A | Konrádus Püsp. |
| 27 | b | Barlaám i Jozsefat. |
| 28 | c | Rufus M. |
| 29 | d | Szturninus M. |
| 30 | e | András Apóst. |

D E C Z E M B E R.

Nacsi Proszinecz má XXXI dnévov.

-
- | | | |
|----|---|---------------------------------------|
| 1 | f | Eligius Püsp. |
| 2 | g | Bibiána Div. |
| 3 | A | Ferencz Xav. Ind. Apost. |
| 4 | b | Barbára D. M. |
| 5 | c | Sabbas Apát. |
| 6 | d | Miklós Püsp. fzp. |
| 7 | e | Ambros Püsp. |
| 8 | f | <i>Precsiszto Poprijétyé B. D. M.</i> |
| 9 | g | Jutka Dov. |
| 10 | A | Melkiades P. |
| 11 | b | Damazus P. |
| 12 | c | Szinezius M. |
| 13 | d | Luczia D. M. |
| 14 | e | Viátor Püsp. |
| 15 | f | Ireneus M. |
| 16 | g | Albina D. M. |
| 17 | A | Lázar Püsp. fzp. |
| 18 | b | Csákanye B. D. M. |
| 19 | c | Nemezius M. |
| 20 | d | Liberatus M. |
| 21 | e | Tomás Apost. |
| 22 | f | Zeno M. |
| 23 | g | Viktoria D. M. |
| 24 | A | Adam i Ejva. |
| 25 | b | <i>Narodjenyé G. Jez. Kriszt.</i> |
| 26 | c | <i>Stevan Prvi Mantr.</i> |
| 27 | d | Janos Apost. i Evang. |
| 28 | e | Drobna Decza M. M. |
| 29 | f | Tomás Püsp. |
| 30 | g | Dávid Kralj. |
| 31 | A | Szylveszter P. fzpov. |

Od csetvéri Kváter.

Prve Kvatre szpádnejo po Prvoj Posztnoj Nedeli: Drüge po Rifzálszkoj Nedeli: Trétye Mihaoscska po Zvísenyi Sz. Krizsa: Strte po trétyoj Nedeli Adventa. I vszáki Kváterni tyeden v-Szrejdó, v-Pétek i v-Szoboto jé zapovedani poszt od Sz. M. Czerkvi.

Szvátbe obfzlüzsávati je nej dopüscseno.

1. Od Prve Advenszke Nedele do Trej Králov.

2. Od Pepeonicze do Prve Nedele po Vüzmi; tak, da niti prvo Advenszko Nedelo, niti na trejh Králov dén, niti na Pepeoniczo, niti na Prvo Nedelo po Vüzmi szvátbe ne dopüszti Sz. Mati Czerkev.

Bratje nefztanoma molte. K-Tefzalón. 1, 5. t. 17. v.

V-prosnyi sztáltni bodite. K-Kolos. 4. t. 2. v. ár je.

Potrebno vszigdár moliti, i nej pomenkati. Lük. 18. t. 1. v.

Molte, naj ne pridete vu fzküsávanye. Lük. 22. t. 40. v.

Molte eden za drügoga, — — ár doszta more neprefsztojna molitev pravicsnoga. Jak. 5. t. 16. v.

Molécsi i za méne. K-Efez. 6. t. 18. i. 19. v. Zsaloszti sze sto med vami? naj moli: dobre vole je? naj popejva. Jak. 5. tál. 13. v.

Prvi tào.

Ráne molítvi k-preszvétomi
Trojštvi.

Prva molítev.

Molim, dícsim, gori zvisávam, i pozdrávlam te z czejloga šzrczá mojega oh preodicseno Szvéto Trojštvo eden právi Bog! od koga zhajajo vsza dobra dela: i z-globocsine šzrczá mojega tebi hválo dajem, ka fzi mené eto nocs od vszáke pogibeli milofztivnò obvarvao. Ovo tebi preporácsam o jedina Lübvav moja, Gofzpod, i Bog moj! na ráni áldov moje nevolno šzrczé, stero dén denésnyi od vszega hüdogo obráni, šz-tvojom Bozsánfzkom milosc som napuni, i z-lübéznofztjom tvojom je zazsgi, naj fze nigdar od tébe ne odkapesi.

Díka bojdi Bogi Ocsi, kí me je sztvoro; díka Bogi Színi, kí me je odküpo; díka i Sz. Dühi, kí me je poszvéto. Blagoszlovljeno bojdi preszvéto, i nerazlocseno Trojsztvo, zdaj i na vsze veke.

Szvéti Bog! Szvéti zmoszen Bog! Szvét nevmrtelen, i vszamogocsi Bog, szmiluj sze meni!

Bog! Bog moj! k-tebi zdihávam vu etom ránom vrejmeni. Tebé zséja düsa moja oh Bog szrczá mojega! i náj bogsi táo moj, Bog na veke.

Kakkoli zséden jelen setüje k-mrzlomi sztüdenczi, tak rávno zselej düsa moja k-tebi oh odícseno Szvéto Trojsztvo. Ka zselejs Goszpodne od méne? dáj, ka zapovidávas, i zapovej, ka sesés. Ovo gotovo je szrczé moje Goszpodne, gotova je düsa moja, naj sze po meni szpunyáva dnefz, i vszákom vrejmeni tvoja Bosánszka sz. vola.

Oh dobrota vekivecsna, zacsétek moj i konecz! mocsno verjem, ka fzi tí eti, i povszod nazocsi, znás i vídis vsza moja csinejnya; zamüdejnya, govorjenya i mislejnya; ár fzi tí szrczá i obísz zbrojávajocsi Bog. Vüпам sze v-tebi

oh nebrojena miloscsa! Lü bim te oh gorécsa lü bav! dícsim te oh náj szvétejsé Bozsán sz t vo! ah zsao mi je, ka sz em te-bé náj Vékso dobroto mo jo z bantü vao. Odpü sz ti mi Goszpodne grehe mo je! i ravnaj me dén denésnyi na vsze dobro, ino me milosztivnò obvari, naj sze dne sz na niksi greh ne nagnem, nego naj morem osztánoti vu tvojoj szvétoj miloscsi.

Szpoznavam Goszpodne, ka sz em na té czio od tébe sz t vorjeni, i do etoga dnéva zdrzsáni, naj tebé ednoga Bogá hválim, postü jem, lü bim i gori zvisá-vam; záto tebi aldü jem vsza mo ja csinejnya, govorjenja, i mislejnya, naj bodo vsza eta na vékso tvojo diko, i postenyé oh blázseno Sz. Troj sz t vo! i kajkoli bom dne sz ali dobra csinio, ali ne volo trpo, tebi aldü jem moj Bog na poníz nò zahválnoszt meni nevrejdnomi prikázanih tvojih sz. dárov: na zadoszta csinejnye za vsze od méne vcsinyene grehe: i na zadoblenye potrejbne meni miloscsé, naj morem tebé jedínoga i szamoga popolnò lü biti zdaj i na veke.

Blagoszlávlaj dü sa mo ja Goszpodna, i nigdár sze ne szpozá bi z-nyegovih dárov.

Naj bode nyegová kvála vszigdár vu mojih vüfztah; ár je veliko dobroto zmenom vesíno, kí je zmozsen, i szvéto je Imé nyegovo. Blagószlovleni fzi ti Goszpodne na Nébi i na zemli: hváljeni i odi-cseni i gori zviseni na veke. Amen.

Drüga molítev.

Oh Preodíceeno Sz. Trojsztvo, eden právi Bog! k-tebi czila moje naj prvo etoga dnéva zdiháványe, i z-globlíne szrczá mojega poníznó tebi hválo dájem za vŕze tvoje sz. dári; ali naj bolje, ka fzi me eto preminocso nocs milofztivnó od nágle i nepripravne szmrti ofzlobodo. Oh keliko jih je ovo nocs na szodbo pred tvoj szodeczki sztolec vnesenih na szkvárjenye vekivecsno szpadnol! mene fzi pa csi gli nevrejdnoga sz-tvoje nefzkonécsane dobrote na pokoro zdrzsao. Záto tvojoj nezrecsenoj dobroti, kajkoli szem, i mám, gori aldüjem; vze-mi od méne, ka fze tebi ne vidi vu meni, i prikázsi meni milofztivnó, kaj-koli fze ti vidi. Láдай i ravnaj me vszigdar poleg tvoje sz. vole.

Tebi priporácsam oh odícseno Sz. Troj-
sztvó, eden právi Bog! düso moja, stero
szi z-niesefza sztvoro. Priporácsam ti tejlo
moje, stero fzi z-zemlé napravo. Tebi darü-
jem rázum, pamet, szrezé i volo moja. Pri-
mi gori Gofzpodne za áldov vfza moja csü-
tejnya, vfze kotrige, zsile i csonte mojega
tejla, i vzemi vfza eta od méne tebi pre-
porocsena za vugoden ráni áldov, i zdrzsi
me vu tvojoj fz. miloscsi. Amen.

Trétya molítev.

Hvállim te, i dícsim nerazlocseno Troj-
sztvó, i nezgrüntana zmozsnofzt, Bog
moj! kí fzi me od veka za rázumnoga
csloveka odébrao, i milofztivnò fzi do-
koncsao, ka bi fze od krfzcsánszkih szta-
risov narodo, i okrfzto. Ah kak ti mo-
rem za ono tvojo nezrecseno milosceso
zahválliti, ka fzi me do eti máo na po-
bogsanye zsítka mojega pocsakao, ino
fzi moja düso do vekivecsne pogibeli
milofztivnò obvarvao. Vari me i na dale,
profzim te poníznò, i zdrzsi me pod pe-
rotami tvoje miloscse Gofzpodne, i ofz-
lobodi me od mrejsz mojih protivnikov.

Povéksaj vu meni právo vero, mocsno
vüpanye, i csifzto lübv. Darüj mi o
Bog moj! potrto szrczé, i z-etoga csa-
lárnega szvejta blázseno vö preminejuye;
naj k-tebi morem príti, i tvoje sz. licze
na vfze veke gledati. Komi bodi hvála,
postenyé i dika zdaj i vfzigdár. Amen.

Litanie od preszvétoga Trojsztva.

Gofzpodne szmiluj sze.

Krifztus szmiluj sze.

Gofzpodne szmiluj sze.

Oh Blázseno Sz. Trojsztvo, szlifi nász.

Oh nezbroyena Jedínoszt, poszlühni nász.

Ocsa Bog Nebeszki, szmiluj sze nám.

Szin Bog odküpiteo Szvejta,

Szvéti Düh Bog,

Szvétó Trojsztvo eden Bog,

Ifztinfzko i edno Trojsztvo,

Edno i vekivecsno Bozsánosztvo,

Preszvéta, i nerazlocsena Jedínoszt,

Jedínoszt vu natüri i Trojsztvo vu

Persónah,

Edna i ednáka Zmozsnoszt,

szmiluj
sze nám.

Edna, i vekivecsna Jákoszt,
 Edna, i ednáka dika,
 Edno, i Bo'sánfszko Trojfstvo,
 Ocsa Bog Sztvoriteo,
 Szin Bog Zvelicsiteo,
 Sz. Düh Bog Oveszeliteo,
 Bog eden v-Bo'sánfstvi, i tróji vu
 Persónah,
 Ocsa Bog nerodjeni,
 Szin Bog Jedino-rodjeni,
 Sz. Düh Bog od oböj Szhájajocsi,
 Nezmerjena vekivecsnoga Ocsé zmo's
 noszt,
 Nezgrüntana Sziná Bo'sega Modroszt,
 Nezbroyena Sz. Dühá Dobrota,
 Edno, i nerazlocseno Bo'sánfstvo,
 Szvéti, Szvéti, Szvéti Gofzpod, Bog
 Seregov,
 Szvéti Bog, fz. zmo'sen, fz. nemerte-
 Ien Bog,
 Vu kom-zsivimo, giblemo szé, i jefzmo,
 Sz-koga, vu kom, i po kom vfza
 jefzo,
 Bog Abraháma, Bog I'sáka, i Bog
 Jákoba,
 Ki fzi bio, kí jefzi, i kí fzi pridocsi,
 Ocsa, Szin, i Düh szvéti eden Bog,

fzmiluj fze nám.

Milofztiv nám bodi, odpüfzti nam Sz.
Trojſztvo.

Milofztiv nám bodi, poſzlühni náſz Sz.
Trojſztvo.

Od vſzéga hüdogá,
Od vſzákoga greha,
Od gízdoſzti, i okornoſzti,
Od ſzkopoſzti, i hüdogá po'selejnya,
Od lakote, i lübavi ſzvejta,
Od nevoſceſenóſzti, i odürjávanya,
Od ſzrditoſzti, i hüde vole,
Od hotlivoſzti, i vſe neeſiſztocſe,
Od vtrágloſzti, i ezágloſzti,
Od vekiveeſnoga prekléſztva,
Po jákoſzti tvoje vſemogoeſnóſzti,
Po jákoſzti tvoje díke,
Po mno'sini tvoje ſzmilenóſzti,
Po obílnoſzti tvoje dobrete,
Po velíkoeſi tvoje lübavi,
Po globoeſíni tvoje ſzodbe,
Po bogáſztvi tvojega blá'senſztva,
Na dén ſzodnyi,

Mí gresniki, proſzimo te poſzlühni
náſz.

Naj tebé Bogá, i Goſzpoda naſega mo-
limo, proſzimo te poſzlühni náſz.

oſzlobodi náſz Preſzvéto Trojſztvo.

Naj tvojega Sz. Iména zaman gori ne
primeno,

Naj nikaj hüdoga nigdár ne vcsinimo,

Naj nikoga krívò ne poté'simo,

Naj na blísnyega krívò ne fzvedo-
csimo,

Naj blísnyega blaga ne po'selejmo,

Naj te z-czejloga fzrczá, i düse lü-
bimo,

Naj nász vu tvojo díko pripelas,

Bog Roditeo, Bog Rodjeni, i Bog
z-obój fzhajajocsi,

Agnyecz Bo'si, ki odjímles grehe fzvejta,
vtifaj nám tvojega Szvétoga Ocsó.

Agnyecz Bo'si, ki odjímles grehe fzvejta,
milofztiv nám bodi grejsnikom.

Agnyecz Bo'si, ki odjímles grehe fzvejta,
darüj nam Düha Szvétoga.

Oh Blá'seno Trojſztvo, fzlisi nász.

Oh Blá'seno Sz. Trojſztvo, poſzlhüni nász.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Krifztus fzmiluj fze.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Ocsa nász etc.

V. I ne vpelaj nász vu fzküsávanye;

R. Nego ofzlobodi nász od hüdoga.

Molimo.

Vfzamogocsi, i vekivecsni Bo'se, ki fzi tvojim fslugom na vadlűványi práve Vere diko Préfzvétoga Trojfstva milofztivnó dopűfzto fpoznoti, i vu zmo'snofzti Jedinfstvo moliti; profzimo te ponizuó, naj fze po krepkofzti one vere od vfzáke protivnofzti obránimo.

Oh Bog lűbiteo pravícze! ravnaj k-tebi fzrczá tvojih fslugov, naj fze z-ognyom tvojega Sz. Dűhá zaszgemo, i nej fzamo vu Veri fztálni, nego fze i vu dobrih delaj fzkrblívi najdemo.

Milofztivni Bo'se! daj nám Vere, Vűpanya, i Lűbavi povéksávanye, i naj moremo zadobiti, ka obejceses, vesíni milofztivnó, naj lűbimo, ka zapovidávas.

Zgledni fze oh Gofzpodne! na nafo fzlafofzt, i na nafo obrambo roko tvoje zmo'snofzti milofztivno vű razprefztri.

Gofzpodne Bo'se, vu tebi fze vupa-jocsih obramba, povéksaj ober náfz tvojo milofeso, naj po tvojem ravnanyi tak moremo prejk príditi etoga vrejmennitnoga, da ne zgibimo vekivecsna. Po nafem Gofzpodni Jezusi Krifztusi. Am.

Vadlűványe Vere Sz. Atha- názius Pűspeka.

Kikoli fze fcsé zveliesati, pred vfzejm
je potrebjno, naj dr'si obcsinfzko Vero.
Stero csi vfzáki czejlo, i neprelomlene
ne zdr'si, brezi dvojnofzti na veke
prejde.

Obcsinfzka Vera je pa eta. Naj ednoga
Bogá vu Trojfstvi, i Trojfstvo vu Je-
dinofzti postűjemo.

Niti Persóne vkűp mejsavsi, niti bojstva
locsivsi.

Ar je drűga Persóna Ocsé, drűga Sziná,
drűga je Dűhá Szvétoga.

Ali Ocsé, i Sziná, i Dűha Szvétoga je
edno Bo'sánfstvo, ednáka dika, i ve-
kivecsna zmo'snofzt.

Káksi je Ocsa, táksi je Szin, táksi je Dűh
Szvėti.

Nefztvorjeni je Ocsa, nefztvorjeni je Szin,
nefztvorjeni je Dűh Szvéti.

Nezmerjeni je Ocsa, nezmerjeni je Szin,
nezmerjeni je Dűh Szvéti.

Vekivecsen je Ocsa, vekivecsen je Szin,
vekivecsen je Dűh fz. i dőnok fzo

nej trijé vekivecsni, nego je eden vekivecsen.

Kák szo nej trijé nefztvorjeni, niti trijé nezmerjeni, nego je eden nefztvorjeni i eden nezmerjeni.

Prifzpodobnim tálom vfzamogocsi je Ocsa, vfzamogocsi je Szin, vfzamogocsi je Düh Szvéti.

I dönok szo nej trijé vfzamogocsi, nego je eden vfzamogocsi.

Tak Bog je Ocsa, Bog je Szin, Bog je Sz. Düh, i dönok szo nej trije Bogove, nego je eden Bog.

Tak Gofzpod je Ocsa, Gofzpod je Szin, Gofzpod je Sz. Düh. I dönok szo nej trijé Gofzpodje, nego je eden Gofzpod.

Ar kak zofzeb vfzáko Persóno, Boga i Gofzpoda poleg krfztsánfzke pravice vadlűvati moramo; tak trí Bogé, i Gofzpode vadlűvati krfztsánfzka vera nám prepovidáva.

Ocsa je od nikoga nej vesinyeni, niti fztvorjeni, niti rodjeni.

Szin je od fzamoga Ocsé: nej vesinyeni, niti fztvorjeni, nego rodjeni.

Sz. Düh je od Ocsé, i Szina, nej vcsinyeni, niti sztvorjeni, niti rodjeni, nego izhájajocsi.

Eden je tak Ocsa, nej szo trijé Ocsevje; eden Szin, nej trijé Szinovje; eden Düh Sz., nej trijé Sz. Dühovje.

I vu tom Trojsztvi nikaj nej prednyejse, ali pozadnyejse; nikaj nej ménse, ali vékse; nego szo vfze trí Persóne med szebom vekivecsne, i k-szebi priglíhne.

Tak, da po vfzem, kak je'se zgoraj povejdano, i Jedinosztvo vu Trojsztvi, i Trojsztvo vu Jedinosztvi sze mora postüvati.

Kí sze tak csé zvelicsati, tak naj od Trojsztva verje.

Ali petrejbno je na vekivecsno zvelicsanye, naj i Telovnoszt Gofzpodna nafega Jezusa Krisztusa verno vfzáki verje.

Vera práva je tak, naj verjemo, i vadlíjemo, kak je Gofzpon nas Jezus Krisztus Szin Bo'si, Bog i Cslovik.

Bog je z-bojstva Ocsé pred vekom rodjeni; i Cslovik je sz-tejla Materé vu vrejmeni narodjeni.

Právi Bog, i pravi Cslovik; z-rázumne düse, i z-cslovecsánfzkoga tejla sztojecsi.

Priglihni k-Ocsi poleg Bo'sanfztva;
 ménsi od Ocese poleg cslovecsánfztva.
 Ki csi gli je Bog, i cslovik, nej fztá
 dva dönok, nego je eden Krifztus.
 Eden je pa nej fzpreobrnejnyem Bo'sán-
 fztva na Tejlo; nego po gori vétji
 cslovecsánfztva vu Bo'sánfztvo.

Eden ifztina, nej z-mejsanyem bojstva,
 nego z-jedinfztvom Persóne.

Ar kak rázumna düsa, i tejlo eden je
 cslovik; tak Bog, i Cslovik je eden
 Krifztus.

Kí je trpo za nase zvelicsanye, doli je
 fztopo na pekle, na trétji den je
 gori fztano od mrtvih.

Sztopo je v-nebéfza, fzedi na defzniczi
 Bogá Ocsé vfzamogocsega; ondó
 príde fzedít 'sive, i mrtve.

Na steroga prisefztje vfzi lüdje majo gori
 fztánóti vu fzvoji tejla; i racsun dájo
 od lasztivnoga csinejnya.

I kí fzo dobra csinili, slí do vu 'sitek
 vekivecsni; kí pa hüda, vu ogen ve-
 kivecsni.

To je obcsinfzka vera, stere csi vfzá-
 ki verno, i mocsno ne bode vervao,
 zvelicsani ne more biti.

Dika Ocsi, i Szini, i Szvétomi Dühi,
kak je bilo vu zacsétki, tak zdaj, i
vfzigdár, i na vfze veke. Amen.

Prvo Preporácsanye k-Ocsi Bogi.

Vfzamogocsi Gofzpodne Bo'se, Ocsa
moj dragi nebefzki, kí fzi me na tvojo
prigliho znicsefza fztvoro, tebi fze po-
niznò preporácsam, i z-czejla gori aldü-
jem; vesíni zmenom, ka fze tebi vídi.
Ravnaj moje fztópáje na pot tvojih za-
povid, i bodi vfzigdár zmenom. Ovo
gotov fzam Gofzpodne na kastige, naj
fze fzpuni tvoja fz. vola. Odvzemi od
méne grehe moje, kastigaj me vu tejli,
dáj kri'se meni mirovno nofziti poleg
tvoje ocsinfzke vole, ino me fztvojom
milo'csom vari od vfzega hüdogo, i náj
bole fzmrtnoga greha, nágle, i nepri-
pravne fzmrti: za vrejdnofzt tvojega lü-
blénoga Sziná, nafega predrágoga zve-
liesitela Krisztusa Jezusa. Amen.

Drügo Preporácsanye k-Bogi Ocsi „z-Ocsa nafa“ szpelano.

O c s a.

Oh Ocsa nebeszki! za preszladko tvoje
ocsinszko imé bodi nám milosztiven
Ocsa, i csi bi nász nasa grejsna natura
na hűdo nagibala, vari nász stvojom
milofcsom od vszákoga greha, po Je-
zusi Krisztusi nasem Gofzpodni.

N a s.

Nas Ocsa fzi; ár vsze ednákó lűbis
fziromáke i bogáte, zdrave i betézsne
modre i profzte: da fzi za vsze tvo-
jega lűblénoga Sziná dáo na sztrasné
moke, záto te poníznó profzimo, ne dáj
nám nikoga zametávati, ospotati, niti
odűriti, nego nám dopűszti milosztívno,
blísnye naše z-szrczá lűbiti.

K i f z i v - N e b e s z a j.

I da fzi nej szamo zemelfzki, nego i
nebeszki Ocsa, ravnaj tak szrczá naša,
profzimo te poníznó, naj ono zselejmo od
vtoje sz. milofese, ka je nebeszko, i csi

je zemelfzko, na teliko profzimo, na ke-
liko vu vekivecsno blá'senfztvo napeláva.

Szvéli fze imé tvoje.

Hválo ti dámo oh milofztivni Ocsa, i
Bog naf za vfze tvoje fz. dári, i pro-
fzimo te, dopüfzti milofztivnò tvoje fz.
imé, dobroto, i zmo'snofzt vfzemi cslo-
vecsánfzkomi národi právo fzpozna-
ti; naj fze po vfzem fzvejti tvoje fz. imé
gláfzi, i gori zvisáva. Vcsini Ocsa nas
drági nebefzki, naj po vfzem nafem esi-
nejnyi, gucusi, i mislejnyi na etom fzvejti
tvojo diko iscesemo, i po etom krátkom
telovnom 'sitki vekivecsnoga blá'senfztva
diko zadobímo.

Prídi králefstvo tvoje.

Vfzamogoci Gofzpodne Bo'se, ki kra-
lűjes zmo'sno po vfzem fzvejti, poteri
doli vfzo vraj'so jákofzt, i ne dopüfzti
nad nami ládati grehi, nego ti fzam
gofzpodűj ober nafega rázuma, pámeti,
i vole, i po fzmrti nášz vu tvoje krále-
fstvo prími.

Bodi vola tvoja &c.

Profzimo te poniznó Gofzpodne, po-
dejli nám vŕzejm tvojo milofcsó, naj tvoje
zapovidi zdr'símo, i vu vŕzem tvojo
ŕz. volo ŕzpunimo. Ovo z-czejla ŕze na
tvojo ŕz. volo nafzlonimo, vesini znami,
kak je tvoja ocsina vola.

Krüh a nafega &c.

O milofztivni naf Ocsa nebefzki!
hráni nafe düse ŕztvojom milofcsom, i
z-ŕzvétimi riesmí, naj nám ŕzladke bodo
vu predgaj, i molitvaj. Obüdi nafz, i
opominaj, naj z-oltárŕzkim ŕzveŕztvom
goŕzto-krát, i vrejdno v'sivamo, da od
gláda ne merjéjo nafe düse. Hráni i tejla
nasa vŕzakdenésnyom hránom, nej preo-
bilnó, nego kak znás, da je nám hafz-
novito na düsno zvelicsanye. Navcsi náŕz
Gofzpodne za nafa tejla ŕze tak ŕzkr-
beti, naj brezi vŕze krivicze íscsemo
nafa ísivlejnya.

I odpüŕzti nám dugé náŕe &c.

Ah odpüŕzti nám milofztivni Ocsa pre-
vnoge grehe nafe, z-sterimi ŕzmo tebé
zbantüvali! Odpüŕzti nám za Sziná tvo-

jega Jezusa teske moke. Bog bodi nám milofztiven grejsnikom; i odpüfzti nám vfze dugé grehov, i kastig. I esi gli fze mi tak vidi, ka fzam i jafz mojim dušnikom proti meni vesinyene krivicze, i pregrejsenyé odpüfzto, pomágaj mi escse dönok Gofzpodne fztvojom miloscsom, da fze 'snyih nigdár vecs ne fzpomeném.

I nevpelaj nafz vu fzküsávanye.

Odvрни od náfz vfzamogocsi Gofzpodne Bo'se vfze húdo fzküsávanye i vari nafz milofztivnó, naj nigdár grehi ne privolimo. Ne dopüfzti, ka bi fze gda od tébe odtrgnoli, ki fzi vfze vezeljí, vüpanye, i dobro nafe. I esi bi fze nám pripetilo z-krhkocse potrte eslovecsánfzke natúre vu greh fzpádnoti, ne dáj nám Gofzpodne v-nyem le'sati, nego fzcza náfa fztvojom miloscsom nadigni na právo pokoro.

Nego ofzlobodi náfz od hüdoga.

Ofzlobodi náfz Gofzpodne, i vfzáko zdányo, i prisefztno hüdobo, i vfzáke

féle pogibeli od nász odvzemi. Odvrni
milofztívni Ocsa od tvojea lüfztva glád,
bojno, kügo, i drüge telovne, i fšvetszke
nevole, i vari düse nafe od vekivecsne
pogibeli. Po Jezusi Krifztusi nafem
Gofzpodni. Amen.

Litanie k-Ocsi Bogi.

Gofzpodne fšmiluj fze.

Krifztus fšmiluj fze.

Gofzpodne fšmiluj fze.

Szvėti Ocsa fšlisi nász.

Pravicsen Ocsa poſzlühni nász.

Ocsa Bog Nebefzki, fšmiluj fze nám.

Szin Bog odküpiteo Szvejta,

Szvėti Düh Bog,

Szvétó Trojſztvo eden Bog,

Ocsa nas, kí fzi vu nebéfzaj,

Ocsa nasega Gofzpoda Jezusa Kri-
fztusa,

Ocsa vſze fšmilenoſzti, i troſta,

Ocsa blagofzlovlen Bog na veke,

Ocsa, brezi ſteroga miloſcse niſcse
ne príde k-fzini,

Ocsa díke, i Gofzpod néba, i zémle,

fšmiluj fze nám.

Ki fzi na fzvejt Sziná pozlao,
 Ki fzi nász za fzini odébrao,
 Ki fzkrovna dela fzkrijes pred mou-
 drimi, i nazvejštis tim profztim,
 Ki fzi nász blagofzlovo z-dühovnim
 blagofzlovom,
 Ki nám odpüsčávas grehe,
 Ki fzi nász odébrao, ka bi bili fzvéti,
 i nevtepeni pred tehom,
 Ki darüjes dobroga Dühá tebé pro-
 fzécsim,
 Ocsa fzvetlofzti, od koga vfze dobro
 izhája,
 Ki fzuncze vesinis gori zidti na do-
 bre, i hüde,
 Ki desh dás pravicsnim, krivicsnim,
 Ki fzi zracsunao vfze vlašzé nase
 gláve,
 Ki fzi tvojega Sziná nej milüvao za
 nász na fzmrt dati,
 Ki fzi nász milofztivnó pozvao vu
 tovaristvo fziná tvojega,
 Ki fzi nász vrejdne vesino, ka bi fze
 zracsunali k-tvojim fzvétézom,
 Ki fzi nász na fzvátbo fziná tvojega
 pozvao.

Izmituj fze nám.

Ki fzi náfz polübo' i dáo fzi nám
 trost vekivecsen,
 Ki fzi nám pripravo vekivecsno diko,
 Ki fzi Sziná pofzlao, ka bi náfz
 grejsnike odküpo,
 Ki fzi nám takso lübv darüvao, ka
 bi fze za tvoje fziní imenüvali,
 Ki fzi steo náfz glühne vesiniti k-
 fzpodobi tvojega fziná,
 Ocsa fzirot, i vfzeh tvojih vernih,
 Vu steroga hi'si je vnogo prebivalises,
 Ocsa milofztiven, dugo trplívi, i pun
 vfze milofese,
 Milofztiv nám bodi, odpüfzti nám Go-
 fzpodne.
 Milofztiv nám bodi, pofzlühni náfz Go-
 fzpodne.
 Od vfzega hüdogá, ofzlobodi náfz
 Gofzpodne.
 Od vfzákoga greha, ofzlobodi náfz
 Gofzpodne.
 Od vraj'se zmo'snofzti, ofzlobodi náfz
 Gofzpodne.
 Od vfzega fzküsávanya, ofzlobodi náfz
 Gofzpodne.
 Od mrejs protivnikov, ofzlobodi náfz
 Gofzpodne.

fzmiluj fze nám.

Od fzdítosztí, odürjávanya, i lagoje
vole,

Od vfzej nepriátelov düse, i tejla,

Od vekivecsnoga fzkvárjenya,

Po tvojoj nezgrüntanoj modroszti,

Po tvojoj nezmerjenoj zmo'snoszti, po
steroj fzi vfza z-niesefza fztvoro,

Po tvojoj fzkrovnoj fzkrbliivoszti, z-
sterom tí vfza ravnas,

Po vekivecsnoj lübavi, z-sterom fzi
te fzejt polübo,

Po nefzkoncsanoj dobroti, z-sterom
vfza napunis,

Mí grejsniczke, profzimo te poszlühni
náfz.

Naj fze imé tvoje vfzigdar, i povszod
poszvėti,

Da nám dopüfztis príti vu tvoje
králefztvo,

Naj vfzigdar bode vola tvoja, kak
v nébi, tak i na zemli,

Da nám dás krüh nas vfzakdenésnyi,

Da náfz pod perotami tvoje ocsinfzke
obrambe zdr'sis, i od hüdogo fzkü-
sávanya ofzlobodis,

Naj dobímo, ka verno profzimo,

Ocsa vu iméni tvojega lüblénoga Sziná,

ofzlobodi náfz Gofzpodne.

profzimo te poszlühni náfz.

Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe fzvejta,
zméri náfz z-Ocsom.

Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe fzvejta,
dopüfzti nám priti k-Ocsi.

Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe fzvejta,
po etom 'sítki poká'si nám Ocsó.

Szvéti Ocsa fzlisi náfz.

Praviscen Ocsa pozflühni náfz.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Krifztus fzmiluj fze.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Ocsa nafs, etc.

V. I ne vpelaj náfz vu fzküsávanye.

R. Nego ofzlobodi náfz od hüdoga.

V. Obramba nafa oh Bog pogledni na
náfz.

R. I zgledni fze na lícze tvojega Kri-
fztusa.

V. Szká'si nám Gofzpodne tvojo mi-
losco.

R. I tvojega zvelicsitela dáj nám.

V. Gofzpod Bog vfzeh jákofzt povrni
náfz.

R. Poká'si nám tvoje lícze, i zvelicsani
bomo.

V. Gofzpodne pozflühni mojo molítev.

R. I gláfz moj naj k-tebi príde.

Molimo.

Oh milofztiven Ocsa Bog Nebefzki!
 ovo jaſz nevolen grejsnik ponízno fze
 pred tehom nanízim, i profzim te, od-
 püſzti mi milofztivno vfze moje znáne,
 i neznáne grehe; esifzto ſzrczé ſztvori
 vu meni. Vari me Goſzpodne, naj te
 nigdar ne zbantüjem. Ravnaj poleg tvoje
 ocsinfzke vole vfza moja mislejnya,
 gues, i csinejnya. Ocsa moj! ne odüri
 me grejsnika, kí fze ponízno tebi pre-
 porácsam, nego iz tvoje prevelike do-
 brote noſzi na mé vfzigdár pravo ocsin-
 fzko ſzkrb, i pazko. Dopüſzti milofz iv-
 nó, naj tam bode vfzigdár ſzrczé moje,
 gde je práva radoſzt, i veſzeljé. Po
 naſem Goſzpodni Jezuſi Kriſztuſi tvojem
 Szini, ki ſz tehom, i ſz. Dühom 'sivi, i
 kralüje na vfze veke.

V. Goſzpodne poſzlühni mojo molitev.

R. I gláfz moj naj k-tebi príde.

V. Blagoſzlávlajmo Goſzpodna.

R. Bogi hvála.

V. Vfze preminocse verne düsicze po
 Bo'soj milosci náj prebivajo vu miri.

R. Amen.

Hválo dávanye Sz. Ambr. i Agost.

Tebé Bogá mi hválimo: tebe Gofzpod-
na vadlűjemo.

Tebé vekivecsnoga Oceso: vfza zemla
postűje.

Tebi vfzi Angelje: tebi nebéfza, i vfze
zmo'snofzti.

Tebi Kerubimi, i Serafimi: nepréfztanim
gláfzom kriesijo.

Szvét', Szvét', Szvét': Gofzpodin Bog
seregov nebefzki.

Puna fzo nebéfza, i zemla zmo'sno-
fztyom dike tvoje.

Tebé odicseni Korus Apostolfzki; tebé
hváleni raesun Prorokov.

Tebé fsvetli sereg Mantrnikov hváli:

Tebé po vfzem fsvajtű Sz. Mati Czer-
kev vadlűje;

Ocesa nezmerjene velikocse: postűvanoga
tvojega právoga, i jedínoga Sziná.

I Obefzelitela Dűhá fsvétoga; tí fzi Kráo
dike Krifztus.

Tí fzi Bogá Ocsé vekivecsni fzin: Tí fzi
fze na ofzlobodjenyé Csloveka popri-
jao vu Divicze Utrobi.

Ti obládavsi fzmrti jákofzt: odpro fzi
vervajocsim Kráľesztvo nebeszko.

Ti na deszniczi Boga szedís: Vu Ocsé
diki.

Szodecz, verjemo, da fzi pridocsi: tebé
záto profzimo szlugom tvojim pomá-
gaj, stere fzi sz predrágom krvjom
odküpo.

Vesini nász sz tvojimi szvéczí: vu veki-
vecsnoj díki zracúnane.

Ofzlobodi tvoje lüsztvó Gofzpodne: i
blagoszlovi örocsíno tvojo.

I ravnaj nyé: i zviszi nyé do veki veka.
Vszaki dén blagoszlávlamo mi tebé, i
hválimo imé tvoje na veke; i na veki
veke.

Dofztójaj sze dnešz Gofzpodne; od grej-
ha nász varvati.

Szmiľuj sze nad nami Gofzpodne: Szmi-
ľuj sze nad nami.

Bojdi tvoja miloscsa Gofzpodne ober
nász: kak szmo sze vüпали vu tebi.

Vu tebi szam sze vüpao Gofzpodne: naj
sze ne ospotam na veke.

V. Blagoszlávlajmo Ocsó, i Sziná, z-
Dühom Szvétim.

R. Hválimo, i zvisàvajmo nyega ne veke!

Molimo.

Gofzpodne Bo'se, steroga fzmilenofzti nega racsúna, i nefzkoncsani je kincs dobre, premilofztivnoj tvojoj zm'osnofzti za podelene tvoje dári poníznó hválimo tvojo vfzigdár milofztivnofzt profzécsi: da sterih molitve eti milofztivnó prijímles, one do koneza vu tvojoj milosci obdr'sis, i po fzmrti v-nebefzko králefztvo primes. Po Jezusi Krifztusi nafem Gofzpodni. Amen.

V. Pomocs Bo'sánfzka naj ofztáne vfzigdár znami.

R. Amen.

**Preporácsanye, i poníznó zdi-
hávanye k-Szini Bo'semi Go-
fzpodni Jezusi.**

Gofzpon Jezus Krifztus Ocsé nebefzko-
ga, i Blá'sene Divicze Marie fz. Szin,
profzim te, i molim fze tebi poníznó,

obrni fze k-meni, ki te vu etom ránom
 vrejmeni z-fzrezá mojega pozdrávlam.
 Hválo ti dájem moj prefzladki Zvelicsi-
 teo, ka fzi mené nevrejdnoga eto pre-
 minocso nocs fztvoje nezgrüntane mi-
 loscse obdr'sao, i na zacsétek ovoga
 dnéva zdravoga obarvao; i profzim té
 za ono tvojo nefzkonesano fzmilenofzt,
 sterom fzi náfz pohodo z vífzine, bodi
 zmenom, i vari me dén denésnyi od
 vfzej grehov, nefzrecs, i pogibelnofzti.
 Napuni me oh Jezus! Sz. Dühom, naj
 nikaj ne guesim, mifzlim, ali csinim,
 nego ka tebi bode prijétno, ino de czi-
 lalo na díko tvojega fz. iména, i na
 moje düse zvelicsanye. Csi bi mi pa
 mrejtí bilo ete dén, darüj mi prvle
 Gofzpodne mojih grehov odpüscsanye,
 fzrecsno fzmrt, i vekivecsni 'sítek. Ovo
 † Kri's Gofzpodna, pobegnite vfzi nepri-
 átelje: ár je obládao orofzlán z-Jüda po-
 kolejnya, korén Dávida, Alleluja! Kri's
 Krifztufa pomágaj mi! Kri's Krifztufa
 bráni me! Kri's Krifztufa ofzlobodi, i
 zdr'si mené nevolnoga grejsnika zdaj,
 povfzéd, i vfzigdár. Blagofzlovi me moj
 lübjéni Jezus z-vekivecsnim blagofzlo-

vom, ki fzi pot, fzetlofzt, pravicza, i 'sitek; ravnaj moje poti, prefzvejti témnofzt, i vzemi od méne vľzo kriviczo. Dopüfzti Gofzpodne, naj bodem jafz z-czejla tvoj, i tí moj, zdaj, i na veke. Blagofzlovi me oh Jezus Szin Dávidov! zgledni fze na mé, i fzmiluj fze meni grejsniki.

Od nágle, i nepripravne fzmrti ofzlobodi me Gofzpodne. Oh predragi Jezus moje vüpanye, obramba, i zveliscanye! oh fzladoscsa fzczá mojega, i düse moje 'sitek! Oh radofzt, bogáfztvo, i naj vékse dobro moje Bog moj! ponizno profzim od tébe odvézanye mojih grehov, i Sz. Dühá milosceso. Zcsifzti, zvrácsi, pofzvėti, ravnaj, brani, i zvelicsaj me, koga fzi fztvoro, i fztvorjenoga odküpo. Ne dopüfzti drági Jezus, ka bi fze fzkváro, za koga fzi fztrasne, moke, i fzmrt pretrpo. Szmiluj fze meni Gofzpodne, dokies je vrejmen miloscese, da me ne fzkvaris vu vrejmeni f zodbe; ár ka de ti hasznilo, csi jafz na veke prejdem? eto v-pékli bodocsi ne hválijo tebé. Priporácsam tvojoj do-
roti vľze dni'sítka mojega; i vľze mo-

je dühovne, telovne, i vremenitne potrejbcsine, ravnaj ti vsza poleg tvoje sz. vole.

Preszvejti oh milosztivni Jezus! vsze nevernike, od tvoje zárócsnicze sz. Materé czérkvi odpádneyene, i daj nyim dár práve vere. Blagoszlovi one, ki szo me zbantüvali, i pripelaj vsze grejsnike na právo pokoro. Pomagaj Goszpodne, vu kaksté nevoli, i potrebcsini bodocse szini Adamove, zsive, i mrtve. Zgledni sze oh Jezus z okom tvoje miloscse na moje roditele, prijátele, neprijátele, i dobro-csinitele moje, i vesíni, naj sze tebé vszi bojimo, tebi vernó szlüzsimó, tebé z-szrczá lübiamo; i eti vu tvojoj sz. milosci dokoncsavsi nas zsitek, dopüsztí milosztivnó, naj te vszi navküp moremo hváliti, i dicsiti vu blázsenoj vekivecsnószti. Jezus Náza-renszki králj Zsidovszki! ete zmózsén titulus naj me bráni od vszega hüdogá. Jezus szin zsivoga Bogá! Jezus szin Marie, szmiluj sze meni! Amen.

Molítev k - Jezusi za szrecsno szmrt.

Oh szladki, i milosztivni Jezus! po tvojoj sz. Telovnoszti, stero szí vzéo z-Divicze Marie tejla, dopüsztí meni nevolnomi grejsniki, naj tvoje preszvéto Tejlo bode moja poszlejdnýa hrána. Amen.

Oh szladki, i lübléni Jezus! za vrej-dnoszt tvojega sz. Iména dopüsztí meni milosztivnó, naj tvoje preszvéto Imé, stero je Jezus, moja szkrádnyá rejs bode. Amen.

Oh szladki, i krotki Jezus! za volo tvoje sztrasne krízne moke, dopüsztí meni velikomi grejsniki, naj tvoja na krízsnom drejvi tozsba bode moja szlejdnýa miszeo. Amen.

Oh szladki, i zselni Jezus! profzim te poníznó za tvoje sz. Rane, pritíszni vu moje szrczé všeh tvojih rán moke; i dopüsztí milosztivnó vša moja mislejnyá, govorjejnyá, i csinejnyá vu tvoje sz. ráne polozsiti. Amen.

Gofzpon Jezus Krisztus! za one tvoje prevelike moke, stere szí vu tvojoj szlejd-

nyoj vüri pretrpo, bodi meni milofztiven, gda bode fze düsa od mojega tejla locsila. Amen.

✠. Gofzpodne poszlühni mojo molítev.

R. I gláfz moj naj k-tebi príde.

Molimo.

Všzamogocsi i vekivecsni Gofzpodne Bozse, kí fzi k-tebi kricsécsemi Ezekiás králi zsítek podúzsao, dopüfzti meni nevrednomi tvojem fzlugi pred vüroj moje fzmrti teliko vrejmena zsítka, naj morem vfze moje grehe objokati, i nyih odpüscsenyé z tvoje dobrote, i miloscse zadobiti. Amen.

Molítev fz. Bernárda Apátura od iména Jezusovoga.

Oh blázseni Jezus! oh milofztivni Jezus! oh fzladki Jezus! oh Jezus Dejve Marie fz. Szin, ste-ri fzi pun miloscse, i dobrote. Oh moj fzladki Jezus! poleg tvoje velike miloscse fzmiluj fze meni. Oh milofztivni Jezus! profzim te za ono drágo tvojo fz. krv, stero fzi za grejsnike vö-prelejao, operi vfzo mjoo ne-

csisfztocso, i bodi milosfztiven meni ne-
volnomi grejsniki, kí tvoje fz. Imé na
pomocs zezávam. Oh Jezus lejpó ime! oh
Jezus fzladko imé! o Jezus drágo imé!
ka je Jezus, nego zvelicsiteo? záto oh
Jezus za tvoje fz. imé bojdi milosfztiven
meni, ino me zvelicsaj. Ne dopüfzti, ka
bi fze fzkváro, steroga fzi ti z-nicsefza
fztvoro. Oh dobri Jezus! naj me ne
fzkvarí hüdoba moja, koga je fztvorila
vfzamogocsa dobrota tvoja. Oh fzladki
Jezus! fzpoznať vü meni, ka je tvoje,
i poteri doli, ka je nej tvoje. O milo-
fztivni Jezus! fzmiluj fze nad menom, do-
kecs je vrejmen miloscse; naj fze pred
tvojim pítanim fzodézm ne fzkvarim.
Ka ti bode hafzka Gofzpodne Bozse, csi
fze jafz na vekivecsno fzkvárjenje vr-
zsem? ár mrtvi ne dicsijo tebé, niti
oni, ki fze na pekeo vrzsejo. Oh lübléni
Jezus! oh zselni Jezus! o krotki Jezus!
oh Jezus! Jezus! Jezus! engedüj, naj
jaz med odebráne tvoje zracsúnani bo-
dem. Oh Jezus v-tebi vervajocsih zve-
licsanye! oh Jezus v-tebi vüpajocsih obe-
fzeliteo! oh Jezus vfzeh grehov odpü-
stiteo! oh Jezus Dejve Marie fz. Szin!

vlej vu mé tvojeга sz. Dühá modroszt,
 lübéznoszt, i csifztocso zsitka, da bi
 mogo tebé zadosztá lübiti, tebé dicsiti,
 i vu szamom tebi sze veszeliti; tebi szlű-
 zsiti; tebé hváliti vszejmi onimi navküpe,
 ki tvoje sz. Imé Jezus na pomocs ze-
 závajo. Amen.

Litanie od szladkoga Iména Jezusovega.

Gofzpodne szmiluj sze.
 Krisztus szmiluj sze.
 Gofzpodne szmiluj sze.
 Jezus Krisztus szlisi nász.
 Jezus Krisztus poszlühni nász.
 Ocsa Bog nebeszki, szmiluj sze nam.
 Szin Bog odküpiteo Szvejta,
 Szvéti Düh Bog,
 Szvéto Trojstvo eden Bog,
 Jezus Szin zsivoga Bogá,
 Jezus Szin Dejve Marie,
 Jezus Szin Dávidov,
 Jezus preszvéti,
 Jezus prezmozsní,
 Jezus premocsni,
 Jezus preodicseni,

szmiluj sze nám.

Jezus precsüdni,
 Jezus preveszéli,
 Jezus prezselni,
 Jezus prelübléni,
 Jezus prefzladki,
 Jezus od szuncza csisztejsi,
 Jezus od mejszecza lepsi,
 Jezus od zvezd szvetlejsi,
 Jezus vfzega postenya vrejden,
 Jezus náj poníznejsi,
 Jezus náj fziromaskejsi,
 Jezus náj modrejsi,
 Jezus náj pokornejsi,
 Jezus náj krotkejsi,
 Jezus náj csisztejsi,
 Jezus lübiteo méra,
 Jezus lüfav nasa,
 Jezus gledalo zsítka,
 Jezus düsevnih jákoszt példa,
 Jezus díka lejpoga drzsánya,
 Jezus düs nasih gorécsa lüfav,
 Jezus obramba nasa,
 Jezus fzirot ocsa,
 Jezus ovefzeliteo nevolnih,
 Jezus kincs vernih,
 Jezus dzsünds predrági,
 Jezus zvezda morfzka,

Izmiluj fze nám.

Jezus szvetlofst práva,
 Jezus modrofst vekivecsna,
 Jezus dobrotá neszkoncsana,
 Jezus pafztér ovesicz,
 Jezus vefzelje Angelov,
 Jezus král Patriárkov,
 Jezus preszvetiteo Prorokov,
 Jezus mester Apostolov,
 Jezus vucsíteo Evangelistov,
 Jezus krepofst Mantrnikov,
 Jezus szvetlofst szpovedníkov,
 Jezus zárocsník Divicz,
 Jezus korona vfzeh Szvéteczov,
 Milofstiv nám bojdi, odpüfzti nám Jezus,
 Milofstiv nám bojdi, poszlühni nász Jezus.
 Od vfzega hüdogá,
 Od vfzáke pogibelnofzti,
 Od tvoje szrditofzti,
 Od vrajzsega zaszédávanya,
 Od küge, pomora, gláda i bojne,
 Od presztoplennyá tvojih zapovid,
 Od vfzáke nevole,
 Po tvojem z-cslovekom posztancjnyi,
 Po tvojem na szvejt prísefztyi,
 Po tvojem narodjnyi,
 Po tvojem obrezávanyi,
 Po tvojih brídkih mokah,

szmiluj fze nám.

ofzlobodi nász Jezus.

Po tvojem bicsüvanyi,
 Po tvojoj fzmrti,
 Po tvojem gori fztanejnyi,
 Po tvojem v-Nebo zasztoplejnyi,
 Po tvojoj radoshti,
 Po tvojoj diki,
 Po tvojoj lüblénoj Materi Diviczi
 Marii;

Po prosnyáj vfzeh tvojih Szvéczov,
 Agnyecz Bozsi, kí odjimles grehe szvej-
 ta, odpüfzti nám Jezus.

Agnyecz Bozsi, kí odjimles grehe szvej-
 ta, poszlhüni nász Jezus.

Agnyecz Bozsi, kí odjimles grehe szvej-
 ta, szmiluj sze nám Jezus.

Jezus Krisztus szlisi nász.

Jezus Krisztus poszlhüni nász.

Gofzpodne szmiluj sze.

Krisztus szmiluj sze.

Gofzpodne szmiluj sze.

Ocsa nas etc.

✠. Blagofzlávlaj düsa moja Gofzpodna.

R. I vfza, stera szo vu meni, nyegovo
 sz. Imé.

✠. Pomocs nasa vu iméni Gofzpodno-
 vom.

R. Ki je fztvoro Nébo, i zemlo.

oszlóbodi nász Jezus!

V. Gofzpodne poszlühni mojo moiltev.
 R. I gláfz moj naj k-tebi príde.

Molimo.

Vszamogocsi, i vekivecsni Bozse, ravnaj csinejnya nasa po tvojoj sz. voli, naj vu iméni tvojega predrágoga Sziná vrejdni bodemo vu obilnofzti dobrih dejlzsiveti.

Tvojega sz. Iména lübvav, i bojaznofzt vlej Gofzpodne vu nasa szrczá; ár ni ednoga sztvoje obrambe vö ne zaprés, steroga vu sztálnofzti tvoje lübavi potrdis.

Gofzpodne Bozse, ki fzi preodícseno Imé Jezusa, Sziná tvojega, i nasega Gofzpodna tvojim vernim vcsíno prelübléno, hüdím dühom pa presztrasno; dopüfzti nám milofztivnó, naj vfzi, ki eto Imé Jezusovo pobozsno na zemli postüjejo, szvétoga veszeljá szladkocso eti zdaj vzemejo, i na drügom szvejtí ne-fzkoncsanoga blázsenfztva radofzt zado-bijo vu nebeszkom králefztvi. Po onom nasem Gofzpodni Jezusi Krifztusi. Amen.

Preporácsanye k-fzvéto mi Dühi.

Oh fzvéti Düh Bog, zsalofztni fzcrc
Oveszeliteo! ki zselejs vu cslovecsi
fzcrcáh prebívati, hodi i vu moje fzcrcé,
ino je z cejla ládaj, da niti ete mární fzcvejt,
niti jálni satan mefzta v nyem ne nájde.
Ravnaj je, i bráni fztvojom miloscesom
od vřzega hüdogá; pomágaj mi vu be-
tégi, pokrejpi me vu fzlabořzti, vu bo-
jaznořzti trořtaj, i ravnaj moje fztopáje,
da po vozkoj poti hodécsi vu tvojoj
fz. miloscsi do koncza ořztánem. Amen.

Litanie od Dühá fzvétoga.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Krifztus fzmiluj fze.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Szvéti Düh Bog, fzlisi nářz.

Obveszeliteo Düh fzvéti, pořzluhni nářz.

Ocsa Bog nebefřzki, fzmiluj fze nám.

Szin Bog Odküpiteo fzcvejta, fzmiluj fze
nám.

Szvéti Düh Bog, fzmiluj fze nám.

Szvéto Trojstvo eden Bog,
 Düh pravicze,
 Düh modrofzti,
 Düh rázumá,
 Düh krepofzti,
 Düh pobožsnofzti,
 Düh dobroga tanácsa,
 Düh znánofzti,
 Düh szvéte bojaznofzti,
 Düh csifzte lübeznofzti,
 Düh práve radofzti,
 Düh mirovnofzti,
 Düh vfze dobrote,
 Düh dugo csákanya,
 Düh krotkocse,
 Düh vere i vüpanya,
 Düh dūsne-vejfzti,
 Düh csifztocse,
 Düh poniznofzti,
 Düh zsítka i zvelicsanya,
 Düh jákoszti,
 Düh rázlocsnih miloses,
 Düh obcsinfzke, fz. materé Czérkvi
 poszvetiteo,
 Zbrojávecz szrez i obifzt Bog,
 Kí dilís nebeszke dári,
 Kí ravnas na dobro nasa mislejnya,

szmiluj fze nám.

Kí fzi vu protivnosťti nasa obramba,
 Korona tih pravicsnih,
 Radosťt angelška,
 Szvetľosťt Patriárkov,
 Modrosťt Apostolov,
 Obládanye Mantrnikov,
 Znánosťt Szpovednikov,
 Csifztocsa vŕzeh Divicz,
 Plamén vŕzeh Szvéczov,
 Milosťtiv nam bodi, odpüšťti nám Düh
 fŕvétí.

fzmiluj
fze nám.

Milosťtiv nám bodi, pošľühni náš Düh
 fŕvétí.

Od vŕzega hüdoga,
 Od vŕzákoga greha,
 Od vrajzsega ŕzküsávanya,
 Od vŕze dvojnosťti,
 Od proti ŕztanejnyi ŕzpoznanoj pra-
 viczi,
 Od vŕzáke trdo-okornosťti, i nepo-
 kornosťti,
 Od vŕze vtrágľosťti,
 Od krivo-verŕťtva, i vŕze blodno-
 ŕťti,
 Od hüdoga Dühä,
 Od pogibelne, i vekivecsne ŕzmrti,
 Po tvojem vekivecsnom od Ocsé, i
 Sziná izhájanyi,

oŕľobodi
náš Düh
fŕvétí.

Po csüdnom Sziná Bozsega poprijétyi,
ofzlobodi nász Düh szvéti.

Po tvojem na okrfzcsenoga Krifztusa
doli prisefztyi, ofzlobodi nász Düh
szvéti.

Po tvojem vu preobrazüvanyi Gofzpod-
na szkázanyi, ofzlobodi nász Düh
szvéti.

Po tvojem na Krifztufzove Vucsenike pri-
sefztyi, ofzlobodi nász Düh szvéti.

Na dén fzodnyi, ofzlobodi nász Düh
szvéti.

Mí grejsniczke,

Da nám odpüfztis,

Da vfze kotrige fz. Materé czérkvi
pozvetís,

Da vfze národe vu jedinfztvo vere
vküp-fzprávis,

Da nám tvojo fz. miloscsó povfzod
darüjes,

Da nám práve pobožsnofzti dár pri-
kázses,

Da vfza nasa mislejnya, govorjenya,
i csinejnya k-tebi zravnas, i po-
fzvetís,

Da krotkofzt vu nász zafzadis,

Da nám miloscsó szkúz darüjes,

profzimo te pozfzühni nász.

Da novoga Dühá, i csifzto szrczé vu nami sztvoris, profzimo te poszlhüni nász.

Da nám právi mir, i pokoj szrczá darüjes, profzimo te poszlhüni nász.

Da nász vu tvojoj milosci potrdís, profzimo te poszlhüni nász.

Da nász med tvoje odebráne primes, profzimo te poszlhüni nász.

Da nász poszlhünes, profzimo te poszlhüni nász.

Szvéti Düh Bog, profzimo te poszlhüni nász.

Agyecz Bozsi, kí odjímles grehe szvejta, vlej vu nász Dühá szvétoga.

Agyecz Bozsi, kí odjímles grehe szvejta, püszti nám obečanoga Ocse Dühá.

Agyecz Bozsi, kí odjímles grehe szvejta, dáj nám dobroga Dühá.

Düh szvéti, szlisi nász.

Düh szvéti, poszlhüni nász.

Gofzpodne szmiluj sze.

Krifztus szmiluj sze.

Gofzpodne szmiluj sze.

Ocsa nas etc.

X. Csifzto szrczé sztvori vu meni Bozse.

Ry. I pravicsnoga Dühá ponovi v-meni.

V. Ne odvrzi me od tvojega licza.

R. I tvojega sz. Dühá ne vzemi od méne.

V. Gofzpodne poszlühni mojo molitev.

R. I glász moj naj k-tebi príde.

Molimo.

Poniznó sze tebi molimo Gofzpodne, vlej Dühá szvétoga vu nase paméti, sterga modrosztyom szmo i sztvorjeni, i kí nász szojom szkrbjom ravna: zazsgi sz tvojim ognym oh Düh szvéti nasa szrczá! naj tebi z-esísztim szrczom szlúzsimo, ino ti vszigdár prijétni bodemo.

Oh Bog! komi szo vsza odkrita, z-esíszti po sz. Dühí nasih szrcz mislejnaya, naj te popunoma lübiti, i vrejdnó dícsiti moremo.

Preszvejti oh Düh szvéti nase pámeti; i na vszo praviezo milosztivnó nász pripelaj.

Oh Bog! kí szi tvoje verne vesio, po sz. Dühí, dopüszti i nám po onom szvétom Dühí praviezo naszledüvati, i vu nyem sze vszigdár radüvati.

Hodi oh Düh szvéti! i vgáfszi ogen szrditoszti, szvejta lübavi, i zemelszko-

ga pozselejnya vu mojem szrczi; i kaj-
koli najdes vtepenoga vu mojoj düsi,
zcsifzti vö vfze ono oh precsfzti Düh
nebeszki; i pripravi fzi povolno, i sztál-
no meszto prebiválicesa na tvojo díko,
i na mojo vekivecsno radofzt.

Hodi oh práva Lübv! i zazsgi me,
naj ober vfzega tebé lüvim. Darüj meni
tvojih szedem Dárov: naj do konceza ob-
sztojim vu tvojoj szvétoj milosci, i po
szmrti tálnik bodem vekivecsnoga blá-
zsensztva.

Blagofszlovi me Ocsa Bog nebeszki, kí
me je na szvojo prigliho sztvoro: blago-
szlovi me Szin Bog, kí me je pogüble-
noga grejsnika z-szvojom plemenitom krv-
jom od vekivecsne pogibéli odküpo:
blagofszlovi me sz. Düh Bog, kí me je
z-szvojom milosesom poszvéto. Amen.

Peszem od Dühá szvétoga.

Nam je dána miloscsa Düha preszvé-
toga, z-sterov je obszénczana Divica
Maria, geto je po Angeli ona poz-
drávljena; i Sziná je Bozsega v-tejli
poprijéla.

Od Divicze Marie Krifztus je narodjen, na krizs rafzpéti je mr'ó, ino je pokopan gori fztánovsi fze vucseníkom fzkazao; na nyihovo videjnye v-Nebo je zafztopo.

Odnet fz. Dühá je on doli pozlao, na fzvoje vucseníke, stere je pokrejpo, z-ognyenimi jezikmi on je vfze nyé zázsgao; i nej je nyé fzirote na zemli ofztavo.

Szedméro fzo milosceso vucseníczke vzéli, ino fzo z rázlocsnimi jezikmi gúcsali, po sirokom fzvejti fzo oni vörázisli, i obcsinfzko vero fzo pòvfzodig gláfzili.

Za oveszelitela Düh fzvéti je zváni, dár Bozsi ino Lübav je imenüvani, dühovno je mázanye, i ogen zsgajocsi, vretina, i fzedméra miloscea je zváni. Prfzt dejfzne Bozse roke, i jákofzt dühovna, naj náfz bráni, zakriva od vfzákoga hüda, da nam nemre skoditi vfza jálnofzt fzatana, naj náfz varje, i ravna nyegova miloscesa.

Pomágaj nám Düh szvéti vu vszákomb
vrejmeni, ravnaj nase sztopáje, ino
nász preszvejti, da, gda pride vsze
szodit szodecz na dén szlejdni, naj
nász na szvojo dejfzno on teda po-
sztavi. Amen.

Preporácsanye k-preszvétomi oltárfzkomi Szvetfszti.

Gofzpon Jezus Krisztus szin zshivoga Bo-
gá, i král vekivecsne díke, szláfzt szr-
czá mojega, i zsítek düse moje, zdrav boj-
di! Kí fzi za mé Tejlo na té vzeo, moko
pretrpo, i na krízsi mr'o: blagoszlovlen
bojdi na veke, i blagoszlovlena je pre-
szladka mati tvoja Divicza María, stera je
tebé nám na zvelicsanye porodila. Pro-
szim te poniznó prelübléni moj odküpiteo,
operi me sz-tvojom predragom krvjom, i
od vszej grejhov ocsifzti düso mojo, naj
od eti máo tebi morem vugodnó szlü-
zsiti, i tebé náj bole lübiti. Amen.

Zdrav bojdi potni krüh nasega po-
tűvanya! zdrava radofzt nasega csáka-

nya! zdrava czejna nasega odküpljenja, i vüpanye nasega zvelicsanya. Ravnaj dnéve zsítka nasega vu miri, i nász vu továrstvo tvojih vernih zracsúnaj. Amen.

Zdrav bodi milofztivni Jezus Krifztus, Ocsé Bogá i blázsene Divicze Marie fšvéti fzin, kí fzi grejsne Adamove fzini na te-liko lübo, ka fzi mr'o za nász. Záto bodi brezi konceza blagofszlovlen od vfzej, i ober vfzega z-Ocsom, i fšvétim Dühom na vfze veke. Amen.

Oh Gofzpon Jezus Krifztus právi Bog, i Cslovik! jasz nevolni grejsnik fze tebi eti zaifztinó nazocsi bodocsemi poniz-nó naklányam, ino te na pomocs zezá-vam. Pomágaj mi záto Gofzpodne, naj te morem eti vrejdno moliti, lübiti, hváliti, i dícsiti, kí fzi dofztójao z tvoje gorécse lübavi, i dobrote na ete fšvejt priti, i plemenito tvoje prefšvé-to Tejlo na krizsi Ocsi Bogi aldüvati. Komi bodi díka, i postenyé ne vfze veke. Amen.

Zdrav bodi oh predrági Jezus! moj trost, i vfze vüpanye, z-ponízuim fšr-czom fze ti naklányam, i molim, dáj mí tvoj fz. blagofszlov, kak fzi ga dáo tvo-

jim vucsenikom, da fzi v-Nébo idocsi
 tvojo fz. roko ober nyih podigno, ino
 fzi je milofztivnó blagofzlovo; vtégni
 vö i na mé tvojo fz. reko, i blagofzlo-
 vi me fz tvojom Bozsánfzkom zmošno-
 fztjom, i odvrni od méne vfze kástige,
 stere fzem fzi z-mojimi grehi zafzlüzso.
 Pritifzni vu fzcze moje znaménye tvo-
 jega fz. Krizsa, naj necsifzti Düh, i vfza
 nyegova csalaría dalecs od méne pobe-
 gne, i nigdár moci nad menom ne vze-
 me. Blagofzlovi me tak Ocsa Bog,
 blagofzlovi me Szín Bog, blagofzlovi
 me i Düh fzvėti. Amen.

Litanie od prefzvétoga oltarfz- koga Szvefztva.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Krifztus fzmiluj fze.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Ocsa Bog nebefzki, fzmiluj fze nám.

Szin Bog Odküpiteo Szvejta, fzmiluj fze
 nám.

Szvėti Düh Bog, fzmiluj fze nám.

Szvéto Trojftvo eden Bog, fzmiluj fze
 nám.

Krüh Angelfzki,
 Bog i odküpiteo szkriti,
 Krüh z-Bozsánfzkimi recsmi na fz. Tejlo
 obrnyeni,
 Sztálen Aldov,
 Szpomenek Gofzpodnove fzmrti,
 Szpomenek Bozsánfzke Lübavi,
 Naj csifztejsi Aldov,
 Agnyecz ne-vtepeni,
 Rejcs z-Tejлом vcsinyena,
 Bog znami prebívajocsi,
 Sztol naj csifztejsi,
 Manna fzkrovna,
 Nezrecsena fzkrovnofzt nase vere,
 Pehár Bozsega blagofzlova,
 Szvesztvo zsítek dávajocse,
 Aldov naj fzvétéjsi,
 Obilnofzt Bozsi dárov,
 Dar ober vfzej Bozsánfzkih dárov,
 Naj fzlajse goscsenyé,
 Vretina vfze dühovne fzladkocse,
 Krfzcsanfzkim düsiczam hrana od
 Bogá dána,
 Potni fztrosek mirajocsim,
 Naj vékse csüdo,
 Vrasztvo nemrtelnofzti,
 Szvesztvo pobozsnofti,

fzmiluj fze nam.

Vezálje Lűbavi, ſzmiluj ſze nám.
 Zádav príſeſztne dike, ſzmiluj ſze nám.
 Milofztiv nám bodi, odpűſzti nám Go-
 ſzpodne.

Milofztiv nám bodi, poſzlűhni náfz Go-
 ſzpodne.

Od nedoſztojnoga prijimanya tvojega
 ſzvétoga Tejla i krvi,

Od telovnoga hűdoga pozselenya,

Od gízdoſzti zſítka,

Od vſzáke na greh napelávajocse
 prílike,

Za ono tvoje zselenye, z-sterim ſzi-
 eto ſz. vecsérjo ſztvojimi vűcseníki
 zſelo jeſzti,

Za ono preveliko tvojo poníznoſzt
 z-steré ſzi nogé práo tvojim vu-
 cſeníkom,

Za ono gorécſo Lűbav, z-steré ſzi
 eto bozsánſzko Szveſztvo naſztavo,

Za ono preſzvétó Tejlo i krv, ſtero
 ſzi nám na oltari oſztavo,

Za tvojih pét Rán, ſtere ſzi za náfz
 gori príjao,

Mí grejsniczke, proſzimo te poſzlűhni
 náfz.

oſzlobodi náfz Goſzpodne.

Da nász vu tvojoj milosci potrdis,
i obarjes,

Da vu nami tvoje sz. dári povéksas,

Da vu nami ogen tvoje lübavi vu zsgés,

Da nász na gószto prijimanye etoga
szvesztva pobüdis,

Da nám po právoj pokori z-etim
szvesztvom dás dosztojmó vzsívati,

Da nász z-ovim nebeszkim potnim
sztroskom na szmrtnom vrejmeni
pokrejpis,

Da nász po ovom Angelszkom krühi
na vecsérjo vekivecsnoga zsítka
pripelas,

Szin Bozsi Jezus Krisztus,

Agnyecz Bozsi, kí odjímles grehe szvejta,
odpüszti nám Gofzpodne.

Agnyecz Bozsi, kí odjímles grehe szvejta,
poszlhüni nász Gofzpodne.

Agnyecz Bozsi, kí odjímles grehe szvejta,
szmiluj sze nám Gofzpodne.

Krisztus szlisi nász.

Krisztus poszlhüni nász.

Gofzpodne szmiluj sze.

Krisztus szmiluj sze.

Gofzpodne szmiluj sze.

Ocsa nás etc.

profzimo te poszlhüni nász.

V. Szpomenek je vesíno szvojih csüd-
nih dejl milofztiven Gofzpod.

R. Hráno je dáó onim, kí fze ga bojijo.

V. Krüh fzi nám dáó z-Nebéfsz Go-
fzpodne.

R. Kí vfázke féle fzladvkocso má vu
fzebi.

V. Sz-tvojega Oltára Gofzpoda Krisztusa
prijimlemo.

R. V-sterom fze fzcrczé i tejlo nase ra-
düje.

V. Gofzpodne poszlhünni mojo molitev.

R. I gláfz moj naj k-tebi pride.

Molimo.

Gofzpon Jezus Krisztus zsivoga Bogá
predrági Szin, kí fzi nam vu csüdnom
oltárfzkom szvesztvi tvojega trpljenja
szpomínanye ofztavo, profzimo te poniz-
nó, daj nám fzkrovnofzt tvojega pre-
fzvétoga tejla, i krví tak postüvati, naj
fzád tvojega odküplenyá vu nami fztálnó
ofztáne. Kí zsivis i kralüjes z-Ocsom
Bogom, vu jedinfztvi Dühá fsvetoga,
Bog na veke. Amen.

Pefzen od fz. oltárfzkoga Szvefztva.

Hváli Sion Rejsitela, hváli Voja, i Pafztéra, fz-pefzmami, molitvami.
 Kelko mores, tel'kò hváli, ár je od vfze hvále véksi, nemres ga prehváliti.
 Vu tom csüdnom, vel'kom Szvefztvi, krüh zsívi, ino zsivotni, dnefz fze pred náfz pofztávla.
 Steroga fzo vküp fzprávljeni Apostolje vfzi prijeli, pri fztoli fz. vecsérje.
 Naj bo' puna, naj bo' glafzna hvála dána, i velika szrezá nasega radoft.
 Ar veliki dén fzvetimo, gda fze fztola fzpomínamo etoga nafztávlenjá,
 Pri tom fztoli nov'ga králá, novi Vüzen nove právde, fztári Vüzen dokoncsa.
 Sztaríno tere novina, szénczo obláda pravicza, témnofzt premore fzvetloft.
 Ka je Krifztus pri vecserji csinio, velo je csiniti fzebi na fzpomínanye.
 Szvétim csinejnyem naveseni, krüh, i víno k-zvelicsanyi pofzvecsüjemo Aldov.

Návuk pa vesi krsztsenike, ka z-krüha
Tejlo posztáne, ino z-vina sz. Krv.

Ka ne razmi pamet szlaba, ka ne szpo-
znajo csütejnya, ono vera potrdi.

Pod rázlocsnim szamo kejpom, pod szpo-
dobom, i nej bityom, szkrite szo nám
szkrovnosztí.

Tejlo hrána, Krv pítvina, veri pod obo-
jim kejpom, z czejla dönok Krisztusa.
Ki ga jej, ne razgrizéga, ne sztere, ni
ne rafztála, nego czejloga vzeme.

Vzeme eden, al jezero; kelko on, i eti
telko vzemejo, i ne szfali.

Vzem'o dobri, szem'o hüdi; oni k-zsítki,
eti k-szmrti, vzemejo ovo szvesztvo.

Szmrt je hüdim, zsítek dobrim; poglej
ednoga vzsivanya, kak je razlocsni
konecz.

Gda sze eto szvesztvo vlomi, veri vu
vfzákoj drtini, kak je vczejloj hostiji.
Ne vlomi sze nyega bitje neg' sze sza-
mo szpodob sztere, ino kejp toga
szvesztva.

Ovo je zse krüh Angelfzki hrána pot-
nikom vcsinyeni, ino krüh Bozsím
szinom.

Nazvejscseni je po példaj, po Izsáki, i po Vüzmi, i po Manni Ocsákov.

Dober Pafztér, krüh ifztinfzki, fzmiluj fze nám Jezus mili: ti nász páfzi, ti nász bráni: ti nám dobra dáj víditi vu nebefzkom Králefztvi.

Ki vfza znás, i vfza premores, ki nász hránis, ino zmores! vesíni nász v-Nc-bi tálnike tvoje vecsérje velike, i fzvétczov továrise. Amen.

Poníznó zdihávanje k-razpétomi Jezusi.

Zdrava bodi odícsena gláva nasega Gofzpodna Jezusa fz-trnyom koronana, i fz-trfztjom pobita. Zdrav bodi nyegov fzvėti obraz za nász gresnike poplűvani, i z-plűfzkami pobiti. Zdrave bod'te Gofzpodna Jezusa milofztivne ocsi za nász gresne Adamove fziní zsu-kimi fzkuzami polejáne, i nyegova pre-fzladka vűfzta z-zsucsom, i z-jefziom napojena. Zdrava bod'te nasega Zvelicsitela fzveta vűha za nász z-velikim spo-

tom, i z-bláznofztjom napunyena. Zdrav bodi Jezusa Krifztusa ponizni hrbet, groznò za náš zbiesüvani, nyegove prezmozsne roké, i fz. noge za volo nasi grehov z-czvekmí nemilofztivnò predrte, i na krizsno drevo prikované. Zdravo bodi preszvétó rebro za náš na krizsi szpíczov prebodeno, i odprto. Zdrava fz. Kolena Jezusa za nevolne gresnike teliko-krat vu molítvaj nakleknyena; nyegovo fz. Telo k-fztebri privézano, na krizsi morjeno, i vu grob polozseno. Zdrava bodi plemenita krv Gofzpodna Krifztusa za nase zvelicsanye preto-csena, prelejáaa; i preszvéta nyegova düsa na krizsnom drejvi Ocsi Bogi preporocsena. Vu ovom preporácsanyi i jaz preporácsam tebi moj rafzpéti Jezus dnefz i vfzáki dén düso, zsítek, fzrezé, tejlo, mislenye, govorjenye, csinenye, i vfze trplenye moje. Preporácsam ti poniznó vfza moja csütenya, blizsnye, prijátele, dobro-csinitele, protivnike, i vfzo moje rodbino. Vari, i ofzlobodi náš od vfzega hüdoga; od vidoesi, i nevidoesi nepriátelov milofztivno bráni; ino náš vu právoj Veri, v-moesnom vüpa-

nyi, v-tvojoj lübavi, i v-zádnyoj milosci do szmrti obdrzsi, po etom pa zsitki vu tvoje Nebeszko Králefztvo prími. Kí zshivis i kraüjes Bog na vfze veke. Amen.

Preporácsanye k-petím Jezu- sovim ranam.

I.

K-szvéloj rani dejšzne roke.

Zdrava bodi blagoszlovljena rana tvoje dešzne roke, moj predrági Jezus! stero vu dühi pobožno küsüjem, tebé z-fzrezá prošzécsi, da mi po vrednoszti ete tvoje sz. Rane milosceso, i pomocs milosztivno darüjes na obládanye vfzeh mojich vidocsih, i nevidocsih protivníkov, ino me na szkrádnyí dén posztávis na dejšzno tvojo, geto bom z-radosztjom poszlušao one vefzéle recsi: hodte blagoszlovljeni Ocsé mojega, ládajte priprávljeno vám králefztvo od zacsétka ízveta.

Vu eto tvojo sz. Rano polozsim, i preporacsam vfza moja dobra dela ponízno prošzécsi, da nye sz-tvojim sz. esinenyem

vküp prikapesena Nebefzkomi tvojemí
Ocsi notri prikázses. Amen. Ocsa etc.

II.

K-szétoj rani lejve roke.

Zdrava bodi blagoszlovljena Rana lejve
Roke tvoje moj lübléni Jezus! stero
vu dühi poníznó küsüjem, tebé z-szrezá
proszécsi, da fze po vrednoszti ete tvoje
sz. Rane nad mojom szlabosztjom, i ne-
sztalnosztjom szmilüjes, ino me vu vřzem
dobrom nakanenyi potrdís.

Vu eto tvojo sz. Rano polozsim vřze
svoje grehe, stero szam gda ali znajocs,
ali neznajocs vesíno; i proszim te oh
Jezus! sz-tvojom plemenitom krvjom je
doli operi, naj fze sztrasne sentenczie
vekivecsnoga szkvárjenja oszlobodím. Am.
Ocsa nas etc.

III.

K-szétoj Rani dejřzne Noge.

Zdrava bodi blagoszlovljena Rana dej-
řzne tvoje Noge, moj milosztivni Jezus!
stero z-szrezá küsüjem, i tebé poníznó
proszím, z-vrejdnoszti ete tvoje pleme-

nite Rane ravnaj moje nogé na drkanye po poti tvojih sz. Zapovid; naj sze vu dobrom deli ponávlam; dokecs bom tebé Bogá i Gofzpoda mojega glédao na nebeszkom Sioni.

Vu eto tvojo sz. Rano polozsim i preporacsam vszo moja szrecso, i szrecsno naprej idenye, stero mi je tvoja bozsánfzka szkrblivoszt odloesila; naj sze ne szprevejm, niti sze ne zvíszim vu mojem szrezi, i tebé nigdár ne zbantüjem. Amen. Ocsa nas etc.

IV.

K-fzvétoj Rani lejve noge.

Zdrava bodi blagoszlovljena Rana lejve tvoje Noge Jezus moj prezselni! stero vu dúhi poníznó kúsüjem, tebé z-szreczá profzécs da po vrednoszti ete tvoje szvéte Rane milosztivno oszlobodis nogé moje z-mrejzs mojih nepriátelov, i dúso moja od szpadája sz-tvoje miloscse obarjes.

Vu eto plemenito Rano tvojo polozsim vsze moje moke, i mantre, prikapesi je oh Jezus k-tvojemi krizsi, i k-mokam i daj miloscso, z-sterom morem vsze svoje protivole, i nevole dobro-volno pre-

trpeti, i mojo volo k-tvojoj sz. voli vu
vřzem prilozsiti. Amen. Ocsa nas etc.

V.

K-řvrétoj Rani Krifřlusorega Rebra.

Zdrava bodi blagosřlovlena Rana tvo-
jega sz. Rebra řzladki moj Jezus! oh vre-
tina lřbavi! kines nepreczenyeni, i pokoj
dřse moje! jeli bom řzmeo od lřbavi
gorěcsemi tvojemi řzrezi prifřtopiti, ino
je křsnoti? O Jezus moj! za tvojo ne-
řzkoncsano dobroto te ponřznř profřim,
ne prekráti meni etoga trosta. Setřj zát
dřsa moja z-velikim vřpanyem k-pořzteli
tvojega lřblénoga zarocsnika; eti doli
deni vřze tvoje nevole, i řzkrbř, stere
tebé tezsřjo: eti zselejnya tvoja řzpunř-
vaj, i vu zselnom miri pocsřvaj. Profřim
te oh Jezus! odpřřzti mi milořřtivnř
kajkoli řzam gda z-mislenyem, z-gucsom
i z-csinenyem pregrejso; i řz-kopeljom
tvoje sz. Krvi řzrezé moje z-cřřřzti; pri-
gliho tvojega blřzenoga řzrezá vu moje
řzrezé pritřřzni, ino je z-ognyem tvoje
lřbavi zazsgi, naj od eti máo nikaj ne zse-
lejm, niti ne lřbim zvřna tébe, vřze do-
bro moje, oh Jezus moj prelřbleni.

Vu eto tvojo preszvéto Rano szcrezá
 tvojega oh Jezus moj! polozsim vsza zse-
 lenya szcrezá mojega, i proszim te po-
 níznó, szcrezé moje k-tvojemi sz. szcrezi
 prikapesi, naj sze nigdár ne razlocsi; i
 naj sz. Pavlom Apostolom morem pra-
 viti: Sto nász odlocsi od lübeznofzti
 Krifztusove? nevola? ali sztifzkávanye?
 ali pregányanye? ali glád? ali nágoesa?
 ali pogibelnofzt? ali mees? gvüsen szam,
 ka niti szmrt, niti zsítek, niti Angelje,
 niti poglavniczke; niti zmozsnofzti niti
 zdánya, niti prísefztna; niti víszína, niti
 globocsína, niti niksa drüga sztvár nász
 nemre odlocsiti od Bozse lübéznofzti,
 stera je v Krifztusi Jezusi nasem Go-
 szpodni. Amen. Ocsa nas etc.

L i t a n i e

od Zsítka i Szmrty Gofzpodna nasega
 Jezusa Krifztusa.

Gofzpodne szmiluj sze.

Krifztus szmiluj sze.

Gofzpodne szmiluj sze.

Krifztus szlisi nász.

Krifztus pozslühni nász.

Ocsa Bog nebeszki,
 Szin Bog odküpiteo Szvejta,
 Szvéti Düh Bog,
 Szvéto Trojsztvo eden Bog,
 Jezus Modroszt vekivecsna,
 Jezus od Divicze Marie rodjeni,
 Jezus v-plenicze poviti,
 Jezus v-jaszlicze polozseni,
 Jezus z-Dejve mlejkom nadájani,
 Jezus od Pafztérov v-jaszliczaj sz-
 poznani,
 Jezus po obrizávanyi pod právdó
 vrzseni,
 Jezus od trej Modri pozdrávleni,
 Jezus vu Czerkvi aldüvni,
 Jezus v-Egipt odneseni,
 Jezus od Heródesa na szmrt iszkani,
 Jezus v-Názareti odhrányeni,
 Jezus vu Czerkvi najdeni,
 Jezus od Ivana krsztseni,
 Jezus vu püsztini szküsavani,
 Jezus zóbsztom odürjávani,
 Jezus od Judása odáni,
 Jezus od szlugov zvézani,
 Jezus od Vucsenikov osztávleni,
 Jezus pred Annása i Kajfása pelani,
 Jezus od szlugov na licze vdárjeni,

szmiluj sze nám.

Jezus krivicsno obtozseni,
 Jezus na licze poplůvani,
 Jezus od Petra tri-krat zatajeni,
 Jezus zvézani Pilátusi vu roke dani,
 Jezus od Heródesa ospotani,
 Jezus v-bejli gvant oblecseni,
 Jezus bicsůvani,
 Jezus z-trnyom koronani,
 Jezus na szmrt obřzodjeni,
 Jezus 'smetnim krizsom potézseni,
 Jezus liki oveza na szmrt pelani,
 Jezus z-gvanta szlecseni,
 Jezus z-cžekmi na krizs prikováni,
 Jezus za volo nasih grehov ranyeni,
 Jezus na krizsi, z-bláznofřzyom os-
 potani,
 Jezus, ki řzi pokoro csinécseimi ra-
 zbojniki Paradizs obečsao,
 Jezus, ki řzi Jánosa tvojoj Materi za
 řziná preporocso,
 Jezus z-csemérom, i z-jefřziom na-
 pájani,
 Jezus do řzmrti krizsa pokoren,
 Jezus z-řzpícov preřřmeknyeni,
 Jezus z-krizsa doli vzéti,
 Jezus vu grob polořseni,
 Jezus, ki řzi od mrtvi gori řřtano,

řřmiluj řře nám.

Jezus, kí fzi v-Nebesza zasztopo, szmi-
luj fze nám.

Jezus náf pri Ocsi zagovornik, szmiluj
fze nám.

Jezus szodecz zsivih ino mrtvih, szmiluj
fze nám.

Milosztiv nám bodi, odpüfzti nám Go-
szpodne.

Milosztiv nám bodi, poszlühni nász Go-
szpodne.

Od vfzega hüdoga,

Od vfzega greha,

Od tvoje szrditoszti,

Od pomora, gláda, i bojne,

Od vfzáke düsevne, i telovne pogi-
beli,

Od vekivecsne szmrti,

Po tvojem narodjenyi,

Po tvojem obrizávanyi,

Po krszti, i tvojim sz. poszti,

Po tvojem trüdi, i verusztüvanyi,

Po tvojem bicsüvanyi, i koronüvanyi,

Po tvojoj drágoj szmrti,

Po tvojem odícsenom gori sztanenyi,

Po tvojem v-Nébo idejnyi,

Na dén szodni,

Mi gresniczke, profzimo te poszlühni nász.

ofzlobodi nász Jezus.

Da nám odpüsztis,
 Da nász na právo pokoro pripelas,
 Da miloscsó Dühá szvétoga vu nasa
 szrezá vlijés,
 Da vu tvojem iméni vküp szprávléno
 továrstvo zdrzsís, i razsiris,
 Da nám právi mir, poníznoft, i lü-
 bav darüjes,
 Da nám dás vu tvojoj szlüzsbi sztál-
 noft,
 Da nász od satana szküsavanya, i ve-
 kivecsnoga szkvárjenya ofzlobodis,
 Da nász k-tiváristvi tvojih szvétezov
 prikapcsis,
 Da nase molitve poszluhnes,
 Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe szvejta,
 odpüszti nám Jezus.
 Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe szvejta,
 poszluhni nász Jezus.
 Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe szvejta,
 szmiluj sze nám Jezus.
 Jezus Krifztus szlisi nász.
 Jezus Krifztus poszluhni nász.
 Gofzpodne szmiluj sze.
 Krifztus szmiluj sze.
 Gofzpodne szmiluj sze.
 Ocsa nas etc.

V. I ne vpelaj nász vu fzküsávanye.

R. Nego odszlobodi nász od hüdoge.

V. Molimo te Jezus, i hvalo ti dajemo.

R. Ar fzi po tvojem sz. Krizsi szvejt odküpo.

V. Gofzpodne poszlühni mojo molítev.

R. I glász moj naj k-tebi pride.

Molimo.

Gofzpon Jezus Krisztus, kí fzi z-kríla tvojega Ocsé z-nebesz na zemlo doli sztopo, ino fzi na odpüsesenyé nasih grehov tvojo predrágo Krv vö pretocso, poniznó te profzimo; naj nam bodo tvoje prevelike moke, i krvno prelejánye na zsitek vekivecsni.

Oh predrági Jezus! Szin zsivoga Bogá, polozsi tvoje moke, Krizs, i sztrasno szmrt med tvojo szodbo, i med mojo gresno düso, naj po vrednoszti tvoje szmrti tálnik bodem tvojega blázsenfszta.

Poniznó profzimo tvojo dobroto oh Agnyecz Bozsi, Odküpiteo gresnoga szvejta, potrdi nász sz-tvojom miloscsoj; naj nász na szmrtnom vrejmeni protivnik nas ne obláda, nego fze z-nyegovi mrejsz

odszlobodivsi k-tebi szrecesnò pridemo vu Nebészà. Kí zsívis, i kralüjes z-Ocsom, i szvétim Dühom na vekí veke. Amen.

Molítev od szedem zlátih Rejcsi Kriztusovih.

Oh Gofzpon Jezus Kriztus, zsívoga Bogá prelübléni Szin! kí fzi na krizsnom drejvi víszécsi pravo: Ocsa, odpüszti nyim, ar neznajo, ka csiníjo, vesíni milofztivno, naj i jaz za volo tvoje lübavi rad odpüsztim vfzejm svojim protivnikom. I kí fzi pravo razbojniki: dnešz bodes z-menom v-Paradizsomi, vesíni i z-menom to milosceso, naj tak zšivim na etom szvejti, da bodem vrejden csüti od tébe vu szmrtnom mojem vrejmeni: dnešz bodes z-menom v-Paradizsomi. I ki fzi pravo predragoj tvojoj Materi Diviczi Marii: zsena, ovo je szin tvoj: potem lüblénomi tvojemi Vučeniki: ovo Mati tvoja: vesíni, naj i mené k-tvojoj sz. Materi prikapcsi tvoja lübav. I ki fzi pravo: Bog moj! Bog moj! zakaj fzi me ofztavo? vesíni milofztivno, naj i jaz kriesim vu vfzákoj teskocsi, i nevoli:

Bog moj! Ocsa moj, szmiluj sze meni gresniki! i bodi mi na pomocs Kralj i Gofzpod moj! kí fzi me szvojov la-sztivnov krvjov odküpo. I kí fzi pravo: zséjam! vesíni, naj i jaz tebè, kakti zsivo vretino, vszigdár zséjam. I kí fzi pravo: Ocsa, vu tvoje roke preporácsam düso mojo, vesíni, naj i jaz vu szkrádnyoj vüri tebi vredno zrocsiti morem mojo düso, i ti jo prími vu tvoja nárocsa. I kí fzi pravo: szpunilo sze je! vesíni, naj vu szmrtnoj teskoesi vreden bodem od tébe csüti ono veszelo pozávanye: Hodi moja priátelkinya, zarocsnicza moja hodi k-meni; radüj sze z-mojimi Angelmi, i vszejmi Szvétimi vu mojem blázsenfstvi na veke. Amen.

Preporácsanye k-blázsnoj D. Marii.

I.

Zdrava bodi Maria, miloscse puna, Gofzpon je sztebom, tvoja miloscsa naj bode zmenom. Blagofszlovlena fzi med zsenámi,

i blagoslovljena bodi sz. Anna Mati tvoja, z-steri fzi sze brezi greha narodila. Zdrava presveta Maria, Mati Bozsa, Kralicza Nebe, Goszpa szvejta! ti fzi poprijela Jezusa brezi greha, i porodila fzi sztvoritelu, i zvelicsitelu szvejta, oszlobodi me od vszega hüdoga, i moli sze za mé gresnika. Amen.

II.

Oh sz. Maria presisztu Divicza! vszeh zsalosztuih práva radoszt, za ono tvoje veliko veszelje, stero fzi mejla, gda fzi zvedla, ka je tvoj prelubljeni szin Goszpon Kriztus Jezus odicesen od mrtvih gori sztano, bodi obramba duse moje, gda de mi na sztrasni racsun pojdti. Ne osztavi me teda oh Maria! nego mi bodi milosztivna pomocsnicza, naj sze vekivecsnoga szkvárjenja oszlobodim, i po tvoji prozsnáj, o milosztivna Mati! pridem vu Nebeszko díko. Amen.

III.

Oh Maria Mati Bozsa! vu onoj lübavi, i vüpanyi, z-sterim je tvoj Szin na krízsi viszécsi tebé sz. Jánosi preporocso, i jaz tebi preporácsam svoje telo, duso,

vŕza mislenya, gues, esinenya, i náj bole konecz mojega zsítka. Profzim te za bridko ſzmrt tvojega predrágoga Sziná, i za ono nezgovorno zſaloſzt, ſtero ſzi mela vu tvojem ſzrezi, gda ſzi nye-ga na krízſi viſzécsega, i mrtvoga glédala, bodi mi na pomocs vu mojoj ſzkrádnjoj vüri, naj z-etoga ſzvejta ſzreſcnó preminém, i vu nebeſzko díko prídem, v-steroj zselem tvojega Sziná Jezusa vſzigdár hvaliti i dícsiti. Amen.

Sz. Bernarda zdihávanya k- B. D. Marii.

Zdrava bodi oh Mariá, Goſzpá vſzega ſzvejta, i Kralicza Nebeszka! ſzlepih ſzvetloſzt, pravicsnih díka, obramba gresnikov; ſzprofzi od Jezusa Sziná tvojega vtepenim gresnoga Adama ſzinom odpüſcsenyé grehov, betézsnim vráſztvo, bojécsim bátrivno ſzrezé, zſaloſztnim radoſzt, i vu pogibelnoſzti bodocsim pomocs moli ſze za náfz oh lübléna Mati pri tvojem ſz. Szini, naj náfz k-ſzebi prime, kí je po tebi nám darüvani Agnyecz Bozſi Jezus Krifztus. Amen.

Molitev od fzedméríh Zsalofztíh B. D. Maríe.

Oh preodícešena B. Divicza Maria! profzim te poniznó, fzpomeni fze z-one fzedmére tvoje zsalofzti, stero fzi na etom fzevejti pretrpela. Szpomeni fze fze-prve zsalofzti, stero fzi mela, gda fzi od Simeona Proroka razmela, da za onoga dé-teta volo tvoja düsa zsalofztnim mecsom bode prebodjena; profzim te, pomágaj mi vfze nevole, i tezskece na etom fzevejti za Bozso volo dobro-volno pod-násati.

Szpomeni fze z-drüge tvoje zsalofzti, stero fzi trpela, gda fzi fze-tvojim Szinkom pred Heródesom vu Egiptomfzko zemlo bezsala; profzim te, moli fze za mé pri tvojem fze. Szini, naj mi dá milosco, da bi fze mogo ofzloboditi vfzeh mojih vidocsih, i nevidocsih, protivnikov zafzidávanya.

Szpomeni fze fze-trétye tvoje zsalofzti, stero fzi mela, gda fzi dvanajfzet let fztaroga Sziná tvojega zgübila, i nycga zsalofztno tri dní ifzkala; profzim oh

Maria! navesi me, kak morem zšiveti na etom šzvejti, naj šzmrtnim grehom Šziná tvojega, i nyegove miloscese ne pogibim. I esi bi šze mi pripetilo po kaksté šzmrt-nom grehi mojega Jezusa zgibiti, šzprofzi mi od Bogá milosceso, naj ga po právoj pokori išzkajocsi šzrecsnò morem nájdti.

Szpomeni šze z-strte tvoje zsalofzti oh Maria! stero fzi trpela, gda fzi na poti pod zsmetnim Krizsom gledala Šziná tvojega na zemlo kapajocsega; šzprofzi meni milosceso od Jezusa, naj etoga šzvejta krízse, i nevole dobrovolnò morem pretrpeti.

Szpomeni šze oh lübléna Mati moja! šz-péte tvoje zsalofzti, stero fzi mela, gda fzi poleg Šziná tvojega na Krizsi razpétoga zsalofztno šztála, i težskò mirajocsega mílò glédala; šzprofzi mi od Bogá milosceso, naj me od Kriztusovoga Krízsa nikaksa tezsína, i nevola etoga šzvejta ne odvrné, nego naj pri nyem šztálnó do moje šzmrti morem ofztánoti.

Szpomeni šze oh Maria! z-séfzte tvoje zsalofzti, stero fzi pretrpela, gda fzi Šziná tvojega mrtvoga z-Krízsa doli vzé-

tóga na nároese tvóje prijéla; i nad nyim
 fze nezrecsenó drefzelíla; profzim te po-
 níznó, moli za mé Sziná tvojega Jezusa,
 naj mi podilí szojo sz. milosceso, da bi
 mogo nyemi vu mojem szrezi dosztojno
 mefzto pripraviti, ino ga vu precsiscsá-
 nyi na etom szvejti vrédno prijímati.

Szpomeni fze z-szédme tvoje zsalosztí
 preszvéta Mati Bozsa Maria! stero fzi
 mela vu tvojem szrezi, gda fzi mrtvoga
 Sziná tvojega Tejla pokopanye túzsnó
 glédala, i od groba malò zsíva odisla;
 molim fze tebi poníznó, szprofzi mi od
 Jezusa milosceso, naj prvle, nego z-etoga
 szvejta preminém, za moje grehe popolno
 pokoro vesinim, i potom drágoga Jezusa
 vu grob mojega tejla, kakti potni sztro-
 sek, vrednó primem, i pokopam. Szprofzi
 mi to milosceso oh míla Mati moja, naj
 Bogá nigdár vecs ne zbantüjem, i naj
 mi moka Jezusova ne bode na szkvár-
 jenye, nego na vekivecsno zvelicsanye,
 stero mi dopüszti milofztivnó, oh Bog!
 zadobiti. Amen.

Litanie k-blázsenoj D. Marii.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Krifztus fzmiluj fze.

Gofzpodne fzmiluj fze.

Krifztus fzlisi náfz.

Krifztus pozslühni náfz.

Ocsa Bog Nebefzki, fzmiluj fze nám.

Szin Bog Odküpiteo Szvejta, fzmiluj fze nám.

Szvéti Düh Bog, fzmiluj fze nám.

Szveto Trojstvo eden Bog, fzmiluj fze nám.

Szvéta Maria,

Szvéta Bogá Rodicza,

Szvéta Divicz Divicza,

Mati Krifztusova,

Mati Bozse miloscse,

Mati náj lepsa,

Mati náj csifztesa,

Mati nevrazsena,

Mati nevtepena,

Mati lübléna,

Mati krotò csüdna,

Mati fztvorítela,

Mati zvelicsitela,

Divicza naj modreja,

molí Bogá za náfz.

Divicza postenyá vredna,
 Divicza hvále došztojna,
 Divicza zmozsna,
 Divicza milošztivna,
 Divicza verna,
 Gledalo pravicze,
 Sztolec z modrošzti,
 Zrok nase radošzti,
 Pošzoda dühovna,
 Pošzoda pošztüvana,
 Pošzoda vŕze pobožsnošzti,
 Rozsa ſzkrovna,
 Türen Dávidov,
 Türen z-Cson te ſlonove,
 Hizsa zláta,
 Skrinya mira Bozsega,
 Vráta nebešzka,
 Zvezda zorjánšzka,
 Zdrávje betezsnikov,
 Obramba gresnikov,
 Trost nevolnih,
 Pomocsnicza Krištsenikov,
 Kralicza Angyelov,
 Kralicza Patriárkov,
 Kralicza Prorokov,
 Kralicza Apostolov,
 Kralicza Mantrnikov,

moli Bogá za náš.

Kralicza Szpovednikov, moli Bogá za
nász.

Kralicza vfzeh Divicz, moli Bogá za
nász.

Kralicza vfzeh Szvéczov, moli Bogá za
nász.

Maria brez greha poprijéta, moli Bogá
za nász.

Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe fzvejta,
odpüszti nám Gofzpodne.

Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe fzvejta,
pozslühni nász Gofzpodne.

Agnyecz Bo'si, kí odjímles grehe fzvejta,
fzmiluj sze nám Gofzpodne.

Krifztus fzlisi nász.

Krifztus pozslühni nász.

Gofzpodne fzmiluj sze.

Krifztus fzmiluj sze.

Gofzpodne fzmiluj sze.

Ocsa nas etc. Zdrava bodi Maria etc.

Pod tvojo obrambo setüjemo fz. Mati
Bozsa! nasi proseny ne zavrzi vu nasi
potrebesinaj; nego od vfze pogibeli
vfzigdár ofzlobodi nász ti odícsena, i
blagofzlovlена Divicza; Gofzpa nasa,
zagovornicza, i pomocsniczа nasa; fz-
tvojím Szinom nász pomiri; tvojemi Szini
nász zrocsi; tvojemi Szini nász preporocsi.

V. Moli za nášz sz. Bogá Rodicza.

R. Da vredni bodemo obecsanya Krí-
sztusovoga.

Molimo.

Miloscsó tvojo, proszimo Gofzpodne, vlej vu nasa szrezá, da kí szmo po Angelfzkom nazviscsávanyi Krísztusa Sziná tvojega Tejla oblecsenyé szpoznali, po nyegovi mokaj, i Krízsi vu díko gori sztanenya zapelani bodemo. Po onom isztom Krísztusi Jezusi nasem Gofzpodni. Amen.

V. Moli za nášz szvéti József.

R. Da vredni bodemo obecsanya Krí-
sztusovoga.

Molimo.

Preszvéte Materé tvoje zárocsnika vrejdnošzti, proszimo te Gofzpodne, naj nám na pomocs bodo, da ono, stero mí z-nasov mocsjov szprosziti ne-moremo, po nyegovi prosznyáj nám prikázano bude. Kí zsivis i kralüjes z-Ocsom, i szvétim Dühom na vfze veke. Amen.

Krátke Preporácsanye k - fz. Józsefi.

Oh blázseni sz. József! z-vfzeh Patriárkov naj szrecsnejši Patriárk, tebi je ona miloscsa od Gofzpoda Bogá dána, ka fzi med Jezusom i Mariom mirajocsi tvojo fz. düso vu Abrahamovo krilo vezéló preporocso; profzim te poníznó oh fz. Ocsa, i zagovornik moj odebráni, szprofzi mi miloscsa od Gofzpoda, naj fze po právoj pokori dobro k-fzmrti morem pripraviti, i vu gorécsoj Bozsoj lübvavi v-prefzvéte roké Jezusa i Marie mojo düso vreden bodem preporocsiti, poniznó zdihávajocsi: vu vase roké preporocsam zshivocsi, i mirajocsi düso mojo: Jezus, Maria, József.

Molitev k - szvétomi Petri Apost.

Gofzpodne Bozse, kí fzi szvétomi Petri Apostoli z darüvanyem klücsöv ne-befzkoga králefztva mocs dáo odvézati, i zavézati grehe, dopüfzti nám milo-

sztyvno, naj sze po nyegovih prosnyáj od vezálja vszeh nasih grehov odszlobodimó. Kí zsivis, i kralüjes na vsze veke. Amen.

Molitev k-szvétomi Pavli Apost.

Goszpodne Bozse, kí fzi vnozsino poganszkoga národa po Návuki sz. Pavla na právo vero pripelao, daj nám, proszimo te poníznó, naj nyegovo pri tebi obrambo nájdemo. Po nasem Goszpodni Jezusi Kríztusi. Amen.

Molitev k-szvétomi Stevani Vogrszkomi Králi.

Vszamogocsi Goszpodne Bozse, dopüszti milosztivno, proszimo te poníznó, tvojoj sz. Materi Czerkvi, naj sz. Stevana tvojega vernoga szlugo, steroga je mela na zemli razsiritela; bránitela, i pomocsníka má odícsenoga v-nebészaj. Po nasem Goszpodni Jezusi Kríztusi, kí sztebom, i sz. Dühom zsivi, i kralüje na vekí veke. Amen.

Litanie všeh Světcův.

Gospodne smiluj se.

Křístus smiluj se.

Gospodne smiluj se.

Křístus slyš náš.

Křístus poslyš náš.

Očsa Bog nebeszki, smiluj se nám.

Szin Bog Odküpiteo szvejta, smiluj se nám.

Szvéti Düh Bog, smiluj se nám.

Szvéto Trojsztvo eden Bog, smiluj se nám.

Szvéta Maria, moli Bogá za náš.

Szvéta Bogá Rodicza, moli Bogá za náš.

Szvéta Divicz Divicza, moli Bogá za náš.

Szvéti Mihal, moli Bogá za náš.

Szvéti Gábriel, moli Bogá za náš.

Szvéti Ráfael, moli Bogá za náš.

Všzi szvéti Angelje i Arkangelje molte Bogá za náš.

Všzi szvéti dühovni Rédi, molte Boga za náš.

Szvéti Ivan křstiteo, moli Bogá za náš.

Szvéti József, moli Bogá za náš.

Všzi sz. Patriárki i Proroki, molte Bogá za náš.

Szvéti Peter,
 Szvéti Pavel,
 Szvéti András,
 Szvéti Jakob,
 Szvéti János,
 Szvéti Tomás,
 Szvéti Jakob,
 Szvéti Filip,
 Szvéti Bertalan,
 Szvéti Mátaĵ,
 Szvéti Simon,
 Szvéti Thadeus,
 Szvéti Matyas,
 Szvéti Barnabás,
 Szvéti Lükács,
 Szvéti Marko,
 Vfzi řz. Apostolje, i Evangelistje, molte
 Bogá za nářz.
 Vfzi řz. Vucseniczke Gofzpodnovi, molte
 Bogá za nářz.
 Vfza řz. drobna Decza, molte Bogá za
 nářz.
 Szvéti Stevan, moli Bogá za nářz.
 Szvéti Lovrencz, moli Bogá za nářz.
 Szvéti Vincze, moli Bogá za nářz.
 Szvéti Fabian i Sebjan, molta Bogá za
 nářz.

Szvéti János, i Pavel, molta Bogá za náfz.

Szvéti Kozma, i Damián, molta Bogá za náfz.

Szvéti Gervázi, i Protázi, molta Bogá za náfz.

Vfzi szvéti Mantrniczke, molte Bogá za náfz.

Szvéti Szilvester, moli Bogá za náfz.

Szvéti Gregor, moli Bogá za náfz.

Szvéti Ambrús, moli Bogá za náfz.

Szvéti Agostin, moli Bogá za náfz.

Szvéti Hieronym, moli Bogá za náfz.

Szvéti Martin, moli Bogá za náfz.

Szvéti Miklós, moli Bogá za náfz.

Vfzi szvéti Püspeczke, i Szpovedniczke, molte Bogá za náfz.

Vfzi sz. Doktorje, molte Bogá za náfz.

Szvéti Anton, moli Bogá za náfz.

Szvéti Benedek, moli Bogá za náfz.

Szvéti Bernárd, moli Bogá za náfz.

Szvéti Dominik, moli Bogá za náfz.

Szvéti Ferencz, moli Bogá za náfz.

Vfzi sz. Szpovedniczje, i Levitje, molte Bogá za náfz.

Vfzi sz. Redovniczke, i Püscseniczke, molte Bogá za náfz.

Sz. Maria Magdalena, moli Bogá za nász,

Sz. Agejta, moli Bogá za nász.

Sz. Luczia, moli Bogá za nász.

Sz. Agnes, moli Bogá za nász.

Sz. Czezcilia, moli Bogá za nász.

Sz. Katalejna, moli Bogá za nász.

Sz. Anasztázia, moli Bogá za nász.

Vfze sz. Divicze, i dovicze, molte Bogá
za nász.

Vfzi Szvétezi, i Szvéticze Bozse, molte
Bogá za nász.

Milosztiv nam bodi, odpüszti nám Go-
fzpodne.

Milosztiv nam bodi, poszlühni nász Go-
fzpodne.

Od vfzega hüdoga,

Od fzdítószti tvoje,

Od nagle, i nepripravne fzmrti,

Od mrejsz vrajsih,

Od fzrdá, odürjávanyaj i hüde vole,

Od dühá necsífztocse.

Od tocsé, i vfzega pogibelnoga vu
zráki zburkanya,

Od fzmrti vekivecsne,

Po sz-krovnom z-Cslovekom poszta-
nejnyi tvojem,

Po tvojem prisesztji,

odfzlóbodi nász Gofzpodne.

Po tvojem narodjenyi, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Po Krfzti i fz. Pofzti tvojem, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Po Krízsi, i moki tvojoj, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Po fzmrti, i pokopi tvojem, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Po fšvétom tvojem gori fztanejnyi, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Po csüdnom tvojem v-Nébo idenyi, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Po prisefztyi Dühá fšvétoga, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Na dén fšodnyi, ofzlobodi nášz Gofzpodne.

Mí grejsniczki,

Da nám odpüfztis,

Da nám engedüjes,

Da nášz k-právoj pokori pripelas,

Da tvojo fz. Czerkev ravnas i zdrzsis,

Da Hizso Apostolfzko, i vfze dühovne

Rédi, vu právoj veri obdrszis,

Da králom, i krfztsánfzskim Poglavá-

rom pravo zlozsnofzt darüjes,

Da vfzemi krfztsánfzskomi lüfztvi mir

i vjedinánye darüjes,

profzimo te pošlühni nášz.

Da náfz vu tvojoj fz. fzlüzsbí po-
 trdis, i obdrzsis,
 Da nase mislenya na nebeszka po-
 zselejnya podignes,
 Da nasim dobrocsinitelom vekivecsna
 dobra darüjes,
 Da düse nasih brátov, priátelov, i
 dobrocsinitelov od vekivecsnoga
 fzkvárjenya obarjes,
 Da fzád zemle dás, i milofztivnó
 obdrzsis,
 Da vfzejm vernim preminocsim dü-
 siczam mir vekivecsni darüjes,
 Da nase prosnye pozslühnes,
 Szin Bozsi,
 Agnecz Bozsi, kí odjímles grehe fzvejta,
 odpüfzti nám Gofzpodne.
 Agnecz Bozsi, kí odjímles grehe fzvejta,
 pozslühni náfz Gofzpodne.
 Agnecz Bozsi, kí odjímles grehe fzvejta,
 fzmiluj fze nám Gofzpodne.
 Krifztus fzlisi náfz.
 Krifztus pozslühni náfz.
 Gofzpodne fzmiluj fze.
 Krifztus fzmiluj fze.
 Gofzpodne fzmiluj fze.
 Ocsa nas etc.

profzimo te pozslühni náfz.

Bozse na ofzlobodjený moje pazi: Setüj
Gofzpodne na pomocs meni.

Naj fze ospotajo, zbojijo; kí iscsejo
düso mojo.

Naj fze nazáj obrnéjo, ofzramotíjo; ki
scsejo meni hüdo.

Naj fze taki odvrnéjo z potom; ki prá-
vijo meni: radüj fze, radüj fze.

Naj fze obefzélijo vu tebi vfzi, ki iscse-
jo tebé: i naj vfzigdár právijo: zvi-
seni bodi Gofzpod: ki lübijó tvoje
zvelicsanye.

Jafz fzam pa potrebüvajocsi, i fziromák;
Bozse pomozi me.

Pomocsnik, i Ofzloboditeo moj fzi ti:
Gofzpodne ne müdi fze.

Dika Öcsi, Szini, i fze. Dühi: kak je
bilo vu zacsétki, tak zdaj, i vfzigdár,
i na vfze veke.

✠. Ofzlobodi fzluge tvoje.

℞. Bog moj vu tebi fze vüpajocse.

✠. Bodi nám Gofzpodne krepkofzti türen.

℞. Pred liczom nepriátela.

✠. Naj ne vzeme mocsí nepriáteo nad
nami.

℞. I fzin jálnofzti naj nám nemre sko-
diti.

✠. Gofzpodne ne vcsíni znami poleg nasih grehov.

R. Niti nám poleg nase krivicze ne povrni.

✠. Molimo za nasega Papo N.

R. Gofzpodne obdrzsi ga, i zsivi nyega, ino ga blázsenoga vcsíni na zemli, i ne dáj ga vu roké nyegovih nepriátelov.

✠. Molimo za dobrocsinitele nase.

R. Dofztajaj povrnoti Gofzpodne vszejm znami dobró csinécsim za volo tvojega iména zsítek vekivecsni.

✠. Molimo za verne mrtve.

R. Vekivecsni pokoj darüj nyim Gofzpodne, i szvetlofzt vekivecsna naj nyim szvejti.

✠. Naj pocsívajo vu miri.

R. Amen.

✠. Molimo za ozdalecs bodocse nase brate.

R. Ofzlobodi fzluge tvoje, Bog moj, vu tebi fze vupajocse.

✠. Posli nyim Gofzpodne pomocs z tvojega fz. mefzta.

R. I z-Siona nyé brani.

V. Gofzpodne pozlühni mojo molitev.

R. I gláfz moj naj k-tebí príde.

Molimo.

Gofzpodne Bozse, komi je lasztivno vszígdar pomilüvati, i odpüsztiti; primi gori milosztivno naso molitev, da nász, i vsze tvoje szluge, kí szo z-lanczí grehov zvézani, tvoja szmilnoszt milosztivno odvézse.

K-tebí sze poníznó preporácsajocsih molitve pozlühni Gofzpodne, i szvoje grehe vadlühvajocsim odpüsztí, da nám z-odpüsčenyom grehov navküp i mir darüjes.

Szkázsi nám tvojo nezrecseno szmilnoszt Gofzpodne; da nász iz grehov ocsíztis, i kastig, stere szmo fzi zs-nyimi zaszlüzsili, oszlobodis.

Bozse! kí sze z-grehom zbantüjes, i po pokori sze vtisas tvoja szrditoszt; pozlühni milosztivno ponizne molitve tvojega lüszta; i tvoje szrditoszti bicse, sterih szmo za volo nasih grehov vrejdni, od nász odvrni.

Vfzamogocsi, i vekivecsni Bozse, szmiluj sze szlugi tvojemí Pápi nasemi N., i ravnaj ga poleg tvoje miloscse na pot vekivecsnoga zvelicsanya; naj po tvojem ravnanyi tebi vugodna zselej, i bátrivnó doprnefzé.

Oh Bog! od koga szo sz. zselejnya, dobri tanácsi, i pravicsna dela; daj on mir твоим szlugom, steroga te szvejt nemre dati: naj i szrczá nasa твоим zapovidam bodo podlozsna, i od sztráha protivníkov sze oszlobodívsí pod tvojev obramov na etom szvejti mirovno zsivémo.

Zazsgí z-ognyom Dühá szvétoga nase obíszti, i szrczá Gofzpodne; naj ti sz-nájzsnim tejlom szlüzsimó, i z-csísztim szrczom sze tebi dopádnemo.

Sztvoriteo, i Odküpiteo Bog твоjih vernih, darúj milofztivno твоjih szlugov, i szlüzsbénicz düsiczam odpüscsenyé vfzeh grehov, naj od nyih oszlobodjenyé, stero szo vfzigdár zseleli, z-poniznimi prosnyami zadobijo.

Ravnaj Gofzpodne, profzimo te ponízno, vfza nasa csinenya; naj sze vfze nase molítve, i dela od tebé zacsnejo, i zacsnyena sze po tebi dokoncsajo.

Všzamogocsi, i vekivecsni Bozse! ki gofzpodüjes nad zšivimi, i mrtvimi, i vŕze one pomilüjes, stere po veri, i deli za tvoje ŕzpoznas; ponizno te proŕzimo, da za stere ŕzmo ŕze moliti tebi nakani, i ki ŕzo ali escse vu tejli na otom ŕzvejti, ali ŕzo pa ŕz-tejla ŕzlecseni prejk na vekivecsnóŕzt ŕzpadnoli, po proŕnyáj vŕzeh tvojih ŕzvétczov ŕz-tvoje nezgovorne miloscse vŕzeh ŕzvojih grehov odpüscsenyé zadobijo. Po nasem Gofzpodni Jezusi Krifztusi, tvojem Szini; kí ŕz-tebom zšivi, i kralüje vu jedinŕztvi Dühá ŕzvétoga, Bog na vŕze veke Amen.

✠. Poŕzlühni náŕz všzamogocsi, i milofztivni Gofzpodne.

℞. Amen.

✠. I vŕzeh vernih düsicze, po Bozsoj milosci, naj pocsivajo vu miri.

℞. Amen.

Drügi tào.

Pod sz. Mésov molítvi, i poníznó
k-Bogi Zdihávanye.

**Molítev pred zacsetkom
sz. Mése.**

Oh nezgrüntane szmilenoszti Ocsa, i
všzega trosta Bog! ki szi nám nej sza-
mo tvojea jednorodjenoga Sziná z-Ne-
bész na ete szvejt poszlaó na zvelicsa-
nye, ka bi nász sz-krvávím Aldovom z-
vekivecsnoga robosztva odküpo, i napi-
szani proti nám duzsni liszt na krizs-
nom drejvi szvojov sz. Krvjov doli zbri-
szao; nego szi i milosztivno dokoncsao,
ka bí toga preszvétoga áldova szpomi-
nanye sztálno pred nasimi ocsmi oszta-
nolo, ino bi Krsztsánszko szpráviscse
tvojea lüblénoga Sziná preszvétó Telo,
i Krv, brezi krvnoga prelejánya, meszto

naj dragsega dára za nase grehe tebi
 notri prikazsüvalo; naj bi fze onoga
 fzkrovnoga Aldova hafzek, i fząd vu
 nami ponávlao, dopüfzti milofztivnó, pro-
 fzimo te poníznó, naj ete prefzvéte
 fzkrovnofzti obfzlüzsávanye z táksom po-
 bozsnofztyom poszlüsam, da tálnik posztá-
 nem vu vrednofzti toga naj dragsega
 Aldova. Darüj mi Gofzpodne tvojo mi-
 loscso, naj fze z-hválo-dávanyem morem
 fzpomínati z-krízsne moke tvojega fz.
 Sziná; i naj vredno gledám nej fztároga
 Testamentoma Lado, nego pod Krüsnim,
 i Vinfzkim kepom nazocsi bodofzt mo-
 jega predrágoga Zvelicsitela Gofzpoda
 Kríztusa. Po sterom velike fzkrovno-
 fzti fzpomínanyi poteri oh Bozse fzczá
 mojega okornofzt; vzemi vö z-moje pá-
 meti etoga jálnoga fzvejta hüda mis-
 lenya, i prefzveti moj razum, naj kr-
 vávoga na Krízsi Aldova zsívo, i právo
 fzpomínanye vredno morem viditi vu
 etom fzvefztvi; i naj z táksom pobozs-
 nofztjom nazocsi bodem vu fzpomenki
 Gofzpoda Jezusa fzmrti, kak da bi ga
 z-svojimi ocsmi glédao prikovánoga na
 Krízsnom drejvi. Amen.

Pod zacsétkom sz. Mese.

Hválte z-menom, i vřzemi odebránimi Gofzpoda vřze řztvorjene řztvári; ár je dober, i nyegova miloscsa na veke o-řztáne. Nazviscsávajte Gofzpodnova dela, gori zvisávajte nyegova csüda: popevajte nyemi vřzi národje, i na pomocs zezávajte nyegovo sz. Imé. Hválen bodi nerodjeni Ocsa Bog vřzeh řztvári řztvori-teo! Hválen' bodi jedíno-rodjeni řzin Bog gresnoga csloveka Odküpiteo! Hválen bodi nás prefřzetiteo sz. Düh Bog! Hváleno bodi prefřvéto Trojřztvo, eden právi Bog! kí je znami miloscsa vesíno, zdaj i na veke. Díka bodi Bogi Ocsi, i řzini, i sz. Dühí, zdaj, i vřzigdár. Amen.

Gda Mésnik Kyrie elejřzon pravi.

Gofzpodne řzmiluj řze nám! Krifřtus řzmiluj řze nám! Gofzpodne řzmiluj řze nám! Ocsa Bog nebesřki, řzmiluj řze nám! řzin Bog Odküpiteo řzvejta, řzmi-luj řze nám! řzvėti Düh Bog, řzmiluj řze

nám! pomiluj Gofzpodne! pomiluj tvoje
lűftvo, stero ſzi Jezus! ſztvojov ple-
menitov Krvjov odkűpo, i vzemi od náfz
tvojo ſzrditoſzt. Amen.

Pod Gloriov, ali Angelfzkim popevanyem.

Dika Bogi na viſzíni, i mir na zemli
lűdém dobre vole. Hválimo te, molimo,
i dícsimo te. Hválo ti dámo za tvojo
veliko diko Gofzpodne Bozse, král ne-
befzki i vſzamogoeſi Ocea Bog Gofzpon
Jezus Krifztus, Océ jedino-rodjeni Szin,
Gofzpod, i Bog! Agnyecz Bozsi, kí od-
jímles grehe ſzvejta, ſzmiluj ſze nám.
Kí odjímles grehe ſzvejta, poſzlűhni nase
molitve. Kí na deſzniczi Océ ſzédis,
ſzmiluj ſze nám; ár ſzi ti ſzám Szvéti, ti
ſzi ſzám Gofzpod, ti ſzi ſzám naj visisi
Jezus Krifztus z-ſzvétim Dűhom, vu Bogá
Océ díki. Amen.

Molitev pod molitvami Mésnika.

Milofztivni Gofzpodne Bozse! poſzlűhni
ponízne proſnyé tvojega lűftva, i nás

gláſz naj k-tebi príde. Ne odvrni od náſz tvojega ſz. licza vu nasi potrebecsinaj, nego tvoje miloſztivne ocsí vrzi na náſz Goſzpodne, i poſzlühni miloſztivno áldüvajoksega Redovnika molitve, kí ſze za tvoje verne tebi moli, i dopüſzti, proſzimo te ponízno, naj te i mi poſzebi poleg tvoje ſzvété vole vſzi moremo právo moliti, i ono, ka od tvoje Bozsánſzke dobrote proſzimo, ſzreesno zadobiti. Po nasem Goſzpodni Jezusi Kriſztusi. Amen.

Drüga Molitev.

Vſzamogocsi, i vekivecsni Goſzpodne Bozse! kí ſzi tvojim ſzlugom vu vadlühvanyi prave Vere vekivecsnoga Trojſztva diko miloſztivno dopüſzto ſzpoznati, i vu zmoſznofzti moliti Jedinofzt, proſzimo te ponízno, naj ſze po jákofzti one vere od vſzej nasi protivnikov vſzigdár oſzlobodimo. Po nasem Goſzpodni Jezusi Kriſztusi, tvojem ſzvétom Szini, kí ſztobom zſivi, i kralüje vu jedinoſzti Düha ſzvétoga, Bog na vſze veke. Amen.

Pod stenyom Epistole.

Gofzpodne Bozse, ki nász po píszmi sz. Prorokov i Apostolov na tvoje szpoznanje, i szvéto szlüzsko nefztanoma opominas, nadigni gori nasa szrczá, da tvoje nebeszke Návuke vfzi radovolno gori primemo na díko, i postenyé tvojega sz. Imena, na nase pa dúsno zvelicsanye.

Ne szpomeni sze Gofzpodne z-nasi prvi grehov, i naj hitró prevzeme nász tvoja miloscsa; ár szmo jáko nevolni grátali. Pomágaj nám zvelicsiteo Bog nás, i odpúszti nám grehe nase za tvoje szvéto Imé.

Oh odíceno sz. Trojsztvo, Bozsánfzka Jedinofzt! ofzlobodi sztvorjenyé tvoje od vfzega hüdogo; vari i zvelicsaj vfze tvoje lüfztvo, za stero je Gofzpon Jezus Krifztus szvojo sz. Krv prelejao. Vfzamogocsi Bozse, tebé poníznó molimo, tebé zvisávamo! bodi odíceni, i hváleni Gofzpodin Bog na vfze veke. Amen.

Pod stenyom sz. Evangye- lioma.

Oh Gofzpon Jezus Kriztus! ki fzi cslo-
vecsánfzkomi národi miloscsó, i Návuk
tvojega sz. Evangyelioma zdávnya sztvó-
jim szvétim jezikom gláfzo i po Pifzmi
szvétih Evangyelistov nám nazveszto; iz
szrczá te ponízno profzimo, odpri nasa
vüha, naj tvojo szvéto Rejes dobro mo-
remo razmeti, i k-onoj z-mocsnov Verov,
i z-gorécsom lübéznofztyom do koncza
mocsnò prikapeseni, i vjedinyeni ofztáne-
mo. Kí zsivis i kralüjes na vfze veke. Am.

**Gda Mésnik právi: Credo, ali:
Verjem v-ednom Bogi.**

Gofzpodin Bog! daj nám vfzejm tvojo
szvéto miloscsó, i Dühá szvétoga; naj
vu právom krfztsánfzke obcsinfzke Vere
vadlűvanyi z-jédnákov volov do koncza
ofztánovsi vu vfzem dobrom fze moremo
tak povéksávati, da po etom szlabom, i
mrtelnom nafem zsítki od vernoga, i pra-
vicsnoga nafega Krala korono pravicze

vredni bodemo prijéti vu tvejem Kráľesztvi. Amen.

Niczeánfzkoga Szpráviscsa Vadlűvanye.

Verjem v-ednom Bogi, vřzamogocsem Ocsi, Nébe, zémle, i vřzáke vidocse, i nevidocse řztvári řztvoriteli. I vu ednom Gofzpodi Jezusi Krifztusi, v-jedínom Bozsem Szini, od Ocsé od veka rodjenem: Bog od Bogá, řzvetlořzt od řzvetlořzti, právi Bog od právoga Bogá rodjeni, nej řztvorjeni, ednáke z-Ocsom Nature, po kom řzo vřza řztvorjena. Ki je za nářz lűdí, i za nase zvelicsanye z-Nebéřz doli řztopo, i Tejlo je na řzé vřéo od Dűhá řzvétoga z-Divicze Marie, i z-Cslovekom je pořztao. I rařzpét je za nářz pod Poncius Pilátusom, moko je řztrpo, i pokopan je. I gori je řztano na tretyi dén poleg pířzma, i řztopo je vu nebéřza, řzedi na deřzniczi Ocsé. I páli je pridocsi z-díkov řzodit zříve i mrtve, steroga kráľesztvi ne bode koncza. Verjem vu řzvétom Dűhi, Gofzpodi, i zřívocsiniteli, kí od Ocsé, i řziná izhájja,

ki fze z-Ocsom i Szinom navküpe moli, i dicsi, kí je gúcsao po Prorokej. Verjem edno fzveto, obcsinfzko, i Apostolfzko Mater Czerkev. Vadlujem eden Krfzt na odpüscsanye grehov, i csákam mrtvih gori fztanенье, i zsítek prisefztnoga vremena. Amen.

Pod offertorium, ali Aldüvanyem.

Prími ete Aldov, oh fz. Trojfstvo, ino ga vküp prikapcsi z-onim Aldovom, sterga je nas Gofzpon Krifztus Jezus na fzllednyoj veesérji, i na krízsnom drevi gor áldüvao. Vzemi ga na díko, i postenyé tvojega fz. Iména, kaktí, Aldov molbe, steri fze fizamoga tebé právoga, i zsívoga Bogá dosztája. Prími ga kakti hválo-dávanya áldov za vzete od tébe tvoje fz. dári. Vzemi ga kakti vtisenjá Aldov za grehe zsivocsih tvojih vernih; za kastige, i nase potrebsine; za preminocse vu Krifztusi, ali escse popunoma nej ocsíscsene düsicze. Prími ga kakti Aldov za prisefztné dári, i naj bole fze dosztojaj Gofzpodne ete Aldov

prijéti N. N. Jasz sze pa nevolni gresnik na tvojo hválo, i postenyé Gofzpodne Bozse z-czejla gori áldüjem, poníznó profzécsi tvojo dobroto; da mi po vrednoszti etoga szkrovnoga áldova potrho szrczé právo pokoro, szlednyo miloscsó, i zsítek vekivecsni milosztivno darüjes. Amen.

Gda sze Mésnik vö-obrné, i právi: Orate Fratres.

Vzemi vugodnó Gofzpodne z-rok tvoje-ga szluga ete áldov na hválo, díko, i postenyé tvojega sz. Iména; na nas, hafzek, i zvelicsanye, i czejle tvoje sz. Materé Czerkvi povéksávanye.

Poszvéti oh Bozse nebeszki! profzimo te poníznó ete krüh i vino tebi na áldov pripravleno, i po tom nász na dár, i áldov vekivecsni tebi milosztivno prípravi. Po nasem Gofzpodni Jezusi Kri-ztusi. Amen.

Pred Prefacziöv.

Vszamogocsi Gofzpodne Bozse, i milosztivni Ocsa moj nebeszki! ki ne zse-lejs gresnikom szmrt, nego z-nezgrün-

tane tvoje dobrote csákas nyé na pokoro; pobüdi vu mojem szrczi pravo pozsalüvanye za moje prevelike grehe, i z-vrocsimi szuzami polej ocsi moje; naj svojo hüdobó pred tvojim Bozsánsz-tvom dosztojno objocsem. Püfzti Gofzpodne za vrejména pred tvoj Králeszki sztoleczech moje poníznó zdihavanye, i vze-mi me vu tvojo milosceso; ár csi bos sze ti na mé szrdo, stó sze szmilüje nad menom? Oh Bog moj! posztlühni prosnyé moje; zgledni sze na žalofztno szrczé, i podeli mi tvojo milosceso; naj sze z-betega grehov zvrácsi düsa moja. Amen.

Gda Mésnik právi: Gratias agamus, etc.

Zaifztino je vredno, dosztojno, i hafznovito naj tebi sz. Ocsa, vfzamogocsi, vekivecsni Gofzpodne Bozse vfzigdár, i povszod hválo damo. Po nasem Gofzpodi Jezusi Krifztusi. Po sterom tvojo zmozsnofzt Angelje hvalijo, Gofzposztva molijo, i obláfzti sze bojijo, Nebéfza, i Nebéfcz Jákofzti i blázseni Serafimi, vküp prikapesenim veszéljem

zvisavájo. Z-sterimi naj i nase prosnyé pred té püfztis profzimo, poníznó vfi govorécsi: Szvét', fsvét', fsvét', Gofzpodin Bog seregov! puna je néba, i zemla z-dikov nyegove velikocse. Hozanna na Vifzini. Blagofzlovlen, ki ide vu Iméni Gofzpodnovom. Hozanna na Vifzini.

K-tebi zdihávamo Gofzpodne, ino fze tvojoj prevelikoj zmozsnofzti ponizno naklányamo, primi ov Aldov z-rok Redovnika za nase potrebesine, i za vŕze Krfztsánfztvo. Vari, i bráni náŕz proti jálnofzti vŕzeh nasih protivnikov, i darüj nám fztálni mer, kaksega te fŕvejt ne more dati. Trostaj oh Bozse Nebefzki! tvoje zŕlofztne fŕluge; krejpi fŕlabe, vracŕi betézsne, ofŕlobodi drefzelne robe, iscsi gori pogüblene, pripelaj k-tebi nazaj blodécse ovesicze, zdizŕi poboŕsne, povrni gresnike, i vŕze nevernike pripelaj na fŕvetlofzt, i pot pravicze. Dáj zŕivim tvojo fŕ. miloscsó, mrtvim pa vekivecsni pokoj, i zvelicsanye; i nám eti nazocŕi bodocŕim darüj pravicsno poboŕsnofzt, naj eto prefŕvéto fŕkrovnofzt z-vrednim poŕtenyem poŕŕlüsajocŕi tvoje

nazocsi bodofzti fzladvkocso vu nasi fzc-
czaj obcsütimo.

Szvéti Bog! fsvéti zmoszen, fsvéti
nemrtelen Bog, fzmiluj fze nám! Szpo-
meni fze znáfsz Gofzpodne poleg tvoje fz.
vole. Ne-fzpozábi fze fz-tvojega fzprá-
viscsa, stero fzi fzpravo od zacsétka.
Vari, i bráni tvoje fzmilenofzti dela, naj
tvoja fz. Mati Czerkev fztálnov verov
vu vadlűvanyi tvoje fz. Iména ofztáne.
Oh Bog, vfzeh vernih Pafztér, i obramba!
zgledni fze milofztivno na tvoje fz. lugo
N. (eti fze imenűje R. Pápa) steroga fzi
za tvoje na zemli Námesztnika po-
fztavo. Zdrzsi Gofzpodne Krála nasega,
i dáj nyemi miloscso, naj fzvoja držánya
na tvoje fz. Iména zvisávanye ravnati
more. Pokri fz. perotami tvoje miloscse
lűfztvo tvoje, oh Bog drági! i blago-
fzlovi tvojo örocsino. Dáj fzlugom, i
fzlűzbeniczam tvojim N. N., za stere fze
tvojoj nefzkoncsanoj dobroti molimo, düse,
i tejla zdrávje, i podáj milofztivno tvoje
pomocsi roko vfzejm tvojim vernim, naj
tebé zevfze mocsi lűbijo, z-czejloga fzc-
czá iscsejo, i stera od tvoje Bozsánfzke
dobrote vredno profzijo, z-radofztyom

zadobiti morejo. Po Kriztusi našem Gofzpodni. Amen.

Pod Podigávanyom sz. Kriztusovoga Tejla.

Zdravo bodi od Divicze Marie rodjeno sz. Kriztusovo Telo, na krizsnom Oltári za vŕze gresnike Ocsi Bogi aldüvano, i nám na hráno düsevno darüvano. Oh milofztivni! oh fzladki Jezus! Dejve Marie sz. Szin! fzmiluj ſze meni, i dopüſzti, da kak zdaj tebé pod krühsnim kejpom, tak i gda ſzodit prides, vu tvoje dike zmozsnofzti z-radofztjom morem glédati.

Zdravo bodi etoga ſzvejtá Zvelicsanye, právi Aldov, i vekivecsni zsitek. Bog bodi milofztiven meni grehsniki! Bog moj, i Gofzpod moj! vu tebi verjem, vu tebi ſze vüпам, tebé ober vŕzega lübir. Amen.

Pod Podigávanyom sz. Keliha.

Zdrava bodi plemenita Krv Kriztusa Jezusa! stera ſzi zs-nyegovega sz. Rebra

vö sztekla na odküplenyé vfzejm gres-
nikom. Operi doli vfze moje grehe, i
vari düso mojo na zsitek vekivecsni.

Zdrava bodi na krizsnom Oltári za mé
vüprelejána pravicsna Krv mojega Jezusa,
i bodi meni na zvelicsanye. Amen.

Pod Podigávanyom Peszen.

Hválím te, i dicsím nevideno Bozsánfz-
tvo, i pod krühsnim kejpom vküp fzkrito
Cslovecsánfztvo, csi te gli ne vidi oko,
in ne csüje csütenye cslovecsánfzko.

Bog fzi bio na krizsnom (fz-tejлом
pokrit) áldovi, Bog fzi vküp, i cslovik
vu oltárfzkom Áldovi, fzkrühsnim pokrit
kejpom, zsivi Krüh nebeszki, na zsitek
dán cslovecsi.

Na Krizsi je bilo fzkrito fzamo Bo-
zsánfztvo, eti je pa fzkrito navküp i
Cslovecsánfztvo, mezto krüha z-rejcs-
jom tvojom polozseno Bozsánfzko Cslo-
vecsánfztvo.

Reko fzi Gofzpodne, mogo fzi je vesi-
niti, i vu tvojoj rejcsi ne fzlobodno dvo-
jiti; ne je tak potrebno meni tebé eti
v-tvojem kejpí viditi.

Operí me Bozse vu tvojoj sz. Krvi, stere edna kapla more szvejt zvelicsati, dáj da bi te mogo na veke lübiti, ino tebé hvaliti.

Zadoszta mí je zdaj Jezus na etoj zemli, da te zsívov vidim verov vu krühsnom kejpí, szamo naj te negda morem v-tvojem kejpí gori v-Nébi viditi.

Odküp moj, i plácsa peklénszkoga skripanya: pravicza, i zálog Nebeszkoga blázsenšztva: Krv Sziná Bozsega za vsze nász na krizsnom oltári prelejána.

Oblej mojo düso sztvojom drágom vrednosztjom, napój mojo volo vszakojaeskom dobrotom; ocsifzti mi szrczé od vsze necsifztocse, sztvojom sz. miloscsom.

Vidis dobro Jezus moje notrejsnye rane, kak me telo vlecsé na hüdo pozselenye: kak me na greh vábi, i na vszo hüdobó mojo zvünszko csütenye.

Hvála bodi tebi predrági Zvelicsiteo, kí fzi za nas odküp Krv sztocso, i szmrt sztrpo, i ov Mésni áldov fzi nám szpravo tvoje szmrti szpomínanya.

Po Podigávanyi Molítev.

Düsa Krifztusova poszvéti mené: Telo Krifztusovo zvelicsí mené. Oh Krv Krifztusova opój ti mené, voda rebra nyegovoga operi mené. Moka Krifztusova okrejpi mené, i szmrt Krifztusova obátri mené. Oh dobri Jezus poszlühni ti mené, ino me med tvoje rane polozsi. Ne dáj od tébe razlocsíti mené; od nepriátelov obráni mené. Na szmrtnom vremeni prími ti mené, poleg szvéti tvojih nasztáni mené. Naj te zs-nyimi navküp hválim, i dicsim, na vfze veke gori na Nébi. Amen.

Drüga Molítev po Podigávanyi.

Néba, i zemlé milosztivni Sztvoriteo! ovo mi nevolni gresniczke pred tvojom Bozsánszkom velikocsom szvétoz Mater-Czerkeviov tvojega sz. Sziná Telo, i Krv; za predragi Aldov, na nyegove sz. Szmrta Szpomínanye; za nase vnoge, i prevelike grehe; i za podelene nám tvoje dári szmo prikázali; od steroga dragsega

kinčsa, plemenitejšega dára Bozsánfzkoj tvojoj zsmozsnofzti ne premoremo áldüvati; záto Gofzpodne primi za vugoden áldov mojo fzlüzšbo, i za volo oni preveli mok, stere je vu cslovecsánfzskom Teli morjeni Bog pretrpo, odpüfzti mi milofzti vnó vfze moje grehe; i z-vrednofzti Gofzpodna nasega Zvelicsitela darüj nám Dühá fz. milosceso, naj tebi na etom fšvejti popolnó fzlüzšimo, na drügom pa fšvejti tálniczke poftánemo, vekivecsnoga blázsenfztva. Amen.

Na Memento, ali fšpomenek za mrtve.

Szpomeni fše Gofzpodne fšlugov, i fšlüzbenicz tvojih, ki fšo pred nami zetoga fšvejta premínoli vu znamenyi práve Vere; i fšpijo vu fšneh méra. Szpomeni fše Gofzpodne mojih roditelov, bratov, fšefztricz mojih, i ze-vfze rodine. Szpomeni fše z-mojih dobrocsinitelov, priátelov, i vfzeh düs krfztsánfzkih. Darüj nyim milofzti vni Bozse pokoj vekivecsni vu tvojem Nebefzskom Králefztvi, profzim te poníznó za tesko

moko, i bridko fzmrt Jezusa Krifztusa, Gofzpoda nasega. Amen.

Na Nobis quoque peccatoribus.

I nám gresnikom, fslugom, i fzlüzsbeniczam tvojim predrági, i milofztivni Gofzpodne Bozse vu tvojoj nezgrüntanoj fzmilenofzti fze vüpajocsim dofztójaj táo podeliti z-ovoga Aldova; naj po nyem fz-tvojimi fsvetimi tálniczke bode-mo tvojega blázsenfztva; i csi gli fzmo ne vredni k-nyim fze pridrüzsiti, podfztopimo fze dönok tvojo dobroto ponízno profziti, da fze ti dofztójas falingo naso nadomefztiti. Po Jezusi Krifztusi, nasem Gofzpodni. Amen.

Na Pater noster, ali Ocsa nas.

Ofzlobodi nász, profzimo te Gofzpodne Bozse, od vfzega hüdogo preminocsega, zdányega, i prísefztnoga, i po prosnyáj Bl. Marie vszigdár Divicze, Materé Bozse, fsvétih Apostolov, Petra, i Pavla, i vfzeh fsvécšov, darüj nám mi-

lofztivno mér, i pokoj vu nasi dnévi,
da fze fz-pomocsjom tvoje fzmilenofzti
od vfzej grehov vfzigdár ofzlobodímo,
i tebi vu méri fzlüzécsi vekivecsni mér,
i pokoj zadobímo. Po Jezusi Krifztusi,
nasem Gofzpodni. Amen.

Na Agnus DEI.

Oh fzladki moj Jezus! vfza mocs, i
vüpanye moje, na té fze z-czejla fzlo-
nim, vzemi mené vu tvojo fz. miloscso.
Ovo kak zséden jelen setüje k-vretini,
tak zséja tebé düsa moja oh zsivi fztü-
denecz! dopüfzti záto milofztivno oh
moj lübjeni Zvelicsiteo! naj fze tvoje mi-
loscse, i vrednofzti zsive vodé napíjem.
Oh Agnyecz Bozsi! bodi mi milofztiven,
i pelaj me k-vretini tvojega blázsen-
fztva. Zdrav bodi zmozsen Kráo nas,
kí fzi fze nad nami fzmilüvao! tebi di-
ka, tebi obládanye, i postenyá korona
Vu tebi verjem vekivecsna pravicza: vu
tebi fze vüpam nefzkoncsana fzmilenofzt,
lübim te ober vfzega náj veksa dobrota
moja! Žao mi je, ka fzam te zbantü-
vao! Lübvav moja, Bog moj! nescsem

te vecskrát zbantüvati. Agnyecz Bozsi, ki odjímles grehe szvejta, szmiluj sze nám. Agnyecz Bozsi, ki odjímles grehe szvejta, szmiluj sze nám. Agnyecz Bozsi, ki odjímles grehe szvejta, darúj nám mér. Dáj mér Gofzpodne sz-tebom, z-námi, i z-vfzákim cslovekom, naj vu vfzej nasi dnévi mirovnó zshivémo, i od vfzákoga tejla, i düse hüdoga obrányeni tebi vernó szlüzsimó; ár nemamo drügoga, ki bi za náfz vojüvao, nego ti Bog nas komi bodi hvála, i dika na vfze veke. Amen.

Gofzpodne Bozse! od koga szhájajo sz. zselenya, dobri tanácsi, i pravicsna dela, dáj táksi mér tvojim szlugom, kak-sega te szvejt nemre deti, naj zdrzsávajocsi tvoje sz. zapovidi od sztrahote protivnika sze ofzlobodímo, i pod szénczov tvoje obrambe vu miri zshivimo. Po nasem Gofzpodni Jezusi Krisztusi. Amen.

Gda sze Mésnik na prfzi bíje.

Oh Gofzpon Jezus Krisztus! nebeszka hrána, i düse moje isztinszki zsítek, ne szam toti vreden tvojega sz. Tela, ino

Krvi vu etom szkrovnom szvesztvi k-
meni prijéti, ali dönok jáko zséja düsa
moja tebé oh Agnyecz Bozsi, kakti zsit-
ka mojega vretino; zato te proszim po-
niznó, povej számo edno rejcs, i ozdrávi
düsa moja, ino sze napuni sz-tvojom sz.
miloscsom. Odvézi, oh Jezus mili! mojih
grehov vezalje, i tak vcsíni mené vu
tvojoj vrednoszti tálnika poleg düse, naj
sze nigdár od tebé ne odkapcsim.

Gda sze Mésnik precsiscsáva.

Oh preszvéto, i csüdno Goscsenyé! oh
zsítek düse moje, i prava Nebeszka hrá-
na! vu steroy sze Krisztus Jezus prijimlé,
ino sze préd nász dáva nyegovih sztras-
nih mok szpominanye; v-sterom sze
düsa z-miloscsom napunyáva, i prisesztné
dike sze nám zálog dáje. Oh predrági
Jezus! zselem sz-potrím szrczom tebé i
zdáj prijéti, kak Redovniczke, i vnogi
pobozsni krisztjanye; ali da to nemre biti,
ti pa vszamogocsi, i milosztiven bodocsi
mores dönok i mené sziroto z-dármi tvo-
jimi obilnó nadéliti: zato te poniznó pro-
szim, vcsíni to miloscsó z-menom tvojim

nevrednim fzlugom, naj te z-dühovnim
tálom vrednó morem prijéti, i náj bo-
dem tálnik tvojega Nebeszkgoga gosce-
nyá. Nahráni me tak oh Jezus drági!
poniznó fze ti molim za vrednoszt etoga
tvojega Goscsenyá, z-dühovnim fzádom
tvojega preszvétoga Tela, i predráge
Krvi tvoje; ino me pokrepi, naj jaz mo-
rem tvoje fsvéte zapovidi od eti dob
popunoma fspunyávati Vtisaj vu meni
Gofzpodne glád, i zséjo telovnoga, i
fsvétszkoga poszelenya. Pogáfzi vu meni
hüdoga dühá gizdoszti, fzkoposzti, hot-
livoszti, nevoscseenoszti, lakote, fzrdi-
toszti, i dühovne vtrágloszti. Odvrni od
méne vszáke féle hüdo mislenye, gover-
jenye, i csinenye. Oh Odküpiteo moj
lübléni! povéksaj vu meni právo Vero,
mocsno vüpanye, i zvrsono lübvav. Dáj
mi miloscsó Gofzpodne eti hüda fze ogi-
bati, i dobro nafzledüvati, naj fze po
etom krátkom zsitki vu tvojem králesztvi
na vsze veke morem veszeliti. Amen.

Gdas Mésnik molitev pravi.

Oh blázseni Jezus! Ocse Bogá Rejcs!
díke nebeszke fsvetloszt! navcsi mené. na

dopunyávanye tvoje sz. vole. Ravnaj moje potí sz-tvojim sz. Dühöm, naj morem príti vu tvoje blázsenfztvo, gde je dén vekivecsni, ifztinfzka gvüsnofzt, gvüsen nepretrgnyeni zsítek, fztálni mér, mírovno blázsenfztvo, i blázseno radofzti prebívanye. Oh Jezus eden czio mojega zselenya, žéjajocse moje düse vretina, zapelaj me vu racsun tvojih vernih, naj te zs-nyimi navküpe popunoma lübirn, hválim, i dícsim vu tvojem blazsenfztvi. Amen.

**Na ite Míssa est, ali: Odidite,
Messa je vö.**

Oh prefzvéto Trojfsztvo, eden právi Bog! naj ti drághi i prijéten bode ete sz. Aldov, i fzsüzba nase duzsnofti; ino vesíni milofztivnó, da vfze, ka fzmó na tvojo hválo csinili, ali csüli, vugodno bode tebi na postenyé, nám pa na vekivecsno zvelicsanye. Blagofzlovi nász Bog! Bog nász, blagofzlovi nász Bog! i obari od vfzega hüdogá. Blagofzlovi nász vfzámogocsi, i milofztivni Gofzpodne Bozse! Ocsa †, i Szin †, i Düh † fsvéti. Amen.

Evangelium sz. Jánosa vu I. táli.

Vu Zacsétki je bila Rejcs, i Rejcs je bila pri Bogi, i Bog je bila Rejs. Eta je bila vu zacsétki pri Bogi. Vsza szo po nyej vcsinyena: i brezi nyé je nikaj nej vcsinyeno, stero je vcsinyeno. Vu nyej je bio zsítek, i zsítek je bio szvétlošzt lüdi; i szvétlošzt sze v-kmiczi szvejti: i kmicza je nyé ne zapopádnola. Bio je Cslovik poszlan od Bogá, komi je imé bilo Ivan. Ete je prisao na szvedocsánšztvo, ka bi szvedocso od szvetlošzti, da bi vszi vervali po nyem. Nej je on bio szvetlošzt; nego da bi szvedocsánšztvo csinio od szvetlošzti. Bila je szvetlošzt práva, stera preszvejti vszákoga csloveka pridocsega na ete szvejt. Na tom szvejti je bio, i te szvejt je po nyem vcsinyeni, i szvejt je nyega ne szpoznao. Vu lašztivna je prisao; i nyegovi szo ga gori ne prijali. Sterikoli szo ga pa gori prijali, dáo je nyim oblášzt z Bozsimi szinmí posztánoti, ki verjejo v-nyegovom iméni: ki ne z krvi, niti z-vole tejla, niti z-vole mozsa; nego szo z-Bogá rodjeni. I

Rejes je tejlo vcsinyena, i prebivala je med nami (i vidili szmo nyega diko, diko kakti jedino-rodjenoga od Ocsé) puna miloscse, i praviczse.

Priprávlanye k-Szpovidi.

Prva molítev.

Gori sztánem, i pojdem k-mojemi Ocsi, i povem nyemi: pregrejso szam proti Nébi, i tebi, ne szam zse vreden za tvo-jega Sziná sze zvati. Ali dönok vcsíni mené kakti ednoga sz-tvojih pokornikov, i püszti mi dnefz szamo edno drtino z-sztola tvoje nefzkonesane miloscse; naj morem moje grehe dosztojnó szpoznati, objokati, pravicsnó nyé vadlűvati, i právo pokoro za nyé vcsiniti. Proszim te záto ponízno oh milofztivni Bozse, darűj meni potrto szrczé, i szkúz vretino, naj nefztanoma moje düse rane vudné, i vno-esi objocsem, dokecs je prijétno k-po-kori vrejmen, i dnévi szo Zvelicsanya; naj sze moji vnogi, i necsamurni gre-

hi, steri szo zdaj zakriti, pred Angelmi, i vszejmi pravicsnimi na dén szodnyi vö ne szkázsejo. Ah bole sze szmiluj meni Gofzpodne! i ne szkvári me z mojimi hüdobami, ki ne zselejs gresniki szmrti, nego naj sze k-tebi povrne po právoj pokori, i naj zshivé. Szmiluj sze meni Gofzpodne, szmiluj sze nevolnoma gresniki, i ne vrzi me za volo moji grehov na vekivecsno szkvárjenye, nego me eti kastigaj, kak, i keliko sze tebi vídi. Ovo vu tvoji rokáj szam Gofzpodne, vcsini zmenom poleg tvoje sz. vole. Dáj mi miloscsó, naj objocsem vsze moje hüdobe, stere szam ali zmislenyém, ali zgucsom, i z-csinenyem od moje mladofzti proti tvojoj sz. voli vcsíno, i naj popunoma pokoro za nye vcsinim pr- v- le, nego z-szvejta preminém; naj po mojoj szmrti nájdem meni milofztivnoga mojega szodecza. Oh nezgrüntana dobrota moja Gofzpodne Bozse! ki fzi me nej taki po moji grehi z-náglom szmrtjom fundao, i poleg vrednofzti fzi me nej v- pekeo vrgo, nego fzi me milofztivno na pokoro csakao. Blagofszlovleni záto, i odicseni bodi vszigdár moj lübleni Je-

zus, ka fzi me ne tako po grehi kak Luczifera, i vnoge drüge gresnike, na fzkvárjenye vrgo, nego me escse, esi gli nevrednoga, milofztivno trpis na etom fzvejti; i na pokoro opominas. Ah odkod je meni ta nezrecsena miloscsa, i dobrota? morem fpoznati, da je od tébe fzamoga milofztivni moj Jezus. Profzim te pa i nadale moj predrági Zvelicsiteo, ne daj mi znaglom fzmrtjom mrejtí, nego dopüfzti milofztivnó, naj prvle po právoj pokori düso mojo zcsifztim, i fztvojim prefzvétim Telom, i fz-plemenitom Krvjom na pot dúge vekivecsnofzti pokrejpim. Amen.

Drüga molítev.

Primi fzpovid mojo milofztivni Gofzpon Krifztus Jezus, edno vüpanye mojega düsnoga zvelicsanya! i polej fzkuzami ocsi moje, i fzczá zmécsi, naj právo morem pozsalüvati moje grehe. Püfzti mojo ponízno molitev pred tvoje liezé Gofzpodne, i zgledni fze fz-tvojimi milofztivnimi ocsmi na mé salofzt-noga gresnika, kí te fz-pokoro-csinej-

nyem íscsem, i na pomocs zezávam. Szmiluj sze meni Gofzpodne, ki fzi Publikánusa zváo na pokoro, i Petra fzi prijao vu miloscse. Ah Gofzpod, i Bog moj! poszlühni moje k-tebi poniznó zdi-hávanye. Zvelicsiteo szvejta, ki fzi sze zátó dáo na krizsno szmrt, ka bi gres-nike zvelicsao, ne odüri mené, csi gli velikoga gresnika, tvoje sz. Imé zezá-vajocsega, i vu vrednoszt tvojega Krv-noga prelejánya sze preporácsajocsega. Odpüszti mi oh Jezus moj lübléni vfze moje grehe! i zvrácsi rane düse moje. Gofzpon Jezus tebé zselem, tebé szkrb-livó iscsem; pokázsi meni milosztivno tvoje lícze, i zvelicsan bodem. Püszti, eden trák tvoje szvetloszti vu mojo dü-so, preszveti rázum, i témno mojo pa-met, naj morem popunoma szpoznati vfze moje grehe, z sterimi szam tebé oh dobrota vekivecsna teliko-krát zbantü-vao. Pomágaj mi sztvojom miloscsom Go-fzpodne Bozse, naj zsaloosztim, i potrTIM szrcsom morem vadlúvati vfze moje gre-he. Ki zivés, i kralüjes Bog na vfze veke. Amen.

Pozsalüvanye grehov.

I. Oh nefzkonesane, i nezmerjene z-mozsnofzti, nezsrecsene dobrote, i milofztivnofzti Bog Nebefzki! kak je velika, i necsamurna mojih grehov hüdobá! ah bár da bi fze prepüfztile, ino bi krváve fzkuzé tekle z-moji ocsi za volo moje fztrasne grehote! fzpoznavam, i vadlujem, ah prevelika zsalofzt! da vfzel lüdihi ocsi ne majo teliko vodé, sterov bi fze mogli doli oprati moji grehi, csi mi tvoje miloscse ne podilis Gofzpodne.

II. Ali dönok z-globocsine fzczá mo-jega zsalujem vfza ona, stera fzam v-czejlom mojem zsitki ali z-mislenyem, ali z-gucsom, i z-csinenyem tebi, i tvojoj zmozsnofzti protivna vesíno. I ovo zdaj pred tehom Gofzpodne mocsnó ob-lü bim, ka fz-tvojov fz. miloscsov scsém za ifztinó poboljsati zsitek moj. I to z-fzame csifzte k-tebi lü bavi oh Bog moj! csi gli bi znao, ka bi me na veke vö zápro fz-tvojega blázsenfztva; stereo dönok, kak imám vüpanye, tvoja nefzkonesana dobrotá nigdár ne dopüfzti.

III. I naj eto moje žalofztno zdihá-
vanye tebi oh milofztivi Ocsa Nebefzki
prijétnejse bode, vküp je prikapesim fz-
pokorami vfzeh Szvéczov, stere fzo
negda na zemli zsivocsi csinili; i náj
bole zgledni fze Gofzpodne Bozse na
bridke mantre, i fzmrt tvojega predrá-
goga Sziná, Gofzpodna nasega Jezusa
Krifztusa, ki me je odküpo od vekí-
vecsne pogibelnofzti. Amen.

Ponízno zdihávanye k-Ocsi Bogi.

Ocsa nas! za tvoje nezracsúnane dári
stere fzi meni, i vfzemi fzvejti milofztiv-
no prikázao, hvala tebi bodi, i dika.
Ali ka fzam dáo tebi Gofzpodne za vfza
ona, stera fzi meni prikázao?

Ki fzi vu Nebéfzaj. Ocsa! pregrejso
fzam proti Nébi, i pred tehom; zse fzam
ne vreden za tvojega fziná fze zvati.

Szvéti fze Imé tvoje. Eta moja fzpo-
vid, i vfza moja mislenya, recsí, i csi-
nenya naj bodo na vékso diko tvojega
prefzvétoga Iména. Naj te dícsim oh

Bog moj po pokori, ki szam te zban-
tűvao z-mojimi neesamurnimi grehi.

Prídi Kráľesztvo tvoje Vu stero da
nika vtepenoga nemre notri iditi: naj pri-
de, profzim te poniznó, meni tvoje mi-
losese kráľesztvo, da právo pokoro esi-
nécsi, i z-grehov ocsiseseni pridem vu
kráľesztvo tvoje dike.

Bodi vola tvoja, kak v-Nébi, tak i
na zemli. Eto tvojo sz. volo bi mogo
szpuniti jaz po zdrzsávanyi tvojih sz.
Zapovid! ali jaj koliko-krát szam je
prelomo! daj milosceso tvojega sz. Dűhá,
naj szpoznam moje grehe, i z-szrczá ob-
jocsem.

Krűha nasega vfzakdenésnyega daj nám
ga dnešz, nej szamo telovnoga, nego do
szta bole dűsevnoga tvoje milosése, i sz.
rejcsi; ár ne zšivé cslovik szamim krű-
hom, nego vfzákov recsjov, stera zvűšzt
Bozsi izhája.

I odpűšzti nám dugé nase, etc. Ah
odpűšzti mi je milofztivni Oesa! ino je
vrzi vu morfzko globocsno. Od moji
szkrivni grehov me ocsifzti Gofzpodne,
i lűczke hűdobe odpűšzti tvojemi szlugi.
Z-krivicze moje mladofzti, i neve-

dnofzti ne fzpomeni fze oh Bozse! i
vſze moje grehe milofztivno doli zbrisi.

I ne vpelaj náſz vu fzküſavanye. Pra-
vo ſzam: zdaj ſzam fze príjao. Potr-
di ono Goſzpodne, ſtero ſzi zacsao vu me-
ni: naj fze z-nikaksim fzküſávanyem od
tébe ne odtrgnem; nego vu tvojoj ſz.
milosci, i ſzlüzſbi ſztalnó ofztanem.

Nego ofzlobodi náſz od hüdoga. O-
fzlobodi me Goſzpodne Bozse, Ocsa
moj drági Nebefzki, od hüdoga premino-
sega zdanyega, i priſefztnoga po ne-
ſzkoncsanoj vrednofzti Jezusa Krifztusa,
Goſzpoda, i Zvelicsitela nasega. Amen.

Pobüdejnye Vere, Vüpanya, i Lübavi.

Verjem Boga ednoga vu Bojſtvi, trójega
vu Personaj, Ocsa, Szina, i ſzvétoga
Dühá. Verjem Sziná, Bozsega vu Cslo-
vecsánſzko Telo po ſz. Dúhi vu Divicze
Marie Utrobi oblecsenoga; ki je trpo, i
mr'o je za nase zvelicsanye, i na trétji
dén je od mrtvi gori ſztano. Verjem, da
je miloscsa Bozsa vſzákomí csloveki po-
trebna na dobro delo. I vſza ona, stera

fz. Katolicsánszka, i Apofztolfszka Mati Czerkev na vervanye pred nász posztávla, mocsnó verjem záto; ár fzi ti, oh Bog moj, vfza eta nazveszto, ki fzi nefzkoncsano moder, i pravicsen; niti kak vfze znajocsi nemres fze prekaniti; niti kak vekivecsna pravicza nikoga nemres vkaniti. I zato vu toj Veri scsém zsiveti, ino mreti.

Vüпам fze od tébe oh Bog moj! za nefzkoncsano vrednoszt Jezusa odpüscsenyé vfzeh mojih grehov; pomocs tvoje Bozanszke miloscse; i vfza ona, stero fzi ti nám milosztivno obecsao; ár fzi ti vfzamogocsi Bog nefzkoncsano dober, i milosztiven, ino vu dopunyávanyi obecsanya nefzkoncsano veren.

Lübirn te ober vfzega nezmerjena dobrota oh Bog moj! ár fzi ti za volo tvoje gorécse lübavi, i dobrote, vise vfzáke fztvorjene fztvári, vfze mogocse lübéznosztí vreden. Lübirn ne fzamó prijátele, nego i neprijátele za tvojo volo Gofzpodne. Z-ete lübéznosztí mi je zsao za vfze moje grehe, stere fzam jaz gda nevolni gresnik vcsíno, i odürjavam nyé ober vfze drüge hüdobe. Ovo zdaj mocs-

no oblúbim tvojoj Bozsánfzkoj dobroti;
ka te nigdár neesem veeskrat zbantü-
vati. Amen.

Ponízno zdihávanye k-Gofzpod- ni Jezusi za odpüscsanye grehov.

Gofzpon Jezus Krifztus, Szin zsívoga Bogá! kí fzi tvojo plemenito Krv za mé pretocso, tebé klecsécs molim, i ponízno profzim, zgledni fze na mé, csi glih nevrednoga tvojega fzlugo, i poleg tvoje prevelike miloscse fzmiluj fze meni. Tí fzi pomilüvao Mario Magdaleno, odpüsfto fzi Publikánusi, ino fzi Paradizs obecsao na krízsi vífzécsemi razbojniki; pomiluj i mené zsalofztnoga gresnika, odpüsfti mi milofztivno moje grehe, i prími me vu tvojo fz. miloscso. Vadlujem ti, oh Jezus! vfze moje krivicze i hüdohe, stere niti nemrem pred tehom nikak zakriti. Oh moji grehi! moji grehi! moji preveliki grehi! fzpomeni fze milofztivno Jezus moj lübléni! ka fzi za moje zvelicsanye z-Nebesz doli fztopo,

i kí fzi vnoge gresnike vö pomagao z-grehov, zdigni i mené vö z-moje hü-dobe. Tí fzi moj Odküpiteo, moj Gofzpod; moje vüpanye, moj trost, i pomocs moja: Tí fzi zsítek moj, i zvelicsanye, moja obramba, szvetlofzt, i moje gori sztanejnye. Záto te poníznó profzim, pomágaj meni, ravnaj me, i bráni; pokrepi me, i trostaj; preszveti me, ino pohodi sz-tvojom milosesom. Obüdi me gori po grehi mrtvoga, ár szam delo tvojih sz. rok. I v-kom fze mám vüpati, nego v-tebi Jezus moj prezselni? csi me ti odvrzsos, sto me gori prime? csi tí tvoje szmilene ocsi vkraj obrnés od méne, sto fze na me zglédne? Tí me szam necsifztoga mores ocsifztiti; szlepoga preszvetiti; betézsnoaga zvrácsiti; mrtvoga, i pokopanoga vu grehi gori obüditi: ár je veksa tvoja zmozsnofzt, i miloscsa, nego moja hüdoba. Ne gledaj záto Gofzpodne na vnozsino, i na necsamurnofzt mojih grehov, nego me pomiluj sz-tvoje prevelike szmilenofti, i pripelaj me na právo pokoro. Amen.

Eti premislávaj svoje grehe, i obcsinyaj tvojo dūsno vefzt.

I. Okoli mislenya fzi premislávaj: *Csi fzi meo mislenye vu Veri dvojlívo; ali vu Czomprníjo, satringo, vu fzenyo zavüpano. Csi je bilo mislenye tvoje gizdávó, szkopo, necsifzto, nevoscseño, szrdito, kradlivo, krivicsno, szodlivo, etc. Steromi csi fzi meszto dáó vu tvojem szrczi; csi fze ti je povidlo; v-nyem fzi fze zadrzsavao; ali csi fzi i zvünejšnyim delom pozselo doprneszti, premiszli fzi jeli vu velikom dugoványi, i kelikokrat? ár to mores szpovedniki pravicsno vadlivati.*

II. Okoli govornjenja fzi premiszli: *Csi je bilo protivno právoj veri, ali na hválo kríve vere. Csi fzi pszüvao preklínyao, krivo prifzegao. Csi je bilo tvoje gücsanye gizdávó, neszrámnó necsifzto, szrdito, ogovorlivo, spotlivo lazslivo, na hüdo nagibanye, na szpáko, drügomi na szaloszt, na hüdo példo, na kvár, na kakov i na kak veliki kvár?*

jeli po velikom dugoványi, i kelikokrat? zracúnaj dobro, naj znás pravicsno povedati.

III. Okoli csinenya fzi pa premiszli: Csi je bilo, czomper, satringa (i csi bi na to i drügoga návcso) krivicsno, skodlivo, nemertücslivo, kakse je pijánsztvo, oblofszünoszt vu jejsztivini, necsísztó delo, gde je potrebno tüdi racsun, i félo greha povedati, kakkoli vu vszákom drügom szmrtnom grehi. Lücško blágo sze pa nazáj mora povernoti.

Szpomeni fze: Csi fzi dobro delo po nemárnosztu, ali Bozso szlüzszbo zamüdo: Csi fzi dobro delo vcsino z lagojim nakánenyem, kakti na szveczko hválo, etc. I jeli je vu velikom dugoványi? kolikokrat? racsunaj, naj mores pravicsno vadlivati.

Naj pa ete, i drüge grehe lezsej nájdes, premiszli fzi deszétére Bozse, i petére czérkvene Zapovidí. K-tomi i glárne grehe, proti sz. Dühá, lücške, i v-Nébo kriesécse grehe. Zatejm sze szpomeni sz-duzsnosztu trojega sztálisa: Csi fzi Goszpod, Vládnik, Hizsni Goszpodár, Vért, vertinya, Mester, trzsecz, Ocsa, Mati, szin, csi, szluga, szlüzszbenicza,

*kmet, ali za plácsó nájemník, i dobro
fzi vszáki premiszli, kak fzi tvojo duzs-
noszt szpuno. Naszlednye tvoje pajdástvo,
i meszto, kak fzi sze oponásao v Czer-
kvi, domá i vu továristvi, ali vkaksté
meszti. I gda fzi zse zbrodo tvoje grehe,
etak k-Bogi zdihávaj:*

Ah vidim ze vnozsino mojih odürnih
grehov milofztivni moj Ocsa Nebeszki!
z-sterimi szam tebé telikokrát, i tak
sztrasno zbantüvao. Za stere velike, i
mále grehe z-vuzsgánoga szrczá mojega
zsao mi je, i v-gresne moje prfzi sze
bijem poníznó govorécsi: moji grehi!
moji preveliki grehi! poníznó te pro-
szim Gofzpodne za tvoje sz. Imé, za
tezsko, i zsúhko szmrt, za vrednoszt pre-
tocsene sz-krví tvojega jedinoga Sziná
Jezusa Krisztusa, mojega Gofzpodna,
odpüshti mi odürne moje krivicze, i hü-
dobe: stere jaz pred tehom, i tvojim
Námesztnikom poníznó, i praviesno sesém
vadlúvati; i podeli mi milosceso, naj te
poleg moje oblúbe nigdár vecs ne raz-
zsalam.

O milofztivni Bozse! gde je do eti
máo moja szlepa pamet bila, ka szam

fze ne bojao tebé vřzamogocsega Bogá
 mojega, i Gofzpoda tak řztrasnó, i teli-
 kokrát zbantüvati? Oh kak bi jaz
 řzrecsen bio, da te nigdár ne bi zban-
 tüvao? Oh vřze dobro moje, Bog moj!
 kak dugo řzi me csakao na pokoro?
 geto řzi vnoge drüge od méne ménse
 gresnike na řzkvárjenye vekivecsno vr-
 gao. Ah ka řzam jaz, ka tak milofřtív-
 nó csinis z menom? Oh dobrota kon-
 cza, i kraja nemajocsa! koga ne bi tak
 velika tvoja miloscsa, i lübvav na pozsa-
 lüvanye grehov genola? ah zsao mi je
 zařřtinó, i vřzigdár mi zsao bode, ka
 řzam nezgovorno tvojo dobroto razzsalo.
 Oh edno dobro moje, Bog moj! odpü-
 řzti mi; odpüřzti mi, Jezus moj rozpéti,
 moje neesamurne grehe! po onom tvo-
 jem na krizsi k-Ocsi zdihávanyi, po o-
 řřtroj trnavoj koroni, po krizsi, ranaj, i
 po tvojoj řz. řřmrti, odpüřzti mi nevol-
 nomi gresniki vřzo hüdobó, i vzemi me
 nazáj vu tvojo řz. miloscsó. Amen.

P o S z p o v i d i.

Prva molítev.

Hvála, i díka tebi bodi milofztivni Bozse, kí fzi me z-tvoje nezrecsene do-
brote na eto fzpovid milofztivnó po-
csakao, i vu tvojo milosceso prijaó. Bla-
gofzlovlen bodi Gofzpod, i Bog moj!
kí fzi mi moje grehe odpüfzto, od ne-
csifztoga dühá obráno, od vekivecsnih
mok znovies ofzlobodo, i nebefzka vráta
fzi meni odpro. Csi je pa kaj z-falilo
Gofzpodne vu etoj mojej fzpovidi ali vu
pozsálüvanyi, ali vu oblübi, i vadlüva-
nyi mojih grehov, naj nadomefzti mefzto
méne tvoja miloscesa, i dobrotá, poleg
stere mene zsalofztuoga gresnika mej
odvézanoga i vu Nebéfzaj. Dopüfzti oh
milofztivni Ocsa moj nebefzki! naj po-
koro meni nalozseno popolnoma morem
fzpuniti, kak je dofztojno, i tebi po-
volno, meni pa na düse moje zveliäsa-
nye potrebno, i hafznovito. Po vrednofzti
mojega predrágoga Odküpitela Gofzpodna
Jézusa Krifztusa. Amen.

Drüga molítev.

Nazáj szam sze zse povrno kako zgübleni szin k-tvojoj dobroti oh Ocsa moj Nebeszki! hválo ti dájem za ono preveliko, i nezgrüntano tvojo milosceso, ka fzi mené necsamurnoga gresnika milosztivnó gori prijao. Ah nigdár veés nescsem od tvoje miloscese, prelübléni moj Ocsa, odsztopiti; nigdár po niksem grehi od tébe ne odidem; ne szpozábim sze nigdár sz-tvojih zapovid. Zselem Gofzpodne szvéto z-etoga szvejta premi-noti; i da je táksa szmrt, kaksi je zsítek, oblü bim zdaj pred tvojo Bozsánfzko zmosznosztjo, pred Blázsenov vfzigdár Diviczov Mariov, i vfzemi tvojimi odebránimi, tvoje sz. zapovidi neprelomleno zdrzsávati, i tebi do szmrti vrno szlúzsiti. Pot pravieze szam odébrao Gofzpodne, sz-tvoje szodbe sze nigdár ne szpozábim. Amen.

Trétja molítev.

Vfzigdár te bode dícsila düsa moja, oh lübléni Jezus! ka fzi mené gresnika,

kakti pogüblenoga fziná po fzveštvi pokore vu tvojo milosceso gori príjao. Naj zsivi, i gori vu mojem fzrezi nefztanoma tvoja lübvav. Ah ne dopüfzti Jezus moj! ka bi jaz gda nezahválen bio za tvoje vnoge, i prevelike dári. Znam, ka fzam po grehi tebé, nébo, potrebno pomocs, i mir düse svoje zgübo; ali zdaj fzam fz-tvoje miloscese po fzveštvi Pokore vfza ona nazáj dobo, ino príjao. Za stero bodi hválen, i odícen Jezus moj prezselni na vfze veke. Amen.

Pred Precsiscsávanyem.

Prva molítev.

Oh predrági Jezus, Blázsene Divicze Marie fz. Szin! fzpoznavam, i poníznó vadlűjem, ka fze jaz nemrem vu mojem dobrom deli, i vrednofzti vűpati; záto vfze moje vűpanye fzlonim na tvojo dobroto, i milosceso, geto k-fztoli tvojega prefzladkoga gocscsenyá zselem prífztopiti; ár fzi ti náj mocsnejša obramba moja, i vrács, kí fzám mores zvrácsiti vfze betege düse moje. Ah zvrácsi me

moj lübléni Zvelicsiteo! naj zdrav vu düsi prisztopim k-náj szkrivnejsemi oltárszkom Szvetisztvi; i milosztivno dopüszti, naj mi eto tvojege sz. Tejla, i Krivi prijimanye bode mocsno orozsje proti mojim protivnikom, i náj bode na konczi zsítka mojega náj jaksa obramba moja; naj vzsívanyem etoga Szvetisztva po toj dúgoj poti szrecsno príde moja düsa vu vekivecsno blázsenisztvo. Amen.

Drüga molítev.

Oh nefzkoncsana dobrota, Jezus moj lübléni, odkod je to, ka fze tí dosztójas k-meni príti? ár sto fzi tí, i sto szam jaz? Prisztopte vi Angelje Bozsi, i pelajte me pred vasega Krála, i mojega Zvelicsitela Jezusa Krisztusa, profzécsi, i molécsi nyega, naj mi pomore, ka bi ga mogo vredno prijéti. Radüj fze düsa moja; ár ide k-tebi Gofzpod i Zvelicsiteo tvoj vu oltárszkom szvesztvi. Ah dáj dosztójno prebivalisese tak velikomi sztanovniki! Hedi pred nyega, moli fze nyemi poníznó, naj te nadilí z-obilnimi dármi, i tebi potrebnimi milosesami, kí

zselej z-tebom fztálno prebivati, i tebi na pomocs biti. Radüj sze szrezé moje; ár sze priblizsáva Zárocsnik tvoj, prími gori tvojega Zvelicsitela zradofztjom, naj vu tebi fzlادko prebiva, kí je za té vifzo na krizsi. Amen.

Třétja molítev.

Verjem oh Agnyecz Bozsi Jezus Kri-fztus! ka fzi tí pod krühsnim kepom právi, zsivi Bog, i Cslovik majocsi právo zsivo Telo, düso, i krv. Verjem, ka fzi tí Bogá Ocsé, i blázsene Divicze Marie fzvėti Szin, kí fzi za volo na-sega zvelicsanya na ov fzevjt priso, i tvojo plemenito krv za náfz vö prelejo. Ocsifzti me fze-tvojom prefzvétom krvjom Jezus moj lübléni, naj morem tebé vu csifzto fzezézé prijéti. O Gofzpon Jezus Krifztus! jaz nevolni gresnik fzam ne vreden, ka bi ti fstopo pod fztreho tejla mojega; vesíni dönok milofztivno z-tvoje dobrote, naj te morem vrednó k-meni prijéti.

Oh Gofzpon Jezus Krifztus jaz nevolni gresnik szam ne vreden, ka bi ti sztopo pod sztreho tejla mojega; dopüszti dönok milofztivno za tvoje prevelike moke, naj te morem vrednó k-meni prijéti.

Oh Gofzpon Jezus Krifztus! jaz nevolni gresnik szam ne vreden, ka bi tí sztopo pod sztreho tejla mojega; vesíni dönok sz-tvoje lübavi, naj te dosztojnó vzsívam. Ah moji grehi! moji grehi! moji preveliki grehi! Tejlo Gofzpodna nasega Jezusa Krifztusa naj obarje düso mojo na zsítek vekivecsni. Amen.

Po Precsiscsávanyi.

Prva molítev.

Zdrav bodi Agnyecz Bozsi Jezus Krifztus! naj dragsi kíncs moj, i vfze dobro moje. Ah kak fze vefzeli düsa moja, ka fzi fze dosztojao k-meni príti? ár je tebé fzczeé moje z-velikim zselenyem csakalo. Oh drági Jezus! oh pun milosese Jezus! oh Jezus moja radofzt, i vüpanye! oh Jezus! odkod je meni tá nezre-

csena miloscsa, ka fzi mené nevolnoga gresnika pohodo? bodi odícseni vfzígjár, i gori zvíseni moj prezselni Jezus, kí prebívas vu mojem fzreczi. Oh Gofzt moj náj dragsi! Tí fzi moj lübléni zarocsnik, tí fzi moj trost, i düse moje fzladkocsa, Lübav, i radofzt; tí fzi moj Bog, Gofzpod, i Zvelicsiteo; jaz szam tvoj, tí fzi moj, i profzim to ponízno oh Jezus! ofztani moj na veke. Oh kak je velika tvoja lübav, Jezus moj prefzladki! kí fzi fze k-meni dnesh prikacso. Oh fzrecsna vüra, i blázseni híp! vu sterom szam v-fzrezé moje príjao Jezusa. Oh bar da bi je mogo na náj lepsi, i dragsi Paradis obrnoti, i tak velikomi Gofzti dofztojno mészto v-nyem pripraviti. Stero da jaz nemrem doprnezti, tí szám Jezus moj novo, i csíszto fzrezé sztvori vu meni; i bodi meni voj vu potüvanyi; Vucsiteo vu Navuki; ogen vu molítvaj; vrács vu betégi; veszeliteo vu zsalofzti; milofztivni Ocsa zdaj, i na vfeze veke. Amen.

Drüga molítev.

Oh milofztivni Jezus! kak je velika, i gorécsa tvoja k-nám fzkázana lübvav, kí fzi ne bio fztem zadovolen, ka fzi fze za nász na krizsnom drevi, kakti na ednom vizikom oltári tvojemi nebeszkomi Ocsi fz-krvávim áldovom gori áldüvao; negó fzi nám navküpe milofztivno obecsao, ka do koncza fzevjta znami ofztánes vu oltárfzkom fzkrovnom fzevftvi; kaj bi z-tvojim fz. Tejlom, i z-krvjom eti krejpili nase düse, i po jakofzti toga náj plemenitejsega fzevftva z-ete zsalofztne püftíne vu nebeszko Kanancánfzko zemlo bi mogli fzrecsno, i vefzélo príti. Radüj fze záto düsa moja! ár zse más Jezusa, steroga fzi zselela, i ki scsé fztebom fztálno prebivati. On je náj drágsi Zárocsnik tvoj, drzsi ga fzrezé moje; ár je on blázseni, z-kim fztálno prebíva Jezus. Drzsi fzi tak nefztálen fzvet tvoje márne kincse; ár je moj nepreczenyeni kincs fzladki moj Zvelicsiteo. On je vu mojem fziromastvi meni bogáfztvo, vu nevoli

trost, vu zsalofzti radofzt, i vu pregányanyi náj mocsnejsa obramba.

Oh nezrecsena fzkrovnofzt! pred sterom fze je niscse ne vreden fzkázati. Oh bár da bi te mogao Jezus moj z vrednom poníznoftjom moliti! Blagofzloveni bodi oh Agnyecz Bozsi! Szin Ocsé nebefzkoga, kí fzcze moje ládas; ár fze tebé, oh Bog, i Cslovik právi, doftája vfze postenye, díka, hvála, i blagofzlov, kí fzi priso vu iméni Gofzpoda. Oh kak fzam fzrecsen, ka tebé mám, Jezus moj! Oh Bog fzcza mojega! kak ti morem zahváliti za to nezgrüntano dobroto? Ah hváli vfzigdár düsa moja, i dicsi Gofzpoda, fzipoznaj nyegovo miloscsó, i nazviscsávaj dén, i noes nefzkonesano nyegovo dobroto; ár je vreden toga Jezus, kí fze zdaj k-tebi prikapeso. Oh Zárocsnik düse moje! zsívi tí me-ni, naj i jaz zsivim v-tebi. Náj vékse je moje zselenye oh Bog drági! da bi mogao zse od eti máo z-czejla tvoj biti. Ne dopüfzti oh Jezus mili! ka bi me kaj gda od tébe moglo razlocsiti. Odfztopte zse od méne vfza, stera fzte mené gda od mojega drágoga

Jezusa odkapcsile; ráj scsém zse mrejtí, nego tebé, oh Bog moj! i vŕze dobro moje po ſzmrtnom grehi odpüſztiti. Amen.

Trétja molítev.

Düsa Kriſztusova poſzvėti mené; Tejlo Kriſztusovo zveliesi mené; oh Krv Kriſztusova opój ti mené; voda rebra nýgovoga operi me, moka Kriſztusova pokrepi mené, i ſzmrt Kriſztusova obátri mené. Oh dobri Jezus poſzľühni ti mené, vu tvoje rane polozſiti tí mené. Ne dáj ſze mi odlocsiti od tébe, od neprijátelov obráni mené; na ſzmrtnom vrejmeni prími tí mené, i med tvoje verne zracſúnaj mené, naj te zs nyimi navküp hválim, i dícsim, na vŕze veke v-tvojem blázſenſztvi. Amen.

Krátke Preporácsanye k-bla- zsenoj D. Marii.

Oh odicsena blázſena Divicza Maria! nasega predrágoga Goſzpodna Zveliesi-tela ſzvéta Mati, ſtera ſzi vredna bila

všzeh ſztvárih Sztvoritela vu tvojoj ſz.
 Utrobi noſziti, i ſteroga iſztinſzko Tejlo,
 i Krv ſzam jaz nevreden zdaj k-meni
 priĵao; proſzim te poníznó, moli ſze za
 mé gresnika pri tvojem drágom Szini
 Goſzpodni Jezusi, naj vſzeh onih, ſtera
 ſzam vu priĵimanyi ſzkrovnoga oltárſzko-
 ga ſzveſztva ali znánoſzti, ali znevedno-
 ſzti pregrejſo, po tvoji proſnyáj i nye-
 govoj Bozsánſzkoj miloſceſi odpüſceſenyé
 morem zadobiti, i ſzreſnó priti vu zſí-
 tek vekivecsni. Amen.

Hváli Goſzpada vſze pokolejnye, hvalte
 nyega vſzi národje; ár je potrdjena nad
 nami nyegova ſzmilenofzt, i pravicza Go-
 ſzpodnova ofztáne na veke.

Oh Jezus Sin Dávidov! moje edno vü-
 panye, tvoj ſzam, tebi zſivim, ti ſzi moj
 troſt, náj dragſi kineſ, Goſzpod, i moj
 prelübléni Odküpiteo, i vſze dobro moje,
 prebívaj ſztálno zmenom.

Dika Bogi Oceſi, i Szini, i ſzvétomi
 Dühi, kak je bilo vu zacsétki, tak i
 zdaj, i na vſze veke. Amen.

Trétji tào.

Vecserásnye k-Bogi Zdihávanye, i Preporacsanye.

II.

Hválím te, i dícsim oh milofztivni Bozse! i z-czejloga fzrczá mojega tebi poníznó hvalo dájem za vŕze tvoje plemenite dári, stere ſzi meni vŕze dni zſítka mojega do ete vöre milofztivno prikázao; i náj bole, ka ſzi me ete preminocsi dén z-tvoje nezgrüntane dobrote od vŕzáke ſéle neſzrecse, pogibelnoſzti, nágle, i nepripravne ſzmrti obarvao: za stero tvojo nezrecseno milosco, i neſzkonesano dobroto, oh Bog moj! z-czejla ſze tebi gori áldüjem, i proſzim te poníznó, oh Izraela Varüvácſ! ki ne ſzpís, i ne dremles, vari me eto noes od vŕzáke ſéle düsevne, i telovne pogibeli. Ofztani zmenom, oh Bog! i pokrí me z plascsom tvoje ſz. miloscese,

naj vütro fzrecsnó gori fztánovsi tebi
morem vugoden fzlüzsbe moje áldov
prikázati.

Verjem vu tebi oh Bog moj! vu tebi
sze vüpam, tebé z-fzrczá lü bim, i zselem
te na veke lü biti; prošim te poníznó,
dáj mi tvojo fz. miloscsó, naj morem
grehe moje prebroditi, nyé právó pozsa-
lúvati, vredno za nyé pokoro vesiniti,
i moj zsítek poboljsati. Amen.

*Eti fzi premislávaj drága düsa vsza
tvoja denésnya mislejnya, govorjenja,
csinenya fzkربی, poszle, i trojega fztá-
lisa dúzsnošzti, i csi sze vu grehi náj-
des, etak z-fzrczá zdihávaj:*

Ah Bozse moj drági! vidim zse ne-
zrecseno tvojo dobroto, i fzipoznávam
neesamurno moje hüdobó. Oh jaj pre-
greso fizam! i fizamomi tebi fizam pregre-
so, oh Bog moj! niti ne morem zakriti
moje hüdobé; ár ti gledas moje potí, i
zbrojávas fzrczé, i obíszti moje. Zablodo
fizam kak blodécsa ovesicza! zgledni sze
na mé z-ocsmi tvoje fzmilenosztí, i fzmi-
luj sze meni nevolnómi gresniki. Ah zsao
mi je zvuzsgánoga fzrczá mojega za vsze
moje grehe, znáne i neznáne, velike, i

mále, fzamo záto, ka fzam tebé, oh
 Bog moj, i vfze dobro moje, steroga bi
 ober vfze fztvorjene fztvári lübiti morao,
 teliko-krát zmojimi neesamurnimi grehi
 zbantüvao. Oh bár da bi nigdár tvojoj
 Bozsanfzkoj dobroti nikaj protivnoga ne
 bi vesíno, i tebé Bogá mojega, i Go-
 fzpoda z-mojimi hüdobami ne bi razzsalo.
 Ali zdaj ti mocsnó oblübim, moj milo-
 fztivni Ocsa Nebefzki! fz-tvojev fz. mi-
 loscsov fztálno poboljsanye zsítka moje-
 ga; da fze scsém vfzákoga greha hábati,
 moje hüde návade ofztaviti, pogibelni, i
 na greh napelávajocsi prílik fze fzkrlívó
 ogibati, i za vesinyene moje grehe do-
 fztójno pokoro vesiniti. Potrđi eto moje
 dobro nakányanye vu meni po nefzkon-
 csanoj vřednofzti tvojega Sziná, i nasega
 zvelicsitela Gofzpodna Krifztusa, oh pre-
 velike miloscse Bog, i Ocsa Nebefzki,
 naj od eti mao vfzigdár fztálnó po fzte-
 zaj tvojih fz. zapovid morem hoditi, i
 vu tvojoj milosci do koncza ofztánoti.
 Amen.

II.

Zdihávanye k-Bogi za odpüs- csanye grehov z-Davidom L. Zsoltara.

Szmiluj sze meni oh Bozse, szmiluj sze
meni Gofzpodne, poleg tvoje preveli-
ke, i nezgovorne miloscse.

I poleg tvoje velike szmilenofzti, ino
dike, odpüsztí meni vsze moje grehe,
mále i velike.

Ar jaz szpoznávam hüdobe, i vnoge moje
krivicze; grehi moji, i krivicze vfzi-
gdár proti meni kricsijo.

Vu hüdobi szam jaz prijét', i na te pla-
csni szvejt rodjen', i vu grehi je pri-
jéla mené túzsna mati moja.

Tebi szam szamomi vgreso, hüdo szam
pred tehom vesino; ne szam sze tebé
zasztopo, ni tvojega oká zbojo.

Ah odvrni licze tvoje od sztrasne hüdobe
moje, operi doli vsze grehe, i zbrisi
hüdobe moje.

Aldov je potrto szrezé, i düsa tebi za
grehe, radofzt je tebi ponízni Düh
za grehe, i dreszélni.

Profzim te zátó Gofzpodne, ne odvrzi
moje prosnyé, ponízne fzerzá molitve
ne zavrzi drági Bozse.

Zsalüjem fze za hüdobe, jocesem fze za
grehe moje: placсно, i zsalofztно fzer-
czé, ne odüri mili Bozse.

Ne odüri me Gofzpodne, ne odvrzi me
od tébe: Dühá fzfvetoga miloscse, oh
Bog; ne vzemi od méne.

Csifzto fzerzé v-meni fztvori, dobro mi-
fzeo mi podeli, i volo mojo ponovi,
pamet, i düso prefzveti.

Povrni mi radofzt prvo, prvo vefzélje
dühovno; z-fzfvetoga Dühá jakofztjom
potrди me, i z-milosesom.

Dika bodi Ocsi Bogi, Szini, i fz. Dühi,
kak je bilo vu zacsétki, tak i zdaj, i
vfzigdár. Amen.

III.

Zdihávanye z-David. CXXIX. Zsoltara.

Zglobline fzam jaz k-tebi kricsao Gofzpo-
dne, Gofzpodne pofzlühni gláfz moj.
Pofzlüsna naj bodo vüha tvoja, na gláfz
prosnyé moje.

Csi bodes hüdobo zadrzsávao Gofzpodne,
Gofzpodne sto more obfztáti?

Ar je pri tebi pomilüvanye, i za volo
právde szam tebé csakao Gofzpodne.
Csákala je düsa moja poleg rejcsi nye-
gove; i vüpala fze je düsa moja vu
Gofzpodi.

Od ránoga vörofstüvanya notri do noci,
naj fze vüpa Izrael vu Gofzpodni.

Ar je pri Gofzpodi miloscsa, i obilno je
pri nyem odküplenyé.

I on odküpi Izraela od vfzej nyegovi
krivicz.

Díka Bogi Ocsi, i Szini, i sz. Dühi,
kak je bilo vu zacsétki, tak zdaj, i
na veke. Ocsa nas etc.

W. Blagofzlovleni fzi Gofzpod Bog nasih
Ocsákov.

R. I hváleni, i odícseni na veke.

W. Blagofzlávlajmo Ocsó, i Sziná z-fzvé-
tim Dühom.

R. Hválimo ga, i zvisávajmo na vfze veke.

W. Gofzpodne poszlühni mojo molitev.

R. I gláfz moj naj k-tebi pride.

Molimo.

Vu blagofzlovlene roké tvoje Go-
fzpod, i Bog moj, i vu krilo tvoje
szladke obrambe, mené, i vfze moje

tebi ponízno preporácsam; vzemi me milofztivno pod peroti tvoje ocsinfzke fzkrb-livofzti, od vfzega hüdoga me vfzigdár bráni, i nevtepenoga z-tvoje fz. miloscse zdrzsi, naj tebi povolno na etom fzvejti zsiveti, fzrecsno mrejtí, i vu tvojem blázsenfztvi na veke morem pocsívati. Amen.

Jezus Szin zsivoga Bogá! Jezus Szin Marie, fzmiluj fze meni! ne odvrni od méne gresnika tvojega fz. licze, i ne püfzti me vu roké mojih protivnikov, naj morem vu miri pocsívati. Amen.

Preporácsanye k-blazseni D. Marii.

Oh odícsena Bogá Rodícza, i moja milofztivna Mati Diviczá Maria! csi glih fzam nevreden fzin tvoj, dönok pod obrambo tvojo setüjem, ino fze ti ponízno preporácsam, moli fze za mé pri tvojem lüblénom Szini Gofzpodni Jezusi, naj me eto nocs varje od vfzega greha; i naj me od hüdoga neprijátela, i vfze düsevne, i telovne pogibel-nofzti milofztivno ofzlobodi. I csi bi fze mi eto nocs fzmrt pripetila, prepo-

rocsi me tvojemí sz. Szini, naj vu nyé-
gove roké morem szpüsztti düso mojo
i tálnik posztánoti nyegovoga blázsen-
sztva. Amen.

Preporácsanye k-Angeli Varüvácsi.

Angeo Bozsi, Varüvács moj lübléni,
mené nevolnoga gresnika, od Bogá na
te zavüpanoga eto nocs, i vszigdár pre-
szvejtí, ravnaj i bráni; i od vsze vrazzse
jálnosztí vari, naj mi ne more skoditi
neprijáteo, i vu zsítek vekivecsni pripelaj.

Angelje, Arkangelje, i vszi szvétczi
Bozsi, molte sze za mé gresnika, i
szprofzite mi to milosceso od Gofzpodna;
naj vu nyegovoj sz. miloscsi zsivim, i
pocsívam vu miri. Vörusztüjte meszto mé-
ne vszi odebráni Bozsi, i vsze mrezse
neprijátela od méne odvrnte, naj ne za-
pela düso mojo vu pogibelnoszt vekivecs-
no, nego po vasih molítvaj od vsze nye-
gove jálnosztí, i szküsávanya ofzlobod-
jeni naj szrecsno prídem vu pocsiválicse
vekivecsno, gde sze Bog dícsi na vsze
veke. Amen.

Gda fze zse na pocsinek ravna cslovik, naj etak zdiháva k- Bogi.

Idem zse na pocsinek, oh náj vékse dobro moje, Bog moj; ár fzi tí tak dokoncsao, naj fzi fzlabo, i trüdno moje tejlo pocsiné, vu sterom bi tebi i nadele mogao verno na etom szvejti fzlüzsiti. Keliko-krát fzi pa eto nocs zdeh-nem, ali fze szrczé, i zsila vu meni gene, teliko-krát bodi meszto méne od vfzega tvojega nebeszkoga dvora blagoszloveni, hváleni, odíceni, i gori zví-szeni vfzamogocsi, i milofztivni Gofzpodne Bozse, i profzim te poníznó, zaszgi me vörufztüvajocsega, vari me pcsivajocsega, naj vörufztüjem z-Krifztusom, i pcsívam vu miri.

Zgledni fze Gofzpodne na eto meszto i vfza zaszidavanya neprijátela od nyega dalecs odvрни; naj tvoji fšvéti Angelje v-nyem prébivajo, kí me vu miri obar-jejo, i tvoj sz. blagoszlov naj bode vfzigdár zmenom.

Vu tvoje fz. roké Gofzpodne Bozse preporácsam düso, i tejlo svoje, vesíni milofztivno, naj vu miri pocsivam.

Bozsánfzka zmozsnofzt, i edno Bozsáfztvo, Ocsa, Szin, i Düh fzfveti! ofzflobodi me eto nocs od fzmrtnoga greha, od vidocsi, i nevidocsi protivnikov, od nágle, i nepripravne fzmrti, od düsevne, i telovne pogibeli, i pripelaj me po etom zsítki vu tvoje blázsenfztvo.

Mir nasega Gofzpodna Jezusa Krifztusa, jákofzt nyegove fz. fzmrti, zname-nye fz. Krízsa naj bode med menoij, i med mojimi neprijátelmi zdaj, i vu vöri moje fzmrti.

Ovo Krízis † Gofzpoda! pobegnite vfzi neprijátelje, ár Krifztus obláda, Krifztus kralüje, Krifztus gofzpodüje. Na stero-ga premocsno Imé fze more vfzáko koleno nakleknoti, tih nebefzkih, zemelfzkih, i peklénfzkih.

Gda fze fz-pofzvecsenov vodov poskropís, pravi:

Poskropi me Gofzpodne z-hizsopom, i ocsifzti me. Operi me, i bilejsi bodem

od fznega. Szvéti Bog, fšvéti zmozsen, fšvéti nemrtelen Bog, fšmiluj fše meni! Blagofšlovi me vfšamogocsi Gofšpodin Bog, Ocsa, Szin, i Düh fšvéti! I vfze verne düsicze po Bozsoj milosci naj pocšívajo vu miri.

Prekrizsi fše, i pravi:

Od tébe, oh rafšpéta Lübv, fšladki moj Jezus, vzemem znamenye tvojega fš. Krízsa na cseli †, na vüfštaj † i na mojem fšrczi †; naj na veke zšivim pod tvojov fšvéto v obrambov. Dopüfšti meni milofštivno eto nocs, i vfšákom vrejmeni zšítka mojega pod záfštavov tvojega fš. Krízsa ofštánoti, i po nyegovoj jakofšti fšilo vfzeh fšvojih neprijátelov obládati.

Jezus Názařenfški, Král Zšidovfški! ete obládajocsi Titulus me naj bráni od vfšega hüdogo. Oh Jezus, vu tebi verjem! oh Jezus, vu tebi fše vü pam! oh Jezus, tebé ober vfšega lüvim! Tebi vöřufštüjem, oh Jezus! tebi fšpim, tebi zšivim; tebi vmiram, Jezus moj lübléni!

Vu miri bodem zse szpao, i pocsívao, Jezus! Maria! Jozsef! Jezus bodi vu mo-
joj pámeti! Jezus bodi vu moji vüfztaj!
Jezus bodi vu mojem szrezi. Amen.

*Na poszteli lezsecs szi dobro premiszli,
da more biti gori ne sztánes, nego sze
mrtev nájdes. Kama pa düsa? dén je
premino ka szi dobra vcsino? csi szi
hüdo zsiveo, i nemas vole escse trojih
grehov ofztaviti, kak sze mores vüpati
szelicsanya? etc.*

*Prvle pa kak zaszpis, ali csi sze r-
noci prebüdis, navcsi sze etak zdihávti:*

Oh Bog moj! vfze dobro moje, szmi-
luj sze meni. Oh moj szladki Jezus!
oh Jezus Deve Marie szveti Szin! vu
tvoje roké preporácsam düso, i telo
moje. Jezus, ne ofztavi me! Jezus, dáj
mi vu miri pocsívati! oh Jezus, ofzlo-
bodi me peklénfzke voze, zobnoga skrí-
panya, i daj mi pokoj vekivecsni. Amen.

Priprávlanye k-szmrti.

Objokanye grehov.

Jaj meni nevolnomi gresniki! med te-
likimi kriviczami, hüdobami, stere naj-
prvle objocesem? ah! niti pamet ne
more premiszliti, niti jezik zracsunati
vnozsino mojih neesamurnih grehov; od-
steri szo sze szele szkuzé moje, szrczé
mi je obtrdnolo, i esütejnye na dobro
je zgübila düsa moja. Oh szkúz mojih
vretine, kama szte sze szkrile? povrnte
sze nazáj, povrnte! poskropte me z-jo-
jom, polejte licze moje; ár szam jáko
pregrejso; niti nega véksega od méne
hüdo-delnika.

Vredno me kastigas Gofzpodne! ár z
mojih grehov szhájajo ete nevole, i ka-
stige. Pravicsen szí oh Bog! i pravicsne
szo szodbe tvoje; ali poleg tvoje preve-
like milofztivnoszti dönok menye trpim,
liki szam vrejden za moje nezracsunane
mrzke grehe.

Ali drügo je escse, drügo, stero me
bole pecsé, i mantrá, kak ete telovne

boleznoſzti. Ah bojim ſze! i ſto ſze ne bi bojao? jaj! bojim ſze ſztradne ſzodbe po ſzmrti, i vekivecsnoga ſzkvárjenya. Ah bodi mi na pomocs, Jezus moj pre- zselni! i pomágaj mi, naj me ne pozsré pekeo, i mrák vekivecsne noci ne ob- vzeme. Prídi mi na obrambo prelübleni moj Zvelicsiteo, proſzim te poníznó za ono tvojo plemenito krv, ſtero ſzi tak obilno za me pretocso, naj me ne zsgé zsarki ogen peklénſzki. Bojim ſze Go- ſzpodne tvoje ſzrditoſzti, trepecsem od tvoje pravicsne ſzodbe; ár csi ſze pra- vicsen komaj zvelicsa, ka bom csinio jaz gresnik? ali ka bom odgovárjao, gda prídem na pítanye? jaj onomi dnévi, v- sterom ſzam pregrejso! bár da bi ga ve- kivecsna kmícza poſzipala! Molte ſze za mé pri Bogi vſzi nyegovi verni, i blá- zseni, more biti ſze zglédne na mé z ſzvoje miloscse, ino mi odpüſzti moje prevelike grehe. Jaj meni! ár zse puna zſaloſzti pomenkáva düsa moja! gde ſzi varüvács lüdi? povrni ſze k-meni, oh Bog moj! i ne ſzpozábi ſze z-méne do koncza.

Ali jáko fzi od méne zbantüvani fzpoznávam, i vadlujem; ali i to znám, da fzi tí pun fzmilenofzti, i ne ofztávis ni ednoga, nego milofztivno esákas na pokoro gresnika. I sto more zracsúnati, keliko veliki gresnikov fzi príjao vu tvojo miloseso? ah fzkázsi i k-meni tvojo nefzkoncsano fzmilenofzt, i ne zatáji meni ednomi, ka fzi vnogim fz-tvoje nezrecsene dobrote prikázao.

Ne tajím moji vnogi, i preveliki grehov, nego je poníznó vadlujem, primi gláfz vadlúvajocsega fzlugo tvojega Gofzpodne, i k-teki kriescésega rejes milofztivno pozlühni. Pregrejso fzam oh Bog! i húdo fzam pred tebom vesíno; fzmiluj fze mi Gofzpodne, i odpüfzti mi vfze moje grehe velike, i mále. Szpomeni fze, oh milofztivni Bozse! ka fzam jaz zemla, práh, i pepéo; zgledni fze na fzlabofzt, i krhkocso mojo, i ne fzodi fzlugo tvojega poleg vrednofzti. Zvrácsi Gofzpodne rane moje, i odvézsi prvle, liki z-etoga fzvejta preminém, vfza vezálja mojih grehov. Amen.

Szlednye Zdihávanye betezs- nikov k-Jezusi.

Oh gorécsa Lübav! gda bom te lübo z-czejle moje düse? oh szladki gofzt moj! gda bos prebivao vu mojem szrczi? oh predrági Jezus! gda bom zse z-czejla tvoj! naj telovna hüda zselenya vu meni ne kralüjo. Oh dobrota vekivecsna! gda mené ráfzipnoga sziná vu tvojo miloscsó primes? oh szkri me vu tvoje szvéte rane, naj sze ofzlobodim od vszega hüdogá.

Oh ifztinfzko, vekivecsno, i jedíno dobro moje. Bog i Gofzpod moj! tebé hvalim, tebé dícsim, i ober vszega lü-bim; i zvüna tébe nikaj ne zseli szrczé moje. Oh Jezus moj! gda bom te glédao od lícza do lícza vu tvojem blázsenfztvi? oh lübav szrczá mojega! dáj mi tvojo lü-bav, naj ona gorí vu meni.

Oh szladki Jezus! tí fzi moja obram-ba, vüpanye, i trost moj. Oh Jezus! bodi meni Jezus, szkázsi mi tvojo szmi-lenofzt, i vesíni me zvelicsanoga. Oh Jezus k-tebi zdihávam! Oh Jezus tebé poniznó zezávam! ino te profzim za

tvoje tezske moke, i bridko fzmrt, ne odüri me, i ne odvri od tebé gresnika na fzkvárjenye, za steroga fzi tvojo plemenito Krv pretocso, nego mi milofztivno dopüfzti vu tvojoj fz. milosci z etoga fzvejta fzrecsno preminoti, i vu tvojem králefztvi fze na vfze veke vefzeliti. Amen.

Zselenye düse v-Nébo.

Oh fztüdenecz zsítka, i zsila zsivocse vretine! gda pridem k-vodi tvoje fzlattine z-ete püfztne zemlé? náj vidim tvojo Zmozsnofzt, i díko, i z-vodov tvoje fzmilenofzti vgafzim svojo zséjo. Zséjam Gofzpodne! ti fzi vretina zsítka, napój me. Zséjam tebé zsivoga Bogá! oh gda bom vido on dén, dén radofzti, i vefzélja, steroga fzi pripravo svojim vernim. Oh blázseni dén nemajocsi fzunesenoga zahoda, i vecséra! oh dén pun vfze fzrecsnofzti! v-sterom bode csüla one vefzéle recsi düsa moja od Gofzpodna: ídi notri vu radofzt Gofzpada tvojega. Oh radofzt! gda bom te zse vzsivao? i ka me zadrzsáva? jaj meni! ka fze je moje csalárfztvo podú-

zsaló. Hodi Gofzpodne, i ne müdi fze!
 hodi Jezus, i pohodi me vu miri! ho-
 di, i fzpelaj me vö z-ete telovne voze!
 hodi lübléni moj Zvelicsiteo; pokási mi
 tvoje licze, i zvelicsan bodem. Oh ne-
 befza! prelepo mefzto, gda bom tam
 prebivao. Oh Králefztvo! vu kom je
 nepomenkána fšvetlofzt, i mir Bozsi,
 gda bom te vido? oh náj dragse Krá-
 lefztvo! vu sterom kralüjo vfzi Szvétczi,
 z-fšvetlofztjom, kakti z-gvantom ode-
 nyeni, na fšvoji glávaj majocsi koro-
 ne z-drágoga kaménja, gda bom ládao
 fš-tebom? oh plemenito králefztvo! ge-
 to je Lampas fšám Agnecz Bozsi, ra-
 dofzt je nefzkoncsana, fšvetlofzt brezi
 kmícze, zsítek brezi fšmrti, gda me za-
 grnés k-tebi? ah jaz nevolen gresnik!
 ki po fšlapej etoga velikoga, i nefztál-
 noga morja vlácsim ládjo mojega tejla,
 neznajocsi csi pridem k-brodi vek-
 vecsnoga blázsenfztva. Oh fšladka do-
 movina! odzdalecs te glédam, i z-etoga
 bridkoga morja te pozdrávlam. Oh
 gvüsna domovina! vö vrzseni fšzin Ejve
 z-etoga placsnoga dola k-tebi zdihá-
 vam, ino fze po poniznih molitvaj, po

fzkuzáj mojih ocsih, i po dobro-vol-
 nom podnásanyi ete telovne boleznofzti,
 fzkrbliivo pascsim k-tebi príti. Ovo jaz
 fzam vu zmesanom morji, ti pa na bregi
 fzedécsi glédas mojo pogibelnofzt, zdrzsi
 me za volo tvojega fzvétoga Iména. Hodi
 oh Jezus! i podáj mi tvojo fzvétó roko,
 ár pogiblem. Hodi Gofzpodne, fsvetlofzt
 vekivecsne díke, i trost pogíbajocse dü-
 se. Oh kak dugo bodes fze müdio k-
 meni priti? hodi k-betézsnomi, fzlabomi,
 i zsalofztnomi tvojemi fzlugi! dotekni fze
 me z-prfztom tvoje miloscse, i ofzlobodi
 me od vfze nevole. Vzemi me, oh Bog
 moj! nazáj k-tebi vu domovino, z-stere
 fzam vö fzpadno. Szpelaj me vö z-ete
 telovne temnicze, i telovnoga fzvejta,
 vu vekivecsno blázsenfztvo, geto mla-
 dofzt nigdár ne obfztára, lepota nigdár
 ne povéhne, lübvav ne pomenká zdrávje
 fze nigdár ne zbonta, i gde zsítek ne-
 zna koncza. Oh bár da bi te zse vzsivao
 fzrecsna domovina! gde boleznofzti ni-
 gdár ne bode csüti, radofzti koncza ne
 de viditi; gde je pripravo Gofzpodin
 Bog fzvójim vernim ono blázsenfztvo,
 káksega je oko ne vidilo, vüho je ne

esülo, vu cslovecse szrczé je nej zajslo. Naj sze práh nazaj obrné na práh, i düh najde k-tebi kak k-szvojemi Zveli-
csiteli. Odpri Gofzpodne mojoj düsi dveri
zsítka, kí fzi meni sz-tvojom szmrtjom
zsítek szpravo. Prími me k-tebi milo-
sztivni Jezus, kí fzi razbojnika na krizsi
mirajocsi k-tebi milofztivno príjao; naj
te na veke lübm, hválím, ino dícsím vu
nebeszkoj domovini. Amen.

**Pobüdenye Vere, Vüpanya, i
Lübavi k-rafpétomi Jezusi vu
szmrtnoj pogibeli.**

Gofzpon Jezus, Krizztus! jaz verjem, ka
fzi tí Bog i Cslovik, Gofzpod i Odkü-
piteo moj, kí fzi prevelike moke za mé
pretrpo, ino fzi mro na krízsi. Verjem i
vsze ono, kajkoli fzi po tvojoj Zárocsniczi
sz. obcsinszkoj Materi Czerkvi na verva-
nye pred mé posztavo! i vu toj veri scsém
zsiveti, ino mrejtí. Ah zsao mi je, ka szam
tvojo dobroto zbantüvao! i zsao mi je,
ka bole ne morem pozsalüvati moji ne-

csamurni grehov. Darűj mi vrejmen Jezus moj lűblėni, naj morem na etom szvejti popunoma objokati mojo hűdobo, i kriviczo; őr me vecs tezsijo moji grehi, liki vfze telovne boleznofzti. Vzemi eto bremen z-mėne oh Bog, i preszvejti me sz-tvojom miloscsom, naj szpoznaojcsi vfze moje grehe, dofztojno za nyė pokoro morem vesiniti. Rad odpűftim za tvojo volo milofztivni Bozse vfzejm, ki szo me gda zbantűvali; csi szam pa jaz koga zbantűvao, profzim ponízno, naj sze i meni odpűfti.

Vűpam sze vu tvojoj Bozsánfzkoj szmilenfzti oh Bog moj! ka mi odpűftis vfze moje grehe, ino mi darűjes mirovno trplivofzt vu etom mojem betėgi. Nemam nej jaz nevolen gresnik, na koga bi sze mogao nafzloniti, nego na tvoje vrednofzti, na tvojo sz. szmrt, i na tvoje obecsanye, Jezus moj lűblėni! Ti fzi pravo: profzite, i vzemete; zdaj ponízno profzim tvojo milosceso, daj mi jo. Ti fzi velo: iscsite, i nájdete; ovo zdaj te szfrezá iscesem, ne odűri me. Ti fzi pravo: trűplite, i odprė sze văm; ovo zsc trűplem sz-poníznim mojim zdihávanyem

nad dverami tvoje nebeszke Palacse, odpri mi, ah odpri Goszpodne! i prími me vu tvoje blázsenosztvo. I esi glih nigdár ne bi nebeszke díke zadobo, dönok bi te steo lübiti, oh Bog! ino tebi szlüzsi: ár fzi ti vreden toga, naj jaz, i vfze szvorjenyé brezi nájema tebé szreza lü-bimo, i tebi verno szlüzsimo. Komi bodi hvála, i díka na vfze veke.

Poníznó Preporácsanye k-Jezusi na szmrtnom vrejmeni.

Jezus Szin zsívoga Bogá, mirajocsih zvelicsanye, i vekivecsni zsítek! oyo z czejla fze jaz gresna düsa na tvojo sz. volo nafzlonim, vcsini z-menom, kak je tebi drágo, i meni hafznovito. Tí fzi moj Jezus, meni rodjeni meni fzi zséjao, meni gladüvao, meni fzi molo, meni fzi fze posto, i na krizsnom drejvi fzi svojo sz. düso za mé szpüszto; prošim te ponízno, naj mi bodo zdaj na hafzek, stera fzi meni dobro volno darüvao. Naj operé tvoja sz. Krv vtepeno mojo düso, i tvoje vrednoszti jo Ocsi nebeszkomi preporo-

csíjo. I csi de fze ponávlao beteg, povéksaj Gofzpodne i tí tvojo miloscso, naj fze ne pomenká vu meni vera, vüpanye, i lübv.

Jezus Szin Deve Marie, zdrávje betézsnih, obramba gresnikov! Bog! Bog szrczá mojega, szmiluj fze meni vu etom sztifzkávanyi, i ne odüri me k-tebi setüvajocsega gresnika; vu tebi verjem, ne ofztavi me: vu tebi fze vüpam, ne dopüshti fze meni od tébe odlocsiti; lüvim te z-czejloga szrczá mojega, zdaj naj te lüvim na vfze veke. Szpomeni fze Jezus drági z-onih mok, stere fzi vu vöri tvoje szmrti za mé pretrpo, i ne dopüshti, ka bi mojo düso neprijátelje vu mojem szmrtnom vrejmeni szvojim szküsavanyem sztifzkavali, mantrali, i zapelali.

Jezus Szin Davidov! kí fzi fze nej szpozábo med tvojimi sztrasnimi moka-mi na krízsnom drejvi sz-tvoji neprijátelov, nego fzi fze poníznó za nyé molo svojemi nebeszkomi Ocsi, govorécsi: Ocsa! odpüshti nyim; ár neznajo, ka csinijo, moli fze i za mé gresnika pri tvojem sz. Ocsi, naj ne gléda vnozsino

mojih grehov, za stere mi je z-szrczá
 zsao, nego na nefzkoncsano vrednofzt
 tvoje fz. fzmrti; ár szam niti jaz nej
 znao, ka szam csinio, gda szam pre-
 greso. Tí fzi oh Jezus! pokoro csiné-
 csemi razbojniki obecsao Paradizsom;
 trostaj i mené gresnika, kí fze tebi po-
 nízno preporácsam, i vzemi me vu tvojo
 králefstvo. I kí fzi tvojoj fz. Materi
 zrocsó Jánosa, tvojega lüblénoga Vu-
 cseníka; vcsíni, naj i jaz bodem vre-
 den fzin tvoje fz. Matere B. Divicze Ma-
 rie. Tí fzi, oh Jezus moj! z-krizsa kri-
 csao: zséjam; zsejao fzi nájmre düso mo-
 jo, i düsa moja takáj zséja tebé. Tí fzi
 vredno pravo Jezus moj lübléni! ka fze
 vfza fzpunyena, stera je tebi Ocsa za-
 povedao; oh to jáz nemrem poleg ifztine
 od méne vadlúvati, nego fze preporá-
 csam vu tvojo vrednofzt, po steroj fze
 vüepam, ka mi tvoj Ocsa nebefzki bode
 milofztiven. Tí fzi fze, oh Jezus! to-
 zso na krízsi: Bog! Bog moj! zakaj fzi
 me ofztavo; po etoj fzlednyoj tozsbi pro-
 fzim te ponízno, ne ofztavi me nevol-
 noga gresnika, nego mi bodi moj trost,
 moja jákofzt, i radofzt na veke. Obfzled-

nyim fzi ti moj rafzpéti Jezus! düso tvojo
 vu roké tvojega Ocsé preporocso, i jaz
 vu tvoje fz. roké preporácsam düso mo-
 jo. Oh Jezus moje czejlo vüpanye, i
 edna lübvav moja! Bog moj, i vfze dobro
 moje, bodi meni po etom zsítki milofzti-
 ven fzodecz. Oh Jezus! bodi meni Je-
 zus vu zsítki, i fzmrti, i fzpelaj me vö
 z-ete nevole vu tvoje blázsenfztvo, naj
 te tam vu miri, i vu radofzti vzsivam
 na veke.

Opominanye betezsnika.

Drági brat, szesztra, mati, ocsa! etc.
 Veri mocsno vfza ono, ka verje, vesí
 fz. obcsinfzka Mati Czerkev, záto; ár je
 vfza znajocsi, i pravicsen Bog to nyej
 nazvefzto. — — — Vüpaj fze vu Bo-
 zsoj milofztivnofzti, i dobroti, ka ti sesé
 grehe odpüfztiti, i po fzmrti diko ne-
 befzko darüvati; ár je fztálen vu fzvo-
 jem obecsanyi. — — — Lübi predrágoga
 Gofzpodna Bogá, náj bole za volo nye-
 gove nezgovorne dobrote. — — Po-
 zsalüj vfze svoje grehe záto, ka fzi do-
 broga, i milofztivnoga Bogá zbantüvao.

— — Obecsaj pobogsanye tvojega zsit-
ka, ka fze seses hábati od vfzákoga
greha. — — Püfzti fze czilo na Bozso
volo, kamkoli sesé Gofzpodin Bog fzte-
bom obrnoti. Pobüdi vu fzezi gorécse
zselenye z-etoga csalárnoga fzvejta na
vekivecsnofzt potüvati, *i csi mores moli
etak za menom.*

Gofzpodne Bozse! jaz nevolno fztvor-
jenyé tvoje zselem mreti; ár fzam mr-
telne nature, i ti fzi moj Bog tak do-
koncsao, záto, naj fze fzpuni tvoja fz.
vola. Zselem mreti, naj fze ognem vfzá-
ke pogibeli, i na greh napelávajocse pri-
like; ár fze bojim, tebé dobroga Bogá
zbantüvati. Zselem mreti, naj hitrej pri-
dem k-czili mojega fztvorjenyá, i tebé
lúbim, hválim, i dícsim na veke. Zselem
mreti, naj tebé Boga mojega nigdár vecs
ne zbantüjem. Zselem mreti, naj vu ve-
kivecsni pokoj vefzélo morem priti, i
fz-tvojimi vernimi fze vefzeliti na vfze
veke.

Ne dopüfzti záto milofztivni moj Ocsa
nebefzki, ka bi me fzkvarila malo-vre-
dnofzt, i hüdoba moja, koga je fztvo-
rila vfzamogocsa jákofzt, i nezgovorna

dobrota tvoja. Ah naj ne bode nad menom zgüblena moka, krv, i brídka szmrt tvojega lüblénoga Szina! i csi me na szkvárjenye vrzsés, ka de meni hafznilo nyegovo krvno preléjanye? sto bode te vu pékli hválo? Szmiluj sze záto meni gresniki, dokecs je vrejmén miloscse, i ofzlobodi me vekivecsne pogibelnofzti.

Naklányam sze i tebi poníznó, moj predrági Jezus! i profzim te za tvoje sztrasne moke, i brídsko szmrt, ne glédaj na csemérne moje hüdobé, nego na szmilenofzt, dobroto, i neszkoncsano tvojo vrednofzt, i odpüszti mi vu etom zsítki vsze moje grehe; naj me po szmrti tvoja pravicza ne vrzse vu ogen peklénfzki.

Oh Maria, Mati Bozsa! moli sze za mé zdaj, i vu vöri moje szmrti, Angeo Bozsi, varüvács moj lübléni! kí fzi meni od mojega detinfztva za varüvácsa dáni, náj bole me zdaj vari i bráni, od vszej moji neprijátelov; naj me ne zapelajo vu pogibelnofzt. Amen.

Szlednye vmirajocsega cslo- veka zdihávanje.

Oh preszladki za mé razpéti Jezus! sz-tvojimi szvétimi rokami, stere fzi na krízsi vö vtégno, zagrni k-tebi düso mo-
jo. Primi me, oh Jezus! vu tvojo miloscso, i vzemi vu miri düso mojo. Odpri mi Gofzpodne, odpri nebész, i primi me vu vekivecsno radofzt, ki tébe poníznó zezávam, vu tebi verjem, ino fze vü-
pam; tebé ober vfzega lühim. Oh Maria Mati miloscse, i Mati szmilenoszti! moli fze za mé gresnika pri tvojem sz. Szini, naj me bráni od vfzej moji neprijátelov, i po szmrti k-fzebi prime vu Nebész. Jezus Szin Dávidov, szmiluj fze meni! Agnecz Bozsi! ki odjímles grehe szvejta, szmiluj fze mi gresniki. Jezus! Jezus! Jezus! bodi meni milofztiven. Jezus! vu tvoje preszvéte roké fzpüscsam düso mojo. Amen.

I. Prídavek.

Pobožno Premislavanye od szlednyih csetvéri del.

I. Od Szmrti.

1. Mrejtí je, vřza etoga řzvejta dobra na veke ořztaviti, i pojti na řzlednyo bojno z-satanom, od stere viřzi ali kóna, ali kastiga vekivecsna.

2. Mrejtí je, z-etoga zřítka na vekivecsnořzt, z-mrtelnořzti na nemrtelnořzt, z-etoga řzvejta v-nébo, ali v-pekeo pojdti.

3. Po řzmrti řze dokoncsa řziromastvo Lázarov, i tak rávno obilnořzt bogáčov, ár more cslovik vřza ořztaviti.

4. Niti ne more řzmrti niřese vujdti! ár je dokoncsano vřřákomi csloveki ednok mrejtí; niti mladnořzt, niti lepote, niti zmořznořzt řzmrt ne gléda.

5. Gde je zře Salomonova modrořzt? gde Sámsonova krepkořzt? gde Absolónova lepota? gde Asverusova zmořznořzt?

6. Bode dén, i more biti nafzkori pride, steroga vecséra i tí ne bodes vido; i nocs, vu steroj te fzmrt zadavi.

7. Vŕzáko vöro, vŕzáki híp, bole k-fzmrti priblizsávas; ednok ti bode mrejtí, i more biti esese dnéŕz.

8. Gvüsna je fzmrt, ali neznas, jeli vu mladofzti, ali vu fztarofzti? jeli eto, ali príseŕztno leto? v-steroj veri ne bos stímao, fzin Cslovecsi pride.

9. Negvüsno je, jeli te Bog vö z-bríse z-etoga zsítka z-náglom fzmrtjom, ali pa po dúgom betéŕgi? Nevejs, jeli ŕzrecsno, ali nefzrecsno.

10. Szrecsna fzmrt je konecz vŕzeh boleznofzt, i nevol, zacsétek pa vŕze dobrote, i nefzkoncsane radofzti. Ali jaj! nefzrecsna fzmrt je zacsétek nezrecsene mantre, i nepretrgnyene zsalofzti.

11. Pascsi fze tak zdaj za ŕzrecsno fzmrt, i esíni vŕze ono, stero bi zselo vesinyeno meti, da bi v-tom hípi morao mrejtí.

12. Zakaj na ŕzlednye vréjmen odlásas pobogsanye tvoŕjega zsítka? redko je dobra kéŕzna pokora.

13. Csi fze ti zdaj, dokecs fzi zdrav zsmetno vídi grehe práv objokati, i dobro csiniti, kak bodes mogo betezsen, i na pol mrtev za tvoje vnoge grehe dofztojno pokoro vcsiniti?

14. Oh keliko vör, dnévov, mejfze-czov, i let fzi do eti máo zobfztonj fzprevodo! pride vrejmen, gda bos fza-mo edno vöro zselo na zvelicsanye tvoje düse, i ne dobís je.

15. Csi scsés dobro mrejtí, zsívi táksi zsítek, steroga nafzledüje fzrecsna fzmrt; ár káksi je zsítek, táksa je i fzmrt.

16. Csüdno prevelika Bozsa miloscsa je na to potrebna, naj on dobro mira, kí hüdo zsívi. Med fzto jezermi fze komaj eden najde, kí hüdo zsíve, bi blázseno mogo mrejtí.

17. Oh ka bos te csinio gresnik, gda bodes vído na fzmrtnom vrejmeni ober tébe fztrasnoga fzodecza; pod tehom odprti pekeo; pred tehom tvoje vnoge rúzsne grehe; i okoli tébe fztojécsa pe-klénfzka fztrasila?

18. Jaj kak zsalofztno fze ti bode te fzpominati fz-tvojega hüdoga zsítka! bár da ne bi nigda zdihávaeo etak: ah gde

fzo oni dragi dnévi, i lejta, stere je meni Bog za zvelicsanye podejlo? kak szam malo dobra vesíno! oh kak szam vtrag-livo Bogi szlüzso! ali keszno: ár ne bo-de vecs vrejmena.

19. Ka bi ti hasznilo, csi bi z-blagom czejloga szvejta ládao, da bi v-etom ocsnom megnenyi na szmrtnoj poszteli lezsao znajocsi, ka de ti vsza ofztaviti, i nikaj z-tebom ne bos nefzo zvün gvanta, v-steroga sze telo tvoje povijé.

20. Gde je tvoj potni sztrosek na du-go pot vekivecsnoszti potreben? zakaj sze zdaj ne szkrbis za nyega? pazi, naj od gláda ne merje tvoja nevolna düsa.

21. Niscse bátrivnejse ne mira od onoga, kí nika nema, ka bi na etom szvejti ofztavo; má pa doszta, ka na drügom szvejti najde.

22. Verni Bozsi szlugi, kí szo szedem-deszét, i vecs let vu püsztinaj nefztano-ma Bogi szlüzsili, bojali szo sze szmrti; i ka ti gresnik miszlis?

23. Zakaj tvojemi telovnomi hotejni po voli hodis? neznas li, da po krát-kom csáfzi vu grob polozseno, tvoje telo i zemlov poszipano vonyalo, i csr-

vom jejsztvina bode? pod té sze pre-
sztréjo moli i odevkaa tvoja csrvjé bodo.

24. Zakaj szvojm csütejnyam dás tak
veliko szloboscsino? príde vrejmen, gda
sze ocsi tvoje zaprejo, vüha oglühnejo,
jezik zanejmi, ték preminé.

25. Glédaj mirajocsega csloveka, kak
sze rumena fárba premíni, ocsi notri fle-
nijo, mrzli znój tocsi, dokecs düsa z-
tela ne ide.

26. Mira Czufzar, i páver, bogátecz,
i fziromák, nega med tejmi rázlocska
vu fzmrti; vfzejm dojde en falácsicsek
zemlé, i prejde taki vfza zmozsnofzt,
dika, i postenyé.

27. Csi bi fzi bio med Czufzarmi, i
Králmi náj véksi, i naj szrecsnejši, i dö-
nok, csi bi mr'o vu fzmrtnom grehi, bio
bi fziromák na veke.

28. Jeli tak scsés z-bogaczom, ali z-
Lázarom mrejtí? bogáčzovo fzmrt je na-
szledüvala nefzrecsna vekivecsnofzt, Lá-
zarovo pa vekivecsna szrecsnofzt. Escse
más vrejmem, sterosté fzi odeberi.

29. Ka hafzni zse bogáczí, ka je vu
dobroti, i vu nafzladnofzti zsitka zsiveo?

i ka skodi Lazari, ka je gladüvajocsi pun mozolov pred dverami bogácsa lezsao?

30. Ete fze vefzeli, i na veke fze bode radüvao v-Nébi; on pa trpí, i na veke trpo bode v-pékli.

31. Iscsi záto z-bojaznofztjom, i z-trepetanyem, oh Cslovik! tvoje zvelicsanye: pokoro vesíni: pobozsno zsivi; Bogá poníznó, i neprefztano moli; naj ti dá fzmrt fzsrecsno.

32. Dokoncsaj z-Bozsom miloscesom tak zshivéti, ka bos vfzigdár gotov mreti. Káksega te najde fzmrt, táksi bodes na veke.

33. Szpomeni fze, ka i tebé opomína fz. Paveo: ovo zdaj je vrejmen prijétno, ovo zdaj fzo dnévi zvelicsanya.

34. I ka csi bodo dnefz profzili od tébe düso tvojo, stera fzi fzpravo, csida bodo? to znaj, da Bogá bojécsemi dobro bode na fzkvádnye.

Po Premislávanyi od fzmrti ponízno k-Bogi zdihávanye, i preporácsanye grehsnoga cslo- veka.

Oh Gofzpod zsítka, i fzmrti! znám da je vu tvoji zmozsní rokaj zsítek moj i fzmrt. Jaj ka bode z-méne, csi me, ti ofztávis nevolnoga grehsnika? ah bojím fze jáko one fzednye vüre! v-steroj me zafzédejo moji neprijátelje, ino me z-vfzej krajov fztífzkávali bodo, zselejocsi me zapelati, i pozsreti. Ali tvoja dobrota me tresta, oh Bog moj! ár fzi ti vüpanye, i obramba moja vu vrejmeni nevol moji. Ovo zse zdaj pobüdim vu meni Bozsánfzke jákofzti na on fzednyi híp potrebne: Verjem vu tébi, oh vekivecsna pravicza! vüpam fze vu tebi, oh nefzkoncsana fzmilenofzt! lü bim te, oh nezmerjena dobrota! odürjavam z-fzrczá proti tebi vesinyeno vfzo hüdobó, i ráj scsém zse mreti, nego tebé, vfze dobro moje, zbantüvati. Dáj mi milosceso tvojo, oh Jezus! kí szí mr'ó za moje zvelicsanye, naj oblübo moje morem fzpuniti.

Ocsa Bog Nebeszki! szmiluj sze meni, i ofzlobodi me milofztivno od hüde szmrti! Szin Bog, odküpiteo szvejta, szmiluj sze meni zsalofztnomi gresniki, i ofzlobodi me od nágle i nepripravne szmrti! szveti Düh Bog, daj mi szrecsno z-szvejta preminoti. Oh blázseno sz. Trojsztvo! szmiluj sze meni, i vu vrejmeni moje szmrti prími k-tebi düso mojo. Amen.

II. Od Szodbe.

1. Vu onom ifztom ocsnom megnenyi v-sterom z-etogo szvejta preminés, taki sze düsa tvoja pred szodecza posztávi, naj vzeme zafzlüzseni nájem.

2. Oh kak je sztrasno okornomi gresniki szpádnoti vu roké zsivoga Bogá, szodecza! niscse (krícsao je niki ofzodzeni gresnik) niscse ne verje, kak je sztrasna szodba Bozsa.

3. Praviesen je szodecz; molba, ni prosnya ne bode hafznola: Vfzaznajocsi je, nika ne bos mogao pred nyim szkriti; niti zatajiti: vfzamogocsi je, ne bode mogao niscse proti nyemi fztáti.

4. Lehko fzi zse i ti obtozseni Bogi, tvojemí szodezi, ka fzi nyegovo blágo razfzipao; ka bodes csinécsi, csi de ti po malom csáfzi pravo: dáj racsun od szvoje spanije.

5. Dáj racsun od vfzega tvojega mislenya, gucsa, csinenya, i zamüdenya. Dáj racsun od tvojega odküpljenja, i na právo vero pozvanya.

6. Tozsili te bodo neprijátelje, ki fzo te na greh napelavali; tivariske, i prijáteljee stere fzi zapelao: düsna vefzt, stere opominanye fzi zavrgao; escse i varüvács Angeo proti tebi fztáne, ka fzi nyegovoga na dobro napelavanya nej nafzledüvao.

7. Premifzli fzi zdaj, jeli bos fze mogao fzpricsati, i zagovarjati? neznas li kak fze je prepekao Job Patriárka: ka bom csinécsi, gda gori fztane Gofzpod na szodbo, i csi bode me pitao, ka bom odgovárjao nyemi?

8. Ka bos odgovárjao, gda bode ti Krifztus Jezus kázao szvoje petére Ráne, stere fzi sz tvojimi necsamurnimi grehi teliko-krát ponovo?

9. Oh kak bi fze rad nazáj povrno na novi zsitek! ali ne bode ti dopüscseno ár kamakoli drevo fzpádne, tam ofztáne.

10. Csi fze vu fzmrtnom grehi nájdes, csüo bos one fzasne recsí: odídi od méne prekleti: ár fzi ne vreden glédati mojega licza. Odhájjaj vu ono mefzto v-steró te vlecse tvojih grehov zsmécsava.

11. Steró rejs zseles od fzodcza csü-ti? jeli onó vefzélo: hodte blagofzloveni Ocsé mojega; ali pa ono fzasno: odídite od mene prekléti? pazi, naj ta fzlednya na té ne fspádne.

12. Csi te Gofzpon Krifztus obfzodi: i zracsúna med tvoje verne, oh kak velika bode tvoja radofzt! ali csi pa med fzkvarjene v-peklénfzko prepafzt, jaj kak fzasna zsalofzt!

13. Ofztavi te taki Varüvács tvoj Angeo, vu roké te dá praviesen fzodecz tvojim protivnikom, ki bodo csakali tvojo gresno düso, ino jo vneszéjo vu vozo peklénfzko.

Po Premislávanyi od Szodbe ponízno k-Szini Bozsemi zdi-hávanye.

Gofzpon Jezus Krifztus, Szin zsivoga Bogá! znám, ka tvojoj fzodbi ne bom

mogo vujdti; zdaj, dokecs je vrejmen miloscse, tebi fze poníznó naklányam, odpűfzti meni nevolnomi gresniki vfze moje grehe prvle, nego prídem na szodbo; ár tam zabfztonj bode profziti odpűscsenyé, geto ne bode vecs miloscse. Oh Jezus moj lűbléni! csi bodes racsun jemaó od vfzáke manye rejcsi, jaj kak bode zavolo teliko fzasne pfzűje, preklínyanya, ogrízavanya, krive prífzege, fspacslívoga gucsa, i drűgi vnogi, preveliki moji grehov? ah nejti fze lűcze moje od necsamurne hűdobe moje! profzim te poníznó, odpűfzti mi je Gofzpodne. Ne idi notri na fzodbo fztvojim fslugom, i vu fzrditofzti me ne kastigaj mili Bozse. Pravicsen Szodecz zadomescsávanya, odpűfzti mi pred dnevom fzodbe vfze grehe, moje mále, i velike! Vreden fzam, morem fspoznati, vekivecsnoga fzkvárjenja szentenczie, ka fzam tebe, mojega Boga, Gofzpoda, i Zvelicsitela telikokrát fzmeo zbantűvati; ali da fzi ti, oh Jezus! moj Zvelicsiteo, i tebi je lafztivno odpűfztiti, ino fze nad gresnikom fzmilovati, profzim poníznó od tébe miloscso, bodi meni Jezus, i

po fzmrti med tvoje verne zracsúnaj milofztivno düso mojo. Amen.

III. Od Pekla.

1. **K**a pekeo jefzte, obcsinfzka vera náfz vesí, i zaifztino drzsi; steri je mefzto vfze nevole, moke, i mantre puno, onim od Boga pripravleno, ki vu fzmrt-nom grehi z-etoga fzvejta preminéjo.

2. Nega teliko zvezd na Nébi, niti pejszka teliko v-morji, keliko mok je pripravo Bog okornim gresnikom; ár fze vfza nevola na nyé fzüne.

3. Kajkoli more ali düso, ali telo mantrati, ono fze vfze kakti potop razlije na fzkvárjene; premifzli fzi dobro kak bos mogo teliko nevol podnásati, kí niti zobne boleznofzti ne mores mirovno trpeti?

4. V-pékli bode fztrasna kmícza, geto nigdár ne bode fzvetlofzti. Gori toti ogen peklénfzki, i zsgé, ali ne fzvejti, nego li fzamo na teliko, da vidijo fzkvarjeni vragé, i fzvoje továrise, stero je nyim na vékse moke.

5. Tam bode glád, i zséja, joj, i zobno skripanye; kacse i csemér, fzmola, zsveplo, i sztrasna vonyba. Ali náj-véksa v-pékli bode moka; da szkvarjeni nigdár ne bodo Bozsega licza vidili.

6. Oh ka csinis gresnik! kama fetüjes nefzrecsen? zakaj nafzládnofzt szvojega tejla nafzledüjes? dobro fzi premiszli, kak bos mogo prebivati z-vekivecsnim zsárom.

7. Oh kmicza! oh zsárki ogen! oh glád, i zséja! oh sztrasna prepaszt peklénfzka! sto bode te mogo podnásati?

8. Velika je sztanovitó nefzpametnofzt, edno malo vrejmena eti z-szveczkimi, i telovnimi dobrotami zsiveti, i poleg tej hitro preminocsi nafzladnofzt nebeszke dike blázsenfztvo na veke zgübiti.

9. Premiszli fzi, ka je vekivecsnofzt? da bi vefz ete szvet edno morje bio, i vfzáko jezero leto bi ptica li edno kaplo fzpila, prvle bi fze dönok zmenkalo to morje, nego bi konecz bio vekivecsnofzti.

10. Kak dugo Bog bode Bog, tak dugo bodo szkvarjeni nepresztánó goreli

v-pékli; ár z-one peklénfzke globoke jamé nigdár ne bode ofzlobodjenjá.

11. Oh dúga vekivecsnofzt! oh fztras-na voza peklénfzka! geto fze rázum z-mrákom vekivecsne neznánofzti zakmicsi, vola fze vu hüdom okorno obtrdí, ocsi bodo glédale peklénfzka fztrasila, vüha fze napunijo z-jojom, i kricsom, i to na veke.

12. Pofztela ti bode, oh gresnik! vogelje, jejfztvina csemér, ogen, zsvéplo, napitek fztrasna fzditoft Bozsa, i to na veke.

13. Oh da bi steromi fzkvarjenomi dopüscseno bilo nazáj príditi na ete fzvejti, ka bi steo csiniti? i keliko trpeti? da bi tejm mokam mogo vujdti, i v-Nébo príditi; ali zse je kefnò.

14. Nej je pa kefnò tebi, ki más escse vüpanye k-zvelicsanyi. Pazi, pazi dobro, náj i tí za volo ednoga fzmrtno-ga greha z-vnogimi drügimi ne goris vu peklénfzkom ognji.

15. Pofzlüsaj fz. Baziliusa tebé opominajocsega: mifzli, oh cslovik! globoko jamo, fztrasno kmíczo, ogen zsgajocsi, csrv grizécsi, i vfze nevole. Tej fze fztrasi, i fztráhom, kakti zvüzdov

nazáj drzsi od grehov hüda tvoja pozse-
lenya, i csinenya.

16. Ne nafzledüj oni gresnikov, kí
tak zshivéjo, kak da nebi bilo pekla;
nego z-bojaznosztjom, i trepetanyem iscsi
düse tvoje zvelicsanye.

17. Merkaj, ka fze ne bos nigda
fzkvarjenimi etak prepekao v-pekli: oh
jaz nefzpameten! fztvorjeni fzam za Né-
bo, ali jaj! zgübo fzam je. Moji znánczi,
prijátelje, i fsofzidje fze vefzelijo v-Nébi,
jaz fze pa zsalosztim, i jocesem vu etoj
prepafzti.

18. Oh kak bi i jaz lahko zadobo ve-
kivecsno blázsenfztvo! ovo, stere fzam
za nefzpametne drzsao, med Szini Bozse
fzo zracsúnani, jaz fzam pa vrzseni vu
vünejsnyo kmíczo. Jaj premínolo je vfze
moje vüpanye.

19. Ali naj fze tak zsalosztno nigda
zobfztom ne tozsis, nafzledüj lepo opo-
minanye fz. Baziliusa; csi fzmó pregre-
sili brátja, ali nám je pokoro csiniti, ali
na veke goreti.

20. Odeberi fzi, ka fze tí vidi; pred
tebom je ogen, i voda. Csi fze bojís
pokore, boj fze bole pekla; csi fze tí

zsmetno vidi zdaj dosztojno pokoro za grehe csiniti, zsmetnej bode na veke peklénfszke moke trpeti.

Po premislávanyi od pekla ponízno z-fzrcza zdihávanje k-Gofzpodni Krifztusi.

Oh razpéti Jezus, predrági moj Zvelicsiteo! kí ne zseles gresniki fzmrt, nego ga milofztivno csákas na pokoro, ponízno tebi z-globocsine fzrcza fzvojega hválo dájem za tvojo nezgrüntano dobroto, ka fzi me do eti máo zdrzsao vu zsítki, i nej fzi me poleg moje vrednofzti vrgo vu peklénfszko fztrasno vozo. Preporácsam fze i na dale pod obrambo tvoje nefzkoncsane miloscse, oh Jezus moj lübléni, vari me od vízáke pogibelnofzti, i náj bole me ofzlobodi vekivecsnoga fzkvárjenja; ár ka ti bode hafznilo, csi me vu prepafzt peklénfszko vrzsés? ah ne dopüfzti, predrági moj Jezus! ka bi tvoja fz. Krv, stero fzi za volo mojega zvelicsanya pretocso, meni na fzkvárjenje bíla. Vadlűjem, ka fzam vnogo-krát pregrejso, i hűdo fzam pred tehom vcsí-

no; oh bár da bi sz-krvávimi szkuzami mogo doli oprati vsze szvoje hűdobe! ah zsao mi je z-szrezá, i zsao mi vszigdár bode, ka szam ti do eti máo nej do-sztojnò szlüzso. Odürjávam z-szrezá vsze moje grehe, bodi mi milosztiven moj prefzladki Jezus, i podeli mi tvojo milosceso, naj te nigdár vees ne zbantüjem. Oh lűbav moja! oh nefzkoncsana dobrotá! oh Jezus moj! kí más klűcse szmrti, i pekla, ofzlobodi me od vekivecsnoga szkvárjenya, naj me ne zsge zsarki ogen. Amen.

IV. Od nebeszke díke.

1. **O**vo Nebeszka vráta szo ti odprta; csi scsés notri iti, mores. Ali to znáj, ka sze szamo oni notri pűsztijo, ki Bo-zse, i sz. Materé Czérkvi Zapovidi zdr-zsávajo.

2. Díka Nebeszka je mefzto vfzeh dobrot puno, geto nega greha, niti nikse kastige. Nej zsalosztí niti nikse nevole; nego vsze dobro, i blázseno.

3. Oh kak je lepi Jeruzalem Nebeszki! steroga temelj je z-drágoga kamé-

nya; dvanájszetera vráta z - dvanájszet dzsündzsov; escse i vilicza toga mefzta je z-csifztoga zláta.

4. Czerkev nyegova je vfzamogocsi Gofzpodin Bog, i Agnecz. Niti je nej potrebno v nyem fzuncza, niti mejfze- cza; ár Bozsa dika prefzvejti te verne.

5. I csifzti potok tecsé vö idocsi od králefzkoga fztolcza Bozsega; i z-oböj krajov toga potoka zsitka drejvo, stero vfzaki mejfzecz fzád prinása.

6. Ka tak dremles nevolna düsa, i ka fze müdis? zakaj fze za to plemenito, i nefzkoncsane dobrote mefzto bole ne fzkrbís, i ne pascsis?

7. Sztani gori, zezávaj na pomocs Gofzpodna, naj te vodi po ravnoj poti, i naj ti pokázse díke fzvoje blázsenfztvo. Csi bos fz-Krifztusom trpo, zsnyim bo- des i kralüvao.

8. Oh keliko znöja tocsijo tezsáczke keliko trzsczi nevole trpijo, i to záto, da bi máli csafz po fzvojem trüdi mogli fzrecsni biti na etom fzvejti! i ti! fze ne bos bole fzkrbó, da bi na veke mo- go fzrecsen biti?

9. Za eden máli fšvetszki hafzek, i dobícsek, keliko potűjes, ino fze trűdis, i za Nebeszko díko gda gda nogo zdígnes?

10. Márnofzt je, hitro prejdocse bogafztvo ífzkati, i v-nyem fze vűpati. Márnofzt, je dúgi zsítek zseleti, i za prísesztna fze nej fškrbeti.

11. Márnofzt je, telovna pozselenya nafzledűvati, i ona lűbiti, stera hitro preminűjo! ta pa nej setűvati, geto ofztáne vekivecsna radofzt.

12. Keliko fzo verni Bozsi trpeli na etom fšvejti? vnogi fzo vfza ofztavili, tejla fšvoja fzo trápili, i pod fšlűzsbo vrgli, da bi fze zvelicsali; zakaj nyih ne nafzledűjes? jeli neznas, ka Nebeszko kráfesztvo fšilo trpi, i ti fšilni je vnefűjo?

13. I esi je Kríftusi potrebno bilo trpeti, i tak notri iti vu fšvojo díko, zakaj ti drűgo pot iscses v-nűbo? to znáj, ka nam je po vnogi nevolaj potrebno notri idti vu kráfesztvo Bozse.

14. Oh nej fzo zaífttino vredna eta vrejmenitna trplenya one prísesztne dike, stero prikázse Bog fšvojim vernim.

15. Iscsi záto cslovik ta zgorànya, geto je Kriztus na defznici Bogá Ocsé fzedécsi, i nej, stera fzo na zemli. Tak fze vu fztávi eti vgányaj, naj vzemes plácso od Gofzpodna. Csi bodes fze pravdenô boro, vzemes nepovéhnyeno dike korono.

16. Vzemes ono blázsenfztvo, od stero ga píse fz. Paveo: oko je nej vidilo, vüho je nej csülo, niti je vu cslovecse fzcze nej zaislo, ka je pripravo Bog onim, ki ga lübijó.

17. I zdihávaj etak: oh Nebéfza! oh lepa domovina! oh Bog, vfze dobro moje! zselej düsa moja vu tvoja prebivá-lisca. Kakkoli zséden jelen fetüje kvretini, tak zselej düsa moja k-tebi Gofzpodne.

18. Ah jaz nevolen cslovik! sto me ofzlobodi z-tejla ete fzmrti? gda fze zse fzkázsem pred Bozsím liczom? naj fze vefzelim vu hizsi Gofzpodna na veke.

19. Oh prezselni Jezus! gda bom glédao tvojega králefztva diko? oh gda bom fztebom vu tvojem blázsenfztvi, stero fzi pripravo tvojim vernim? oh bár da bi zse jaz bio v-Nébi.

**Po premislávanyi Nebeszke dí-
ke ponízno k-Bogi preporácsa-
nye, i v-Nébo zselenye pobozs-
ne Krfztsanszke düse.**

Oh vekivecsna pravicza! pravicsna Lü-
bav, Bog moj, i vsze dobro moje! hvala
tebi bodi od vsze sztvorjene sztvári na
veke, ka fzi ti sz tvoje nefzkoncsane mi-
loscse nezgrüntano blázsenasztvo, i ne-
zreeseno radaszt tvojim vernim pripravo
vu tvojem kralesztvi; profzim te ponízno,
Ocsa moj dragi Nebeszki, vlejczy i mené.
nevolnoga gresnika k-tebi z tvojom sz-
miloscsom, i ne dopüszti, ka bi me mára
noszt etoga jálnoga szvejta od tvojeg-
blázsenasztva odtrgnola; nego vcsíni mi-
losztivno, naj z-etoga placsnoga dola ne-
presztanó zdihávam vu Nebész z Igná,
czom govorécsi: ah kak mi vonya zemla
gda glédam Nebész! oh bár da bi tam
bilo vszigdár szrczé moje, geto je i-
sztinyszka nefzkoncsana radaszt! gori záto,
gori szrczé i düsa, pamet, ocsi, roké, i
vsze kotrige moje, ta zgoránya iscsite

naj prve, i nej zemelfzka, naj z vre-
 menitnoga vu vekivecsna, z-nevole vu
 dobroto, i z-etoga csalárnoga szvejta vu
 Nebefzko domovino morem szrecsno pridti,
 i vu mojem Bogi fzi pocsinoti. Radüj
 fze düsa moja, ár je tvoj nájem veliki
 vu Nebéfzaj! oh kak bode vefzélo negda
 za ete zdánye krátke trplivofti vzeti ve-
 kivecsno blázsenftvo! blázseni, ki pre-
 bivajo vu tvojoj hizsi Gofzpodne! na
 vfze veke te bodo oni hválili, ino di-
 csili. Dika Ocsi, i Szini, i fz. Dühi,
 ednomi pravomi Bogi, kí nam je pripra-
 vo vefzélo prebiváliscse vu fzvojem krá-
 leftvi. Amen.

II. Pridavek.

Na Zacsétek fz. Mese.

1.

Mi pred tehom klecsímo
 Gofzpon Bog Sabaoth,
 Poníznó te proszimo ;
 Szlisi nafz, o Gofzpod;
 Naj ti mi prikazati
 Té áldov pobožsno,
 I pri nyem popevati
 Moremo prijétno.

2.

Z-ednim dnévom on prvle,
 Kak je moke trpo,
 Jezus je krüh i vino
 Vzeo, i blagoszlovo,
 Vucsenikom je tá dao,
 Ino zapovedao,
 Rekocs: To i ví vesinte
 Na mó szpominanye.

Na Díko.

Dika Bogi na Nébi
 Mér na zemli lüdém:
 Oh Bog po tvojem Színi
 Daj dobro volo vřzem;
 Nemirovnofzt odvrni,
 Od hřda nász bráni,
 Naj ti brez bojazoszti
 Moremo szlřzsiti.

2.

O řzvėti Agnecz Bozsi,
 Kí odjimles grehe,
 Vu miloscsi nász zdrzsi
 Z-tvé velke dobrote;
 Hvalen bodi Dřh řzvėti
 Od nász na vsze veke,
 Kí trostas na tóm Szvejti
 V-nevoli tvé verne.

Na Evangeliom.

Rejcs Evangeliomszka
 Szhája z-vřřzt Bozsánřzki,
 I vsza Cirkev Křřřtsanszka
 Na tóm grřnti sztoji:

Té navuk je od Bogá,
 Ki nemre vkaniti;
 Blázsen, kí ga poszlüsa
 I rad prime gori.

Na Vadlűvanye.

Verjemo i szpoznamo
 Mi Boga ednoga,
 Ocsó vszi vadlűjemo
 Szvejta Sztvoritela;
 Od nyega sze narodo
 Jezus Szin od veka,
 Kak Cslovik sze poprijo
 Od Dűha szvétoga.

Na Aldűvanye.

Naj fze ti Bog dopádne
 Té áldov proszimo,
 Z-tejm za tvoje dobrote
 Poníznó hválimo;
 Po tom mi zadobimo,
 Kaj potrebűjemo,
 I miloscsó nájdemo,
 Kastig sze resimo.

2.

Ka je zdaj krüh, i vino,
 Po tom sze premini
 Na Jezusovo Tejlo,
 I krv sze precsíni;
 Tü sze áldüje szkrivno
 Za zsive, i mrtve,
 Ka je Krifztus áldüvao
 Szam na krízsi za vsze.

Na Szvét.

Gori zse k-pomocsniki
 Z-nevol zdihávajmo,
 Vszej seregov Gofzpodi
 Szvét, Szvét, Szvét szpevajmo;
 Néba, zemla je puna
 O Bog tvoje díke,
 Dáj, pogansztvo naj szpozna,
 Szvéto Imé tvoje.

Na Pozdigávanye.

Szvét, szvét, szvét,
 Szvét, i preszvét,
 Jezus Krifztus Bozsi Sin,
 Nébe, zemle Gofzpodin.

Szvéta, szvéta, szvéta,
 Szvéta, i preszvéta,
 Je Krv prava Jezusa
 Lüblénoga Kríztusa.

Na Agnyecz Bozsi.

Oh Jezus Agnyecz Bozsi,
 Grehe nam odpüsztí;
 Proszimo, ne prekрати
 Tvoje szmilenoszti;
 Prvo nego z-etoga
 Szvejta preminémo
 Bozsánszko szkrivno Szvesztvo
 Naj vredno prímemo.

Na Precsiscsávanye.

Gofzpodne nej szam vreden,
 Da ti prídes k-meni,
 Ali vsze vüpanye mam
 Vu tvojoj milosci;
 Szamo zedno recsjo povej,
 Má düsa ozdravi,
 Z tuzsnih grehov ocsíszti,
 Miloscsó zadobi.

Na Blagofzlov.

Té áldov naj ti bode
 Oh Bog na postenyé,
 Dáj nam tvoje miloscse,
 Ino dári szvéte;
 Blagofzlovi tvoje verne
 Vu Dúsi i Tejli,
 I nász tvoje fzirote
 Z-miloscsom nadejli,
 rep. Tebi preporácsamo
 Nász, i blizsnye nase,
 Ponízno fze uolimo
 Za vfze verne düse.

Pod fzvétov Mesov drüga.

1.

Hodte Bogá vfzi dícsit
 Verni krsceseniki,
 Szvéto Meso pozslusat
 Máli, i veliki;
 Bogi té áldov dajte,
 Koga fze doftája:
 Szvesztvo navküp fzipoznajte,
 Kak nász to vcsi vera.
 Gofzpodne fzmiluj fze!

2.

Ka Mesa znamenüje,
 Daj nam prav szpoznati,
 Naj sze ne szpozabimo
 Jezus z-tvoje szmrti,
 I naj neprefsztanoma
 Mi Bogá dicsimo,
 Kí nam je té dár szkazáo;
 Vkom sze vefzelimo.
 Gofzpodne szmiluj sze!

3.

Jaz nemrem poprijéti,
 Oh Jezus Szin Bozsi,
 Tvoje k-meni szkazane
 Gorécse lübavi!
 Ar fzi ti szam obfzebi
 Té aldov nafztavo,
 Vsterom fzi krv i tejlo
 Tvoje nam podejlo.
 Gofzpodne szmiluj sze!

Na Díko.

Dika Bogi na Nébi,
 Mír lüdem na zemli,
 Ki szo vu pobožsnofzti
 Pri etom áldovi.

Dika Ocsi i Szini
 Bodi nyegovomi,
 Dika i po vřzem řzvejti
 Boj Dühi řzvétomi.
 Gofřpodne řzmiluj řze!

Oh řzvėti Agnecz Bozsi!
 Od nář grehe vřzemi,
 I vřzo nyihovo ruzřnofřt
 Z-düs nasih operi;
 Daj, naj te neřřřtanoma
 Vředno vřři hválimo,
 Pomilüj nář gresnike,
 Kí k-tebi křicsimo.
 Gofřpodne řzmiluj řze!

Na Evangeliom.

Kaj koli řze řnahája
 V-Evangeliomí,
 Brezi dvojřnofřřti řhája
 Ono vřře z-vřřřřt bozřř;
 Szam Bog je on, kí nář vřřř,
 Vu nyem je řřřřřřř;
 Blazřeni, kí řze navřřř
 Rejřř řřřř bozřřga.
 Gofřpodne řzmiluj řze!

Na Credo.

Mi mocsno vadlujemo
 Bogá jedinoga,
 Steroga v-trej personaj
 Hváli vszaka düsa;
 Ocsó Bogá, i Sziná,
 I szvétoga Düha
 Zvisávajmo z-csifztoga,
 I z punoga szrczá
 Gofzpodne szmiluj sze!

Na Aldüvanye.

Aldov te szvéte Mese
 Z tej Mesnikovih rok
 Tebi za grehe nase
 Aldüjemo, oh Bog!
 Za tejm Ti tejla nasa
 Z-czejla darüjemo,
 I navküp düse nase
 Vfszi preporácsamo.
 Gofzpodne szmiluj sze!

Na áldov Ti prikázsemo
 Tebi Pehar szvéti,
 Naj sze z-lepim dihalom
 Tvoj prestol napuni.

Ete dári Bog drági
 Dobrovolno prími,
 I nase nakanyanye
 Tak prijéte vesíni.
 Gofzpodne fzmiluj fze!

Na Szvét.

Szvét, fsvét zdaj vfzi fšpevajmo,
 Szvét fzi Bog Sabaoth!
 Z-Angelmi Te zselejmo
 Dicsiti, oh Gofzpod!
 Puna jefzo Nebéfza
 Tvoje bozse díke,
 Puna je i vfza zemla
 Zmozsnofzti velike.
 Gofzpodne fzmiluj fze!

Naj vredno popevamo
 Vu vfzakom vrejmeni,
 Blazseni, ki je prisao
 Vu Bogá iméni;
 Hozanna na vífzini
 Hvála bodi Bogi,
 Tak rávno i na zemli
 Po fšvejta siríni.
 Gofzpodne fzmiluj fze!

Na Podigávanye.

Radŭj ſze, oh krſcsenik!

Ar ſzi vido Bogá,

Ino pred nyim klecsécsi

Ponizi ſze ſzrczá;

Pod kejpom krüha, vina

Moli ti Goſzpodna

Po kom je odküplena,

Tvoja gresna düsa.

Goſzpodne ſzmiluj ſze!

Pod krühsnim vinſzkim kejpom

Je krv ino tejlo,

Sztero ſze je v Marie

Utrobi prijalo,

Po tom za náſz gresnike

Na krízſ prikováno,

I Ocsi nebeſzkomi

Gori aldüvano.

Goſzpodne ſzmiluj ſze.

Na Precſiſcsávanye.

Goſzpodne nej ſzam vreden,

Da ti prides k-meni;

Ali vſze vüpanye mám

Vu tvojoj miloſcsi.

Le z-ednom recsjom povej ,
 Ma dŭsa ozdrávi,
 Z-ruzsní grehov ſze ſcsíſzti;
 Milos̄ſo zadobi.
 Gofzpodne ſzmiluj ſze!

Na Blagofzlov.

Oh Bog! to ſzvétó Meso
 Tebi aldŭjemo,
 Primi ti dobrovolno
 Vſzo poboſznofzt naſo,
 Blagofzlovi tve verne
 Vu dŭſi i tejli,
 I náſz tvoje ſzirote
 Zmiloscsom nadejli.
 Gofzpodne ſzmiluj ſze!

Pod ſzvétov Mesov trétja.

Tebé, oh Bozsa viſzokofzt,
 Klecsécs mi molimo!
 Szrczé k-tébi, kak je duſznofzt,
 Oh Bog podignemo!
 Daj nam ſztvoriteo ſzmilenye,
 Ino grehov odpŭſcsenye.

Oh Bog náſz tvoje vernike
 Ne zavrzi náſz gresnik
 Náſz gresnike
 Ne zavrzi náſz gresnike.

Tve dári zapravili ſzmo,
 Oh zſaloſzten ſzpomin!
 K-tebi Goſzpod zdaj bizsímo,
 Kak te zgübleni ſzin;
 Od greha ſzmo prekanyeni,
 Zato nam bodi ſzmileni.
 Oh Bog! neofztavi gresnika,
 Tvoga lüſztva pokornoga,
 Pokornoga
 Tvoga lüſztva pokornoga.

Na Díko.

Oh Bog Tebé hváliti
 Scsémo popunoma!
 Tvoje Imé ſzvetiti
 Zdaj i na vekoma.
 Díka, hvála bodi Tebi,
 Oh Bog! v Trojſztvi jedini,
 Na zemli i na nébi
 Od náſz tvoji verni,
 Od náſz tvoji verni.

Na Credo.

Oh vřzamogoci Bog! jaz verjem,
 Ka řzi vřza z-niceřza řztvoro,
 Tri persone v-Tebi vadlűjem
 I edno řřvėto naturo;
 Verjem vu řřin  ředinoga,
 K  je rodjen nej řztvorjeni
 I prijet od D ha řřvėtoga,
 Za n ř je cslovik rodjeni,
 Za n ř je cslovik rodjeni.

Na Aldűvanye.

T   ldov gori vzemi
 Ocsa vřze milořřti,
 To je tvoj řřin prelűbl ni
 N řřtavo z-řřkrovn řřti,
 Nyegova krv i tejlo
 Velike vředn řřti je,
 V  zbr ře grehe nase,
 Odpr  zvelicsanye.

Vzemi, oh Bog, t  d ri
 Zdaj z-M snikovi rok!
 Stere mi gresne řřřv ri
 Aldűjemo Ti, oh Bog!

Za gresnike na tom szvejtí
 V-nevoli ino zsalofzti
 More té áldov bití
 Pri Bogi zadofzta,
 Pri Bogi zadofzta.

Na Szvét.

Popevajte szvét, szvét, szvét
 Je nas Bog Szabaoth!
 Zpevajmo z-Angelmi: szvét
 Je nas Bog i Gofzpod!
 To moremo csiniti,
 Tvoje Imé hváliti,
 To je nasa dúzsnofzt,
 To je nasa dúzsnofzt.

Na Pozdigávanye.

Poglej Ocsa z-tvoga thronusa
 Sze na oltár milofztivno,
 Za áldov ti dámo Jezusa,
 Koga vesío szí prelübléno,
 Po nyem profzimo tvoji fzlugi,
 Da nase grehe odpüfztis,
 Nevolni kricsimo v-zsalofzti,
 Da náfz vu nébo ti püfztis.

Na Agnyecz Bozsi.

Glejte Jezusa v-mokaj! rep.

Kak krv szvojo tocsi,
Ranyen záto na rokáj, rep.

Da more pomocsti,
On grehe vŕze odjemle, rep.

Da vŕzi v-raj pridemo,
Nikoga vö nejemlé, rep.

Vŕzi ga tam 4 rep.

Najdemo.

Na Precsiscsávanye.

Ah Bozse nej szam vreden!

Ah Bozse nej szam vreden!

Da k-sztoli prisztopim!

Ti vcsini, da bom vreden,

Ti vcsini, da bom vreden,

I da tebé lübir.

Oh zséjo mojo vgáfzi!

Oh zséjo mojo vgáfzi!

Grehov Odproscsenye.

Dáj, i da mi háfzni

Dáj, i da mi hafzni

Na dús

Na dús

Na dūs
 Na dūs
 Na dūs zvelicsanye.

Na Blagofzlov.

Zdaj z-mesov fzmō gotovi,
 Aldov fzpunyen je,
 Milofzt tvojo ponovi,
 Vfzej náfz prosnya je:
 Dáj nam tvoga blagofzlova
 Ober náfz i nasa,
 Vari od zla, naj eta
 Nám na hafzen bode Mesa.

Pod fzvétov Mesov strta. Na Zacsétek.

Posztavili fzmō fze z-poniznofzti pred
 Tebom velike vrednofzti, oh Bog!
 Molécsi, da ti eti z-vrejle fzczenofzti
 Doli ponízeni hválo scsémō dati, pod
 Obrambo tvo náfz porácsamo, ino za
 Milosceso profzimo, bodi voditeo na
 Vfze dobro nas, molimo fze Tebi oh
 Ocsa nas!

Na Díko.

Díko tvojo vŕze ſztvorjene ſztvári
 Gláfzijo i popevajo po vŕzem ſzvejti,
 Ar ſzpoznajo tvoje dobre dári, i
 Nebéfzki Korusje hválo dávajo Ti;
 Díka tvoja na veke trpécsa, czveté
 Vu vŕzej kŕscsánſzki meſztaj, hvála
 Tebi oh zmoſnoſzt vekvecsna Ti zſívi
 Bog! Kí ſzi vu nebéfzaj.

Na Credo.

Tri perſone verjemo vu Bogi, kakti
 Oco, Sziná vu ſzvétom Dühi, ki je zmoſſen
 V-velkom ſzvem csinenyi, ſztvoro, z-küpo,
 Poſzvétó lüſztvo na ſzvejti,
 Oh globoka vŕzamogocſnoſzt Bozsa!
 Profzmo k-veri naj bo pomocs tva,
 Kí známo ſzvéte vrednoſzti velke,
 pravimo — Szvéti ſze Ime tvoje.

Na Aldüvanye.

Aldov ti prikazſüjemo notri, Bog, tvoga
 Szina, v-novom testamentomi, ſteri
 Te zméro za naſe grehe, gda gor na
 Krizſi bridko ſzmŕt podneſzeo je, i nam

Gresnikom fzpraviti steo je, da knam
 Pride králefstvo tvoje, nyegva fzvéta
 Vűfzta fzo molila, ti ocsa moj
 Bodi tvoja vola.

Aldűjemo ti vfzo blágo nase, zselejnye
 Navküp tejla ino nase düse, ne zgledni
 Sze na gresnika fzlaboſzt, nego primi
 Gori túzsni fzrez poboſznofzt — profzimo
 Te, zdrzsi náſz vu milosci —
 Kak v-zsivlejnyi, tak i po fzmrti, —
 Vfzigdár vfze verne fzrecsne vesini
 Bog! kak na nébi, tak i na zemli.

Na Szvét.

Szvét, fzvét, fzvét fzi Ocsa Bog
 Szabaoth! puna fzo néba, vfza
 Zemla tvoji dobrot — k-tebi czilajo
 Gresnikov fzrczá — ár znájo, da
 Szi vekivecsna pravicza — odvrni
 Od náſz neprijátele — i zdrzsi náſz
 Pod obramov vfze, ocsa! ár te
 Profzi túzsen fzvejt vefz: Ti
 krűha nasega daj nam ga dneſz.

Na Pozdigávanye.

To fzkrivnoszt nemremo
 Poprijéti, kak Bogcslovik steo fze
 Za nász ponizíti, z-nebefzkoga fzvoga
 Kralüvanya doli fztopo vu kejpí
 Krüha i vina, tejlo i krv vrástvo
 Nihao nam je, naj zshivéjo betézsne düse,
 Kí te zezávajo z-pobozsnosztí, túzsnim
 odpüfztí nam duge nase.

Na agnus Dei.

Oh Ocsé Bogá agnecz neduzsen! ti fzi
 Szam grehe odpüfztíti mogocsen, ki
 Pred tebov z-fzrczá fze zsalüje za
 Zbantüvanye, i zvrácsis hrane düse,
 Z pobožsnosztjom mi k-tebi bizsimo,
 Za miloseso tvojo profzimo, stero známo
 Ino da dobimo, daj nam Bog
 kak i mi odpüscsamo.

Kak stécs neprijáteo bo knam fziło; ver-
 vajocse
 V-tebi dönok bodes bráno, zato nedo-
 püfztí,
 Da zdv ojimo, csi z-káksov stécs kastigov

Obvzėti homo v telovnoj v düsevnoj po-
gibeli,

Boj obramba tvojmi seregi, i na pomocs
Túzsni gresnikom vszejm, ravno tak
Kak mi duznikom nasim.

Na Blagofzlov.

Vfzamogocsi Gofzpod, i vüpanye
Profzimo, presztri tvoj blagofzlov na náfz
Vfze, ár k-tebi zselejo vszej gresnikov
Szrczá, záto fze ti porácsamo nefztanoma,
Primi náfz vu lübeznofzt, za stero vszej
Szrczá molijo, i nevpelej náfz vu
Szküsávanye, ofzlobodi náfz
od hüda. Amen.

Pred Szvesztvom.

Molimo te Szvéta, i náj drágša Manna,
Seregov Gofzpoda, i vszej králov krála:
Zdrav bodi, oh krüh Angelfzki!

Na odküplený nám dáni,
V etom fzkrovnom Szvesztvi.

Blágofzlovi Jezus slovenfzko drzsanye,
 Blágofzlovi czára, i nase serege;
 Poteri neprijátele,
 Kí preganyajo tve verne,
 I fzkoncsati scséjo.

Izraelfzke Szine, kí fzi nigda bráno,
 Vu tühoj zemli z-mannov fzi nyé hráno:
 Hráni i náfz fzfvetim Tejloom,
 Napój z-plemenitom krvjom,
 Potrdi z-miloscsom.

Hodte fzé Angelje, nebefzki Koruske,
 Neprefztano hválte, fzfvet, fzfvet, fzfvet
 fzfpevajte:
 Zdravo bój oltárfzko Szvesztvo,
 Pod krühsnim kejpom Bozsánfztvo,
 Szkrovno velicsánfztvo.

Na pozdigánye Szvesztva.

Bodi zdravo fzfvéto Tejlo precsfzfztoga
 Agnecza,
 Aldov za náfz vu fzkrovnofzti nekrvnoga
 Aldova !

Te molimo, v-csifztom szrczi
 Pozdrávlamo, Dűsicz nasih
 Z-nébe hrána vekvecsna.

Bodi zdrava krv predrága lűbtenoga
 Jezusa,
 Stera za nász prelejána Dűso peres
 gresnika;

Te molimo, v-csifztom szrczi
 Pozdrávlamo Dűse nase
 Da napojís na veke.

Na Precsiscsávanye.

Nej szam vreden, káj z-Mésnikom
 Vzsivao Jezus Tejlo tve,
 Kak fzi velo Vucsenikom,
 Naj vzsívajo na veke:
 Zdaj ze szrcza pozsalűjem,
 Tvojga Tejla zselejocs:
 Tve lűbavi zavezszűjem,
 Kak na szvejti bom zshivocs.

Prvi tvoji Vucseniki
 Szo fze vkűpe szpravlali,
 Gda szo tebé zse vu diki
 K-szebi verno primali:

Dáj nam Jezus, naj sze i mi
 Na jedinoszt zloszimo,
 Szkrovnoszt tejla tvoje krvi
 Vfzi vednáko molimo.

Sztopi Jezus z-Néba doli
 Szvétim Dühom na lüdi,
 Náj je Vera kaksa koli
 Na pobožsnoszt prebüdi:
 Káj po Szvesztvi tvojga tejla,
 I predráge tvé krvi,
 fza Düsa díko mejla,
 Stera tejlo tve szveti.

Od oltárfzkoga Szvesztva.

Vfzaki jezik hválo dávaj
 Tejli ete szkrivnoszti,
 I pobožsno zdaj popevaj
 Szvétoj krvi z-radofzti:
 Ko je Krifztus za nász ztoco,
 I lüfav k-nam nazvejsztvo.

Nam dáni, rodjen med nami
 Z csifzte Dejve plodnoszti,
 Vesio je z-fzvojimi vüfztami
 Novi Zákon miloszti,
 Z-esüdnim rédom fztánye fzvoje
 Na tom fzveti zápro je.

To naj fzlednyo z-brátjom czejlom
 Vecserjo je Krifztus meo,
 I zvrso je z-etim delom
 Vfze, ka je nam povedao,
 Szebé je on fzvojov rokov
 Na hráno dao pred mokov.

Rejes bozsánfzka krüh nas právi
 Preoberné na Tejlo,
 Ino z-vina krv priprávi,
 Naj nahráni vfze lacsno,
 Ka fzpoznati pogléd nemre,
 To nam vera pomore.

Eto záto fzkrivno Szvesztvo
 Vfzi ponízno postüjmo,
 Sztára právda zse novoj
 Naj dá mefzto návadi:
 Ka csütenye nezacsüti,
 To vfze vera napuni.

Hvála Ocsi, hvála Szini,
 Hvála Dühi szvétomi,
 Vŕzejm trem Bogi jedinomi,
 Ki nam vŕzém dáj blagoszlov,
 Komi bodi prevelika
 Vŕzigdár hvála i díka.

Pred Szveŕztvom.

Eto je veliko Szvėŕztvo,
 To ponízno mi molímo,
 Stero je nam Jezus nihao
 V-Tefztamentomi.

Vküp je tü krv ino tejlo,
 Dragse je kak vŕze bogasztvo,
 Csi ŕze prav mi ŕzpokorimo,
 Dá nam vŕzo dobro.

Od bojne náŕz ofzlobodi,
 I po právoj poti vodi,
 Glád i pomor vkraj odvrni
 Od tvojih verni.

Oh Gofzpodne, pri náfz bodi!
 Kí fzi zakrit v-etom Szvesztvi,
 Szmiluj fze nam, i darüj nam
 Trák tve milofzti.

Zgledni fze na náfz fzirote
 K-tebi Bog zdihávajocse!
 Pofzlühni vsze zdihávanye
 Z-tvoje miloscse.

Vcsíni, da naj mi gotovi
 Bomo `vu fzkvádnyem vrejmeni,
 I po fzmrti naj pridemo.
 V díko nebefzko.

Pefzem od B. D. Marie.

Zdrava bodi, oh kralicza!
 K-tebi krieso tvoja decza,
 Zdrava mati me vüpanye,
 Sitka fzladko bátrivanye.

K-tebi kriesimo pregnáni
 Ejve fzini, Ti boj znami,
 Gda jocsécs v-etoj² dolini
 Zdihávamo k-tebi gori.

Boj nasa zagovornicza,
Nefzkráti nam tvoga licza,
Pokázsi Sina tvojega,
V-pregoni bráni vřzakoga.

Moli za náfz predrágoga
Száda ti tejla tvojega
Jezusa blagoszlovnoga,
Náj vékse hvále vrejdnoga.

Oh prekroto milofztivna!
Oh pobožsna dobrotivna!
Oh řzladka Dejva Maria!
Szmrt je brezi tébe bridka.

V. Moli za náfz řz. Boga-rodicza.

R. Da vredni pořztánemo obečsanyá Kriřztusovoga.

Molimo.

Vřzamogoci vekivecsni Gořzpodne Bozse, kí řzi odícešene Divicze Marie Tejlo i Düso, da bi ona vredna řziná řzvo-jega prebiválišce pořztála, po Dühi řřvétom pripravo, daj nam to, da stere

fze fzpomenkom vefzelímo, z-zsnyenov
pobozsnov molítvov, da fze zdasnyega
zla, i fzmrti vekivecsne ofzlobodimo po
onom Krifztusi Gofzpodi nasem. Amen.

Od rodjenoga Jezusa.

Nocs fzetimo Jezusa nam dnefz na-
rodjenoga,
Koga je dugo té fzvejt esakao obecsá-
noga:

Sztáro vrejme preminé,
Novi zsítek ozsivé;

Z-Dávidove fztolicze fze narája eden
král,
Kí fze bode za düse gresnih lüdiH vo-
júval.

Maria v-Betlehem ide na zapovid Cze-
szara,

Tam porodi Jezusa fzvejti krála novoga,
Koga taki Angeli
Szo naklekocs molili!

I od zhoda ti Modri Bozse Dejte po-
zdrávlát,
Bogi Vřzamogocsemi diko prisli popevat.

On nam nefzé od Ocsé mir, lübézen,
blagofzlov,
Odküpelentye, miloseso, vernim düsam
lon gotov.

Radújte sze, oh lüdjé!

Glászi fze vam vefzeljé!

Jezus ide na zemlo z-csiszte Dejve eto
nocs,

Naj tak lüfztvo nevolno z-Nébefz Bozso
má pomocs.

Verne Dúse Krfztsánszke! zdaj fze mu
naklanyajte:

Szini Vízamogocsega z-csiszte dűse fűpe-
vajte,

Hválen bodi Jezusek

Vekivecsni nas haszek!

Hválen bodi mládi Kráo, fzevjtí zselén
braniteo,

Hválen Agnecz Bozsi boj, nasih düsicz
ravniteo.

Zdrava bodi Maria, ki fzi Boga rodila!
 Zdrava bodi fzevéta nocs, ki fzi Boga
 vidila!

Drági Jezus fze rodi,
 Szvejtí zsitek fze godi;
 Zdravi bojte Angelje, ki fzte nyega
 molili,
 Zdravi bojte pafztirje, ki fzte verufztü-
 vali.

Díka, hvala, postenyé bodi Bogi na veke,
 Ki je lúbo tak té fzevejt, naj ne zgübi
 otroke:

Mili, drági Jezus moj!
 Boj mi v-deli vszeli voj,
 Pelaj düso po poti, z-stere je zablodila,
 Zbrisi doli grehoto, stera nyoj je skodila.

Drüga na on dén.

Poszluhsajte vfzi lüdjé!
 Szvejtí dano vefzeljé,
 Stero fze to nocs godi,
 Gda fze Jezus narodi.

Mi szmo v-grehi rodjeni,
 Od Satana zblodjeni:
 Jezus znovies nafsz rodít,
 Ide blodne napotít.

Od Adama nas örok,
 Naj bo gresen vefz otrok:
 Jezus té greh razmejcse,
 Diko vecsno obejcse.

Mi szmo robi Satani,
 Vcsinyeni po Adami:
 Jezus ide szé po náfz.
 Naj odpela k-Ocsi náfz.

Pekeo sztrasni zapéra,
 Zselno Nébo odpéra,
 Náj ne prejde ni eden
 Od Materé narodjen.

Záto sztante gresniki!
 Dajte diko Jezusi,
 Rodjenomi Maríe,
 Ki vfze grehe zakrije.

Tí pa, Dejva Maria!
 Rodna vejka zvelicsna,
 Boj pri Jezusi pomocs,
 Gda fzvejt gresi nevedocs.

Od trnave korone Jezusa.

O moj Jezus! kolko tuzsen
 Za mé mánter trpis?
 Pa ka zsarkih Ti bolezen
 Z-lúbavi presztojís?
 Za to lúbav nezahválen
 Nikaj nepovrném,
 Pozabliv jaz i nesztálen
 Od Té fze odvvrném.

Ofzter trnav vejnecz boda
 Szvéto tvojo glavo
 Te polejva znojna voda,
 Z-gláve krv na oko!
 Glávo szvojo jaz zdigávam
 Nori! vu gizdoszti,
 Z-okom szvojim pa zgledávam
 Gotov vu fancsofzti.

Jaz szam vreden venecz trnav
 Na glávi nosziti,
 Znoj krvavi, potok szkuzav
 Za grehe tocsiti —
 Ti pa, drági Jezus lübi!
 Szam ga scsész trpeti,
 Naj te gresnik tak nezgübi,
 Szve dike prevzėti.

Nescsem vecs, neg tvo korono
 Jezus! obimati,
 Nescsem vecs zse mo persono
 Viszoko stimati;
 Ztvov koronov scsém zsiveti
 Sztalno na tom szvejti,
 Naj li morem Tebé meti,
 Gda mi bode mrejtí.

O! trnava tak korona
 Mojega Jezusa!
 Boj mi pomocs, naj me lona
 Krv drága Krifztusa:
 Dáj mi trnye, o moj Bozse!
 Naj nyé eti noszim,
 Naj szi po nyem, o moj Bozse!
 Zvelicsanye szprofzim.

Od 7 zsalofzt D. M.

O Maria! tve zsalofzti
 Scsém fzedmére szpevati!
 Stere fzi Ti mejla v-zsitki
 Zbog tva Szina trpeti.
 O ti gresnik, o gresnik!
 Szvejta blodni tü potnik!
 Glej na Mater Bozso Ti,
 Szedemkrát sze zsalofztí. rep.

Prva nyéna zsalofzt je to,
 Od Simeone csüla:
 Düso nyé mecs prebádao bo
 Zbog Sziná rodjenoga.
 O Maria! szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj za volo Bozso jaz
 Zsalofzt noszim vszáki csasz.

Drüga nyéna zsalofzt bila:
 Bejzsati pred Herodom,
 Naj bi Szinka ne zgübila
 Pred tém neprijátelom;

O Maria! szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj fze ognem plásnika,
 Düse moje Szkvárnika.

Trétya nyéna zsalofzt bíla
 V-Jeruzalema Czerkvi,
 Gda je Szinka tam zgübila.
 Iszkajocsa v-zsalofzti;
 O Maria! szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj Jezusa ne zgübim,
 I ga nájdem, csi zgübim.

Strta zsalofzt: nyej glédati,
 Gda Szin nyéni Krizs neszé;
 Kroto tuzsno fze jokati,
 Gda dol po nyem znoj tecsé;
 O Maria! szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj Krizs szvejta zsalofzti
 Sztálno morem nosziti.

Peta zsalofzt: gda je sztala
 Poleg krizsa Jezusa,
 Mirajocsega glédala
 Predrágoga Szineka;

O Maria szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj fze nigdár od Krizsa
 Ne odvrném Jezusa.

Szészta zsalofzt: gda je z-Dárdov
 Szvéto Rebro Jezusa
 Eden vítéz odpro z-fztrasnov
 Zse na krizsi mrtvoga;
 O Maria! szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj odprto mo fzczé
 Bozse prima gor recsi.

Szedma zsalofzt: gda je vidla
 Nyega z-krizsa jemati,
 I pod zsmeten kamen vidla
 Nyega tak zakopati;
 O Maria! szprofzi mi
 To miloscsó pri Bogi,
 Naj me z-esiszti vu düsi,
 Pa te tejlo porüsi.

Advenſzka Peſzem.

Poszlan je Angeo Gabriel, od Boga v-mefzto Názareth, k-ednoj poníznoj Diviczi, právoj Bozsoj ſzlüzsbenczi.

Sztopi v-preproſzto hizsiczo, ino tam najde Diviczo, stero je etak poníznó Bozsi ſzlüzsbeník pozdrávlo.

Zdrava bodi, oh Maria! csíſzta, ponízna Divicza, miloscse puna Nebeszke, ober punoſzti Angelfzke.

I Goſzpodin Bog je ſztebom, kak za tebom, tak pred tebom, i blagoſzlovlена ſzi ti med vſzega ſzvejta zsenámi.

Kak je to Dejva ſzlísala, i ſzvéti náklon prijéla, jáko ſze je preſztrásila, i v-csíſztom ſzrézi zburkala.

Marii recsé Gabriel: ne ſztrasi ſze, oh Maria! Bozsjo miloſzt ſzi dobíla, koga ſzi jáko lúbila.

Ti mas Szina poprijéti, Boga Csloveka roditi, kí ſze má veliki zvati, veſz volen ſzvejt odküpiti.

Za Jezusa ga más zvati, nyemi Bog Ocsa scsé dati, na dejſznoj roki ſzedeti, i na veke kralüvati.

Maria reccsé Angeli po imeni Gabrieli:
Kakda bi to moglo biti, oh lübleni An-
geo Bozsi?

Ar szam mozsá nej szpoznala, ni di-
vojsztva pogibila, nego szam je obvarvala,
Bogi szam je darüvala.

Reccsé pa Angeo Marii: Scse nad té
priti Düh szveti, ino te má obfzenczati,
szvojom miloscsom nadejti.

I Osebeth tv'a rodbina, ovo szina je
prijela, v-sztarofzti ga je rodila; ár je
zmozsna rejcs Gofzpodna.

Ponízno reccsé Maria: ovo Bozsa szlüz-
benicza, naj meni, oh Angeo Bozsi! bo-
de poleg tvoje rejcsi.

Hvála ti bodi Gofzpodne, kí fzi rod-
jen od Divicze, z-Ocsom, ino szvétim
Dühom bodi tí díka na veke.

Koledne Pefzmi.

I.

Z-Nebézf pozslühsajte veliki gláfz sztári
ino mládi: steroga vám povém, vfzem
na zvelicsanye, ne bojte fze.

Bozsi szvéri Szin z-vízfokih Nebész, z
gesev'a korenyá na fze je tejlo vzéo z-
Dejve fze narodo ovo nocs nam.

Nyega je Maria, drága Mati! v-ple-
nicze povila, polozsila v-jafzli, vu ne-
csízftoj stali, krála szvejta.

Koga volem, i oszlek szpoznata v-
stali za Gofzpoda, ino ga od mraza
szkrblívo bránita szvojm szopom.

Ino szo nyemi lepo szpevali Angelje
Nebészki: Dika vu vízfíni, mir bodi na
zemli vízfemi lűfztvi.

Radűj fze, ino fze veszeli zdaj, oh ti
moja dűsa! dnévi szo veszéli, i zvezde
na Nébi od radofzti.

Za gresnoga Csloveka tá szvetlofzt
prisla je na te szvejt, záto díko, hválo,
i postenyé dájmo Bogi.

II.

Hváleno bodi tó Dejte na szvejt dnész
rodjeno, od edne csízfte Divicze nám
vífzem na vezélje. Da bi rodjeno ne bi-
lo, tak bi gvűsno ofztalo v-szkvárjenyi
vífze lűfztvo; oh tí, szladki Jezusek! da
szi tí rodjen Cslovik, od pekla náfz
bráni.

E'saiás te Prerok nam je tak popisao; narodi sze od Dejve, tak veli, Mesiás nad sterim szo sze taki Angelje veszelili; ár je Zvelicsiteo, i od nyegva naroda radofzt szo nazvejsztili naj prve pasztirom.

Vzemimo záto na pamet te Angelszke reesi, ki je pravo Jozsef, nyega veszelécsi: Ovo prime Maria Sziná od Dühá szvétga, ki sze Jezus zové, to je to Zvelicsiteo, on szvojom szvétom szmrtjom nász pekla mentüje.

Nad tém sze veszelimo, Krisztusa discsimo; ár sze je za nász rodio, naj mi ne prejdemo: hválo dajmo tak Bogi, sz. Dúha profzimo, da v-nyem ne zdvojimo; ár ki vu nyem verjejo, nigdár oni ne prejdo, neg' zvelicsani bodo.

III.

Z-Nebész pridocsi Angelje pasztirom szo nazvejsztili, da edno premilo Dejte lezsi vu tefznih jaszliczaj.

Notri v-meszti Dávidovom, Betlehem imenovanom, kak je to proroküvao nam Mikeás Prorok szvejti szam.

On je Jezus, vŕzej Goŕzpod, i právi vŕzamogocsi Bog, vŕzega ſzvejta obrá-nyeník, v-Nebi je pravi pomocník.

Tomi ſze pa veŕzél'te ví, da ſze je Bog zméro z-vami, v našem tejli, ino krvi, narodo ſze je Bog pravi.

Ka vám more vrág, ino greh, da je ſzam Bog pri váſz vŕzeh, naj ſze bar pe-keo, vrág ſzrdi, vas je tivaris Szin Bozsi.

On váſz nescse oſztaviti, csi ſze ſcséte v-nyem vüpati, nevole bodete meli, zs-nyim te je lahko trpeli.

I da ſzte ví nyega roda, zato tak hva-lite Boga, nyemi dajte vŕze poſtenýc; ár ſzte nyegovo ſztvorjenýc.

Hvála bodi tebi Kráo, kí ſzi ſze nam zdaj ſzmilüvao, ino ſzi ſze nam narodo k-veŕzél'ji, k-Zvelicsanyi.

IV.

Oh Maria! na te ſzvejt nam Sziná ſzvojga rodila, vu jaſzlieze polozſivſi nyega, tak je ſzpevala: ſzpi predrági moj ſzinek, pocsivaj Jezusek, veŕzelé-esa ſze tak gá troſtala.

Volek, oſzlek ſzvojem ſzopom nye-mi verno ſzlüzsijo; Bog i Cslovik zdaj

med nami lezsi, nyega dicsimo; ár i ne-
beszke vticze, i divje zvirine nyega mo-
lijo, i zvisávajo.

I mi gresni Adama szinovje nyega
dicsimo, odicsene Narodjenjá dnéve ve-
szélo szvétimo, Ocsi Gofzpodni Bogi nám
milosztivnomi hválo, i díko z-szreza szpe-
vajmo.

Kí je z-szvoje velike miloscse Szinka
k-nám poszlao, ka bi on nász nevolne
gresnike v-Nébo pripelao; kí kak sze je
narodo, taki je preganyen, milosztí nas
Kráo, szladki Jezusek.

Oh ti milosztivna Mati Bozsa, Dejva
Maria! vszemi szvejti fzi Zvelicsitela
dnesz porodila, komi Angelje díko, i
pasztirje hválo lepo szpevajmo, nám mir
gláfszijo.

Záto i mi na Angelszke recsi k-jasz-
lám setűjmo, i sz-pasztiri novo-rodjenoga
Krála postűjmo; z-Jozsefom, i z-Marióm
na kolenaj klecsécs nyega dicsimo, i
zvisávajmo.

Na dúgi Pofzt Pefzmi.

I.

Sin Ocsé Nebefzkoga, Pravicza Boz-ánfzka, Bog - Cslovik je vlovleni vu nočsnom vrejmeni; od fzvoji Vucsenikov on je ofztávleni, i odáni Zsidovom groznó je zvézani,

V-prvoj vöri Gofzpodna pelajo k-Piláti, jáko obtozsenoga po krivoj fzvedocsbi, zvézanoga za vüho bijo hüdi fzlugi, fz. lícze poplújo z-rúznimi fzlinami.

V-trétjoj vöri kricsíjo, ráfzpi ga, i bijo, v bráson oblecsenoga zsidovje fpo-tajo, nyegvo glávo fz-trnavim vénczom koronajo, kríz na nyega zválíjo, na fzmrt ga pelajo.

V-séfztoj vöri je z - czvekmi Jezus na kríz pribit, z-dvema razbojnikoma je Szin Bozsi rázpét, zsejájocsi z-csemérom on je napájani, Agnecz Bozsi za grehe tak je ospotani.

Ob devétoj je vöri Jezus mr'ó na krízi, ino k-Ocsi kricsecsi fzvojo düso fzpüfztí; te fzvejt fze je potrefzno, fzuncze je mrknolo, eden vítéz je odpro nyegvo fzvétó rebro.

Vecsér je doli vzéto, z-krizsa sz. Tejlo, nej sze je vö vjávilo nyegovo Bozsánfstvo, takso szmrt je sztrpelo toga zsítka vráestvo, jaj! díke korona je djána znág na zemlo.

Vu vöri pa Komplete vu grob polozsijo, i vu lelaken sz. Tejlo povijejo, z-drágom máfstjom mázsejo; píszma sze szpunijo; i mi sze szpominajmo zs-nyégve szmrti sztálno.

Eto ti szpominanye Jezus tvoje moke poníznó aldüjemo, i z-szrezá profzimo, da ki fzi za nász trpo z-lübavi to moko, bodi nám trost jedini vu szmrtnom vrejmeni.

II. Pefzem.

Sztála je Mati drefzélna, poleg krizsa jáko túzsna, gda je vífzo szvéti Szin: gda je vífzo szvéti Szin.

Prezsalošftno nyéno düso, i potrto szreze túzsno, ofzter mecs je prebodo: ofzter mecs je prebodo.

O kak je drefzélna bila, blagosfzlovena, i mila Mati Sziná Bozsega: Mati Sziná Bozsega.

Milo fzi je zdihávala, gda je fztrasne z ocsmi vídla moke Sziná fzvetoga: moke Sziná fzvetoga.

Sto je, kí fze ne bi fztrfzno, Mater Bozso, da bi vido, vu tak velkoj zsalofzti? vu tak velkoj zsalofzti?

Sto jo ne bi pomilovao, fzkuzami lice polejvao, vidivsi nyéno zsalofzt? vidivsi nyéno zsalofzt?

Vidila je za gresnike trpecsega fztrasne móke, Sziná zbicsüvanoga: Sziná zbicsüvanoga.

Glédala je Mati Sziná na krizsi mirajocsega, od vfzeh ofztávlenoga: od vfzeh ofztávlenoga.

Oh predrága Bozsa Mati! dáj mi fztebom táo prijéti zsalofztnoga trplejnya: zsalofztnoga trplejnya.

Dáj naj fztebom pravo lü bim Jezusa, i vecs ne zgü bim nyegove lübéznofzti: nyegove lübéznofzti.

To mi fzvéta Mati fzprofzi, i v-mojó düso pritifzni rane Sziná tvojega: rane Sziná tvojega.

Tálnika me v-mokaj vesíni tvojga Sziná, ino zvrácsi rane fzrczá mojega: rane fzrczá mojega.

Dáj naj ſztebom túzsno jocsem, i Jezusa pomilüjem, dokecs bom na tom ſzvejtí; dokecs bom na tom ſzvejtí.

Poleg krízsa ſztebom ſztáti, i tebi ſze pridrüzsiti, zselem vu drefzélnofzti: zselem vu drefzélnofzti.

Oh Divicz drága Divicza! bodi meni milofztivna, i dáj naj jocsem ſztebom: i dáj naj jocsem ſztebom.

Dáj naj Krifztusove moke, i prefztrasne ſzmrti mantre, nofziti morem rane: nofziti morem rane.

Z-ranami me Mati rani, z-dragom krvjom me opoji, za vol Sziná lübavi: za vol Sziná lübavi.

Od lübavi prav zazsgani, po tebi Dejva zdrzsáni naj bodém na dén ſzodnyi: naj bodem na dén ſzodnyi.

Krifztusa krízs me obarí, nyegova ſzmrt me obátri, ſz. miloscsa zdrzsi: ſz. miloscsa zdrzsi.

Gda tejlo sz práhom poſztáne, naj ſze düsa gori vzeme, v-Paradizsomſzko radoſzt: v-Paradizsomſzko radoſzt.

Na veliki Pétek pefzem.

Velki, máli fztrfzni fze, vfzáki gresnik jocsi fze; ár je pravi Szin Bozsi, ki je trpo na krizsi.

Da je kacsá vkanila, Ejvo v-greh zapelala; záto nám je Szin Bozsi, Odküpteo vfzem dáni.

Sztári Adam je vmoro, novi náfz je ozsivo, z-fzvojom vrednofztjom Krvi dráge na krízsnom drejvi.

Oh nefzrecsna krivicza! za té trpi pravica, Jezus Krifztus Szin Bozsi vnoga na Kalvárii.

Nega v-nyem fzmilenofzti, ni fzrczá boleznofzti, ki te pomilüvati Jezus nescse na krízsi.

Rane na fzfvetom tejli, fz-krvjom Krízspolejáni, ki vidi, i ne jocse, on nema zsive vere.

Pokajo fze pecsine, mrkne mejfzecz, i fzuncze, vfza drüga fztvár fze gene, fzam gresnik fze ne fztrfzne.

Záto Cslovik fztrfzi fze; za tve grehe jocsi fze, naj ti zahman ne bode Jezusovo trplejnye.

Drági Jezus szmiluj sze! odpüszti nám
všze grehé, dáj gresnikom Nebesza naj
odpré tvoja moka.

Dáj nám szladko zaszipati v - nasem
szkrádnym vrejmeni, vzemi náš vu tvo
radoszt, vu lepo vekivecsnoszt.

Na Vüzem prva Peszem.

Krisztus je gori sztano, ki je z-Cslove-
kom posztao, moko, i szmrt je sztrpo,
da bi náš všze odküpo: proszimo te Je-
zus Krisztus, zmoszen nas Kráo, bodi
nám milosztiv.

Hválo mi dájmo Bogi, ino sze radüj-
mo všzi, ár je to te dén szvéti od Boga
nám szprávléni: proszimo te Jezus Kri-
sztus zmoszen nas Kráo, bodi nám mi-
losztiv.

Bila je szmrt nyegova tó nase od-
küplényé, nyega gori sztanejnye nase
je zvelicsanye: proszimo te Jezus Kri-
sztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám mi-
losztiv.

Záto, ki szmo obcsinszke práve Vere krsztsanye, szrczá Bogi aldűjmo, hválo nyemi szpevajmo: profzimo té, Jezus Krisztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám milosztiv.

Ar je gorécso lűbav nám prikázao Bog Ocsa, da je Szina szvojega na szmrt dáo jedinoga: profzimo te, Jezus Krisztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám milosztiv.

Aldűvani je Krisztus Agnecz Bozsi preszvėti za nász vsze gresne lűdi, na krízsnom vizécs drejvi: profzimo te Jezus Krisztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám milosztiv.

Ino to aldűvanye brez nase je vrednoszti, Krisztusova sz. Krv z-rűzsni grehov nász zcsiszti: profzimo te Jezus Krisztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám milosztiv.

Krisztus je gori sztáno, peldo nám je osztavo, da je i nám sztánoti gori vszeni na dén szodnyi: profzimo te Jezus Krisztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám milosztiv.

Záto tak zdaj mi z-nasih grehov gori sztanimo, naj teda odicseno vszi

gori posztánemo: profzimo te Jezus Krifztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám milofztiv.

Oh Gofzpon Jezus Krifztus! profzi tvo-
jega Ocsó, naj nám da vfzem po fzmrti
nefzkoncsano blázsenfztvo: profzimo te
Jezus Krifztus, zmoszen nas Kráo, bodi
nám milofztiv.

Hválen bodi Bog Ocsa, ka fzi nám
poszlao Sziná, ki kralüje v - Nebéfszaj
zdaj, i vekivekoma: profzimo te Jezus
Krifztus, zmoszen nas Kráo, bodi nám
milofztiv.

Drüga.

Nova nám je fzetlofzt dnefz zisla, i
radofzt;

Da je fztano gori Szin Bozsi od mrtvi.
Szmrt je on obládao, i pekeo je potro,

Záto Allelujo vfzi nyemi fzevajmo.

Radüj fze zse Adam, Abel, Enok, Noe;

Ar je Jezus z-tuzsne váfz vö fzeplao
kmicze.

Raděj fze Maria; ár tvojemí Szini
 Vfza zmozsnofzt je dána v-Nébi, i na
 zemli.

Nej je zsé krvavo nyegvo fz. Tejlo;
 Ar je vu fzetlocso díke oblecseno.
 Radějmo fze i mi brátja vu Gofzpodni,
 Da je Krifztus z-mrtvih za nász fztano
 gori,

Ar on fzvojm gori fztanejnyem od
 mrtvih,
 Szvétim Ocsom je nász zmiro gresne
 fzini,

Na gori fztanejnye nám je pot pokázao,
 Na právo pokoro milosceso pripravo.
 Dáj nám záto Jezus z-groba grehov
 fztáti,

Naj ti vfzi fzpévajmo Allelujo v-Nébi.
 Alleluja Ocsi, Alleluja Szini,
 Alleluja bodi i fsvétomi Dühi.

Vu bojftvti ednomi, v-Personah trójemi
 Bogi Alleluja vfzigdár bodi.
 Amen.

Zmejſzne Peſzmi.

I.

Od ſzladkoga Iména Jezusovoga.

Jezus ſzladko ſzpominanye,
V-nasem ſzrczi je veſzélje,
Od méda, i vſze ſzladkocse,
Szljáſe je zs-nyim prebívanye.

Nega lepsega ſzpevanya,
Niti drágsega csütenya,
Nit ſzlajsega ſzpominanya,
Od Jezusovga Iména.

Jezus vüpanye gresnikov,
Náj véksi troſt pokornikov,
Szrecsni, kí tebé iſcsejo,
Szrecsnejsi, kí gori nájdo.

Jezus je ſzrczá ſzladkocsa,
Zsiva voda, ſzvetloſzt práva,
Véksi od vſzega veſzélja,
I od vſzákoga zselenya.

Jezik nemre povedati,
Ni ſzpifſzmom ſze popifſzati,
Kí je ſzpoznao, more znati,
Ka je Jezusa lübiti.

Jezusa bom jaz v-poszteli
 Ifzkao vu zaprtom szrezi,
 Na poti, i vu szkrivnoszti,
 Ifzkao bom ga z-lübéznoszti.

Ranò vvorje z-Mariami
 Ifzkao bom ga sztálno v-grobi,
 Zdihávanyem vu zsaloszti,
 Ifzkao bom z-czejle pámeti.

Grob bom szkuzami polejvao,
 Sz-túzsni kricsom napunyávao,
 Jezusa nogé obimao,
 Ino bodem je kúsüvao.

Oh Jezus Král csüdoviti,
 Obládavnik plemeniti,
 Nezrecsene fzi szladkoszti,
 I tvojim vernim prezselni.

Gofzpodne ofztani z-nami,
 Sz-tvom szvetlosztjom nász preszvejtí,
 Odyzemi témnoszt pámeti,
 Te szvejt szladkocsom napuni.

Gda pohodis nasa szrezá,
 Te nyim szvejtí tva pravicza,
 Odürno vcsínis zemelszka,
 Volo zdígnes na nebeszka.

Lübav Jezusa náj szlájsa,
 Za isztino je náj dragsa,
 Jezero-krát prijetnejsa,
 Kak morejo zrecsti vüszta.

To nám szvedocsijo moke,
 Szvéte krvi prelejányc,
 Po sterój sze zvelicsanye,
 Nám dá, i Bogá videjnye.

Jezusa tak vszi szpoznajte,
 Lübav za lübav szkázsite,
 Nyega szkrblívo ícsite,
 Z-lübéznosztjom sze zazsgite.

Jezus zacsétek miloscse,
 I vsze radosztí vüpanye,
 Vretina csüdne szladkocse,
 I právo szrezá vefszélje.

Jezus drági! dáj vu meni,
 Ogen csüti tve lübavi;
 Naj te jaz negda nazocsi
 Glédam vu nebeszkoj díki.

Csi glih nemorem gúcsati
 Od tébe vredno, múcsati
 Nemrem od tvoje lübavi,
 Ar szam vefszél jaz vu tebi.

Ki tebé jejo, gladüjo,
 Ki te pijéjo, zséjajo,
 Drügo zseleti neznajo,
 Neg' tebé koga lübijjo.

Koga tv'a lübvav zapojí,
 Zná on kak Jezus zavrocsi;
 Blázsen, koga zadovoli,
 On nemre vecs kaj zseleti.

Jezus lepota Angelfzka,
 Vu vühi drága muzika,
 Vu vüfztaj méda fzladkocsa,
 Vu fzczi fzladkofzt nebefzka.

Jezero-krát te jaz zselejm,
 I zvüna tébe kaj nevejm:
 Moj Jezus gda me pohodis,
 Ino vefzéloga vesinis?

Tvoja velika lübeznofzt,
 Szprávi v-meni csüdno radofzt,
 Od méda fzlájso rázumnofzt,
 I na vecsi zsitek milofzt.

Jezus vífzoka dobrotá,
 Ti fzi fzczá radofzt csüdna,
 Nezbroyena fzi lepota,
 Naj me zvezse lübvav tvoja.

Dobro Jezusa lübiti,
 I drügoga nej izskati,
 Szebé z-czejla zatajiti,
 I nyemi fztálno fzlüzsiti.

Oh Jezus, zdihávajocse
 Düse fzi edno vüpanye;
 Tebé iscsem jaz fzkuzami,
 Tebé zezávam v-pámeti.

Vu kaksté bodem jaz mefzti,
 Zselejm fz tébom prebivati;
 Kak bom vefzél, gda te dobim,
 Oh kak fzrecsen, csi te zdrzsim.

Tam bo fzladko obímanye,
 I mirovno kúsüvanye,
 I vefzélo zgovárjanye,
 Oh blázseno prebivanye!

Ka fzam izskao, zse jaz vídim,
 I ka fzam zselo, zse drzsim:
 Z-lübavi Jezusa gorim,
 Ino fze vu nyem vefzelim.

Steri tak Jezusa lübi,
 Eta lüfav fze ne vgaſzi,
 Ne zmrzne, ni ne popüſzti,
 Neg od toga bole gori.

Eta lüfav neprefsztanò
 Gori, i szládne precszüdò,
 Téknapuni z-naszládnoosztjom,
 I z-nezgovornom radoosztjom.

Eta lüfav z-nebész dána,
 Mojemi szrczi je drága,
 Ona mi pamet zaszíga,
 V-nyej sze mi vezeli düsa.

Oh blázseno zasziganye!
 I gorécse pozselenye!
 Tiho, szladko pocsivanye,
 Z-Jezusom vküp prebívanye.

Jezus czvet Dejve Marie!
 Lüfav fzi nase szladkocse,
 Tebi hvála, i postenye,
 Králesztvo blázsene díke.

Hodi, hodi, oh Gofzpodne!
 Kí fzi Král sztvári sztvorjene,
 Korona díke vekivecsne,
 Prefszveti vfze tvoje verne.

Jezus od szuncza szvetlejsi,
 Ino od balsoma dragsi,
 Od szladkoga méda szlájjsi,
 Od vfze sztvári lüblenejsi.

Koga tva lübvav prevzeme,
 Mocs komaj vu nyem ofztáne,
 Gorécsi je, tak ga zazsgé,
 Steroga napuni fzrczé.

Oh fzrczá drágo zselejnye,
 Lübeznofzti dopunejnye,
 Moje fzi edno vefzélje,
 Jezus fzvejta zvelicsanye.

Nò zse lübléni poj na fztán,
 K-Ocsi Bogi na dejfzni fztrán:
 Obládao fzi protivnike,
 Zse vzsivaj dobroto díke.

Nafzledüvao bom te vfzigdár,
 Ne ofztávim te jaz nigdár,
 Csi fztebom zdrzsís mo fzrczé,
 Jezus ne ofztávis mené.

Setüjte fz. Angelje,
 Vráta nebefzka odprite,
 I Gofzpodna pozdrávlajte:
 Zdrav bodi Jezus Král díke.

Ti fzi fztüdenecz miloscse,
 Szvetlofzt práve domovíne,
 Odvzemi od náfz drefzélje,
 Podeli nám fzvetlofzt díke.

Tebé Angelje dícsijo,
 I vŕzi blázseni hválijo,
 Jezus vefz ſzvejt razvéŕzeli,
 Ino náŕz z-Ocsom vŕze zméri.

Jezus vu miri kralüje,
 Kí premore vŕze csütejnye,
 Moja pamet vŕzigdár v-méri
 Zselej zŕiveti na ſzvejti.

Jezus je k-Ocsi zaŕztopo
 V-lepo nebeŕzko králeŕztvo,
 Szrczé je od méne vtrgno,
 Za ſzebom je nyé podigno.

Koga naŕzledüjmo z-hválom,
 Z-molítvami, ſz-popevanyom,
 Náŕ nám v králeŕztvi nebeŕzkom
 Dá kralüvati on ſzebom.

II. Pefzem.

Z-sterom sze gresnik na pokoro pobüdjáva.

Na Noto: Hodi k-nám Düh fz.

Ah zbüdi fze! zbüdi gresna moja düsa,
 Ino vecs ne lübi gresnoga sztálisa.
 Sztani gori! sztani, ino dobro razmi,
 Kaksi gláfz pred tebom prelübléno sümi.
 Düh fzvéti te büdi fzvojm nadehnenyem,
 Angeo opomina znotrejsnyim mislenyem,
 Prebüdi fze, veli, oh düsa neverna!
 Sztani, i zse bodi ednok Bogi verna,
 Da nébes ne zafzpís, henyaj düsa fzipati,
 Vu nepokornofzti nadale lezsati.
 Dofzta fzi zse fzipála, i vrági fzlüzсила,
 Dugo fzi zse te fzvejt, i tejlo lübila.
 Ah za volo Bozso! zdaj fze zse opoti,
 Dúzse ne odlásaj, nego fze fzpomeni:
 Da je nej zse dalecs konecz tvojga zsítka,
 Szkoro de ti pojdti vö z-etoga fzvejta,
 Tvoje gresno tejlo mores ofztaviti,
 Nafzládnofzt, i diko fzvejta tü nihati.

Miszli, kama de ti potom odhájati,
 Da pred sztrasmim szodczom bodes
 mogla sztáti?

Kak bos sze szprejcsala za tvoje zsív-
 lenye?

Za gúcs, i csinenye, i za vŕze mis-
 lenye?

Oh jaj tebi teda, düsa zablodjena!

Kama te od szodcza bodes ofzodjena?
 Nébe fzi nej vredna; ár fzi pregrisila,
 Hüdo fzi miszlila, gúcsala, csinila.

Jeli ka fzi pekla vecskrát zafzlüzsila?

Da bi preminola, zse bi v-nyem gorela.
 Jaj tebi na veke düsa! csi tá zájdes,

Ar z onoga ognya nigdár vö ne prides.
 Vnogo milionov let v-pékli preminé,

Ali tvoja moka, ni vrág ne pogíne.
 Szmrť bos fzi zselela, da bi te szkon-
 csalá;

Ali ni vüpanya nigdár ne bos mejla.
 Nigdár ne presztáne tebé vrág mantrati,

Oh presztrasma moka to vŕzigdár tr-
 peti!

Zmiszli, kak velika te csáka sztrahota,
 Csi zse ne presztáne pri tebi grehota.

Sto zná, csi sze z-grehov právo zdaj
 ne zcsíztis,

Escse dnefz, al vütro morebit fze
 fzkvaris,
 Záto fze fzpomeni, ka ti je csiniti,
 Za mloga Bogá! henyaj zse gresiti.
 Zdaj escse más vrejmen na právo po-
 koro,
 Jezus te je gotov vzeti vu miloscso.
 Vu prefzvéte ráne scsé te on prijéti,
 I od vfzega hüda tebé obarvati.
 Sztani gori záto, na pot fze opravi;
 K dofztojnoj fzpovidi z-fzrczá fze pri-
 pravi.
 Szpomeni fze fz-tvojga do tej máo zshiv-
 lenya,
 Premifzli vfza dela, recsi, i mislenya.
 Pozsalüj vfze grehe z-mocsnim obecsa-
 nyem,
 Ka bos Bogá lübo z-vernim pobogsa-
 nyem:
 Szkrbi fze pokoro dobro dopuniti,
 Vüpaj fze, da mores milofzt zadobiti.
 Morebit je eta pozslednya prilika,
 Szkom fze ti ponüja zdaj nebeszka
 dika.
 Záto tak ti zvrsti zdaj tvojo pokoro,
 Kak bi v fzkrádnyoj vöri steo meti
 zvrsono.

Miszli, da zdaj mores nebészá íszkati,
 Csi fze zseles negda pekla mentüvati.
 Csi bos pa nemárna zdaj, oh düsa gresna!
 Sto zná, jeli dobis zvelicsanye negda?
 Vari fze piánsztva, pšzüje, szrditoszti,
 Szpaeslivoga gucsa, sále, i gizdoszti.
 Habaj sze szkóposzti i nevoscenenoszti
 Lakote, lotríje szrdá, i práznoszti.
 Glád, zséjo, i blato, zímó i vrocsíno,
 Trpi dobro-volno ti vszáko tézsino.
 Miszli, ka fzi zse vecs kastig zafzlüzsila;
 Ar fzi vecskrát pekla ti zse vredna
 bila.

Jeli je za Bogá nej trpeti vredno?
 Za Jezusa Imé, i za vecsno díko?
 Oh ka fzo csinili, i za té trpeli
 Vnogi verni szlugi, moj Jezus premili.
 Zakaj bi fze tebi moja gresna düsa
 Vnozsalo trpeti edno malo trüda.
 Zvrsi záto verno, ka fzi nakanila,
 I pokoro vesíni, kak fzi namejnila;
 Zdaj fze vu pokoro püszti z-dobre vole,
 I za Imé Bozsje trpi vsze nevole.

III. Pefzem.

V-steroj sze gresniczke Bogi preporácsajo.

Na Noto: miserere, kérlek etc.

Szmiluj fze nám, Bozse drági, poleg tvoje miloscse; z-Dávid Králom te pro-fzimo, mílo fze tebi molimo, da bi fze zs-nyim szpokorili, liki szmo zs-nyim pregresili, ah szmiluj fze! po velikoj Bozse tvojoj milofzti.

Pomiluj nász, poleg mere Bog tvoje szmilenofzti! na nász vrzi mile ocsi, ár brez té nega pomocsi, Jezus za tvoje dobrote, odpűszti nám nase grehe. Ah zgledni fze na gresnike! vzemi k-tebi pokorne.

Ah szmiluj fze! ovo z-szrezá zsao nám je za vfze grehe; známo, ka szmo mi gresniki túzsni, rűzsni, i veliki, ar szmo tebe zbantűvali, tvojo právdo prelomili: nej szmo vredni, oh Bog drági! záto tvoje miloscse.

Pomiluj nász poleg vere, i nasega vűpanya, dober fzi, dáj odpűscsenye,

pokornikom zvelicsanye, kí sze eti szpokorimo, naj vu pékli ne gorimo. Ah zgledni sze na gresnike, prími nase molítve.

Ah szmiluj sze, i odpúszti nám vsze grehe Bog mili! csíszto szrczé vu nász sztvori, po molítvaj, i pokori; Düh ponovi, i hotenye, naj ti zshivé na postenyé, da te Bogá predrágoga, nigdár vecs ne zbantüje.

Pomiluj nász poleg mere, oh Bog, tvoje dobrote! mile ocsi na nász vrzsi, od tébe nász ne odvrzi, znami vszigdár szám prebivaj, i od hűda nász zakrivaj, naj nász nikse szküsávanya na grehe ne zapela.

Szmiluj sze nám v-szkrádnyoj vöri, profszimo Jezus drági! Zakramentom mi oltárszskim, naj moremo vredno vzéti, i zsnyim düso nahrániti, od hűda sze obrániti. To dobroto, i miloscso, Jezus nám ne prekráti.

Pomiluj nász, oh Bog! z-szrczá mi k-tebi zdihávamo. Hválen bodi na vszini, Ocsa, Szin, Düh, Bog jedini;

dáj nám grehov odpüscsenyé, i vekivecsno zvelicsanye. Ah szmiluj sze! i prími nász Bog vu tvoje blázsenosztvo.

IV. Peszem.

Od vere, vüpanya, lübavi, i pozsalüvanya grehov.

Na zgornyo Noto.

O Bog verjem! jaz sze vüpam, Bozse drági lü bim te. Krfztsenik sze imenüjem, i tvoj návuk vész vadlűjem; ár fzi tak tí szam odlocso, i po Czerkvi fzi nász navcso. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lü bavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sze vüpam, Bozse drági lü bim te. Nikoga ti prekaniti nemres, nit prekanyen biti; ár ti vsza znás, i vsza vídis, i od veka vsza prevídis. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lü bavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sze vüpam, Bozse drági lü bim te. Ka fzi eden Bog jaz verjem, i Persone tri vadlűjem, da je

Szin z-Cslovekom posztao, ali navküp i Bog obfztao. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lübavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sze vüпам, Bozse drági lüбim te. Verjem, da vřzem dás na szodbi, kajkoli do oni vredni, dobrim nébo, hüdim pekeo, gde sze gresnik bode plakao. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lübavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sze vüпам, Bozse drági lüбim te. Da mi grehe odpüřztiti, tvojo milofzt podiliti, kí řz-faliti nikak nemres; ár řzi veren, i řře mores. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lübavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sze vüпам, Bozse drági lüбim te. Ar řzi tí naj vékse dobro, komi nikaj ni řzpodobno, záto řře lüбavi vreden, řřzem řzi kroto tí potreben. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lübavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sze vüпам, Bozse drági lüбim te. Moje grehe řře zsalüjem, i zsalofztno je vadlüjem, ár řzam Bogá predobroga, zbantüvao tebé Gofzpoda. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lübavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sže vüпам, Bozse drági lüбim te. Ovo zdaj ti zse oblüбim, vu szrczi mocsno potrdim, ka sže zselem szpovedati, i moj zsítek pobogsati. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lüбavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sže vüпам, Bozse drági lüбim te. Moje grehe gda zsalüjem, za pokoro ti aldüjem, od eti máo govo-renye, vsze csinenye, i trpljenje. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lüбavi poterdi me.

O Bog verjem! jaz sže vüпам, Bozse drági lüбim te. K-tomi zselem jaz po-mocsi, keliko mi bode mocsni, da bi sže vszi zvelicsali, na vsze veke te dícsili. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lüбavi potrdi me.

O Bog verjem! jaz sže vüпам, Bozse drági lüбim te. Na to lüбav me po-mozi, vu vszem dobrom me pokrepi, naj ti morem nagoditi, i nebéfza zado-bití. Vu toj veri, i vüpanyi, v-lüбav potrdi me.

V. Pefzem.

K-Krisztusovim Ranam.

Na ono ifzto Noto.

O moj Jezus! fzladki Krifztus, zgledni fze na krv tvojo, stero fzi za mé preto-cso, da fzi fztrasne moke fztrpo; za tve krvi prelejánye, i Marie zsalüvanye, poszlühni me, povrni me, oh predrági Jezus moj!

O moj Jezus! fzladki Krifztus, pri tvojoj desznoj rani, hválím tebi za vfze fztare dáre navküp, i za nove, ka fzi mi dáó od zacsétka, i escse mi dás do koncza, prestimávam i fzpoznávam tvoje vnoge miloscse.

O moj Jezus! fzladki Krifztus, po tvojoj levoj rani, profzim te, mené prefveti, dáj teliko i jakofzti, moje naj jaz fzpoznam grehe, ino hüdo vfze zshivlenye, podeli mi tvo miloscso, naj fze pravo fzpokorim.

O moj Jezus! fzladki Krifztus, pri tvojoj desznoj nogi, grehe moje ocsütü-em, i pred fzfvetom nyé vadlűjem, ovo

z-szrczá vfze zsalüjem, i na pokoro sze dájem. O moj Jezus! drági Krifztus, pomiluj me sziroto.

O moj Jezus, szladki Krifztus, pri tvojoj levoj nogi, obeccsam szprávom vernofztjom, da sze scsém sz-tvojom miloscsom potom grehote hábati, vefz moj zsítek pobogsati. Ah trpeti, ino mreti ráj scsém, kak pregrisiti.

O moj Jezus! szladki Krifztus, po tvojga szrczá rani, dáj krepkofzt mojoj szlabofzti, náj te lübir z-czejle moci; pomágaj trpeti moke poleg tvoje szvéte vole, to je mojga pokornoga szrczá zselnofzt, i prosnya.

O moj Jezus! szladki Krifztus, pro-fzim za pét tvojih rán, szvétom krvjom, kak pelikán mrtve mláde, poskropi me, i operi düso mojo, prími jo vu lüfav tvojo, dáj mi jákofzt, i to milofzt, naj te lübir na veke.

VI. Pefzem.

Pokoro csinécsega grešnika.

Na Noto : Könyörülj Istenem.

Pomiluj Gofzpodne moje gresno düso,
I prîmi me nazáj vu tvojo milosceso;
Tve fzditoſzti fztrelo, i prefztrasno
dárdo,
Odvzemi od méne vfzeh grehov ka-
stigo.

Prepéraj oh Bozse z-grehov fzrczé moje,
Ino vrácsi rane moje gresne düse,
Vadlűjem grehe moje, fzpoznávam hü-
dobe,
I záto jaz nemam nikakse dobre.

Grehi moji dŭso kak kacse grizéjo.
Ino moje prŭzi sztrasno prebádajo,
Jaj kam ſze vem ſzkriti, tvojim cse-
mérom vujdti;
Ar tvoji rok ſztrela povſzod na mé
czíla.

Szamomi tebi szam jaz, Bog moj! pre-
 greso,
 Ino szam pred tebom vnogo hűda
 vsino;
 Ah milofztivni Bozse, ne glédaj me
 krivicze,
 Ne vrzi od tébe gresne düse moje.

Csi me kastigati scsés poleg vrednofzti,
 I prevnogim grehom vreden nájem
 dati.
 Jaj meni! morem prejditi, ino fze sz-
 kvariti;
 Ar fze moji grehi nemro v-rácsun
 vzéti.

Zse szam vu greh szpadno v-maternoju
 utrobi,
 I zapleteni szam v-mrezse sztrasne
 szmrti,
 Ah nezgovorna mantra, ino sztrasna
 voza,
 Jaj kak me sztifzkáva csalárnofzt sa-
 tana.

Zcsifzti düso mojo Gofzpodne z - hizso-
 pom,
 Operi mé fzrczé fz - tvojom fzmileno-
 fztyom,
 Tvoje ocsinfzke ocsi na mé gresnika
 vrzi,
 Meni tvo milosceso, i pomocs pri-
 kázsi.

Moji vnogi grehov Gofzpodne ne brodi,
 I mé gresne gláve tak dugo ne fzodi,
 Neg, zbrisi milofztivno doli hüdobo
 mojo,
 Ino mi povrni fzrczá radofzt prvo.

Vü pam fze, ka mojo düso obveszelis,
 I escse vefzélo vrejmen mi podilis.
 Te de fze radüvalo fzrczé moje jáko,
 Escse fze i zsile v-meni ponovijo.

Odvrni tve ocsi od mé necsifztocse,
 Ovo véhne licze od vnoge nevole,
 Gresnika mé ne fzodi Bog poleg vre-
 dnofzti,
 Nego poleg tvoje velke fzmilenofzti,

Ofzlobodi me zse vö fzmrti zsalocza,
 Ino z-prezsmetnoga vnogi grehov rob-
 szta,
 Naj tebi fzamo zsivem, na veke ne
 prejdem:
 Naj k-tebi setüjem, tebé nafzledüjem.

Tebi je naj dragsi dár potrto fzcze,
 Prednyeje od zlata k-tebi zdihávanye,
 Ovo záto zdihávam, tebi fze porá-
 csam,
 I na tvo dobroto z-czejla fze nafzlá-
 nyam.

Hvála vfzigdár bodi preszvétomi Trojsztvi,
 Ocsi, Szini, Dühi Obveszeliteli,
 I dreszelni gresnikov obátriviteli,
 Ednomi právomi Bogi, i Gofzpodni.

VII. Pefzem.

**V-steroj gresnik ponízno zdiháva, ino sze
preporácsa k-Jezusi.**

Na Noto: Amor meus etc. Ali: Ubi anima
vagaris etc.

Oh moj Jezus preranyeni, i k - krízsi
prikovani!

Kí fzi za mé moke sztrpo, ino mr'o
na golgoti.

I to nej z-moje vrednoszti, neg sz-
tvoje lübeznoszti

Zakaj te tak i jaz ne bi lübo z-szr-
czá punoszti.

Tebé Jezus ne odpüsztim nigdár, z-grehi
ne vrazim,

K-tebi fze mocsno prikapcsim naj te
nigdár ne zgü bim,

Lü bav ti dám za lübéznoszti, boizen
za boleznoszti,

Ar fzi ti náj véksi moj trost, szrczá
mojega radoszti.

Može, krizse dobrovolno dopuštiti pod-
násati,

Podeli mi Jezus drági pomocs sz-tvoje
vrednoszti.

Naj za vfze moje hüdobe morem na
etom szvejt

Vredno, i tebi prijétno pokoro jaz
vesiniti.

Da bi meo jezero zsítkov, tebi, oh Je-
zus drági!

Zselo bi je vfze na Aldov ponízno pri-
kázati,

To te profzim v-szmrtnoj bojni, Jezus
zmenom ofztani,

Te gresnika ne ofztavi, naj me satan
ne vkani,

Szpomeni fze z-obecsanya, Jezus drági!
tvojega,

Ka fzi nej za pravicsnoga, nego za
krivicsnoga

Doli sztopo ti csloveka z-nebész sz-
tvojga prestola,

Naj nám ne bo tvoja moka záto zob-
fztom velika.

Tí fzi velo: nescsem fzmrti, nego zsítek
 gresniki,
 Kí fze k-tebi povrnoti zselej z-czejle
 pámeti:
 Odpüfzti nám tak hüdobe, i vfze nase
 krivicze,
 Ino náfz vcsíni talnike, Jezus! vekí-
 vecsne dike.

VIII. Pefzem.

Od csízte Bogá Lübeznosztí.

Na Noto: Amor meus etc.

Lübav moja, i vfze dobro tí fzi szam
 oh Jezus moj!
 Tí fzi zsítek, pot, pravicza, i vfze
 vüpanye Bog moj!
 Kajkoli je vefz ete szvejt, nej je drü-
 go nego boj,
 Vfze je jálnó, i nefztálno, tí fzi szam
 moj právi voj.

Znám, da verne, dike puna, v-nébi csáka
korona,

Ali csi i nyo prekrátis, za trüd mi
ne dás lona,

Denok bom te za vol tvoje Bog jaz
lūbo dobrote,

I gorí zse szrczé moje od tve csüdne
lepote.

Ki te na tom szvejti, oh Bog! právo z-
szrczá ne lūbi,

Znám da táksi düso z-telom na vfze
veke pogübi;

Ali jaz nej za vol sztráha, i pekla
bojaznoszti,

Nego te lūbim za volo Bog tvoje po-
polnoszti.

Záto naj me vészso, zsgéjo, ne bom pra-
vo: doszta je:

Náj zságajo, i rezsejo, ne bom pravo :
dojde zse;

Csi jezero krizsov szpádne na mé, i
vfze nevole,

Naj jezero szmrtil trpim, ne bom pra-
vo: doszta je.

Csi fzi henyá lepa néba, mefzto vefzélo
 fsvéczov,
 Naj fzi prejde fztrasen pekeo, voza
 hüdodelnikov,
 Escse de mi greh odüren poleg moje
 oblübe,
 Escse lüba ne prefztáne, potrdi na-
 kányanye.

IX. Pefzem.

Od Szodbe.

Na Noto: Krisztus te od mrtvih etc.

Bozse milofztivni, nemrem povedati,
 kak mené fztrásijo tvoje fsvéte recsi.

Znám, da mi je mreti: neznam gda,
 i kakda, dönok mi je drága ma gresna
 návada.

Do f zodnyega dnéva telo vu grob
 pojde, jaj! za düsov drhesem, miszlécs
 kama príde.

Escse i na konczi de mi na f zod príti,
 geto fze vfzi mrtvi morajo zbüdití.

Ah ka odgovorim Jezus moj lübléni!
geto sze vŕze ſztavá zdigne proti meni.

I bodo me ſztrasto nazocsi tozsile, ka
ſzo tebi bole verno vŕze ſzlüzsile.

Oh kak bodo ſztrasto! gda bodo na
ſzodbi gresne od pravicsni Angelje
locsili.

Ah ka bo na deſzno, ali levo poſti,
odnet pa vu Nébo, ali v-pekeo iti.

Csi zdaj v-etom zſítki deſzno pot jaz
klácsim, vüпам ſze vu Bogi, ka v Ne-
béſza prídem.

Ali csi po levoj bom do ſzmrti hodo,
to znám, ka vu pekeo zájdem ſztanovito.

Zdaj ſze tak ſzkrblivo k-ſzmrti pri-
právlajmo, dén, nocs ſzi dobra dühovna
ſzprávlajmo.

Da ſzvétó zſivocsi vŕzi ſze zvelicsa-
mo, i preſzvétó Trojſztvo na veke di-
csimo. Amen.

Peszem pri glasznój sv. mesi.

Kyrie.

Znebész poglej Bog Sabaot!

Na prah ino pepeo.

Ki je po tebi o Goszpod!

Zsiveti prav zacseo,

Ponizno zdaj na tleh lezsi,

Szlaboshti szvoje netaji,

Szlaboshti netaji.

Szvoj greh objoka i szpozna

Teb' csaszt i hvalo da.

Gloria.

Bog Ocsa tebi szliszi csaszt!

I hvala vekomaj,

Szkoz szvojo mocs ino oblaszt

Tvoj szveti mir nam daj,

Naj tebi ino Jezusi

I tüdi Dühi szvetomi

I Dühi szvetomi,

Veszelo bomo szlüzsili

Vlúbezni zsiveli.

Credo.

Mi verjemo v jedinoszti
 Li ednoga Boga.
 Szpoznamo pa persone tri
 Vsze bojsztva ednoga.
 Bog Ocsa on je sztvoro vsze,
 Bog Szin pa nasz rejso je,
 On nasz odrejso je.
 Razszvetlenye pa cslovik 'ma
 Od svetoga Düha.

Offertorium.

Podigni szereze kerscsenik!
 I zmesnikom darüj,
 Da bodes mili darovnik
 Bogi sze izrocsüj;
 Nebeszkomi sze Ocsi zdaj,
 Telo i düso szvojo daj
 Telo i düso daj.
 Li glej da nyemi szereze das
 Od szteroga vsze más.

Sanctus.

Kerscsanszka düsa hvalo daj.
 Neszkoncsnomi Bogi

Pozdigni düh sze vszvėti kraj
 K-Ocsi nebeszkomi.
 Glej Jezus je za tebe mro,
 Nebésza ti je gorodpro
 Nebésza ti odpro.
 Zato nyemi hvalo davaj,
 Zdrüzsbov Angelszkov szpevaj.

Benedictus.

Pozdigni zdaj szvoje ocsi,
 Pogledni na oltar,
 Kak csüdno sze zdaj premeni
 Preszveté Mese dár.
 V podobí krüha beloga,
 Molimo telo Jezusa
 O telo Jezusa.
 Pod vinom pa mi molimo
 Kerv pravo nyegovo.

Agnus Dei.

Poglejmo jagne bozse tam
 Za grehe zadoszta,
 Zsivlénje novo daja nam
 To hrana angelszka.

Sto bo telo nyegovo vzeo,
 I szveto kerv nyegovo pio,
 I kerv nyegovo pio.
 Zsivlenye vecsno on ima
 Od Szina bozsega,

Ite Missa est.

Dar szvete mese je szkoncsan
 Poszlan v-szveto Nebo,
 Nebeszki zsegen nam bo dan
 Za düso i telo.
 Veszelo pojmo zdaj od tod,
 Na szvoje dome o Goszpod!
 Na dome o Goszpod!
 Daj nam da enkrat pridemo
 Vszi vküp v-szveto Nebo.

**Peszem gda sze szveta mesa
 za mertve obhaja.**

1. **Z**-globocsine sze glaszi: — Mili
 glasz v-nebo kricsi: — Szmlen Jezus
 resi nasz: — Szlisi nase peszmi glasz.

2. Düse z-hicz zdihavajo, — Osztro
tam placšujejo; — Csiszta düsa mora
bit' — Ki v-nebésza zselej prit'.

1. Poszlühsajte bratje vi, — Ka sze
vecsnosztí godi, — Gde placšuje vecsni
Bog — Po praviczí vszaki dob.

2. Tam odperte knige szo — V-njih
sze dela vsze stejo — Vszaka vöra
vszaki dan — vszaki cslovik vszaki sztán.

3. Tam izgovor nevalja — Nikaj tajit
sze ne da — Ka je cslovik tü szejao —
Tam mu Szodecz bode dao.

1. O prijatli szmilte sze; — Vi nam
zdaj pomagajte, — Polozsite na oltar,
— Za nasz szvoje szercze vdar!

2. Z-mesnikom sze szklenite, — Szveto
meso szlisajte: — Ona bo hladilo nam,
— Ona tüd' placsiló vam.

3. Nas placsnik szam Jezus je — Ki
za nasz darüje sze: — Ki za nasz na
krizsi mro, — Nam bo tüd' nebo odpro.

1. O neszkoncsno szmilen' Bog! — Resi
düse iz nevól, — Naj v-nebeszaj szpe-
vajo, — Tebi peszem Angelsko.

2. Szvet' Goszpod Bog Szabaot — Ti sze szmilüj vszeh szirót, — On rad csüje vbogih glasz, — Hvala nyemi vszaki csasz!

1. Jezus szvojo kerv prelio, — Da bi szvet zvelicsan bio; — Düse veszelite sze, — Vas placsnik szam Jezus je.

2. Edna kapla nye kervi, — Vase mantre pogaszi, — Szmilen Jezus rejsi je — I ocsishti zgrehov vsze.

3. Mertvi opominajo, — „Skerbte bratja za nebo — Doklam mate lepi csasz, — Szpomnite sze tüdi znasz.“

1. Jezus sze nam vzsivat' da, — Szkrit je vpodobi krüha, — Kaj kol mi tü verjemo — Tam v-nebeszaj gledajo.

2. Szkoro v-szvetoj nebi tam, — Bo veszelje dano nam. — Verne düse premocsno — Ober vszega zselejo.

3. Ocsa vszega szmiljenja — Glej na szina szvojega! — Po nyem proszimo tebe — Vernih mertvih szmiluj sze!

1. Bog nyim vecsni pokoj daj —
Vecsna szvetloszt szvejti naj — V-miri
naj pocsivajo — Szveto nebo vzsivajo.

2. Naj veszelo sztanejo, — Kada k-
szodbi pojdejo! — Vszem po szmrti vzsiv-
vat daj — Dobri Bozse lepi raj.

Pri szvetoj mesi za mertve.

1. Vszak ki tü zshivé na zemli — Grata
k-prahi i pepeli. — Tak je bilo szkle-
nyeno, — Ka zshivé bo v-zemlo slo.

2. Gda trobente bod' szpevale — Velki
glasz po grobaj mele. — O moj Jezus
tishti csasz, — Milosztivno glej na nasz.

3. Gda nasz zoves k-szodbi nasi —
Daj da nasz tvoj glasz nesztrasi. —
„Sztante gori k-racsuni, — Kak szte
Bogi szlüzsilí.“

4. Bog! naj ti bo k-dopadenyi — Dúsi
pa naj k-odresenyi — Eti szveti dari
szo, — Sztere zdaj aldüjemo.

5. Dare mi z-lübezni damo, — Sztere vszi pri szerczah mamó. — Naj bi toj düsi bili — K-troszti i zvelicsanyi.

6. K-Bogi szercze ino stimo — Zdig-noti zsalosztni scsemo. — Naveke szpej-vajmo vszi — Bog! ti szvéti, szvéti szí.

7. Ocsa! gledaj nasz otroke — Vzemi düso v-tvoje roke. — Gda sze tela locs'la bo — Nam zaneszi szmileno.

8. Gda szvet zacsne szkoncsavati — Püsztí nasz na desznoj sztati. — Odpri nam nebeszki kraj, — I nam vecsno krono daj.

9. Szkazsi Jezus nam szmilenyé, — Da nam tvoje zaszlüzsenyé — Ino tvoja britka szmert — Odpre nam nebeszki vert.

10. Gda se düsa tela locsi — Pelaj nasz ta v-nebo k-Ocsi. — Tam vszem vernim düsam daj — Vecsno szvetloszt vekomaj.

Pri grobi maloga deteta.

1. Malo dete zsívi v-nebi — Ki eti szpis szen preszladki — O! pocsivaj v-lepom miri — Pri Angelih vu veszelji. — Za nasz tüdi rozsa lepa — Tam vu nebi proszi Boga.

2. Tebe je szmert tüdi najsla — V-gingavoszti pokoszila, — Ali v-dühi sziczvetlicza — V-nebi szí lepa rozsicza. — Za nasz tüdi rozsa lepa. — Tam vu nebi proszi Boga.

3. Lepa rozsa zdaj zse v-zemlo — Jezuška szveto krilo. — Te szpravimo kak je duzsno. — Bog ti daj veszelje vecsno. — Za nasz tüdi rozsa lepa. — Tam vu nebi proszi Boga.

Pri grobi sztarejsega.

I.

1. Cslovik prah szí, — Prah bomo vszi — Kak megla dim minemo. — Dnesz szmo eti, vütro v-zemli — Hitro

zنامو preminoti. — Szlab, zaverzsen, ali
zmozsen — Bode kak trava pokosen. —
Cslovik prah szí, — Prah bomo vszi —
kak meglá dim minemo.

2. Nase telo — Je preszlabo — Tihi
veter ta pihne — Z-zemle je to vzeto
telo — V-zemlo je tud idti moglo. —
Nepocsiva szmert nemila — Dab' nasz
v-zemlo ne szpravila — Nase telo —
Je preszlabo — Tihi veter ta pihne.

3. Gda sze zvoní — Glasz odletí —
Da ga niscse ne-vloví — Mi vam vszi
tak preminemo — Kak dim meglá od-
idemo — Zmozsnoga dnesz postújemo —
Vütro po csontaj klaesimo — Gda sze
zvoní — Glasz odletí — Da ga niscse
ne-vlovi.

4. Gledaj to szmert — v-rokoj 'ma
szerp — Pa szpitava ka csinis? — I
csi szí nej verlo zsivo — Bridko bodes
mrejti mogo. — Vszačo vöro gotov bodi
— Tebi tüdi bode mrejti. — Gledaj to
szmert — v-rokoj 'ma szerp — Pa szpi-
tava kak zsives?

II.

1. Cslovik! zvezda tvoja zse je vgasznola, — Da je Boga Ocsé tak szveta vola. — Gingav ali mocsen — Bojazliv batriven — Bode zakopan.

2. Bod' bogat, szíromak, szluga, zmozsen krao, — Mladi ali sztari, csi bos proti sztao. — Szmert te denok nagne — V-merzlo szkrinyo dene — Tak nemila je.

3. Te jeszenszki veter lisztje ta neszé. — Szmert nam vküp szemele roke i noge. — Greh zato ne csini — Hüdobe sze ogri — Da te ne-vkani.

4. Gledaj lepo travo kak hitro zraste — Malo szí to vido pa vecs neczvete — Hitro ta povehne — Csi gli ti zsao bode, — Vcsi te priprave.

5. Ne obecsaj szebi dugo zshivlenye, — Vem szmert z-tebom hodi za dveraj ti je. — Konecz tvojga zsitka — Prejg vrejzse kak nika — Pa te vecs nega.

6. Zato volo Bozso vszigdar prav
 zderzsi — Veliko dobroto eti ne iscsi.
 — Vem esi vūra vdari — Na szód mo-
 res idti — Tam racsun dati.

Pri grobi.

O düsa idi k-tvojemi
 Bogi ki te je sztvoro,
 Idi ta k-Szini Bozsemi
 Ki tebe je odrejso,
 Li idi k-Dühi szvetomi
 Ki tebe je razszvejto,
 Naj tebe vzeme k-vecsnomi
 Veszeljgi gori v-nebo.

Csi pa za greha szteroga
 V-hiczaj mores terpeti,
 Ino nemores pred Boga
 Nego v-ogni goreti.
 Tak mi priporocsimo te
 V Jezusa szvete rane,
 Po szterih verne düse vsze
 Od grehov szo oprane.

To telo zdaj pokopamo
 Po kerscsanszkoj navadi,
 Toj düsi pa vszi zselimo
 Naj 'ma veszelje v-nebi,
 Na sztrasni szodni dén Bog daj
 Veszelo vküpe pridti,
 Bratom i szesztram vecsni raj
 Vszem szrecsno zadobiti.

Marijanszke Peszmi.

Alma redemt.

O Jezusa mati draga!
 Ti szí v-nebo ravna vrata
 Po sterih lehko ta prido
 Ki koli prav k-Bogi ido.

O setűj vszem pomoćs dati
 Ki sze scsejo pobogsati,
 Szvoje grehe sztalno tozsécs
 Tebi Mati verno szlűzsécs.

Vsza sztvar sze je zacsűdila,
 Gda szí dejva porodila,
 Nam Szina Zvelicsitela,
 Pozdravlana od Angela.

Zgledni sze na nasz grehsnike
 Naj bole na pokornike,
 Naj sze i mi zvelicsamo
 · Boga z-tebom vszi dicsimo.

Ave Regina.

Zdrava kralicza nebeszka,
 Zdrava boj goszpa angelszka,
 Zdravo korén, vrata zvana
 Odkod nam je szvetloszt dana.

Veszeli se o devicza!
 Csiszta navküp i rodicza,
 Decze tvoje poszlühni glasz
 I Jezusa moli za nasz.

Regina Coeli.

1. Kralicza nebe i zemle
 Tebi sze vesz szvet radüje.
2. Veszeli sze o Maria
 Koga szí vredno noszila.
3. Kak je pravo gor je sztano,
 Na veke bo on kralüvao.
4. Moli za nasz vszigdar Boga
 Szinka tvoj'ga predragoga.

Alleluja, Alleluja!

Salve Regina.

Zdrava bodi o kralicza,
K-tebi kricso tvoja decza,
Zdrava Mati me vüpanye,
Zsitka szladko batrivanye.

K-tebi kricsimo pregnani,
Eve szini ti boj znami,
Gda jocsécs v-etøj dolini
Zdihavamo k-tebi gori.

Boj nasa zagovornicza,
Neszkrati nam tvoj'ga licza,
Pokazsi Szina tvojega,
V-pregoni brani vszakoga.

Moli za nasz predragoga
Szada tela zdaj tvojega
Jezusa blagoszlovnoga
Naj vekse hvale vrednoga.

O ti kroto milosztivna,
O pobozsna dobrotivna,
O szladka dejva Maria,
Brezi tebe szmert je britka.

Mariina.

O devicza zvezd kralicza!
 O Maria lepi czvejt,
 Te lepote te csisztocse
 Kako tvoja nema szvejt.

Lilia bela je ne czvela
 Tak veszelo kako ti,
 Rozsa draga sze nezmaga
 Naj sze gde koli rodi.

Meszecz mili sze je doli
 Vklono jako pred tebom.
 Zvezde szvetle szo sze szplele
 Vu tvoj venecz z-postenyom.

Szvejt mi mrakne, gda obiszne,
 V-tebi szercze i oko.
 To deviczo szy kraliczo
 Zvolim naj mi dobro bo.

Od Marie.

Lepa szy lepá rozsa Maria,
 Tebe csaszti vsza nebeszka drzsina.
 Angelczy lepo szpevajo,
 Tebe Mario hvalijo.

Z-nebész pa gleda Ocsa nebeszki,
 Vidi zgübleno deczo na zemli,
 Poszlao Mario na te szvejt
 Naj bi rodila zvelicsan czvejt.

Ka pa nam Eva je zagrehsila,
 To je Maria nezaj dobila,
 Nam je rodila Jezusa,
 Nasega Zvelicsitela.

Vodi nasz Maria po pravoj poti,
 Da nasz szküsavanye nepremoti,
 Da nasz szküsava nevlovi,
 Da nasz protivnik nedobi.

Gda pa mi bodemo mogli mrejtí,
 Pomagaj Maria nam prijeti,
 Isztinszko telo Jezusa,
 Nasega Zvelicsitela.

Salve Regina.

Pozdravlena vszeh kralicza, o Maria!
 Czeloga szveta obramba, Alleluja!
 Kerubim veszelte sze,
 Szerafim popevajte,
 Szalve, szalve, szalve Regina.

Ti mati szi vsze miloszti, o Maria!

Po tebi Bog miloszt deli, Alleluja!

Kerubim i. t. d.

Mati mi k-tebi kricsemo, o Maria!

Mi tvoja verna decza szmo, Alleluja!

Kerubim i. t. d.

Zdihava verno szercze naj, o Maria!

Z-doline szkuz gor k-tebi zdaj, Alleluja!

Kerubim i. t. d.

Vszem k-szerczi deni tvo roko, o Maria!

Oberní k-nam szmilno oko, Alleluja!

Kerubim i. t. d.

Vem tvoja roka moesna je, o Maria!

Da grehe nam odvezse vsze, Alleluja!

Kerubim i. t. d.

Po szmerti pa pokazsi nam, o Maria!

Ti Jezusa v-nebeszah tam, Alleluja!

Kerubim i. t. d.

I.

Litanie pri procesziah.

1.

O Bog Ocsa, Szin, Düh szveti,
 V-treh personaj Bog jedini,
 Szama szveta Trojicza,
 Odvekoma hvalena.

Odpevek :

Nad nami sze o Bog szmili,
 To bomo vszigdar proszili,
 Szmiluj sze, szmiluj sze, szmiluj sze o Bog!
 Kre nasz, zdaj ino na zadni csasz.

2.

O Maria mati Bozsa,
 Ti szi vszeh devicz devicza.
 Szi rodila nam Boga,
 Nas'ga Zvelicsitela.

Odpevek :

Hüdo vsze od nasz odverni,
 Z-miloscsoj sze k-nam oberni,
 Maria! Maria! proszi ti
 Boga za nasz, zdaj ino na zadni csasz.

3.

Nikak je ne v-tebi madezs,
 Zato sze Bogi dopadnes,
 O Mati prelüblena!
 Ino mati naj lepsa.

4.

Bozse miloszti szí Mati,
 Daj od grehov nasz oprati,
 Da bode nasa düsa,
 Kak szí ti naj csisztejsa.

5.

Puna csüdov jeszi Mati
 Vszo csaszt tebi scsemo dati
 O Mati Sztvoritela
 Ino Zvelicsitela.

6.

Ti devicza naj csednejša
 Devicza naj posztenejša
 O devicza mogocsna
 Od nas bodi hvalena.

7.

Szmilena szí ti devicza
 Nam vszem vernim pomocsnicza
 Gledalo pravice szí
 Ino sztol vsze modroszti.

8.

Ti Maria szí Zacsétek
 Czejloga szvejta dobicsek
 O poszoda dühovna
 Poszoda hvale vredna.

9.

Poszoda vsze pobožsnosztí
 Szkřivna rozsa vsze szvetosztí
 Na sterój nega ternya
 Nit' greha nikaksega.

10.

Zoves sze türen Davidov
 Mocsen türen Elefantov
 Hizsa szí ti prelepa
 Puna złata csisztoga.

11.

Ti skřinya Božsjega mira
 Szkoz te sze nebo odpira
 Lepa zvezda zornicza
 Bodi nam pomocsnicza.

12.

Ti szí zřlavje betezsnikov
 I obramba vszeh grehsnikov
 Tih nevolnih trostarcza
 Szí ti vszigdar Maria.

13.

O kralicza vszeh angelov
 Kralicza vszeh patriarkov,
 Kralicza vszeh prorokov
 Ino vszeh szpovednikov.

14.

Kralicza vszeh manternikov
 Kralicza vszeh szpovednikov
 O kralicza devicz vszeh
 O kralicza szvetczov vszeh.

15.

Jagne Bozse ki odjemles
 Szveta grehe i gorprimes
 Drügocs vmiloszt grehsnike
 I szercsne szpokornike.

Odpevek :

O Goszpod to mi zselimo
 K-tebi milo vszi kriesimo
 Odpüszti, nasz szlisi
 Ino szmiluj sze kre nasz
 Zdaj ino na zadni csasz.

 II.

Pozdravlana zsena tak angel veli,
 Zdaj bodi hvalena med nami lüdmi.

Odpevek :

Maria devicza te hval'mo na glasz,
Nebeszka kralicza li proszi za nasz.

2.

Szi v-mladoszti verno hvalila Boga,
Szkerbela sze lepo za szrecso szveta.

3.

Precsiszta deklicza posteno zsivis,
Kak jüterna zvezda sze lepo szvetlis.

4.

Kak rozsa czvetecca sze lepo derzsis,
Kak rosza trepecca sze greha bojis.

5.

Szi mati posztala kak koli Bog scsé,
Rodila szi krala nebész i zemlé.

6.

Ja szvetoga Düha poszoda szi ti,
Nebeskoga krüha nam v-szebi derzsi.

7.

I bozsjega mira nam szkrinya szi ti,
Da v-njoj sze nabira kaj szvejt pomiri.

8.

Od tvojega rojsztva je csüdezsni glasz,
Szin vecsnoga Boga je rojen za nasz.

9.

Precsüdezsna mati brez vszega mozsa,
Je v-rojsztvi szpoznati, rodis nam Boga.

10.

Devicza csisztejsa, kak lilje nam szo,
Szi vszem naj vrednesa za szveto nebo.

11.

Pred Bogom szi bila ponizna czeló,
V-nebeszaj dobila szi krono za tó.

12.

Ja csi te dicsijo tam angeli vszi,
Te z Bogom gledijo, tak lepa szi ti.

13.

Nasz zvolene vesini ti takso mocs mas
Pri tvojem Szini vsze sz-prosznyoj valas.

14.

Glej da mo zse szlabi i k-szmerti nam bó,
Na nasz nepozabi, podaj nam rokó.

15.

I gor nasz ta szpravi vu szveto nebó
Pa bodemo szrecsni na veke czeló.

III.

1.

O devicza pomocsnicza
Bila szi i bos nam ti,
Vsze szladkoszti, vsze miloszti
Tvoja roka nam deli.

2.

Kak czvetecsa i düsecsa
 Szi Maria rozsicza,
 Vszem iz raja szvet'ga kraja
 Düh nam davas vüpanya.

3.

Kak zornicza pomocsnicza
 V-temnoj noci szijas nam,
 Mati mila szeli bila
 Szi nam bogim grehsnikam.

4.

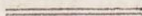
Pri szlaboszti i britkoszti
 Rada nam pomagás ti,
 Pri szküsavaj i tezsavaj
 Pomocsnicza szeli szí.

5.

Glasz Marie naj razlije
 Sze po szvejtí vsze okol
 Nyo dicsimo nyo hvalimo
 Pomocsniczo vszeh nevol.

6.

Lüba mati! v-zarji zlati
 Nam priszijas zadnyi dén,
 Bos proszila, bos molila
 Szrecsen bo nam szodni dén.



Po szlüzsbí Bozsji za szlovo.

1.

O szmileni Jezus! jasz lübirn tebé,
Gorecse do tebe je moje szerczé,
Jasz lübirn tebé, da szí lübo mené,
Iz czeloga szercza jasz lübirn tebé.

2.

Pred tvoj'mi nogami jasz grehsnik
klecsim,
Szam vecskrat greh vcsino, pobogsat
zselim,
Te proszim lepo, gda merje teló,
Da vzemes moj Jezus! düsiczo v-nebó.

Za Blagoszlov.

I.

Pred Jezusa ponizno pokleknimo
Zvelicsitela verno mi molimo
Ki v-szakramenti szvetom tü zsivi
To zsiva vera nasz vucsi.

2.

Szpevajmo szveto, szveto, kre vsze szveto,
K-naj veksoj hvali vernim razodcto
Je Jezusa naj szvetejse telo
Zdaj nasz bo blagoszlovilo.

3.

O bodi vszigdar hvaleno zviseno
 V pobožnoszti ponizno vadrľujemo
 Naj szvetejse Jezusovo telo
 Bod nam popotnicza v-nebo.

II.

O hvalimo i molimo,
 Szveto telo Jezusa,
 Szveto pravo kerv hvalimo,
 Nas'ga Zvelicsitela.
 Szveto, szveto naj bol' szveto
 Jezusa pravo telo.

2.

Tü je pravi Bog nebeszki
 Prava kerv vu isztini
 Blagoszlov' nasz Bog nebeszki!
 Lübvav v-szercze nam püsztı.
 Szveto, szveto, naj bol' szveto
 Jezusa pravo telo.

III.

Szlavo vecsnomi szpejvati
 Pohvaliti Jezusa,
 More szercze nam goreti
 Pred oblicsjom vecsnoga.

Kako szvecse zdaj gorijo
 Naj gorecse szercze bo;
 Zvoni lepo naj zvonijo
 Orgle znami szpevajo.

Szveto, szveto vszi szpejvajmo,
 Szveto Jezusa telo;
 S-szvetim glaszom povzdignimo
 Roke i szercze v-nebo.
 Blagoszlovi Jezus lübi,
 Csredo lüblenih ovcsicz;
 O niednoga nezgübi
 Tvojih bratov i szesztricz.

Hvala, dika vszigdar bodi
 Triedinomi Bogi!
 Naj razsirja sze povszodi
 Dika vszemogocsemi,
 Naj li Boga vszi szpoznajo
 Tüdi Szina Bozsega,
 Szvet'mi Dühi hvalo dajo
 Lüdsztva czeloga szveta.

Kda pa bomo sze locsili,
 Vzeli od szveta szlovo;
 Dab' sze k-tebi povernoli
 Daj nam Bog, v-szveto nebo!

Tam ti mo hvalo szpejvali
 Z-vszemi szvetmi angelczi
 Pri Ocsi sze veszelili
 Naveke prebivali.

IV.

Niszoko sze priklonimo,
 Vszi klecsecsi pohvalimo,
 V-podobi krüha beloga
 Nam nazocsnoga Boga
 To Bozse Jagne Jezusa.

Szpevaj szveto, szveto, szveto,
 Szveto je, kre vsze je szveto,
 Preblazseno pravo Telo,
 To nas bo blagoszlovilo,
 O bodi vszigdar hvaleno!

Jezus ti nas naj szladkejsi!
 Dobrotliv i naj szvetejsi!
 Teb' sze priporocsimo zdaj
 Osztani pri nasz vekomaj,
 Pripelaj nasz vu szveti kraj.

O Jezus.

O Jezus vesz moj dragi Ti,
 Lübezen szladka preg moci,
 Szerce za Tebe vsze gori,
 Pa v-tebi li sze veszeli.

Nezmaga zlato szuncze Te,
 Pa szkrije mili meszecz sze,
 Prijazna zarja zad' ti je,
 I tüdi szvetle zvezdicze.

Tak csiszto lilje neczveto,
 Ne blage rozse tak lepo,
 Dúha violcze nedajo,
 Ne dragi klincki, tak lübo.

Tak szladka ne niedna sztvár,
 Ne telko drag' nikaksi dar,
 Tak mil' prijateo ne nigdar
 Kak szerc ti mili goszpodar.

Ne proti Tebi visjega,
 Lepota zemle mine vsza,
 Dúhov premine vnozsina
 Prebledi szvetloszt nebeszka.

Szercza veszelje Ti szladko!
 Sto te nej lübo tak mocsno?
 Kda iztecse zshivlenye to
 Me pelaj v-vecsni mir v-nebo.

Veszelje do Jezusa.

Csi Te Jezus jasz imam,
 Sze od Tebe nepodam,
 Te sze szercze veszeli,
 Vecs nepozna zsaloszt.

Csi Te Jezus jaz imam,
 Vekse szrecse nepoznam,
 Vszega mam obilno te,
 Imam nébe veszelje.

Csi Te Jezus jasz imam,
 Szrecso mi prineszes szam
 K-Bogi pridem pa nezaj,
 Gor v-veszeli szveti kraj.

Csi Te Jezus jasz imam,
 Potüvati szrecsno znam,
 Z-toga szveta kak me vesis,
 Ta v-nebeszki paradizs.

Diko z-veszeljom Ti dam
 Ki Te v-szerczi szvojem mam
 I te meti pozselim
 Proszim da Te nezgübir!

Blagoszlov.

Glaszno szpejvajmo csaszt pozdignimo
 Jezus je v-belom krühi zakrit,
 Pred nasz posztavlen vszeli pripravlen
 Ovcsicze szvoje blagoszlovit,
 Szveto, szveto, kre vsze je szveto,
 Szveto, szveto, Jezusa prava kerv ino telo.

Roke szklenimo z-szercza zdehnimo:
 Szmiluj sze Jezus odküp'teo nas,
 Teb' sze zrocsimo i Te proszimo,
 Da nam szvoj szveti blagoszlov das.
 Szveto, szveto, kre vsze je szveto,
 Szveto, szveto, Jezusa prava kerv ino telo.

Zadnyics vszi vküpe recsimo tükaj
 O Jezus hvala Tebi naj bo,
 Enkrat dodeli, da bi veszeli,
 Naveki peli ravno tako.
 Szveto, szveto, kre vsze je szveto,
 Szveto, szveto, Jezusa prava kerv ino telo.

Na krizsov tjeden.

1.

Oszter szodecz vszeh grehsnikov!
 Mili Ocsa tvojih szinov!
 Ki vu nebeszaj sztojis,
 Bijes, darüjes, pretis.

Odpevek :

Poszlühni nasz milosztivno!
 Vracšaj od nasz szükcsino!
 Kügo, bojno, glad, tocsó,
 Daj nam mir, zšir, krüh, roszo.

2.

Vszaki dén i vszako vöro,
 Vszako sztvar derzis povolno,
 Ti szí jako obilen,
 Zmoszen Goszpod i szmilen.

3.

Tvoja roka blagoszlavla,
 Na nasz descš i szuncze dava,
 Da vesz szad raszté, czveté,
 Verlo zsétvo prineszé.

4.

Csi sze cservje povnozsijo,
 Nase trüde potrosijo,

Té kastige szo vredni,
Nasi prevnogi grehi.

5.

Csi od tocse i vihara,
Ograd, pole, nema mira,
To szmo szi zaszlüzsili,
Ar szmo te zapüsztili.

6.

Csi skodi mraz i szühsáva,
Csi sznopje kerma odplava,
Csi nikaj nedozori,
Te sze grehshnik szam znori.

7.

Csi vu zraki gromi, bliszka,
V-nasa szercza sztrah sze tiszka,
Ti sze zmozsno nam protis
Z-Ocsinszkov rokov grozis.

8.

Ti szi poszlao na Egiptom,
Vu vremeni Jozsefovom
Szedmero lejt obilnih,
Pa toliko szükesnih.

9.

Gda bi Achab hüd' kralüvao,
Israela szi bicsüvao,
Da szi Nebo zaperto
Derzsao pol' sterto leto.

10.

Zemla szüha je szpokala,
 Vлага z-nébe ne kapala,
 Za vol toga bolvansztva
 Grehsnoga cslovecsansztva.

Drüga.

O Bog! poglej milosztivno
 Na to zemlo gde hodimo,
 Nase szercze sze sirí
 Szpozna da szí Ocsa Ti.
 Tvoja roka zsegen dava,
 Descs i szuncze nam pripravla.

Z-veszeljom szmo mi szejali,
 V-ime Bozse szmo delali,
 Ti szí szamo rejcs pravo,
 Pa szí czeli szvejt sztvoro.
 Mili Ocsa! tvoj je zsegen,
 Szuncze, descs daj vszaki tjeden.

Kaj szejati ne zadoszta,
 Zraszti neda mócs kralesztva,
 Nemre niscse niedno
 Presztvoriti periczo,

Iz viszine zsegen pride,
 Descs i szoncze nam priszije.

Ki tak mnogo rozs opravla,
 Ki tak szkerbno pticze szpravla,
 On vsze hrani na vsze sztran,
 Nas je tüdi Ocsa szam,
 Vszem pobożsnim zsegen davas,
 Szoncze, descs lepo pripravlas.

Daj naj drevje szad prinasa,
 Klasz na nyivi sze zdigava,
 Daj naj tersz grozdje rodi,
 Travnik naj sze zeleni.
 Daj nam zsegen mili Ocsa!
 To je nasa lepa prosnya.

Brani nasz od vsze neszrecse,
 Naj szercze nam netrepecse,
 Vu zsalosztı zovi nasz,
 Naj csüjemo mili glas,
 Grehsno pot naj zapüsztimo,
 Po germlanczi dar dobimo.

Zernye v-zemli naj pocsiva,
 Naj do csasza tam prebiva,

Ki nam telo v-grob szadi
 On je tüdi gorzbüdi,
 Vszi pobožsni nyegov zsegen
 Vzemejo naveke Amen.

Pred precsiscsavanyom ali vzsivanyom sz. tela.

Szladki Jezus pridi k-nam,
 Ti nasz k-sebi vabis szam,
 Nasih düsicz zsenin szí,
 Jezus Te zselejmo mi.

Jezérkrat zselejmo Te
 Pridi Jezus pridi le,
 Jezérkrat zdihavamo
 Pridi Jezus proszimo.

Ne na szveti veszelja,
 Stero szercze trostat zna,
 Ti o Jezus! Ti li szam
 Das veszelje v-szercze nam.

Po precsiscsavanyi ali vzsivanyi szv. tela.

Priso szí o Jezus nas!
Vsze szladkoszti v-szebi mas,
Zdaj mi to obcsütimo,
Naj Ti hvala dika bo.

Naj veksa dobrota Ti!
Tü z-telom i kervjom szí,
Zdaj to szrecsno vzsivamo,
Naj Ti hvala dika bo.

Jezus Zvelicsiteo nas
V-szercze nam veszelje das,
Zato mi Te lübimo
Naj Ti hvala dika bo.

Od szvesztva Oltarszkoga.

Szem krisztjani prihajajte
Puni vernoga düha,
Na kolena pokleknite
Dol' pred nasega Boga,
Pod kejp krüha je preszveti,
Bozsi Agnecz szkriti eti.

Hvalen bodi vszaki csasz,
 Jezus ki szí reso nasz,
 Jezus ki szí reso nasz.

Sztopte z-nebész dol' na zemlo
 Vszi Angelje Szvetniki,
 Naj prav molimo to telo
 Bojte nam pomocsniki.
 Z-jednim dühom je vszi molmo,
 Z-jednim glaszom je vszi hvalmo,
 Hvalen bodi vszaki csasz,
 Jezus, ki szí reso nasz,
 Jezus, ki szí reso nasz.

Pamet je preszlaba nasa,
 Prav zbroditi to szkrivnoszt,
 Miloszt Bozsa dopernasa,
 Ka nasa nezna szlaboszt.
 To je csiszta Bozsa Manna,
 Vernikom za hrano dana.
 Agnecz Bozsi je etam,
 Ki odjemle grehe nam,
 Ki odjemle grehe nam.

Grehsniki sze prihajajte
 Tü je milosztí oltar,
 Jezusa ponizno proszte
 On poszlühne szvojo sztvár.

Bridke szkuze polevajte,
 Szvoje grehe pozsalűjте,
 Proszte verno vszi Boga,
 Da nam szvojo miloszt da,
 Da nam szvojo miloszt da.

Vszaki kricsi Bog daj meni,
 Miloszt da sze szpokorim!
 Od grehov mojih scsiscseni
 Tebe molim i hvalim.
 Daj mi enkrat szrecsno mreјti,
 I pridti vu raj Tvoj szveti,
 Tam bom Ti hvalo szpevao,
 Tam sze Tebi radűvao,
 Tam sze Tebi radűvao.

II.

Hodte hvalte vszaki csasz,
 Eto szvesztvo na vesz glasz,
 Stero je szam Jezus nihao
 Testament za nasz.

Tű je kerv ino telo,
 Jezus Krisztusa pravo,
 Nede prejsla niedna dűsa
 Stero Bog csuva.

Bodi vszigdar hvaleno,
 Jezusa szveto telo,
 Kügo bojno glad neszrecso
 Tiraj szmileno.

Zsegnaj nasz o velki Bog!
 Krüh obilen vszeh dobrot
 Ti nasz csuvaj ti nasz brani
 Vszeh nevol okrog.

Daj da mo v-pobozsnoszt
 Brezi grehov zsiveli,
 Vero vüpanye i lübv
 Daj nam do szmerti.

Gda pa z-szvejta minemo,
 Ta naj k-tebi pridemo,
 Nase prosnye nase szkuze
 Vzemi szmileno.

Bodi vszigdar hvaleno
 Eden Bog szveto Trojsztvo
 Bodi dicseno hvaleno
 Preszveto Trojsztvo.



I.

Szkrivnoszti veszeloga rozsno- vencza.

1. **K**i nam zsive pravo vero. 2. Ki nam da terdo vüpanye. 3. Ki nam vuzsge szercsno lübezen. — 1. Koga szí od Dúha szvetoga poprijela. 2. Koga szí k-Elisabeti noszila. 3. Koga szí rodila. 4. Koga szí v-czerkvi darúvala. 5. Koga szí v-czerkvi najsla.

II.

Szkrivnoszti zsalosztznoga rozs- novencza. V poszti.

1. **K**i nam poterdi szpomin. 2. Ki nam razszvejti pamet. 3. Ki nam nagne volo. — 1. Ki je za nasz kervavi potio. 2. Ki je za nasz bicsüvan bio. 3. Ki je za nasz z-ternyom kronan bio. 4. Ki je za nasz teski krizs neszo. 5. Ki je za nasz krizsan bio.

III.

Szkrivnoszti odicsenoga rozsno- vencza. Od Vüzma do Adventa.

1. **K**i nam vodi nase mislenye. 2. Ki nam vodi nase govorenye. 3. Ki nam vodi nase djanye. — 1. Ki je od szmerti sztano. 2. Ki je v-nebesza só. 3. Ki nam je szvetoga Düha poszlao. 4. Ki je tebe v-nebésza vzeo. 5. Ki je tebe v-nebészaj kronav.

Po vszakom tali sze moli za verne preminocse düse.

Molitva

O ti csiszta kralicza! szvetoga rozsno-
vencza Maria, v-tvoje materno krilo de-
nemo to nasó szlabo molitev. Proszimo
te, da jo szvetoj Trojiézi zrocsis za zsive
i mertve, da po nyój zadobimo odpüscse-
nye grehov, sztánovitoszt vu dobrom po-
szlednyo milosceso i mok odresenye. Amen.

Peszem. Lauretanszke litanie.

1. Ocsa Sztvarnik nebe zemle! —
Szin nasz rejsi, greh odjemle — Szveti
Düh pa nam deli — Dare Bozse miloszti.

(Vsza kerscsanszka te vnozsina, —
Moli Te szveta Trojicza! — Szmiluj sze,
szmiluj sze — Nad nami vsze grehsnike,
— Szlisi prosnye nase vsze.)

2. Bod hvalena o devicza! — Zemle
i nebesz kralicza! — O Maria zvolena
— Mati Zvelicsitela.

(Od vsze hüda nasz ti brani, — Nasa
mati nam osztani — Proszi ti, Proszi ti
— Tam za nasz pri Jezusi — Mati Bo-
zse miloszti.)

3. O naj lepsa, naj csisztejsa — Csü-
dovitna naj szvetejsa — Mati szí brezi
greha — Nam rodila Jezusa.

(Od vsze hüda i. t. d.)

4. Sztvoritel Zvelicsitela — Mati szí
tüd Vucsenika — Ober vszeh zsen zvi-
sena — Od vszeh rodov hvalena.

(Od vsze hüda i. t. d.)

5. O Maria prelüblena — Najmodresa
dobrotivna, — Verna i mogocsna szí —
K-tebi pribezsimo mi.

(Od vsze hüda i. t. d.)

6. Ti szí sztolec szí vsze modroszti —
I poszoda vsze szvetoszti — Szí razgled
pravice nam — Vbogim grehsnim szí-
rotam.

(Od vsze hüda i. t. d.)

7. O Maria! csiszta lilja! — Zrok szí
nasega veszelja — Szrečno pot nam ka-
zsés ti — Vsze kerscsansztvo te hvali.

(Od vsze hüda i. t. d.)

8. Rozsa szkrivna, hizsa zlata — Mir-
nim szí nebeszka vrata — Zvezda zor-
janszka szí ti — Vszem ki v-nebesza
zseli.

(Od vsze hüda i. t. d.)

9. Zvisen türen David krala — Szí
Maria ti posztala — Mocsen tür'n szlo-
nokoszten — Brani szlabe nasz vszak dén.

(Od vsze hüda i. t. d.)

10. Skrinya Bozsega szí mira, — Zse-
gen nam od tebe zvéra — Pribezsiscse
grehsnikom — I tolazsba szir'makom.

(Od vsze hüda i. t. d.)

11. Zdravje szi betézsni^m mati — Dás
pravicsno nam szpoznati — V-szili ino
britkoszti — Da pomocs kersesanom szi.

(Od vsze hüda i. t. d.)

12. Angelov ino vszeh szvetczov —
Szi ocsakov manternikov — Vszeh devicz
kralicza tam — V-szvėti kraj pomagaj
nam.

(Od vsze hüda i. t. d.)

13. Jagne Bozse prelübleno — Greh
nam jemles milosztivno — Jagne Bozse
mir nam daj — Jagne Bozse daj nam raj.

(Glej pred tehom tü klecsimo — Tvoje
miloszti zselimo — Szlisi nasz, szlisi nasz
— Po Marii proszimo — Pridi tvoje kra-
lesztvo.

Od lübezni do Jezusa.

O vecsna pravicza jasz verjem na te,
Nezgrüntana miloszt jasz vü^pam na te,
O vecsna dobrota, jasz velka szirota
Te lü^bim nad vsze, pogledaj na me.

Ah zdaj zse jasz szpozn^am kak szlepi
szam bio

Da szam te z-grehom tak jako zsalosztio,
Jasz grehsen szam tvojo lübezen po
Szvojoj pregrehi zgübio, i tebe odbio.

Ah szerce mi poci od zsalosztí zdej,
Po pravoj pokori mi milosco daj,
Vsza kerv stera tecse, iz-krizsa mi
Recse, potrostanya dár ti davam vszigdar.

O Jezus ljubleni, jaz vidim tvo sztran
Korono na glavi i tvojih pet ran
Na krizsi viszecsí z-lubezni gorécsi,
Z-lubezni szí mro i nébo odpro.

Glej Jezus preleva za mene szvo kerv,
Premocsno zsalüjem moj veliki greh
Ar ne szam ga lübo pa zdaj bom oblübo
Da ga vecs nezgü bim nigdar zsalosztim.

Zato sze jasz krizsa na veke derzsim
Da zshiv ino mertev ga vecs nezgübim
Scsém z-krizsom zshiveti vecs krizse ter-
peti
Scsém z-krizsom zaszpat' i z-krizsom
gorsztat'.

K predgi.

Z-veszeljom sze v-czirkev szmo priszli
mi zdaj
Ar czirkev je Bogi en zvoleni kraj.

Odpevek :

O szveti Düh! daj nam zdaj — prave za-
stopnoszti —
Radi bi znali mi Bozse recsi.

Mi radi bi prisli gor' k-Ocsi domo
Pa neznamo stera pot pela v-nebo.

Prav tesko le pride ta zsiv ino zdrav
Ki nescse sze oognoti grehsni szküsnyav.

Vszi duzsni szmo verno moliti Boga
Pa kak bi ga molo ki vero nezna.

Csednoszt brez Boga je prava noroszt
Li predga kerscsanszka dá pravo mo-
droszt.

Zdaj zmiszli püsztimo szkerbi za telo
Da li oszkerbimo szí szvojo düso.

Od naj szlajszega Szercza Jezusa.

Na nebi i na zemli
Na vsze kraje szveta
Mi v-szvetom szakramenti
Molimo Jezusa.

Vszi:

O hvaleno dicseno — I od vszeh lüb-
leno — Preszveto Szercze Jezus — Na
vekiveke bo.

Za nasz je szercze bilo
Pred kak szmo szpoznali
Nam milosćso delilo
V-oltarszkoi skrivnoszti.

Nad vszakim sze szmilüje
Csi ravno grehsnik je
Szpokorjeni dobili
Szo grehov szmilejnye.

O Jezus! v-ranaj tvojih
I v-szerczi tvojem jasz
Dobim v-nevolaj mojih
Naj veksi trost vszak csasz.

K-tom' szerczy pribezsimó
 Te gda nam mrejtí bo
 Csi vredno zadobimo
 O Jezus tvo telo!

Vszech grehov nasz ocsishti
 Po tvojoj miloshti
 Naj kerv tvojsza szercza
 Nam bo k-zvelicsanyi.

Od naj szvet. Szerca Marie.

1.

Bodi sztokrat pozdravlena
 Mati Bozse miloshti
 Tak szmilena ne niedna
 Kak szí o Maria ti.

2.

Ti szí csiszto szercze dala
 Bogi vecsnomi za dar,
 Pa devicza szí osztala
 Z-csisztim szerczom ti vszigdar.

Odpev :

Tvoje szercze mi hvalimo
 O Maria milosztna
 K-tvojmi szerczi pribezsimo
 Bozsja mati szmilena.

3.

Ja iz tvoje szercsne kervi
 Jezus je zshivlenye vzeo,
 On je v-tvojem szerczi zsivi
 Bog i cslovik biti steo.

4.

Kak je szercze te bolelo
 Gda je Szin v-terplenye so
 Kakso zsaloszt je terpelo
 Gda za nasz je szmert preszto.

5.

Szercze tvoje v-szkuzaj plava
 V-zsaloszt sz raztopi
 Kada Jezusova glava
 Z-krizsa nagnyena viszi.

6.

Ti szi Jezusovo telo
 Mertvo htela v-krilo vzet'
 Tvoje szercze je zselelo
 Zadnyics ga pri szebi met'.

7.

On ma szercze kamenitno
 Ki Mario gledat zna
 Tak terpeti grozovitno
 I szmilejnye nyoj ne da.

8.

„Ves o grehsnik grehi tvoji
 Pravi mati zsalosztna
 Szo kak mecs vu dūsi moji
 Osztri do kervavoga.“

9.

„Grehsnik ali te to ne gene
 Da brez vszega szmilejnja
 Ti tak grozno mantras mene
 Ka szam tebi vcsinila?“

10.

Denok z-menom mej szmilejnye
 Csi ga z-tebom nemas vecs,
 Ah pobogsaj to zshivlenye
 I odvzemi grehsni mecs.

11.

O Maria szercze tvoje
 Zse sze meni mili zdaj
 Vzemi me za dete szvoje
 I me vari vekomaj.

12.

K-tebi sze scsém jasz podati
 O Maria bodi ti
 Moja prelüblena mati
 Zdaj i v-szmertnoj zsalosztí.

13.

V-szkuznoj zsalosztnoj dolini
 Mi tva decza javkamo
 Bodi ti nas trost jedini
 K-tebi mi zdihavamo.

Na Bozsics.

Zacsétek.

Kyríe eleiszon, eleiszon — Jezus sze
 rodi vu staliczi — Hodte pasztéri njemi
 sze vszi naklonite.

Christe eleiszon, eleiszon — On za
 nász trpi v-pervoj vöri — Hodte pa-
 sztéri njemi sze vszi naklonite.

Mati Maria trpi zimu — Ar neje najsla
 stana Szinu — Hodte pasztéri njemi sze
 vszi naklonite.

Dika.

Priso je z-nébe — Angeo k-pasztérom i veli — Glejte to szvetloszt — I idte táki v-Betlehem.

Najdete tánkar majko Mario z-Szinekom — Ki sze vam rodi na zvelicsánje — V-jaszliczaj.

Najdete poleg jüncza, szomára v-staliczi — Dragoga Szinka — Majke Marie na szlami.

Evangeliom.

Dvanajsza je zdaj vöra — Na rejes pazite — Velika sze szvetloszt vidi od vszeh sztránih, i veszelje csüje — Angeli prihajajo, i radoszt názvescsajo — Oh! csüda velika.

Ah sto je pa tomi zrok — To nevejmo mi — Da Bog z-nébe sztopo je — I na zemli rodi sze — Z-devicze Marie — I vu staliczi lezsi, z-plenicami zamotan — Drhese on za nász.

Verjem.

Hodte vküper, veszelit sze, ár prislo je zvelicsánye, — Tam vu Nazarethi je vu Betlehemi Judae, szam vu mrzloj staliczi, gol na trdoj szlamiczi — Pocsiva i szpáva — Nunaj szpavaj malo dete — Vsi ga taki pohodite vu méri naj pocsiva.

Eto dete jáko lepo — Rávno tákse kak kralevszko — Njemi je Ime Jezus, kak je Angeo nazvejszto — Lezsi v-mrzloj staliczi — Gol na trdoj szlamiczi — Pocsiva i szpáva — Nunaj szpávaj malo dete — Vsi ga taki pohodite vu méri naj pocsiva.

Aldovanye.

Veszeli vszi bojmo dnesz krstseniki, — Ar sze nam Jezusek na szvet rodi — Vu ednoj sztaliczi — Gori na szlamiczi — Pravi Szin Boga zdaj zimo trpi.

V-Betlehem pride z-Jozsefom Maria — Szemtam hodita, prosita sztaná — Ali vsze puno lüdsztva je bilo, — Maria za porod nej najsla meszto.

Ideta tuzsniva z-várása — Tám edno stálo zapázita, — V-stero Maria z-Jozsefom ide, — Ar blüzi zse porod nyéni bio je.

Tam Maria Szineka porodi — Oszlek i volek ga z-szapov topi, — Angeli szpe-vajo, njemi se radüjo — Ar Bozsega Szina zdaj vidijo.

Jezusek, Jezusek! gde szi zdaj Ti — Maria Jozsef sze nad tehom szkuzi — Za grehnikov volo sze na szvet rodís, — Pa denok pri lüdi sztán nedobis.

Dajmo mi sztána Jezusi — Vu nasem csisztom szrcseci, — Naj bode pri nasz on vszigdar — I naj nasz ne odsztavi nigdar.

Szvét.

O Detece mo predrago, veszela sam Ti — Ti szi meni vsze mo blágo, szpe-vala bom Ti — Szinek, szinek moj pre-drági szladko zaszpi Ti — Oh! golobek moj szrcseni vsze moje szi Ti — Vsze moje szi Ti.

Tebé, Ocsa lübi vszigdar ober vszej
 lüdi — Ar szí njegov Színek právi, ni
 eden drügi — Zaszpi, zaszpi mili Színek
 vzemi pokoj tvoj — Zse prihaja tihi sze-
 nek, ti szí szokol moj — Ti szí szokol
 moj.

Lepa moja ti rozsica, mili Színek moj
 — Kak disécsa violica, dragi golob moj
 — Moj Lilium Iepi, beli, veszel mi bojdi
 — O ti klincsec moj cserleni, szladko
 mi zaszpi — Szladko mi zaszpi.

Bozsicsna.

Maria sze zdaj trüdi ino Jozsefa büdi,
 Sztani Jozsef dobro mo, rodila bom dete
 SZVO.

Neplási sze Maria, da bos Boga rodila,
 Da bos Boga rodila, i devicza osztala.

V-plenicze ga zdaj povij, naj mu zima
 neskodi,
 Jezuseki dragomi, Színeki lüblénomi.

Krao sze rodi v-palacsi, Jezus v-prosztoj
staliczi,

Eto je lepa példa, szíromastva nasega.

Naj sze vszaki ponizi, kakti Jezus lübléni,
léni,

Ki sze je steo v-staliczi, na te szvet
poroditi.

Krstseniki lübléni, dajmo hvalo Jezusi,
Steroga je rodila, nam Maria szmilena.

Hvala tebi Maria, ka szí Boga rodila,
Ar bi drügacs düsica, vszaka prejti morala.

Drüga.

Veszeli vszi bojmo dnesz krstseniki
— Ar sze nam Jezusek na szvet rodi —
Vu ednoj staliczi, gori na szlamiczi —
Pravi Szín Bogá, zdaj zimo trpi.

V-Betlehem pride z-Jozsefom Maria —
Szemtam hodita, proszita sztaná — Ali
vsze puno lüdsztva je bilo — Maria za
porod nej najsla meszto.

Ideta tuzsniva z-várása — Tam edno
stalo zapazita — V-stero Maria z-Jozse-
fom ide — Ar blüzi zse porod nyeni
bio je.

Tam Maria Szineka porodi — Oszlek
i volek ga z-szapov topi — Angeli szpe-
vajo, nyemi sze radüjo — Ar Bozsega
Szina zdaj vidijo.

Jezusek! Jezusek! gde szi zdaj Ti —
Maria Jozsef sze nad tebom szkuzi —
Za grehnikov volo sze na szvet rodís,
— Pa dönok pri lüdih sztán nedobis.

Dajmo tak mi sztán Jezusi — V-na-
sem csisztom szreseczi — Naj bode pri
nasz on vszigdar — I naj nasz neod-
sztavi nigdar.

Za preminocse.

Ocsa nás dragi nebeszki — Zgledni
sze zdaj eszi doli — Kak ti sze aldüje
— Szin tvoj za nász grehsnike.

Po njegvoj szvétoj vrednoszti, — Tes-
koj moki britkoj szmrti, — Odpüsztí toj
düsi — Za stero sze mesa szlüzsi.

Csi je zbog kakse grehote — Vr'sena
na teske moke — Szmilüj sze, zemi jo
— Z-Purgatoriumszke voze.

Proszimo te ponizno mi — Naj duzse
ona ne trpi — Nego naj v-nebészaj —
Vzsiva dike vekvecsni raj.

Od Nebe.

Neba, neba kak szí lepa — Szrecesen
ki te zadobi — Kak szí zmozszna i ve-
szela — Neszrecesen on ki te zgübi —
Ka na szveti je lepoga — To li zcsiszta
nikaj nej — I vsze ka je veszeloga —
Szpodobnoga tebi nej.

Teszne poti vnogi trüdi — Steri v-
nebo idejo — Vszi na szveti zdaj zsi-
vocsi — Gori pridti zselejo — Dönök
grehe szveczko diko — Osztaviti ne-
scsejo — Kak v-nebi sze veszeliti —
Z-blazsenimi zselejo?

Evangelium pa szveti — Návuk dáva
 lepi nam — Ka je malo tih zebranih —
 Steri moro pridti tam — Gde sze verni
 szvéczí Bozsi — V-blazsenoj lübeznosztí
 — Ocsé Boga na deszníczí — Vzsivajo
 szí radosztí.

Záto dokecs vreme mamó — Z-poniz-
 nosztjom proszimo — Grehe sztrásne od-
 sztavimo — Zsitek nas pobogsajmo —
 Gvüsni bojmo ka dobimo — Szrecsno
 szveta idejnje — A po szmrí gori v-
 nebi — Vekvecsno zvelicsánje.

Na Vüzem.

Veszeli sze o Maria
 Ka szí pervo tuzsna bila.
 Ar koga szí ti noszila
 Z-csisztim mlekom nadajala.
 Gor je sztano, kak je pravo
 I tebi majki obecsao.
 Moli deva za nasz Boga
 Tvojga Szina jedinoga.
 Da nam grehe on od-proszti
 Szvojo miloszt nam dopüsztí.

Alleluja, Alleluja!

Vu-tom Vüzmenom veszelji
 Mi vszi hvalo dajmo Bogi.
 Hvala bojdi Ocsi Bogi
 Hvala Szini njegovomi.
 Hvala i Dühi szvetomi
 Vszem trem jedinomi Bogi.

Alleluja,
 Alleluja!

Drüga.

Lüblénomi Jezusi — Ki je sztano od
 szmrti — Vszi sze mi dnesz radüjmo i
 veszelo szpevajmo — Alleluja, Alleluja.

Da nej sztano od mrtvi — Bili bi mi
 neszrecseni — Vszi sze mi dnesz radüj-
 mo i veszelo szpevajmo — Alleluja,
 Alleluja.

Szmrti njegove placsa — Je nasa ra-
 doszt velka — Vszi sze mi dnesz ra-
 düjmo i veszelo szpevajmo — Alleluja,
 Alleluja.

Njegvo gori sztanejnje — Boj nam na
 zvelicsanje — Vszi sze mi dnesz radüjmo
 i veszelo szpevajmo — Alleluja, Alleluja.

Cslovek zato vüzmeno — Naj dnesz
szpeva popevko — Vszi sze mi dnesz
radüjmo i veszelo szpevajmo — Alleluja,
Alleluja.

Dika naj bode Ocsi — Szini Dühi szve-
tomi — Vszi sze mi dnesz radüjmo i ve-
szelo szpevajmo — Alleluja, Alleluja.

Na Telovo.

Ete dén je dén Goszpodna
V-sterom njegova vecsérja
Z-veszéljom poszveti sze.

Od celoga dnesz krstsansztva
Sziromáka i Bogácza
To vredno zdaj sze szveti.

Ar hvala je to Jezusa
Naseg zmozsnoga Goszpoda
Po vszem sirokom szvejti.

Ki nasz vszigdar verno lübo
Vu vszem tálnike nasz vcsino
Tela i szvete krvi.

V-etom szvesztvi Jezus drági
 V-hostii czeli nazocsi
 Z-pravov verov ga molmo.

Z-pobozsnim nasim szeregom
 Ino z-poniznim náklonom
 Zvelicsitela hvalmo.

Krstseniki zdaj razmite
 Na pamet szí gori zemte
 Szkrivnoszt etoga szvesztva.

Zvisájmo Odküpitela
 Popréjet nemremo njega
 Isztinoszt szkrivnoszti.

Hodte zato molmo nyega
 Szerca tüdi vszi proszmo ga
 Pod krühsnim kejpom Boga.

On je düse nase hrána
 Na potni sztrosek nam dána
 Vu etom szkrivnom szvesztvi.

Düso lacsno ti nahrani
 Z-kervjom szvojom jo napoji
 Na zsitek vekivecsni.

Ete dén dicsimo Tebé
 Jezus szladko tvoje imé
 Vszi sze ti radüjemo.

Jezus boj nam te szmileni
 Gda mo mogli szveta pojti
 Te nasz ti neodsztavi.

Nego vsze nasz ti szprevodi
 I v-nebo nasz vsze nasztani
 Gde mo tebé vzsivali
 Diko tebi szpevali.

Lübezen do Jezusa.

Jezus moje pozselejnye
 Moj jedini lüblenik
 Ti szí moje vsze zshivlenye
 Jasz tvojí veren vucsenik.

Grehi me potrejti scsejo
 Ka sze Jezus neglaszi
 Ino düsno moja zsejo
 Szamo on mi pogászi.

Zsela scsé me dolpobiti
 Zato sze za nyim podam,
 Scsem noes ino dén hoditi
 Csi le najti ga trost mam.

Sto mi v-nebo da zleteti
 Czelo do trona pridti,
 Gde bom Jezusa videti
 Mogo ino hvaliti.

Vsze nevole on prezsene
 Grehsni ogen pogászi,
 Terdo szercze k-jocsi gene
 Ino britko poszladi.

Vszaka tüdi duga cseszta,
 Czelo lehka bo za mé,
 Csi le pridem ta do meszta
 Gde mi Jezus prot idé.

Kikol pobožno vöpovej
 Szladko Jezusa imé
 Te csi ga pecsé kakszi greh
 Lehko grata mu szerczé.

Jezus daj mi tvo milosceso
 Ti mogocsni Bozsi Szin

Naj mi pride szplo v-navado
 Szkósz imeti tvoj szpomin.

O vsze szveczke vi noroszt
 Vsze vász lehko preg ta dam
 Csi li Jezusa szladkoszti
 V-szercze zadobiti znam.

Zsaloszt mi czelo premine
 Nemam vecs zseleti kaj
 Pun do Jezusa szlatine
 Zdaj zse mam nebeszki raj.

Pri szveti mesi.

Z-aldovom k-Tebi prihaja
 O Bog! lüdsztvo vsze szveta,
 Da za tvoje vnogo dobro
 Tebi o Bog! hvala da,
 Ti decsicze szercsno hvalo
 Nezaverzsezs, tak nemilo
 Naj sze ti te dár dopadne
 Zmozsni Bozse vcsini to.

Dika.

Dika naj bo na vizini
 Bogi szlave punomi
 Mir naj bode na nizini
 Lüstvi dobrovolnomi
 Daj naj vszigdar zshivom verom
 Z-vüpanyom i lübeznosztjom
 Da szpevamo hvalo diko
 O Bog! tvojsi iméni.

Evangelium. Verjem.

Jezus Ti szí szam prineszo
 Z-nebe preszvete recsi
 Po tom szí nam drágsi dár dao
 To nasz prava vera vcsi.
 Prava vera ravnaj szercze,
 Ravnaj recs i vsze csinejnye.
 Bozse! Bozse! kama smo sli,
 Csi nasz miloszt zapüsztí.

Aldov.

Na oltári sze ponovi
 Aldov krizsa szvétoga,

Kak je z-kervjom za grehsnike
 Zvelicsár oprávo ga.
 Nega prelejanya kervi
 Dönok tü je zsegen szveti
 Obilno dol na nasz roszi
 Rosza kervnolevanya.

Z-krühsnim ino vinszkim darom
 Szercze ti darüjemo
 Nase miszli nase djanye
 Tüd zshivlenye dajemo.
 Zsegnaj ka ti poszvetijo
 Ka ti szlugi darüjejo.
 Ocsa! milosztivni Ocsa!
 Szlisi ka te proszimo.

Szvet.

Z-angelszkov mi zdaj vnozsinov
 Szpevajmo szvét Goszpod Bog,
 Z-veszeljom csisztoga szercza
 Pejmo szvét je Goszpod Bog.
 Z-nami szpevaj néba zemla
 Tebi naj bo velka dika
 Szvéti je Bog, szvéti je Bog
 Na sze veke szvét je Bog.

Drüga.

Idem v-tojo szvéto czérkev
 O Goszpod! pred tvoj oltar,
 Tü szo szami zlati sztebri
 Tü tvoj thronus, dam ti dár.
 Pred tebom sze nanizávam
 Velki grehsnik omedlevam.
 Z-dühom gorécsega dima
 Goszpod! tebi áldov dam.

Salamon kraleszko czirkev
 Zidao to je lepota,
 Tam je sztalno meszto mejla
 Szkrinya méra Bozsega.
 Zágradio je z-lepotami
 Z-lanczi vsze pozlacsenimi.
 Kerubimi szo lepsali
 Szvojimi perotami.

Jasz szirota, cserv zemelszki,
 Ka bom pa tebi zidao?
 Sztalno meszto gde ti szpravim?
 Ka bom tebi o Bog dao?
 Szamo prah i pepeo jeszam,
 Nikaj vreden grehsnik jeszam.
 Da z-nogami zemlo tlacsim,
 Niti toga vreden szam.

Csi sze ti moj dár dopadne
 Escse düso darüjem,
 Na vekvecsno tvojo szlüzsbo
 Szercze moje áldüjem.
 Preg sze dám toj lepoj czérkvi
 Na szlüzsbo szvetomi Dühi.
 Zapovej naj moje szercze
 Tebi krali naj szlüzsi.

Naj mi szercze bole gori
 Do bozsanszke lübavi,
 Polejvaj ti moje szercze
 Z-roszov preszvete kervi
 Daj da bom jasz vszigdar vreden
 Za grehe sze jasz negenem.
 Med serege odebrane
 Daj da bodem posztavlen.

Tretja.

Ocsa nas nam od Jezusa dáni
 Tebe molécs vsza düsa pozdravla.
 Ocsa nas koga jezero szvetov
 Nemre szkriti niti czela zemla
 Szveta molba, hvala dika tebi.

Zvisavamo tvojo vizokoszt,
 Szvét ti szpeva v-prahi i v-zibeli
 Vszaki cslovik dok sze v-grob porüsi.

Tvo kralesztvo po milosci dano,
 K-nam naj pride dom lepoga méra,
 Domovina po Jezusi dana
 I stera csloveka v-nébo pela.
 Vola tvoja naj bode na zemli
 Kak pri blazsenih vu nébi je.
 Po praviczí ino po csednosztí
 Naj bo kak en angeo cslovik vszaki.

Vretina vekvecsnoqa blazsensztva,
 Daj csloveki pomocs v-potrebecsini.
 Nej zlato nit ne proszi bogasztvo
 Zadovolnoszt daj k-nasemi krühi
 I csi szpadnemo po poti zsitka
 Odpüsztí nam mili Ocsa Bog!
 Kak i mi vszi szercza odpüsztimo,
 Csi od prijatla zbantüvani szmo.

Primi Goszpod! po zsegnanom szlugi
 Decze tvoje csisztí lepi áldov.
 Vzemi milosztivno ka szí nam dao
 Szkuze i vnozsino teski krizsov
 Vzemi Bozse! szmilenye naj najde

Kak je najso Abela áldov
 Vem szí Ocsa nemores za-veresti
 Aldov decze verne mores vzéti.

Szvét szpevajmo Goszpod szvét velki
 Bog,

Naj sze zdiga v-nebo szlavna peszem
 Szvét na veke, szvét naj kricsi szvaki
 Szvétmi Trojsztvi glaszno vizso zdignem
 Bodi moljen od nasz o Bog zmoszen!
 Zsitka nas'ga vszako minuto.
 Prav'mo Amen iz szercza czeloga
 Nega Boga, zvüna nas'ga Boga.

Na Vüzem.

Zvelicsiteo je sztano — Na tretji dén
 szplo rano — Ki priso je za nasz na
 szvejt — Kak vüzemszko Jagne mrejt.
 — Alleluja.

Zdaj cslovik je odküplen — Na lanczi
 vrag obejsen — Ta szmert zgübila je
 szvoj mecs — Na grobi nega kamna vecs.
 — Alleluja.

Vszi steri szo szedeli — V-temniczaj,
szo veszeli — Zvelicsiteo nébo odpró —
Stero je Adam zapró. — Alleluja.

Hvalimo nyegve rane — Szo trost
prevelki one — V-nebésza pot nam je
odpert — Té mocsni je obladao szmert.
— Alleluja.

Ja vera mi pokázse, — Ki načsi verje
lazse — Da bom kak on, od szmert
sztao — I zsivi z-mojga groba sao. —
Alleluja.

Nocs stera me tam csaka, — Jasz li
derzsim za mraka — Ar duzse ona ne
terpi — Dokecs me angeo nezbüdi. —
Alleluja.

Pri Zorniczi.

Angeo je prineszo — Marii hvalenye
— Ka bo Szina prijela — Od szvet'ga
Düha. — O proszi Maria za grehsnike
nasz — Da hüdi protivnik ne pride med
nasz.

Maria je pravla — Szam dekla Go-
szpoda — Po Bozsjem velenyi sze men
naj zgodi. — O proszi i. t. d.

Rejcs Bozsa je bila — Pa telo posz-
tala — Med nami prebiva nyoj Jezus
ime. — O proszi i. t. d.

V-poszti.

1. Vidim etam lepo meszto, meszto
tam Jeruzalem — Vidim lüsztvó terdo-
korno, Jezusa pelati szem. — Sztrasna
Golgota trepecse, csüjem pravit, sztrasen
glasz — Glej nebeszki nas Sztvoritel,
zsmeten krizs neszé za nasz.

2. Glej ki sztvoro nebo zemlo, — Z-
nikoj pozvao vsze sztvári, — Glej ki
vsze zsivi rodove, — Zdaj na zemli tam
lezsi — Vsze ga bije, vsze ga pszüje,
— Vsze mu bridko szmert zseli — Vesz
pod krizsom omedlüje, — I kervavi pot
poti.

3. Gde szte zdaj vi galilejczy, — Sterim on je krüh delio — Gde betézsní i vi szlepczy, — Stere zdrave je csinio. — Naj bi eti szvedocsili, — Da je Jezus pravi Bog. — Dalecs v-kraj szo vszi osztali, — Stere resio je z-nedlog.

4. Priblizsa sze sztrasna vöra — Eszi gledaj grehśnik ti — Sztrasna groza me obdaja — Vídít' kaj lűsztvo csini. — Szvéte roke zdaj pribije — Szvéte noge v-tegűje, — Szvéta kerv po krizsi lije — Mejmo v-szerczy szmilejnye.

5. Jezus nazarenszki mira, — Sztrasno zible sze nebó — Plasno lűdsztvo sze zgledava — I pecsine pokajo. — Milo gléda meszecz bledi, — Szvetlo szoncze otemni, — Jezus proti nébi gléda, — I gucsi szlednye recsi.

6. Ocsa zdaj je dokoncsano, — Grehśnik bo zvelicsani, — Vszem rodovom naj bo znano, — Da je szvejt odreseni — Potom szvéto glavo nagne, — Düso Ocsi porocsi, — Jezus ti neduzsno Jagne, — Nase vűpanye szí ti.

Bozsicsna peszem.

1. Pasztéri! szpanye vszi verzste od sze — Dnesz zsaloszt odide — Veszélje k-nam pride — Tak angeli pravijo, bogajte nye.

2. Tam dete lezsi, vasz lepo gledi — Od nyega dobite — Kaj v-szerdzi zse-lite — O hitro tá k-nyemi zdaj be-zsite vszi.

3. Ne bojte sze ga za lübo vasz má — Zse roke raztégne — Za vami tá szégne — Da mir i veszelje, zshivlenye vam da.

4. Pri meszticzi bo kak pravli vam szmo — Tam v-stali ne v-hrámi — Ne v-posztli na szlami — Tam iscsite kaj vam je oblübleno.

5. Ti grehsnik! ki szpis, glej da sze zbüdis — O odpri szí ocsí, — Glej zarjo ne nocsí — Zsnyov tvojga Zvelicsara k-szebi dobis.

6. Veszeli té csasz, Kak szrecesen za nasz! — Vszo szkerb nam prezsenes — Vszo zsaloszt nam vzemes — K-zahvalnoj lübezni nasz vabi tvoј glas.

7. O farniki vszi! ki koli szte vi — Vszi mozsje hlapcsiesi — Vsze zsene deklicsi! — Vszi odprte szercza, naj dete v-nyem szpi.

Na szvéti dén.

1. O szvéti den, nam veszelje! — Za kerscsenike vsze. — Szin Bozsi sze narodo je — Ime mu Jezus je — Kaj prva dva csloveka gda — Szkoz greh zaprav'la szta, — To Jezus vsze popravo je — To velika miloszt je.

2. O Betlehem! bos vszem lüdem — Szkósz szveto meszto ti — Da v-tebi k-nam dol prisla je — Szvetloszt k-zvelicsanyi — Nébe szvetloszt! zse czejli szvejt — Te csaka doszta lejt. — Mi proszimo te, szvejtí nam, — Po czeszti tá v-tvoј hram.

3. Kaj bomo mi za tvojo csaszt —
Csinili tebi dнеш. — Da szi Goszpod i
más oblaszt — Na vsze pa tüdi nasz. —
Kaj tam pasztérczi csinijo — Gda v-stal'czo
pridejo, — Klecsécs tam nyega molijo —
O to mi duzsni szmo!

4. Nemüdmö sze, le hit'mo mi — Roke
povzdignimo. — Obern'mo sze tá k-Je-
zusi — Iz szercza recs'mo to. — Nezgrün-
tana lübezen ti — Mi molimo te vszi. —
Li szlisi nas, zahvalni glasz — O Jezus
szlisi nasz.

Pri Zorniczi.

1. Zdravo Maria miloscse puna — Tak
angeo pozdravlja deviczó Mario — Ode-
brano mater Bozso.

2. Goszpod je z-tebom, blazsena zsena
— Ovo primes dete pa bos prav veszela
— Néba zemla csüde puna.

3. O angeo Bozsi! kak sze to zgodi —
Da szam devojcsicza pa nepoznam mozse
— To bo szvedocsila néba.

4. Mocs szvet'ga Dūha, tebe obszén-
cza — Kak pride na zemlo, vjütro rosza
mila — Tak bodes Szina rodila.

5. Angeli verje dejva Maria, — „Jasz
bom prav ponizna, szam tva szlüzsbeni-
cza — Naj bo kak je Bozsa vola.“

6. Deva Maria! lepa rozsicza, veszeli
sze, — Da szí mati prevelika — Iz med
vszeh szí odebrana.

7. Vtisaj Szineka, szproszi nam dobra
— Da nyegvo veslovecsanye, nam vszem
na veliko, naj tūd' bode na veszelje.

II.

Zdravo bodi mo vüpanye,
Vszem lüdem szí radoszt nébe
Zdrava bodi o devicza!
K-nam te vlecse vernoszt szercza.

Tebe za mater Jezusa,
Mocs nebeszka odebrala,
Telo tvoje brezi mozsza
Rodilo nam Zvelicsara.

Vszech angelov lepa krona!
 Vszech pokornih szi patrona,
 V-szili nam bodi obramba
 Vszem grehsnikom zagovorna.

O Maria pomocsnicza!
 Tam pri Szini nasa bramba
 Boga szam zbantüvao z-grehi
 Bio szam v-grehi necsamurni.

Bodi csuvar szercza mojga,
 Naj je grehsni szlab nevlada
 Daj naj jasz to dobro lü bim
 Pot csednoszti da nezgü bim.

Brani vero, mo vüpanye!
 Vu lübézni zderzsi mene,
 V-szkradnyoj vöri boj pri meni
 Gor vu nébi mene brani.

III.

1. Mario vszi dicsit, verni setüjte —
 Ar ona pri Szini proszila bode. — Zdra-
 vo o Maria; tak veli vszaka sztvar
 — Blazsena mati, tak prav'mo vszigdar.

2. Csi za nasz Maria proszila bode —
 Lep' prosnyo materno Szin nezaverzse.
 — Zdravo o Maria i. t. d.

3. Ta dejva je zsitek vszem pokornikom —
 Velika patrona pravovernikom.
 — Zdravo o Maria i. t. d.

4. Devicza Maria je velka pomocs —
 Te lepo proszimo bod' pri nasz to nocs.
 — Zdravo o Maria i. t. d.

5. Da pa mi mrejt bo, te proszim lepo
 — Naj tam pri poszteli te bodem vido.
 — Zdravo o Maria i. t. d.

IV.

1. Vtégni z-nebész, mila mati szvo
 roko — Nezaverzi v-potrebesini mo pros-
 nyo. — Maria! Maria! Maria mati Bozsa
 (nasa).

2. Ti szama szí za Bogom pomocsni-
 cza — Ti pomagaj, ár szí zmozsna de-
 vicza.

3. Neodöri nasz nevölne grehsnike —
 Proszi Szina naj ma z-nami szmilejnye.

4. O Maria! zvüna tébe pri Bogi —
Nema tuzsni grehsnik nikse pomocsi.

5. Csi nasz zverzsés mila mati kam
mo sli? — Za vol vnogi ruzsni grehov
ka mo mi?

6. Gda pa pride szkradnya vöra zshiv-
lenya — Gda bo düsa szlovo vzela od tela.

7. Te nasz trostaj ki szmo tebe lübili
— Proszi za nasz Jezusa, naj sze szmili.
— Maria i. t. d.

Novo leto.

1. O lep' Jezus! v-etom novom leti
bodi ti z-nami — O Maria! za nasz sze
ti moli pri tvojem Szini, — Naj v-etom
novom leti, vu vszem nasem deli — Bo-
demo Jezus vu tvojoj voli.

2. O lep' Jezus! za tvo ime volo, sztani
za lüdsztvo, — O Maria! z Jezusovo mocs-
jo, daj nam vsze dobro. — Naj v-etom
novom leti i. t. d.

3. O lep' Jezus! daj nam lübo zdrav-
je, daj nam veszelje, — O Maria! Je-
zusova mati, türen nebeszki. — Daj lepo
mi proszimo, da v-etom novom leti, bo-
demo zdravi, v-dühi i v-teli.

Pri vzsivanyi sv. tela.

Veszeli sze düsa moja
Szercze sze raztópi,
Zdaj Jezus szreca tvoja
V-tebi z-tebom zsivi.
Zobszton szi ne zselela,
Darüvala szercze
Po nyem szi hrepenela
On on obiscse te.

Za Blagoszlov.

K-Bogi miszeo ino düha,
Pozdignimo zdaj mi i molimo,
Krisztusa v-podobi krüha
To v-pravom teli ga mi vidimo,

Zsegnaj nasz te prosz'mo ponizno
 Trojno jedini szmilen Bog!
 Rejsi nasz od vszeh nevo!
 Vzemi nasz, vzemi nasz, vzemi nasz
 V-miloszt gor, szmileni Bog!

Hvalo vecsnomi szpevati
 Pocsasztiti Jezusa,
 More szercze nam goreti
 Pred oblicsjom vecsnoga,
 Komi szvecse v-csaszt gorijo
 Naj gorécse bo szercze,
 Vszi jeziki ga csasztijo
 Vsze pred nyim naj v-kloni sze.

Requiem.

(Po a t y á n k.)

Dobri Bozse! nas Sztvoriteo
 Mi pred tebom klecsimo,
 V-britko zsaloszt zakopani
 Szercze k-tebi zdignemo.
 Ti szi dao na szmert Jezusa
 Mili dar tvojega szerczá
 Bodi szmilen etoj düsi,
 Naj miroven pokoj má.

Le krio.

Kak veszele szo tve recsi
 Jezus! verjemo mi Tebi
 Da ki Tebe lübit' zna
 On v-nebészaj meszto ma.

Da ki v-Bogi szo zaszpali
 Mertvi, bodo gorisztali,
 Mine zemla i nebo
 Tve recsi osztanejo.

Offer.

Jezus krao dike nebeszke!
 Daj düsiczam zvelicsanye
 To szo düsicz mile prosnye.

Rejsi je po tvo miloszti
 Od grehov je odszlóbodi
 Z-teske make vö je vzemi.

Poszlühni ponizne prosnye,
 Vzemi drage nase dare
 Stere aldüjemo za nye.

Szvetloszt tvoje dike odpri,
 Stero negda Abrahami,
 I odvetki obecsao szí.

Szvet.

Szvét, szvét, szvét szí zmozsní Bog ne-
beszki — Szmilén szodecz vszigdar po
pravíczí — Z-nebeszkími dühi tak szpe-
vati. — Dika naj bo Bógi na viszíni.

Po podíg.

Jezus tí szí za csloveka
Krizsati sze dovolio,
Z-mokov ino szmertjov tvojoj
Oceso Boga pomirio,
O lí bodí szmilén szodecz!
Preminocsoj düsiczi,
Vesíni da lí bode vredna
Tve prelejane kervi.

Zavzsivanye.

Lí szamo tí nepremínes,
Zsívi Bog nébe Goszpod!
Níkaj tebí je, szto jezér
I millíon rédiv lejt.
Zvüna tebe vsze minlivo
Ka szte szlabí lüdje ví?
V-prahí szo zse vnógi zmozsní
Rodi, voji, národi.

Lübezen do Marie.

1. O Maria! nasa lüba mati — Prim nasz v-milosztno szerczé. — Verne vsze, ki szvoje szercsne dare — Tebi dnesz priporocse — O Maria! o Maria! — Ti mas milosztno szercze — K-tebi k-tebi hrepenijo — Nase miszli i zsele. — K-tebi k-tebi i. t. d.

2. Grehsnikom, Maria lüba mati — Vlej zsa'vanye vu szercze — Odvzemi vsze moke ino neszrecse — Vlej nyim milosçso v-szercze. — O Maria! o Maria! — Ti mas milosztno szercze — Szproszi da nam vecsni Ocsa — Vszem odpüsztí grehote. — Szproszi i. t. d.

3. Mérajocsim o Maria mati! — Bodi Ti pri poszteli — Potrüdi sze gda nam bode mrejtí — Te nam miloszt podeli — O Maria! o Maria! — Ti mas milosztno szercze — Vszí zselejmo Tvoji biti — Tvoji szini i csere. — Tvoji szini i. t. d.

4. Zsive, mertve o Maria mati! — Primi v-milosztno szercze — K-szvet'mi Troj-

sztvi vsze vsze nasz pozovi — Nad ob-
lake nad zvezde — O Maria! o Maria!
— Ti mas milosztno szercze — Pomagaj
nam prav zsveti — Vem szí mati mi-
loscse. — Vem szí mati i. t. d.

5. O Maria ober vszeh kralicza! —
Poszlühni nase prosnye — Dobra decza
tvoja scsemo biti — Nase te zselej szer-
cze — O Maria! o Maria! — Ti mas mi-
losztno szercze — Vari nasz vu pravoj
veri — Szproszi nam zvelicsanye. —
Szproszi nam i. t. d.

Peszem na bozso pot.

Naprej.

1.

Pojd'mo družsba! na bozsopot
Da nam vsze grehe mili Bog,
Z-szvoje knige vö-zbrise
Stere nelübi niscse.

Vszi.

Blagoszlovi Bog! v-pokóri
Tvoje verne povszoj póti
Da szrecsno pa pridemo
Nase, zdrave najdemo.

2.

Vém szi Ti povszod nazócsi
 Tvo szerczé tū i tam voscsi
 Vsze dobro nam nevrednim,
 Tvojih dárov potrebnim.
 Blagoszlovi i. t. d.

3.

Ti vidis nasa znotresnya,
 Kakkoli szkrivna mislenya,
 Pervle kak pomejnimo
 Ti znas ka mi zselejmo.
 Blagoszlovi i. t. d.

4.

Vsze nevóle i teskocse,
 Nase szkuze zsele vrócse
 Lehko bi znasz pihno tá
 Da bi li steo tū domá.
 Blagoszlovi i. t. d.

5.

Sto more na csasz i meszto
 Dön'k tvo sztisznotti nebeszko
 Obilno darovitnoszt
 Brez koncza milosztivnoszt.
 Blagoszlovi i. t. d.

6.

Dugo szta molila Anna
 I nye tivaris Elkana

Za odvetek na brejgi
 Szvojga doma v-Efrajmi.
 Blagoszlovi i. t. d.

7.

Dön'k szta li v-Szilo szina
 Szamuela szí szproszila
 Kam szta vecskrat rómala,
 Szvo neplodnoszt jokala.
 Blagoszlovi i. t. d.

8.

Bog je Goszpod szvojih miloscs
 Gde scsé deli nyé nisterócs
 I tam rad obdarüje
 Kam družsba zdaj potüje.
 Blagoszlovi i. t. d.

9.

Naj sze telo nase trüdi,
 Lübv proti Bogi zbüdi
 Bozso vtisa szerditoszt
 Nasa potna terplivnoszt.
 Blagoszlovi i. t. d.

10.

Mario mo sli pozdravlat
 V-nyé szerczé sze priporácsat
 Ocsiveszno vadlúvat
 Za mater jo postúvat.
 Blagoszlovi i. t. d.

Na dén pokopa.

Cslovik na nevolnom szveti
 Kratko csasza li zshiví,
 Doszta more on terpeti
 Malo sze pa veszeli,
 Li preteska mu je hoja,
 On ne najde tü pokoja.
 Z-jocsom na te szvejt pride,
 Z-jocsom tüdi odide.

Kako trava, on priraszte
 Priczveté kak rozsen czvet,
 Hitro pa ga szmert pobere,
 Nega bilo, nega szpet.
 Düsa sze k-Bogi poverne
 Telo v-hladni grob zagerne
 Vszaki hodi toto pot
 Naj bo hlapecz ali goszpod.

Krisztus je zshivlenye nase
 I premagana je szmert,
 Düso Jezus k-szebi vzeme
 Telo sztani Bozsi vert.
 Blazseni csi dobro vemo,
 Da za nyim k-Bogi idemo,
 Za pravicsne od ovod
 Je veszela v-nébo pót.

XI. Staczion.

Jezusa na krizs pribijejo.

Molimo te o Jezus ino te hvalimo!
Da szi po szvétom krizsi szvet odreso.

O Jezus! sto more obcsütiti tvoje ne-
izrecsene bolecsine, gda te znák na krizs
verzsejo, vsze kotrige grozovitno razpi-
nyajo, roke i noge z-osztrimi ezvekmí
predirajo i na krizs pribijajo?

O lübléni Jezus! szercsno zsalüjem
szvoje odürne grehe, ki szo te tak ne-
szmileno na krizs pribili. Szmiluj sze
meni i pribij vsze moje kotrige tak na
szvoj krizs, da sze nigdar vecs z-kaksim
grehom od tebe nelocsim. Amen.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . . Dika bodi
Bogi . . . Szmiluj sze nam Goszpodne, szmi-
luj sze nam.

Tálnika me v-mokaj vcsini
Tvoj'ga Szina ino z-vraesi
Rane szereza mojega.

XII. Staczion.

Jezus na krizsi merjé.

Molimo te o Jezus ino te hvalimo!
Da szí po szvétom krizsi szvet odreso.

O moj Jezus! moja lübezen i neszkoncsana dobrota, z-okervavov koronov na glavi i vesz bled v-obrázi, viszis v neznaní bolecsinaj med nebom i zemlom na szredi dveh hüdodelnikov i tvoja neduzsna kerv escse zmérom tecse na grehsne tla, pa med temi nezrecsenimi bolecsinami sze molis za szvoje neprijatele — oblübis pokornomi razbojniki nebeszki raj — szkerbís za szvojo zsalosztno mater — zrocsis szvojo düso nebeszkomi Ocsi — nagnes szvojo glavo i merjes.

O prebodnyeni Jezus! ka scsés da za tvojo toliko lübezen csinim? Merjem szebi i szveti, pa szamo tebi scsém zsiveti na veke. Amen.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . . Dika bodi Bogi . . . Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

Dáj naj z-tebom tuzsno jocsem,
 I Jezusa pomilujem,
 Dokecs bom na tom szvejtí.

XIII. Staczion.

Jezusa z-krizsa vzemejo i prezsalosztí
 Marii v-nárocse polozsijo.

Molimo te o Jezuz ino te hvalimo!
 Da szí po szvétoí krizsí szvet odreso.

O Maria moja prelüblena mati! tvoje
 ocsi sze scséjo vtopiti v-britkih szkuzaj
 i z-osztrim mecsom nezrecsene zsalosztí
 je prebodnyeno tvoje preszvéto szercze,
 gda más szvojega prelüblénoga Szina vsze
 ranyenoga, mertvoga v-nárocsaj!

O prezsalosztí Maria! proszi Jezusa
 za me, da mi miloszt dá, nigdár vecs
 nyegovoga terplénja i tvoje zsalosztí ne
 ponoviti, vszega greha sze prav szkerbno
 varvati, pokorno, mirno i szvéto v-tvoji
 nárocsaj mreti. Amen.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . . Dika bodi Bogi . . . Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

Poleg krizsa z-tebom sztáti
I tebi sze pridrűzsiti,
Zselem vu dreszélnoszt.

XIV. Staczion.

Jezusa v-grob polozsijo.

Molimo te o Jezus ino te hvalimo!
Da szí po szvétom krizsi szvet odreso.

O prelűbleni Zvelicsiteo! mertvomi ti szkázsejo hvalo, ki szo ti v-zsivlenyi ne szkázali. Bogabojécse düse te z-drágov disávov vréd zavijejo i v-novi grob polozsijo.

O prelűbleni Jezus! ki z-lűbavi do me v-grobi lezsis, daj mi ponizno i csiszto szercze naj li za tebe gori, da mi bode tvoje preszvétó telo naj lűblenejsa hrana, moje veszelje, moja napotnicza, da z-te-

bom v-nebészaj pocsivam i szád tvojeja
 britkoga terplenyá v-zsivam na veke.
 Amen.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . . Dika bodi
 Bogi . . . Szmiluj sze nam Goszpodne, szmi-
 luj sze nam.

O devicz drága devicza!
 Bodi meni pomocsnicza
 I daj naj jocesem z-tebom.

Szklenemo.

O prebodeno szercze Jezusovo! oglej sze milosztivno na to pobožnoszt, stero szam v-szpomin tvojega britkoga terple-nya opravo. O! da bi té krizsov pot tak pobožsnim i szmilenim szerczom zacseo i dokoncsao, z-kaksim sze je tvoja pre-lüblena mati na nyega podala. Ponizno ti darüjem za szvojo szlabo gorecsnoszt vsze szveto zdihevanye nyegvoga prezsa-losztnoga szercza.

O Jezus! primi me v-szvoje preszveto szercze, da vredno v-tom preszladkom kraji nebeszkoga mira prebivam. Amen.

Vernih düse po miloszti Bozsoj naj pocsivajo v-miri. Amen.

Ocsa nas ... Zdravo Maria ... pétkrat. Dika bodi Bogi Ocsi i Szini i szvétomi Dühi — kak je bilo vu zacsetki tak i zdaj i na vsze veke. Amen. — Zádnyi krat v-namen szvétoga Ocsa papa Ocsa nas ... Zdravo Maria ...

Vu iméni Ocsé i Sziná i Dühá szvétoga. Amen.

II.

Peszem posztna.

1.

Jasz scsem tvoje mantre peti,
 I szmilejnye z-tebom meti,
 Jagne Bozse stero mret'
 Prislo sziz za me na szvet.

Odpev.

Jezus! vtiszni rane szvoje,
 Globoko v-pocsütke moje,
 Bodi tvoja kerv meni
 K-trost ino zvelicsanyi.

2.

Jasz te vidim v-ograd iti,
 Ino k-Ocsi sze moliti,
 Za moj i vszeh lüdihi greh
 Kerv potis, lezsécs na tléh.

3.

Tebe lovit ino vézat
 Szüvat i za lásze tézat
 Ide vojszka Judovszka
 Judas nyim je vojvoda.

4.

Od Pilatusa pravicesen
 Szpoznan — denok kak krivicesen
 K-sztebri szi privézani
 I neszmiléno bicsani.

5.

Nág pribit na krizsno drevo
 Zs-nyim povisan, na sztran levo
 Nagnes glavo, mocs szfali,
 Düsa telo zapüszti.

6.

Jasz szam kriv te tvoje szmerti
 Jezus! tebe grehi moji
 Szo oudali bicsüvali
 Kronali i krizsali.

7.

Ah! iz szercza sze jasz krivam
 I sze v-tvoje rane szkrivam
 Daj, da mi szkoz tvojo szmert
 Bo nebeszki raj odpert.

Litanie B. D. M.

1.

Szvéta Maria!

Proszi Boga za nasz
Mati o szmilena
Szlisi ti nasz!

Odpev.

Moli Boga za nasz,
Zdaj i na zadnyi csasz.
Szproszi Maria nebesza za nasz.

2.

Szveta Boga rodicza
Proszi Boga za nasz i. t. d.

3.

Szveta Devicz Devicza
Proszi Boga za nasz i. t. d.

4.

Mati Krisztusova
Proszi Boga za nasz i. t. d.
I tak dale.

Te Deum laudamus.

1.

Tebe Bog mi hvalimo
 Kak Goszpoda postüjemo
 Tvojo mocs szpoznavamo
 Vszi po nyoj szmo i zsivemo,
 Vsze ka sztvoro szí kricsi
 Vecsni ti nas Ocsa szí.

2.

Vsze ka nebo v-szebi ma
 Angeli i Kerubimi
 Oblasztnikov vojszka vsza
 Vsze moci i Szerafimi
 Vsze vsze szpejva na vesz glas
 Tvoje hvale vszaki csasz.

3.

Trikrat szvét Bog Szabaot
 Bog nezgrüntane oblaszti,
 Czeloga szvejta Goszpod
 Vsze je puno tvoje csaszti
 Zemla morje i nebo
 Je od nye napunyeno.

4.

Vszaki dén zselejmo mi
 Tebe velki Bog csasztiti

Pa imeni tvojemi

Kak je vredno sze moliti
Da brez vszega greha vszem
Bo preteko ete dén.

5.

Szmil sze Bog! o szmiluj sze

Ti kre nasz szirote boge,
Vüpamo Goszpod na te

Da bos od nasz vzeo nevole
Nad nami ti szmiluj sze
Kak mi vüpamo na te.



Register,

po sterom sze hitro vsze molitvi v-eti
knigi najdejo.

Prvi tào.

Sztran

Ráne molitvi k-preszvétomi Trojsztvi.	
Prva molítev	19
Drüga molítev	22
Trétya molítev	23
Litanie od preszvétoga Trojsztva	24
Molimo	28
Vadlühánye Vere sz. Athanázius Püsp.	29
Prvo preporácsanye k-Ocsi Bogi	33
Drügo preporácsanye k-Bogi Ocsi „z- Ocsa nassa“ szpelano	34
Litanie k-Ocsi Bogi	38
Molimo	43
Hválo dávanye sz. Ambr. i Agost.	44
Molimo	46
Preporácsanye, i poníznó zdihávanye k- Szini Bo'semi Goszpodni Jezusi	46
Molítev k-Jezusi za szrecsno szmrt	50
Molimo	51

Molítev sz. Bernárda Apátura od iména	
Jezusovoga	51
Litanie od szladkoga iména Jezusovega	53
Molimo	57
Preporácsanye k-szvétomi Dűhi	58
Litanie od Dűhá szvétoga	58
Molimo	63
Peszem od Dűhá szvétoga	64
Preporácsanye k-preszvétomi oltárszko- mi Szvesztvi	66
Litanie od preszvétoga oltárszkoga Szve- sztva	68
Molimo	72
Peszem od sz. oltárszkoga Szvesztva	73
Ponízno zdihávanye k-razpétomi Jezusi	75
Preporácsanye k-petim Jezusovim ranam.	
I. K-szvétoj rani dejszne roke	77
II. K-szvétoj rani lejve roke	78
III. K-szvétoj rani dejszne noge	78
IV. K-szvétoj rani lejve noge	79
V. K-szvétoj rani Krisztusovega rebra	80
Litanie od Zsítka, i Szmrti Goszpodna nasega Jezusa Krisztusa	81
Molimo	86
Molítev od szedem zlátih Rejcsi Krisztu- sovih	87
Preporácsanye k-blázsnoj D. Maríi	88
Sz. Bernarda zdihávanya k-blázsnoj D. Maríi	90
Molítev od szedméríh zsalosztih B. D. M.	91
Litanie k-blázsnoj D. Maríi	94

	Sztran
Molimo	97
Molimo	97
Krátke preporácsanye k sz. Józsefi	98
Molítev k-szvéto mi Petri Apost.	98
Molítev k-szvéto mi Pavli Apost.	99
Molítev k-sz. Stevani Vogrszkomi Králi	99
Litanie vszeh Szvétczov	100
Molimo	108

Drügi tào.

Pod sz. mésov molítvi, i poníznó k-Bogi Zdihávanye.	
Molítev pred zacsétkom sz. mése	111
Pod zacsétkom sz. mése	113
Gda mésnik Kyrie elejszon pravi	113
Pod Gloriov, ali Angelszkim popeva- nyem	114
Molítev pod molítvami mésnika	114
Drüga molítev	115
Pod stenyom Epistole	116
Pod stenyom sz. Evangyelioma	117
Gda mésnik právi: Credo, ali: Verjem v-ednom Bogi	117
Niczeánszkoga Szpráviscsa Vadlűva- nye	118
Pod Offertorium, ali Aldűvanyem	119
Gda sze mésnik vö-obrné, i právi: Orate Fratres	120
Pred Prefacziöv	120
Gda mésnik právi: Gratias agamus, etc.	121

Pod podigávanyom sz. Krisztusovoga	
Tela	124
Pod podigávanyom sz. Keliha	124
Pod podigávanyom Peszem	125
Po podigávanyi molítev	127
Drüga molítev po podigávanyi	127
Na Memento, ali szpomenek za mrtve	128
Na nobis quoque peccatoribus	129
Na Pater noster, ali Ocsa nas	129
Na Agnus Dei	130
Gda sze méšnik na prši bíje	131
Gda sze méšnik precsiscsáva	132
Gda méšnik molítev pravi	133
Na ite Missa est, ali: Odidite, mesa je vö	134
Evangelium sz. Jánosa vu I. táli	135
Priprávlanye k-Szpovidi.	
Prva molítev	136
Drüga molítev	138
Pozsalüvanye grehov	140
Poníznó zdihávanye k-Ocsi Bogi	141
Pobüdejnye Vere, Vüpanya, i Lübavi	143
Poníznó zdihávanye k-Goszpodni Jezusi za odpüscsanye grehov	145
Eti premislávaj tvoje grehe, i obcsinyaj tvojo düšno veszt	147
Po Szpovidi.	
Prva molítev	151
Drüga molítev	152
Trétya molítev	152
Pred precsiscsávanyem.	
Prva molítev	153

	Sztran
Drüga molítev	154
Trétja molítev	155
Po precsiscsávanyi.	
Prva molítev	156
Drüga molítev	158
Trétja molítev	160
Krátke preporácsanye k-bl. D. Marii . .	160

Trétji tàò.

I. Vecserásnye k-Bogi zdihávanje, i preporácsanye	162
II. Zdihávanje k-Bogi za odpüscsanye grehov z-David. L. Zsoltára	165
III. Zdihávanje z-David. CXXIX.	
Zsoltára	166
Molimo	167
Preporácsanye k-bl. D. Marii	168
Preporácsanye k-Angeli Varüvácsi . .	169
Gda sze zse na pocsinek ravna cslovik, naj etak zdiháva k-Bogi	170
Gda sze sz-poszvecsenov vodov poskro- pis, pravi	171
Prekrízsi sze, i pravi	172
Priprávlanye k-Szmrti.	
Objokanye grehov	174
Szlednye zdihávanje betezsnikov k- Jezusi	177
Zselenye düse v-Nébo	178
Pobüdenye Vere, Vüpanya, i Lübbavi k- raszpétomi Jezusi vu szmrtnoj po- gibeli	181

Poníznó preporácsanye k-Jezusi na szmrt-	
nom vrejmeni	183
Opominanye betezsnika	186
Szlednye vmirajocsega csloveka zdihá-	
vanye	189

I. Pridavek.

Pobozsno premislávanye od szlednyih	
csetvéri del.	
I. Od Szmrti	190
Po premislávanyi od Szmrti poníznó k-	
Bogi zdihávanje, i preporácsanye	
grehsnoga csloveka	196
II. Od Szodbe	197
Po premislávanyi od Szodbe poníznó	
k-Szini Bozsemi zdihávanje	199
III. Od Pekla	201
Po premislávanyi od pekla poníznó z-	
szrczá zdihávanje k-Goszpodni Kri-	
sztusi	205
IV. Od nebeszke díke	206
Po premislávanyi nebeszke díke po-	
níznó k-Bogi preporácsanye, i v-	
Nébo zselenje pobozsne Krsztsan-	
szke düse	210

II. Pridavek.

Na zacsétek sz. mese	212
Pod szvétov mesov drüga	217
Pod szvétov mesov trétja	223

	Sztran
Pod szvétov mesov strta	228
Pred Szvéosztvom	232
Na pozdigánye Szvéosztva	233
Na precšiscšávanye	234
Od oltárszkoga Szvéosztva	235
Pred Szvéosztvom	237
Peszem od B. D. Maríe	238
Molimo	239
Od rodjenoga Jezusa	240
Drüga na on dén	242
Od trnave korone Jezusa	244
Od 7 zsaloszt D. M.	246
Advenszka Peszem	249
Koledne Peszmi.	
Prva	250
Drüga	251
Trétja	252
Strta	253
Na dúgi poszt Peszmi.	
Prva	255
Drüga	257
Na vélíki Petek Peszem	259
Na Vüzem prva Peszem	260
Drüga	262
Zmejszne Peszmi.	
I. Od szladkoga Iména Jezusovoga	264
II. Peszem, z-sterom sze gresnik na pokoro pobüdjava	272
III. Peszem, v-steroj sze gresniczke Bogi preporácsajo	276
IV. Peszem od Vere, Vüpanya, Lübavi, i pozsalüvanya grehov	278

	Sztrán
V. Peszem, k-Krisztusovim Ranam	281
VI. Peszem, pokoro csinécsega gres- nika	283
VII. Peszem, v-steroj gresnik poníznó zdiháva, ino sze preporácsa k-Je- zusi	287
VIII. Peszem, od csíszte Bogá Lübez- noszti	289
IX. Peszem, od Szodbe	291
Pezsem pri glasznoj sz. mesi	293
Peszem gda sze szveta mesa za mertve obhaja	296
Pri szvetoj mesi za mertve	299
Pri grobi maloga deteta	301
Pri grobi sztarejsega, Prva	301
Drüga	303
Pri grobi	304
Marijanszke Peszmi.	
Alma redemt	305
Ave Regina	306
Regina Coeli	306
Salve Regina	307
Mariina	308
Od Marie	308
Salve Regina	309
Litanie pri procesziah.	
Pèrva	311
Drüga	314
Trétja	316
Po szlüzsbí Bozsji za szlovo	318
Za Blagoszlov.	
Pèrva	318

	Sztran
Drüga	319
Trétja	319
Csetèrta	321
O Jezus	322
Veszélje do Jezusa	323
Blagoszlov	324
Na krizsov tjeden	325
Drüga	327
Pred precsiscsavanyom ali vzsivanyom sz. tela	329
Po precsiscsavanyi ali vzsivanyi szv. tela	330
Od Szvesztva Oltarszkoga	330
Drüga	332
I. Szkrivnoszti veszeloga rozsnoven- cza	334
II. Szkrivnoszti zsalosztznoga rozсно- vencza. V poszti	334
III. Szkrivnoszti odicsenoga rozs oven- cza. Od Vüzma do Adventa	335
Molitva	335
Peszem. Lauretanszke litanie	336
Od lübezni do Jezusa	338
K predgi	340
Od naj szlajszega Szercza Jezusa	341
Od naj szvet. Szercza Marie	342
Na Bozsics	345
Bozsicsna	349
Drüga	350
Za preminocse	351
Od Nebe	352

	Sztran
Na Vüzem	353
Drüga	354
Na Telovo	355
Lübezen do Jezusa	357
Pri szveti mesi	359
Drüga	362
Tretja	363
Na Vüzem	365
Pri Zorniczi	366
V-poszti	367
Bozsicsna peszem	369
Na szvétí dén	370
Pri Zorniczi	371
Drüga	372
Trétja	373
Strta	374
Novo leto	375
Pri vzsivanyi szv. tela	376
Za Blagoszlov	376
Requiem	377
Lübezen do Marie	380
Peszem na bozso pot	381
Na dén pokopa	384
Drüga	388
Pri szprevajanyi mertvecza	390
Peszem	392
Vera	394
Vüpanye	394
Lübezen	395
Zsalüvanye	396

Szvéta krizsna Pót.

Priprava	397
Szklenemo	414
II. Peszem posztna	415
Litanie B. D. M.	417
Te Deum laudamus	418

Vsze na diko Bogi vékso.

—o—o—o—o—o—o—

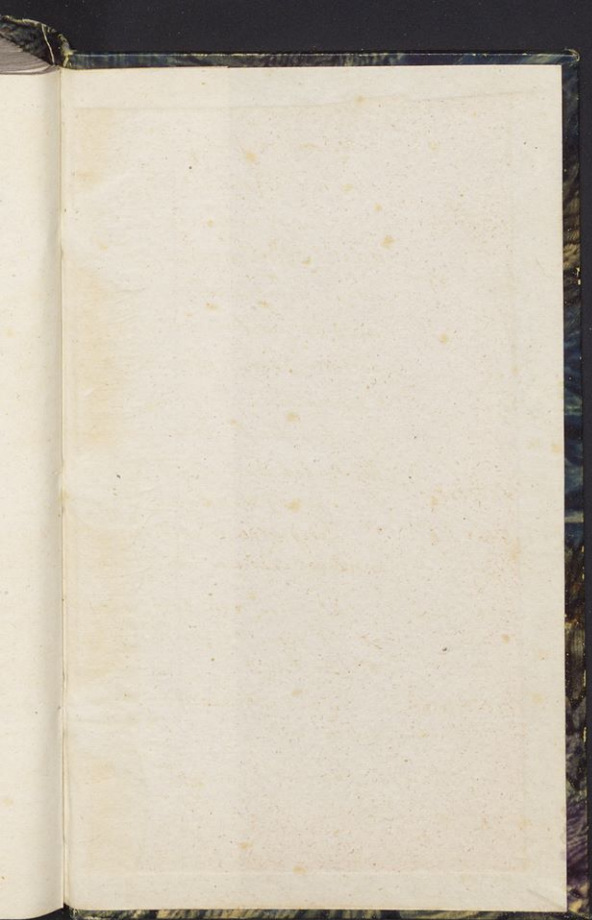
V Gradci, 1864.

Natis i papir od Andreja Leykama dedičov (naslednikov.)

Exvoto Lujana Pot.
Erpura
Sakrament
H. Proxym posita
Lujana R. D. M.
To Deum laudamus

Vere in diko Bogi vetao.





NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA

GS

0 709 226



030053718

COBISS ©